Bibl. de la Législature
Hotel du Gouv.
15253- janv.68

l'éclaireur-progrès

DEPUIS 60 ANS, AU SERVICE DE 60,000 LECTEURS DE LA REGION

Imprimé à Beauceville-Est, mercredi, 21 juin 1967 — Vol. 60 — No 40

LA SAINT-JEAN A BEAUCEVILLE

Une des plus brillantes célébrations de la St-Jean Baptiste dans l'histoire de la Beauce se déroulera en fin de semaine à Beauceville.

Les festivités s'étendront sur une période de quatre jours, commençant jeudi pour ne se terminer que dimanche soir, à minuit.

Le comité d'organisation travaille depuis plusieurs semaines à la préparation de notre fête nationale qui ralliera sans doute des milliers de Canadiens-français de toute la Beauce et des comtés voisins.

Voici le programme détaillé des manifestations prévues pour chacune de ces journées:

JEUDI SOIR:

—Inauguration des activités culturelles et récréatives qui dureront jusqu'au dimanche soir 25 juin.

—Jeux mécaniques et kiosques de Beauce Carnaval sur le terrain de l'école de Léry, à Beauceville-Est.

—Expositions d'artisanat, de livres, de peintures et de sculptures au centre culturel.

VENDREDI

—Continuation des activités culturelles et récréatives, expositions au centre culturel, Beauce Carnaval à l'école de Léry.

—A 9 heures p.m., des personnalités vont allumer le grand feu de la St-Jean, préparé par l'Association du sportsman.

—Danses avec orchestre. Soirée sous les réflecteurs, préparée par le dynamique groupement des Jeunes Travailleurs.

SAMEDI, LE 24

—Continuation des activités

(suite à la page 6)

CINQUANTENAIRE DE ST-CYPRIEN

La population de Saint-Cyprien aura doublement raison de se réjouir en fin de semaine puisqu'elle célèbrera en même temps deux fêtes importantes: la Saint-Jean Baptiste et le cinquantenaire de la paroisse.

L'érection canonique de St-Cyprien eut lieu précisément le 15 juillet 1918, mais le premier curé, l'abbé Zéphirin Raymond, y résidait depuis déjà deux ans et les responsables de l'organisation ont jugé opportun de faire coincider les deux manifestations.

Les festivités commenceront vendredi soir, 23 juin, par une messe solennelle à 7h.30. Immédiatement après, la population sera invitée à bénéficier de la présence de Beauce Carnaval sur le terrain de la salle et à assister à un concours de gigue.



M. Joseph Tanguay, organisateur général

Samedi, 24 juin, ce sera l'ouverture du terrain de jeux avec nombreuses attractions spéciales: courses de bicyclettes, souque à la corde, etc... Le soir, à 8 heures, soirée canadienne avec chant, musique et imitations d'il y a 50 ans. A 10h.30: feu de joie et danses populaires.

Dimanche aura lieu la grande parade de la St-Jean et du Cinquantenaire. Le défilé se mettra en marche à 2h.30 avec le concours des Majorettes de Lac-Mégantic, et de la Fanfare de St-Georges.

A 5h.30 souper canadien; à 7 heures, spectacle par la Fanfare de St-Georges; à 8 heures, reprise du concours de gigues et à 10h.30 feu d'artifice.

Ce sera une fin de semaine bien remplie pour toute la population de Dorchester et des environs. On souhaite d'avance la bienvenue à tous les visiteurs.

UN PEU D'HISTOIRE

C'est en 1913 qu'une partie du canton Langevin fut détachée de Ste-Justine pour former la mission St-Cyprien. On avait choisi ce nom parce que saint Cyprien fut martyrisé en même temps que sainte Justine.

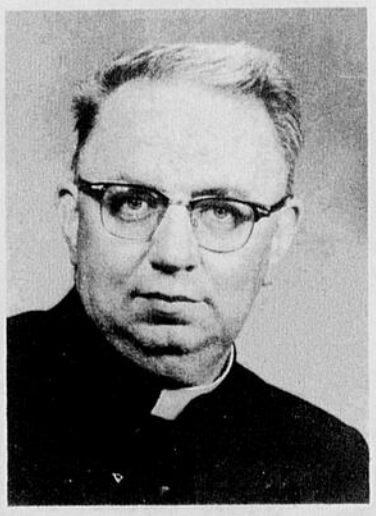
Un presbytère-chapelle fut aussitôt construit et le curé de Ste-Justine, l'abbé Kirouac venait y faire la mission à chaque mois. Le 16 septembre 1916 l'abbé Zéphirin Raymond devenait le premier curé résident, un poste qu'il occupa jusqu'en 1922. Il eut comme successeurs MM. les curés Joseph Poulin (1922-37), Joseph Hudon (1937-43), Lauréat Dion (1943-44), Philibert Cloutier (1944-53), Joseph Denis (1953-56), Henri Laberge (1956-64), et le curé actuel, l'abbé Lucien Morin.



L'abbé Zéphirin Raymond, premier curé résident

Lorsque la paroisse fut érigée le 15 juillet 1918, les premiers marguilliers furent MM. Olivier Gilbert, Adélard Caméron, Joseph Tanguay.

Dès le mois de septembre de la même année, le premier conseil municipal était formé avec M. Olivier Gilbert, maire, MM. Joseph Tanguay, Adélard Caméron, Louis Morissette, Théodore Aubé, Louis Audet et Wilfrid Baillargeon, conseillers. Le secréaire-trésorier était M. François Langlais.



M. l'abbé Lucien Morin, curé actuel

La construction de l'église débuta cette année-là également et les travaux marchèrent rondement puisqu'on célébra la messe de Noël dans le nouveau temple. Le premier baptême eut lieu le 14 septem-

(suite à la page 3)



M. JOSEPH MORISSETTE, maire de Saint-Cyprien, vient d'être élu préfet du comté de Dorchester pour le prochain terme.

NOUVEAU SUPÉRIEUR

Son Eminence le cardinal Maurice Roy vient de nommer l'abbé Denis Morin au poste de Supérieur du Séminaire de St-Georges pour un terme de trois ans.

L'abbé Morin succède à M. l'abbé Eugène Garant qui a rempli cette fonction pendant six années. Le nouveau supérieur est originaire de St-Georges et il est le fils de M. et Mme Trefflé Morin, tous deux décédés.

L'abbé Denis Morin est attaché au personnel du Séminaire depuis plusieurs années. Il y remplissait les charges de préfet et d'orienteur.

TRAGÉDIE À ST-PROSPER

Un adolescent de 13 ans, Nollin Rainville, fils de M. et Mme Hervé Rainville de St-Prosper, a connu une mort instantanée dimanche après-midi quand sa bicyclette fut heurtée par une automobile.

L'accident s'est produit entre St-Prosper et St-Georges alors que le garçon circulait sur la route 24. Un médecin appelé d'urgence ne put que constater le décès de la victime.

La famille Rainville s'était rendue chez les parents de Mme Rainville, M. et Mme Albert Poulin, à l'occasion de la fête des pères. C'est quelques minutes après ce dîner de fête que le jeune Nollin fut mortellement blessé.

Il laisse dans le deuil: ses parents, M. et Mme Hervé Rainville; son frère, Alain Rainville; ses soeurs, Gaétane, Lisette et Suzanne Rainville. Ses grands-parents, M. et Mme Albert Poulin.



Les funérailles auront lieu à St-Prosper jeudi. Nous offrons nos plus sincères condoléances à la famille si cruellement éprouvée par cette tragédie routière.



Le chef d'opposition à l'Assemblée Législative, l'Hon. Jean Lesage, était de passage à St-Georges samedi où il rencontrait les militants libéraux du comté de Beauce. A cette occasion M. Lesage fut reçu au chalet du Club de Golf et il en profita pour jouer les neuf trous du terrain. Au début de la soirée, le chef du parti libéral du Québec accorda une entrevue exclusive aux représentants de l'Eclaireur-Progrès. On trouvera les détails de cette rencontre dans une autre colonne de la présente édition. De gauche à droite, sur cette photographie, M. Victor Veilleux, président-gérant de l'Eclaireur-Progrès, M. Lesage, M. Jacques Boily, publicitaire, M. Roger Bolduc, rédacteur en chef, et Mlle Marcelle Tardif, assistante à la rédaction. La secrétaire du bureau, Mlle Paule Poulin, n'était pas présente au chalet; quant à M. Jean Barbeau, chef de la publicité, son rôle de photographe l'empêchait évidemment de figurer sur la photo.

PARTNER et votre vendeur pour la région, **JOS TANGUAY,**
vous invitent pour la célébration du **CINQUANTENAIRE** et de la **ST-JEAN-BAPTISTE,**
samedi le 24 juin et dimanche le 25 juin. Tous à St-Cyprien pour ces fêtes!



JOS TANGUAY

Représentant **PARTNER** pour la région

Vente -- Service -- Réparation

STE-JUSTINE: Tél. 7-2032 ST-CYPRIEN: Tél. 4021

A LOUER



L'un des plus beaux postes de commerce situé dans le centre de la Ville de St-Georges. Près des trois banques. Où se trouvait autrefois "Le Magasin des Enfants". Local d'environ 60 x 25 ainsi que le Sous-sol. Bail de 5 ans avec la préférence de renouvellement. S'adresser à Victor Veilleux, tél.: Bureau 228-4858 — Rés. 228-3754.

Invraisemblable... mais vrai!

L'origine de la bataille à coups de poing remonte à la mythologie grecque. Le premier code de règlement pour le ring a été rédigé en Angleterre en 1743, par le champion pugéliste Broughton.

—x—x—x—

Le premier combat pour le titre mondial des poids lourds, avec gants et par rounds de 3 minutes, eut lieu le 7 septembre 1892, entre John L. Sullivan et James J. Corbett, à New Orleans (USA).

—x—x—x—

Le plus jeune âge auquel ait été remporté le titre mondial est 21 ans et 10 mois, il s'agit de Floyd Patterson (né le 4 janvier 1935) qui remporta son titre le 30 novembre 1956.

—x—x—x—

La durée du règne du champion de poids lourd Joe Louis est la plus longue parmi toutes les catégories.

—x—x—x—

Le plus jeune champion du monde a été le poids bantam Pedler Palmer qui devint champion du monde à 19 ans 7 jours le 25 novembre 1895 à Londres (Angleterre).

—x—x—x—

Cinquantenaire

(suite de la 1ère page)

bre 1916, la première sépulture le 16 octobre 1916 et le premier mariage, le 4 mars 1919.

En 1919, on comptait 80 familles seulement à St-Cyprien; aujourd'hui, on en dénombre plus de deux cents.

Parmi les dates importantes dans la courte histoire de cette paroisse, on note cette journée de 1938 où fut fondée la Coopérative Agricole de Beurrerie, ce 2 novembre 1944 qui vit naître la Caisse Populaire, le 10 mai 1938 qui marque la fondation du Cercle des Fermières.

UNITÉ SANITAIRE

Horaire des cliniques de puériculture pour la semaine commençant le 26 juin 1967.

Mardi, le 27:
St-Alfred: de 10 h. à 11 h.
St-Martin: de 2 h. à 3 h.
Merc., le 28:
St-René: de 10 h. à 11 h.
St-Joseph: de 2 H. à 3 h.
Jeudi, le 29:
St-Elzéar: de 2 h. à 3 h.
Vendr.: le 30:
St-Sévérin: de 10 h. à 11 h.

Nous profitons de ces cliniques pour donner le vaccin (DCT) contre la diphtérie, la coqueluche et le tétanos, de même que le vaccin SABIN (gouttes par la bouche) contre la poliomyélite. Nous donnerons, de plus, le vaccin contre la variole aux futurs écoliers.

Tous les bébés et préscolaires, soit tous les enfants à partir de 3 mois jusqu'à 6 ans, sont particulièrement invités à ces cliniques.

Ne pas oublier qu'il y a clinique antituberculeuse à nos bureaux le mardi de chaque semaine de 2 h. à 4 h. 40.

Dr F. Guimont, D.P.H.
Médecin hygiéniste.

Ralliement...

(suite de la page 5)

points ou faits qui auraient besoin d'être améliorés:

809 griefs d'arbitrage en 15 mois: 5 juges pour régler ces griefs, à temps partiel; 26 causes entendues en 1 an plus un certain nombre hors cour. Il reste encore 518 causes à entendre. A ce rythme, il faudra 20 ans pour régler les griefs en suspens.

Le système administratif est défectueux; il faut le rebâtir.. Il y a toujours des remises, les machines détraquent ... le temps supplémentaire ne vient pas à bout d'être payé...

Avant de clore l'assemblée, la proposition suivante fut acceptée pour faire parvenir au premier ministre:

Comme citoyens, nous voulons une fonction publique efficace comme elle doit l'être dans un Etat moderne;

Comme citoyens, nous sommes concernés par la mauvaise application des conventions collectives des fonctionnaires;

Comme citoyens, nous comprenons que la revalorisation de la fonction publique commence par l'application des conventions collectives des fonctionnaires pour faire échec au patronage;

Comme syndiqués, nous appuyons les fonctionnaires dans l'action qu'ils ont prise pour faire appliquer leurs conventions collectives et nous demeurons disponibles pour toute autre action qui pourrait être nécessaire.

Sixième dimanche après la Pentecôte

La structure de la messe d'aujourd'hui réfléchit mieux que bien d'autres le noyau de l'institution sacramentalle, formé du Baptême et de l'Eucharistie, sacrements principaux, sacrements pascals. Le dimanche, en réalité, est le jour pascal, il est la semaine de Pâques. Aussi saint Paul dans l'Epitre, parle-t-il très clairement du Baptême, qui constitue pour lui la mort, la sépulture et la résurrection avec le Christ, autant d'expressions d'ailleurs soulignées dans le renouvellement des promesses baptismales pendant la veillée pascale.

L'accomplissement de la mort et de la résurrection du Seigneur doivent signifier pour nous une vie nouvelle, qui nous est donnée. Mais comme le don entraine toujours une obligation, nous devons aussi vivre dans cette nouvelle vie.

Sûreté...

(suite de la page 5)

Joseph.

Le caporal Talbot est originaire de Montmagny et est membre de la Sûreté depuis 10 ans. Après un séjour de cinq ans dans sa ville natale, il fut transféré à St-Georges en 1962.

M. Talbot est marié et père de quatre enfants. Nous sommes heureux de lui transmettre nos très sincères félicitations à la suite de cette promotion.

REMERCIEMENTS

Madame Léopold Poulin de Notre-Dame des Pins et les membres de sa famille désirent remercier très sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, par des offrandes de messes, des tributs floraux, des visites au salon funéraire, l'assistance aux funérailles ou par d'autres témoignages de condoléances lors du décès de M. Léopold Poulin.

A cause
du décès de
M. NAPOLÉON VEILLEUX
de St-Georges
père de
M. Jean-Paul Veilleux,
président
et
M. Louis-Georges Veilleux,
gérant
LE SALON DU MEUBLE
sera fermé,
jeudi avant-midi
le 22 juin
Ouverture à
1 heure p.m. jeudi

ABSENTE

Le Salon de coiffure Lauretta (Mme A. Godbout) prop. avise sa clientèle que son salon sera fermé pour une période indéterminée. Plus tard, vous pourrez rejoindre Mme Godbout au Tél. 228-3562.

Inauguration...

(suite de la page 11)

rain de jeux se feront les 3 et 4 juillet au Centre culturel, le prix de l'inscription est de $1.25 par enfant pour l'été, maximum $5.00 par famille.

Les autorités du Centre culturel désirent aussi informer la population que des cours de natation pour adultes toutes catégories se donneront à partir de la première semaine de juillet... Les personnes intéressées sont priées de faire leur inscription le plus tôt possible.

AVIS SPÉCIAL

L'Association des barbiers et coiffeuses de Beauce-Dorchester avise leur clientèle que leurs salons seront fermés samedi le 24 juin et samedi le 1er juillet.

CARTES PROFESSIONNELLES

Avocats

RODOLPHE LAFLAMME, B.A.,
AVOCAT
425, 1ère AVENUE
SAINT-GEORGES-DE-BEAUCE
Téls : Bur. 228-3432 - Rés. 228-3724

LS-CLEMENT FERLAND
Avocat
150 Notre-Dame
VILLE STE-MARIE BEAUCE
Tels: 387-6628-387-6629

ROCH JOLICOEUR
AVOCAT
Tél. 228-3662
295, 1ère Avenue Est, Ville St-Georges, Bce
Tél. 432-5218
Ave Principale ST-JOSEPH Beauce.

MARCEL BLAIS
AVOCAT
VILLE ST-JOSEPH
Tél.: Bureau: 432-5475
Rés.: 432-5474

Gérard Parent
AVOCAT ET PROCUREUR
Bureau: 422, 1ère Avenue
VILLE ST-GEORGES, Bce
Tél.: bureau: 228-2085

Architectes

PAUL VOYER
ARCHITECTE
St-Georges, Tél. 228-3991 Ste-Marie, Tél. 387-2679
319, 1ère Avenue. Rue Notre-Dame.

JEAN-BERCHMANS
Gagnon
ARCHITECTE
97- NOTRE-DAME SUD-THETFORD-MINES- P. Q
Bureau à
Ville Ste-Marie, Tél. 387-2998

Assurances

Bureau: 8-4815
Crepeau & Rodrigue Inc.
ASSURANCES GENERALES
408, 1ère AVENUE VILLE ST-GEORGES

Tél. Beauceville 227-3721 St-Georges 228-2161
BENOIT TURGEON
Assurances Générales
Bureaux: 266, Edifice Thibaudeau,
1ère Avenue, VILLE ST-GEORGES-EST
2ième rue, Beauceville, C.P. 8

Rosaire Morin Inc.
Assurances Générales
258, 2ième Avenue -
VILLE ST-GEORGES,
Tél. 228-2447

Notaires

Guertin & Lessard, Notaires
CLAUDE GUERTIN B.A., L.L.L. ROBERT LESSARD B.A., L.L.L.
Cessionnaire du Greffe de Me Fernand Michaud
Téls : 228-3262 228-3260
422, 1ère Avenue, Ville St-Georges-Est

JEAN-LUC QUIRION
notaire
BEAUCEVILLE-EST
Dépositaire des greffes des notaires L.-P. Turgeon, P.-A. Angers, F.-G. Fortier et Jos Bolduc et des copies et dossiers du notaire Chs Rioux.

Comptables syndics

GUY COUTURE, c. a.
COMPTABLE AGRÉE
125, 2e Avenue - Tél. 228-5569 228-5560
VILLE ST-GEORGES-EST

Lefaivre Verroeulst & Delwaide
Syndics licenciés et liquidateurs
105, Côte de la Montagne Québec 692-1950-51
110 est, rue Racine, Chicoutimi 543-3310

GRÉGOIRE POULIN
Licencié en Droit
Comptable public enregistré
352, 1ère Avenue ST-GEORGES Tél. 228-2622
Rés. Tél. 228-2554

RENAUD & JACOB
Comptables Agréés
Raymond-E. Renaud, c.a.
Monique Jacob-Renaud, c.a.
156, 1ère Avenue ST-GEORGES-EST Tél. 228-3308

RUEL, ROY, MOREAU & ASSOCIÉS
Comptables Agréés — Chartered Accountants
LOUIS ROBERT RUEL, c.a. ROGER ROY, c.a.
JEAN-PAUL ROY, c.a. REJEAN MOREAU c.a.
J. GERARD COUTURE, c.a. JEAN LANGEVIN, c.a.
RAYMOND ROBERGE, c.a. ANDREA LATULIPPE, c.a.
RODOLPHE GARNIER, c.a. DENIS GUAY, c.a.
CAMILLE GODIN, c.c., CLÉMENT LETOURNEAU, c.a.,
ROSAIRE JACQUES c.a.
Lévis, Qué. 45 Trans-Canada Ouest, Tél. 837-0261
Ville St-Joseph 337, Ave du Palais Tél. 432-5411
Ville St-Georges 266, 1ère Avenue Tél. 228-5549

Dentistes

Les bureaux des dentistes de St-Georges sont fermés le mercredi après-midi.

Dr Roger Labrie
CHIRURGIEN-DENTISTE
26, 20e rue,
ST-GEORGES-EST
Tél. 228-2681

Dr Henri Gamache
B.A., L.C.D., D.D.S.
Bureau tous les jours
au Centre Médical
16, 23e rue ST-GEORGES, Bce
Tél.: 228-3221

Dr L.-P. Pelchat
Chirurgien-Dentiste
Edifice Veilleux
Tél. 228-3783
1re Ave., St-Georges-Est

Dr EMMANUEL MORIN
Chirurgien-Dentiste
B.A., L.C.D., D.D.S.
1930, 1ere Ave. Tél. 228-3572
VILLE ST-GEORGES OUEST

Rés. 227-6490 Bur. 227-3794
Dr Roger Lessard D.D.
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau: 9h. à 12h., 2h. à 5h
Lundi, mercredi et vendredi
7h.30 à 9 heures
Samedi: 9 heures a.m. à midi
183, 1re Ave., Bceville

Ingénieurs Conseils

Médecin Vétérinaire

Tél. 228-2401
Dr CLAUDE MENARD
Médecin - Vétérinaire
99, 13e rue - Georges-Est
Tél. 228-2401
Tél. St-Benoit : 129-s-2

Optométristes

Dr Jacques Hébert
Optométriste
Spécialiste de la vue
26, 20ième rue,
ST-GEORGES-EST
Tél. 228-3031

Dr HUBERT GENDREAU, o.d.
Optométriste
SPÉCIALISTE EN VISION — VERRES DE CONTACT
Tél. 228-3742 288, 1re Avenue,
Ville St-Georges-Est, Beauce

Dr JÉROME BÉGIN
OPTOMETRISTE
Examen visuel - Verres de contact - Rééducation visuelle
ST-JOSEPH: Edifice de la Caisse Populaire, Tel.: 432-6344
BEAUCEVILLE: Edifice René Bernard, Tél.: 227-6897
Lundi et mercredi 1½ h. à 5 h. p.m. soir 7½ h. à 9 p.m. samedi 9 à 12 h. a.m.

Dr Viateur Pomerleau
OPTOMETRISTE
SPECIALISTE DE LA VUE - VERRES DE CONTACT
319, 1ère Avenue (porte voisine Yellow Shoe)
VILLE ST-GEORGES Tél.: 228-2891

Médecins et spécialistes

Les bureaux des médecins sont fermés le mercredi après-midi et le mercredi soir. Un seul d'entre eux est alors en service pour les cas d'urgences.
Pour connaitre le nom du médecin en service chaque mercredi il suffit d'appeler à l'Hôtel-Dieu-Notre-Dame de Beauce. Depuis le 1er mars 1965, le prix des accouchements est de $50.00

Dr Jean-Guy Bernard
et
Dr Renald Bernard
Médecins-Chirurgiens
Bureaux situés à 370, 1ère Avenue, St-Georges-Est, Beauce
Tél. Dr J.-Guy : 8-5152 Bureau et Rés.
Dr Renald : 8 5154 Bureau et Rés.
Heures de bureau: 1.15 à 4.30. — En soirée de 7 h. à 8.30
Le docteur J.-Guy sera à son bureau les mardi et vendredi en soirée tandis que le docteur Renald y sera les lundi, mercredi et vendredi. A toute heure il y aura un médecin disponible.

Dr VICTOR CLOUTIER
COEUR, POUMONS, FOIE, INTESTINS, ESTOMAC
PRESSION ARTERIELLE
AUCUN CAS DE MATERNITE
Bureau: 10.00 a.m. à 12.00 a.m.
2.00 p.m. à 4.00 p.m. Sauf: mercredi, samedi, dimanche
Tél.: 228-3252 503, 1ère ave ST-GEORGES-EST Beauce

Dr RODOLPHE MAHEUX
MÉDECIN OMNI PRATICIEN
MEDECINE GENERALE - ENDOCRINOLOGIE
RAYONS "X" - ELECTRICITE MEDICALE
PETITE CHIRURGIE - TRAITEMENTS AMBULATOIRES
Ville St-Georges-Est (Près du Pont) Tél. 228-2882
Rés. d'été ST-BENOIT Tél. 164-s-11

Dr GERARD POIRIER, M. D.
MEDECIN - CHIRURGIEN
1,700 Blvd DIONNE, (6e Avenue) ST-GEORGES-OUEST
Bureau : tél. 228-2431 Rés. 228-3366
Bureau: 2 à 4.30 p.m. - 7 à 9 p.m.
Résidence d'été ST-BENOIT Tél. 165-s-22

Candidatures...

(suite de la page 11)

de poser ma candidature au poste d'échevin au siège no 2, siège que j'occupais auparavant. Il est vrai qu'il y a quelques jours j'ai présenté ma démission comme échevin. J'invoquais alors des raisons personnelles, mais bien sur tous savent que c'est à la suite d'une mise en demeure de quitter mon siège que j'ai présenté ma démission.

"Je considérais à ce moment-là que j'avais fait largement ma part comme échevin et contribuable de ma ville et étant donné que cette position d'échevin me causait une perte de temps assez considérable. Je n'ai pas songé un seul instant à faire face à cette mise en demeure que c'était là la façon dont j'étais remercié. Je ne désirais donc dépenser aucun argent pour justifier mes efforts et mon devoir accompli à la table du conseil pendant plus de 7 ans.

"Je n'ai pas besoin de vous dire que j'ai toujours pris mes responsabilités tant comme échevin que comme homme d'affaires et c'est en considération de ce devoir accompli et des nombreuses demandes qui me sont adressées que je présente ma candidature de nouveau.

De plus, les rumeurs circulent à l'effet que M. Léonce Roy poserait sa candidature à l'autre siège. Ils auraient de l'opposition (ce sont encore les rumeurs) avec MM. Bertrand Sévigny et Charles-Henri Poulin.

NAISSANCE

M. et Mme Jean-Marie Lessard de Québec (Yvette Jacques) sont heureux d'annoncer la naissance d'un garçon né le 27 mai à l'hôpital de l'Enfant-Jésus de Québec et baptisé le 3 juin sous les prénoms de Joseph Jean Marc. Parrain Henri-Paul Lessard et marraine Brigitte Lessard, oncle et tante de l'enfant, porteuse Mlle Ginette Lessard, tante du bébé.

ABSENT
Le Dr VICTOR CLOUTIER avise sa clientèle qu'il sera absent de son bureau du 15 mai au 1er septembre.

PHARMACIE POLIQUIN ENR.
- Produits pharmaceutiques
- Articles de toilette
- Papeterie & Cadeaux

Coin 2e Avenue, 20e rue
Ville St-Georges - Tél. 228-3072

L'éclaireur-progres
DEPUIS 60 ANS, AU SERVICE DE 60,000 LECTEURS DE LA REGION



TEL.
228-3952
Spécialité: Poulets sur la Broche
331 - 2e ave., Ville St-Georges-Est, Qué.

A Ville St-Georges-Ouest:

Le conseil siège à l'hôtel de ville



Le Conseil de Ville St-Georges-Ouest siège pour la première fois dans la salle de délibérations du nouvel hôtel de ville. Au centre: le maire, M. Gérard Dionne entouré des échevins et du greffier.

Ce fut une journée historique à Ville St-Georges-Ouest lundi quand le conseil municipal prit place pour la première fois dans la salle de délibérations du nouvel hôtel de ville situé sur le boulevard Dionne.

Cet édifice est en effet à la disposition de la Ville depuis une semaine et tout le personnel a pris possession des locaux même si quelques uns d'entre eux ne sont pas encore complètement terminés.

L'élégance et la sobriété de l'architecture comme de la décoration fait de l'hôtel de ville un petit chef-d'oeuvre à la fois joli et fonctionnel. Les citoyens de Ville St-Georges ne doivent pas manquer d'aller y faire un tour bientôt; ils ne seront sûrement pas désappointés.

Cette première séance dans un nouveau décor n'a cependant changé en rien les obligations et les problèmes de nos édiles. Ils ont abattu une bonne besogne avec entrain.

A cause du récent décès de M. P.-E. Fortier et de l'élection de l'échevin M.-Ls Morin, il y eut remaniement de tous les comités municipaux. Le conseil a aussi élu un nouveau pro-maire en la personne de M. Gaston Labbé qui succède à M. Henri Poirier.

Des autorisations furent données concernant la construction d'un char allégorique qui représentera St-Georges-Ouest à Beauceville samedi, concernant aussi le Conseil économique qui fut invité à siéger dans cette ville le 28 juin prochain. Le Conseil a accepté le principe d'une contribution à cet organisme au pro rata de la population.

L'Hôtel de ville sera aussi mis à la disposition de l'Unité Sanitaire pour les cliniques mensuelles. Les membres du Conseil et les employés de la ville s'excusent des difficultés relatives au service téléphonique depuis quelques jours. Tout rentrera dans l'ordre dès que

(suite à la page 9)

Ralliement des fonctionnaires

Environ 300 personnes se sont rendues mercredi dernier, le 14 juin, au ralliement du Syndicat des fonctionnaires de la province de Québec qui avait lieu à l'école de Léry à Beauceville. 19 ralliements semblables ont été ou seront tenus à travers toute la province. Leur but est de rejoindre les membres et de sensibiliser l'opinion publique et ils n'ont aucun sens politique; le syndicat est un organisme apolitique.

En entrant dans la salle, nous remarquions immédiatement un grand nombre de slogans affichés sur les murs et qui donnaient une assez bonne idée des discours des dirigeants. En effet, on pouvait voir des slogans tels que: QUI REGLERA NOS 7,000 GRIEFS? LES PARTIS POLITIQUES SONT DURS POUR LES SALARIES, LES PARTIS POLITIQUES SONT GENEREUX AVEC LES GROS BONNETS, et plusieurs autres.

Prenaient place sur la tribune MM. Raymond Fortin, président du syndicat, Raymond Parent, directeur professionnel du syndicat, Jean-Paul Bonneau, en charge du maintien syndical dans la région, Magella Busque, président local pour la section ouvrière, Raymond Jacques, président de la section des fonctionnaires de Ste-Germaine et Jean-Noël Roy ,président de la section ouvrière de Ste-Germaine.

M. Bonneau prit la parole et souligna aux personnes présentes que la principale cause du ralliement était la suivante: les conventions de l'an dernier sont mal appliquées... Il céda ensuite la parole à M. Raymond Fortin qui s'exprima à peu près en ces termes: "Nous tenons une assemblée sur le plan provincial pour faire connaître à tous quels sont les malaises existant au gouvernement depuis la signature des conventions collectives le 23 mars 1966, donc depuis quinze mois; Les droits que nous avons obtenus lors des dernières conventions collectives ne viennent pas souvent... Le but de ces ralliements est de faire des pressions publiques pour faire avancer le respect de ces droits. M. Fortin continua en disant que "le respect des conventions tuera le patronage; nous demandons à tous d'être solidaires et nous y arriverons"

"En mars 1968, nous pourrons parler au gouvernement; la sécurité d'emploi est maintenant établie... Nous établirons un système de classification des employés. Nous travaillerons pour que les emplois au gouvernement soient des carrières, ce qui améliorerait le sort de tous... De plus, nous ferons notre possible pour normaliser les conditions de travail des employés..." En terminant, M. Fortin a fait remarquer que les employés du gouvernement gagnent en moyenne $1500 à $2000 de moins que les employés de l'industrie privée.

M. Raymond Parent prit ensuite la parole et fit mention du travail considérable du syndicat, qui est le plus important en nombre de toute la province et en plus doit discuter avec le gouvernement. En 1965-1966, nous avons "bûché" avec le gouvernement pour obtenir un contrat de travail. Nous l'avons obtenu le 28 mars 1966. Depuis cette date, nous avons tout fait pour appuyer le contrat signé; 15 mois après, les problèmes s'accumulent: congédiements, salaires, contrats de travail, etc..."

Il souligna ensuite plusieurs

(suite à la page 3)



M. JACQUES GODBOUT, président du Garage National Inc. de St-Georges, vient d'être élu pour la seconde fois délégué au Conseil National des concessionnaires General Motors of Canada Ltd. Cet organisme s'occupe des relations entre concessionnaires et la compagnie. M. Godbout représentera le territoire de la Rive-Sud, de Lévis à Gaspé; il a été élu, au scrutin secret, par tous les marchands des voitures et camions fabriqués par General Motors. Nos félicitations à notre concitoyen!

Sûreté-Provinciale

Le caporal Lucien Talbot vient d'être nommé en charge du bureau de la Sûreté Provinciale à St-Georges. Il succède au caporal Jean-Paul Turmel récemment transféré à St-

(suite à la page 3)

Quoi de neuf à l'O.T.J.?

La saison océjiste débutera le 26 juin prochain, à l'Assomption. L'inscription des jeunes qui a commencé samedi dernier se terminera lundi avant-midi. Nous vous rappelons que le coût de l'inscription est de .50¢ sans assurance et de $1.00 avec assurance.

Cette année, nous promettons une saison du tonnerre. Le thème qui sera suivi se rapprochera de l'EXPO 67. Nous visiterons le Canada l'Egypte, la France, l'Allemagne, les Etats-Unis, la Russie et le Québec. Au cours de chaque semaine, nous essaierons de présenter une personnalité de chaque pays.

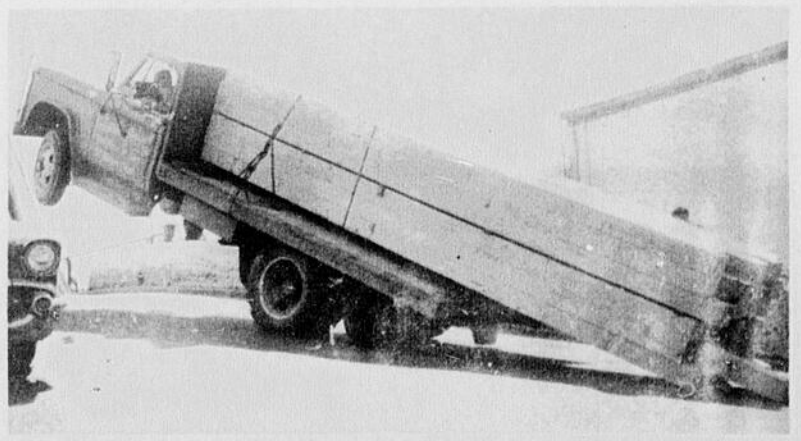
Parmi les activités, mentionnons les élections annuelles, quelques feux de camp, des excursions et des campements, une exposition d'animaux, de bricolage et de jeunes naturalistes. Pour les adolescents, un programme spécial a été préparé, comprenant les visites industrielles, campements, activités sociales et sportives.

La saison se terminera le 13 août avec la Journée Olympique Régionale Océjiste. A cet effet, nous annonçons une réunion de toutes les OTJ de la région pour mercredi le 12 juillet afin de préparer un programme sans précédent. Pour la semaine prochaine, voici un aperçu des activités:

Tout d'abord ce sera la semaine du Canada et nous aurons probablement en fin de semaine une personnalité fédérale qui viendra rencontrer les océjistes. Mercredi soir, il y aura un feu de camp et tous les parents sont invités pour 8.00 p.m. Ceux qui le désirent pourront assister à la messe qui aura lieu dans la grotte de l'OTJ jeudi à 10.00 A.M. Il n'y aura pas de service d'autobus lundi le 26 car ce n'est que lundi soir que ce problème sera soumis aux échevins de la ville.

Les cours de tennin sont à la disposition des jeunes entre 10 et 11½ heures a.m. et de 1 à 4 heures p.m., du lundi au vendredi inclusivement.

Le jeudi après-midi il y aura des cours donnés par un instructeur de la Fédération du Tennis de Québec. Pour les suivre, vous devez vous inscrire lundi avant-midi à l'OTJ de l'Assomption; âge entre 11 et 15 ans. Les jeunes de St-Georges-Ouest seront acceptés seulement pour les cours de tennis.



Ce camion a fait de l'acrobatie lundi après-midi en montant la côte du pont à St-Georges. La lourde charge de bois ayant glissé vers l'arrière, c'est la cabine qui a pris son vol à la grande stupéfaction du chauffeur. l'incident s'est heureusement terminé sans dommage.



Une "Mini-Expo" au Pensionnat du Sacré-Coeur St-Gédéon: Oui, le croirez-vous? En fin de semaine, plus de 1000 articles de tous genres, confectionnés, fabriqués par une trentaine d'élèves des "Arts Familiaux" étaient exposés. L'Expo valait la peine de se déplacer; jugez-en un peu par la photo ci-dessus... Un coin fut consacré aussi à l'art culinaire. La "Villa Santé" a attiré bien des regards. Félicitations aux habiles professeurs et à leurs élèves. Bonne chance pour l'an prochain!... Une visiteuse.

Cinéma Vimy

du lundi au jeudi à 8 hres — vendredi 9 hres
samedi 7 hres et 8.30 hres
dimanche 1.30 hre, 7 hres et 8.30 hres
Pour informations s'adresser au tél. 228-2813

DIMANCHE A SAMEDI - DU 25 JUIN AU 1 JUILLET



Théâtre Royal

Samedi : 7 h. p.m. et 8.30 h. p.m.
Dimanche : 1.30 h. p.m., 7 h. et 8.30 h. p.m.
VILLE ST-GEORGES-OUEST
Pour informations s'adresser au tél. 228-3551

JEUDI, SAMEDI, DIMANCHE - 22-24-25 JUIN

CARLO PONTI PRODUCTION
SOPHIA LOREN · PAUL NEWMAN
DAVID NIVEN
LADY L
PANAVISION and EASTMANCOLOR

AUSSI



Au Vimy samedi à 1.30 hre pour les enfants on présentera le film: "LES DIX GLADIATEURS".

Parents catholiques à Saint-Côme

L'Association des Parents Catholiques a été fondée à St-Côme le 8 juin 1967. M. Louis-René Paquet a été élu Président, M. André Doyon, vice-président, Mme Réal Bélanger, secrétaire-trésorière. Les conseillers sont M. Michel Bélanger, M. Georges Paquet, Mme Nazaire Gagnon, Mme Renald Gagné, M. Maurice Dumas, M. Antoine Parent, M. Antonio Simard.

AUTRES DIRECTEURS:

M. Louis-René Gauthier, M. Jean-Guy Morin, M. Eugène Bougie, Mme Yvon Fortin, M. Jean-Guy Morin, M. Heylene McCollough, M. Rolland Lamontagne, M. St-Georges Poulin, Mme Jean Eudes Gilbert, Mme Jean-Marie Champagne, M. Michel Létourneau, M. Yves Fortin, Mme Roland Bougie, Mme Jean-Paul Loignon.

La St-Jean...

(suite de la 1ère page)

culturelles et récréatives, expositions au centre culturel, Beauce Carnaval à l'école de Léry.
—2h.30, acrobaties aériennes par le Chevalier Rouge.
—3h.00, départ de la parade des chars allégoriques (près de la rivière du Moulin à Beauceville-Ouest).
—4h.45, démembrement de la parade sur le terrain de l'école de Léry. Salut au drapeau et discours patriotiques.
—5h.15, spectacles des majorettes Les Marinières de Lac-Mégantic.
—5h.30, souper canadien, deux menus, dans le gymnase de l'école de Léry.
—7h.00, concert de la fanfare de St-Georges.
—8h.30, soirée de danses sous les réflecteurs avec orchestre. Une réalisation de la Jeune Chambre de Beauceville. (Gogo).
—11h.00, feu d'artifice, hommages de Vachon Inc., les gâteaux beaucerons.

DIMANCHE, LE 25

—Continuation des activités culturelles et récréatives, expositions au centre culturel, Beauce Carnaval à l'école de Léry.
—2h.00, inauguration et bénédiction du centre culturel et récréatif. Remise d'une plaque commémorative. Grande réception civique.
—8h.00, gala aquatique à la piscine du centre culturel et récréatif.
—Minuit, fin des activités.

RENSEIGNEMENTS DIVERS

Le défilé partira du pont de la rivière Du Moulin pour suivre l'avenue Lambert à Beauceville-Ouest et traverser le pont; ensuite, il s'acheminera sur le boulevard Renault à Beauceville-Est jusqu'à la 9e rue (Manège militaire) et il redescendra par la 2e Avenue jusqu'à l'Eclaireur où il bifurquera pour monter dans la 7e rue (côte de la station) pour se rendre à l'école de Léry où s'effectuera le démembrement de la parade.

Plus de 20 hommes du service de la police et des pompiers des deux villes, de même que plusieurs membres du régiment de la Chaudière sont en charge de la circulation.

Du côté Ouest, plusieurs terrains de stationnement sont à la disposition des visiteurs (collège, église) et du côté est, deux rangées de voitures pourront stationner sur le boulevard; le terrain du manège militaire, du centre culturel, etc. sont vacants. On prévoit la venue de 12,000 automobiles; les résidents de Beauceville sont priés de ne pas prendre leur auto.

La circulation sera bloquée 10 minutes avant le passage du défilé tout le long du trajet.

Tout est prévu pour recevoir convenablement plus de 1500 personnes pour le souper à l'école de Léry. Au menu: spaghetti italien, fèves au lard et sandwiches.

FEU ET FANFARES

L'organisation dispose de plus de 400 pneus et de 125 gallons d'huile, ce qui donne une idée de la beauté du spectacle qui s'offrira à nos yeux.

Plusieurs fanfares et corps de majorettes agrémenteront le défilé de belle musique. Mentionnons la fanfare de St-Georges, la Garde paroissiale de Ste-Marie, les Marinières de Lac-Mégantic et la Garde du Sacré-Coeur de St-Romuald (2 corps).

Nous espérons que tous se feront un devoir de décorer leurs demeures à cette occasion.

La fin de semaine du 24, c'est à Beauceville que tout le monde s'amusera à fêter notre fête nationale, la ST-JEAN-BAPTISTE.

NAISSANCE

M. et Mme Léopold Roberge (Jeannine Landry) annoncent la naissance d'un fils né le 18 mai à l'Hôtel-Dieu de Québec et baptisé sous les prénoms de Léopold, José; parrain et marraine M. et Mme Paul-Ernest Landry de Beauceville oncle et tante de l'enfant; porteuse Mme Raymond Couture, tante du nouveau-né.

Les buts...

(suite de la page 11)

vernement de l'Union Nationale n'avait rien fait depuis un an, que le Québec avait perdu douze mois. Par contre, vous dites que les gouvernements actuels ont appliqué la législation pensée précédemment par le gouvernement libéral. Comment conciliez-vous ces deux déclarations apparemment contradictoire?

—Je dis que l'Union Nationale n'a fait preuve d'aucune imagination. La seule législation soumise à l'Assemblée Législative depuis un an était celle qui fut conçue par le gouvernement libéral avant le 5 juin 1966. Le gouvernement Johnson n'a rien apporté de neuf par lui-même et c'est pour cette raison que je parle de son immobilisme.

D'ailleurs, cette continuation de la politique libérale n'apparait pas seulement dans la législation, mais aussi dans les réalisations pratiques.

Par exemple, dans la Beauce, il ne s'est fait absolument rien de nouveau depuis un an sinon le début des travaux du barrage à Jersey Mills. Eh bien ce barrage avait été annoncé d'abord par le gouvernement libéral qui en avait préparé les plans longtemps avant les dernières élections.

C'est la même chose pour la cité parlementaire que le premier ministre vient d'annoncer. En fait, c'est nous qui l'avons conçue et j'en ai moi-même dévoilé la maquette quand nous étions au pouvoir.

Les ministres et les députés de l'Union Nationale ont volontairement retardé l'inauguration de plusieurs projets afin de faire croire à la population que ces projets venaient du gouvernement Johnson en les annonçant plus tard à grand renfort de publicité.

—Voulez-vous expliciter votre pensée quand vous employez le mot "escroquerie" en parlant des élections du 5 juin?

—Certainement. Le peuple du Québec a été victime d'une escroquerie ce jour-là parce que le gouvernement Johnson a renié en un an tout ce qu'il avait dit pendant six ans.

Un seul exemple suffira. Après avoir prêché le maintien de la confessionnalité dans les écoles, c'est sous le règne de l'Union nationale que l'enseignement religieux a cessé d'être obligatoire. Il est même arrivé que c'est l'opposition libérale qui a dû intervenir pour que les droits des parents soient respectés.

Dans un arrêté ministériel en date du 2 juin 1967, le gouvernement de l'Union nationale décrète en effet que l'instruction religieuse devient optionelle dans les collèges d'enseignement général et spécialisé.

—Craignez-vous, M. Lesage, que les technocrates ne deviennent un jour les véritables maitres de la politique québecoise?

—Non, je ne crois pas. Les technocrates sont des experts et des penseurs très spécialisés. Quelques uns sont peut-être un peu idéalistes, mais en ce qui nous concerne, nous les libéraux, nous avons toujours passé leurs avis au tamis.

C'est le devoir des hommes politiques de faire coller les projets à la réalité, de les rendre politiquement possibles et réalisables.

Les hommes politiques seront toujours nécessaires pour filtrer les idées des technocrates et les adapter aux besoins et aux aspirations du peuple.

M. Lesage a terminé cette entrevue avec des considérations sur la valeur de quelques hommes dans l'équipe libérale et sur la nécessité pour le gouvernement de déclencher des élections afin qu'un gouvernement libéral puisse remettre le Québec en marche.

Cinéma Vimy

du lundi au jeudi à 8 hres — vendredi 9 hres
samedi 7 hres et 8.30 hres
dimanche 1.30 hre, 7 hres et 8.30 hres
Pour informations s'adresser au tél. 228-2813

MER. JEU. VEN. SAM. - 21-22-23-24 JUIN



AUSSI



Le Vimy présentera samedi à 1.30 hre pour les enfants le film: "LES DIX GLADIATEURS".

Bal du Centenaire à Saint-Zacharie

Bal du Centenaire St-Zacharie sous la présidence d'honneur de M. et Mme Jean-Paul Racine, m.c.c., M. et Mme Gustave Côté, m.c.c., M. et Mme Paul-Henri Picard, m.a.l.

Le Comité des Fêtes du Centenaire vous invite très cordialement a assister au Bal qui clôturera les festivités de la Confédération.

DIMANCHE le 2 juillet, à 8 h. 30 p.m.

Les dames et demoiselles de la région sont particulièrement invitées à profiter de cette occasion pour se confectionner des robes style 1867 et plus. Elles pourront les porter toute la journée du 2 juillet, afin de donner à nos festivités un cachet vraiment suranné.

Celles qui sont intéressées peuvent aller voir une brochure contenant des explications sur la façon de procéder pour bien réussir ces costumes, ainsi que différents modèles avec les numéros de patrons correspondant, à la PHARMACIE ST-ZACHARIE.

Il est bien entendu que la robe de bal longue 1967 sera aussi de mise ainsi que la tenue de ville, c'est-à-dire la robe courte ordinaire.

Un orchestre renommé assurera à tous quelques heures de plaisir et de détente dans l'ambiance agréable des "Belles années".

Pour se procurer des cartes du "BAL DU CENTENAIRE", s'adresser a la Pharmacie Saint-Zacharie, téléphone 2-2591 et pour les gens de la région de St-Georges et des environs s'adresser à Mme Rachel Carette, tél.: jour: 228-2085; soir: 228-5439.



M. Julien Couillard de St-Martin était nommé récemment Grand Chevalier du Conseil 4734 des Chevaliers de Colomb de St-Martin. Il succède a M. Henri-Louis Bourque.

Le Conseil 4734 a comme aumônier: l'abbé Amédée Busque, curé; le sécrétaire-archiviste, Rosaire Poulin; sécrétaire-trésorier, Léopold Maheux; garde-intérieur, Thomas Poulin; Syndic no 1 Fridolin Bourque; député Grand Chevalier Claude Marie Quirion; chancelier Jules Lachance; sécrétaire financier Bertrand Turgeon; cérémoniaire Michel Fortin.



M. Jean-Louis Marceau, vient d'obtenir unbaccalauréat en pharmacie à l'Université Laval avec grande distinction. Il est le fils de M. J.W. Marceau, agronome et de Mme Marceau de Ville St-Georges, Bce.



Première Biochimiste à Laval.

Renée Morin, fille de M. et Mme Yvan Morin de St-Prosper a obtenu son baccalauréat es Sciences en Biochimie le 9 juin lors de la collation des grades de l'Université Laval.

Mlle Morin poursuivra ses études a la faculté de Médecine de l'Université Laval en vue de l'obtention d'un doctorat en virologie, sous la direction du Dr Philippe Daniel M.D.

MARCO EST NE

M. et Mme Ladislas Veilleux (Valentine Poulin) de St-Georges annoncent la naissance d'un fils né le 28 mai à l'Hôtel-Dieu de Beauce et baptisé le 4 juin sous les prénoms de Joseph, François, Marco.

Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Paquet de St-Zacharie, oncle et tante de l'enfant, porteuse, Mlle Micheline, Paquet, cousine du bébé.

Nous sommes acheteurs de coupe de

CÈDRE

ainsi que le

CÈDRE COUPÉ

SELON NOS DIMENSIONS

Les Produits de Cèdre Ltée
St-Martin, Beauce,
Tél. 123, a/s de M. Hormidas Quirion

Fêtons aussi le Centenaire



SINGER

En avant, la grosse caisse! Haut, le grand pavois!
Vite, les feux d'artifice! Singer* fête cent ans au Canada!

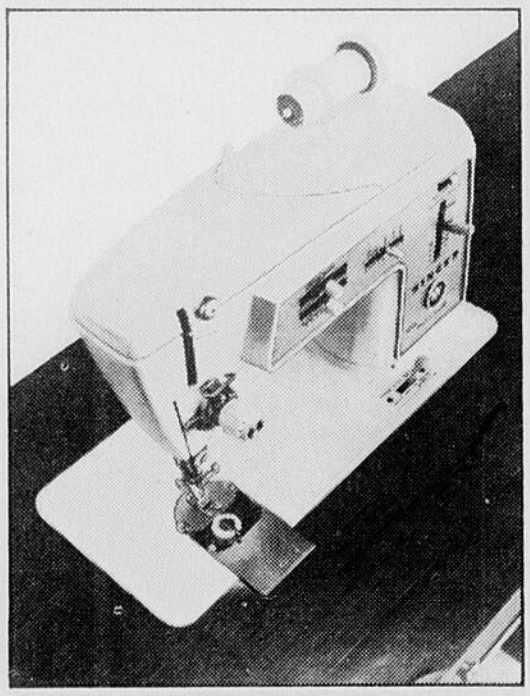
C'est notre Anniversaire--les **cadeaux** sont pour vous.

Avec l'achat d'une machine à coudre **"Touch & Sew,*" modèle du Centenaire,** vous avez le choix d'un **cadeau-prime valant jusqu'à $69.95**



La machine à coudre "Golden Touch and Sew"* de Singer, modèle de luxe, entièrement automatique. Point droit, chaînette et zigzag. Canette 'presse-bouton' exclusive. D'un coup de pouce, ajustez d'innombrables points de fantaisie. Aiguille inclinée exclusive. Nombreux autres perfectionnements. Choix de meubles. A partir de $2.75 par semaine avec un plan de crédit Singer. Cadeau-prime **gratuit** en plus:

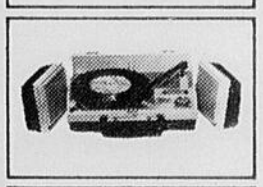
Spécial "Tambour-Major"





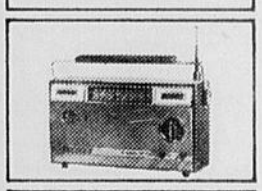
GRATIS ASPIRATEUR SINGER format baril (Modèle E-9)
- succion réglable
- accessoires complets
- valeur: $59.95

ou



GRATIS! PHONO-STEREO SINGER portatif (Modèle HE 2202)
- jusqu'à 8 pi. d'écart entre haut-parleurs
- tourne-disques 3 vitesses
- valeur: $59.95

ou



GRATIS! RADIO PORTATIF SINGER AM/FM (Modèle 930 FBD)
- 10 transistors
- ton réglable, AFC
- valeur: $59.95

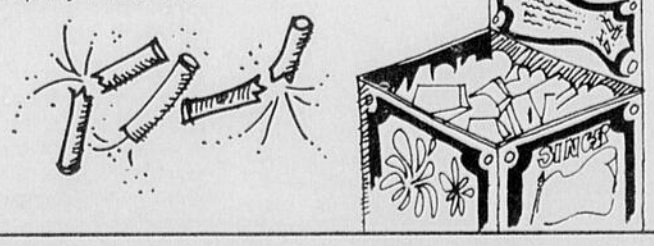
ou



GRATIS! DACTYLO PORTATIF SINGER (Modèle T-4)
- clavier à 84 caractères
- garantie de 5 ans
- valeur: $69.95

Trois Spéciaux-centenaire à $100.00 chacun.

Visitez votre centre Singer le plus proche! Au "Coin des prix de l'an 1867", achetez vos fournitures maintenant au même prix qu'il y a cent ans!





CENTRE SINGER

Singer, un des premiers au Canada à vendre à crédit, continue à vous offrir des termes avantageux, à partir de $1.25 par semaine. Venez donc voir!

304, 1ère AVENUE

VILLE ST-GEORGES

Tél. 228-3942

*Marque déposée de la Compagnie Singer du Canada Ltée

Amusements Variés

pour enfants de 10 à 90 ans!

RIONS

Dialogue entre amies.

–J'ai vu Yolande... Elle avait un chagrin... Mais un chagrin... Elle plaurait comme un veau!

–Comme un veau? Tu la rajeunis beaucoup/

–x–x–x–

L'éléphant du zoo est mort. Le gardien est tellement attristé qu'un visiteur lui demande:

–C'est vraiment la mort de l'éléphant qui vous a mis dans cet état?

–Je vous crois! répond le gardien. Je dois creuser sa fausse!

–x–x–x–

–Je ne dis pas que le bonheur parfait n'existe pas. Ma mère et mon père ont connu cette joie pendant 20 ans.

–Vingt ans? C'est merveilleux! Et ensuite?

–Ils se sont mariés!

–x–x–x–

Le père ayant vu que le jeune homme qui sort avec sa fille le soir, l'embrasse un peu trop longuement avant de s'en aller, dit à sa fille:

–Je n'aime pas beaucoup la façon qu'a ce garçon de t'embrasser!

–Moi non plus papa! Je trouve qu'il manque encore d'expérience...

–x–x–x–

CHARADES

Mon premier a des plumes et n'a pas de poils.
Mon deuxième a des poils et n'a pas de plumes.
Mon troisième a des plumes et n'a pas de poils.
Mon quatrième a des poils et n'a pas de plumes.
Mon tout est une fleur.
Rép. GERANIUM (geai-rat-nid-homme)

X

Mon premier est une sonnerie de cloches.
Mon deuxième est un pronom démonstratif.
Mon tout est de l'eau congelée.
Rép. GLACE (glas-ce)

X

Dans mon premier coule la rivière.
Grâce au second le sang circule.
Pris exagérément, mon tout enivre.
Rép. LIQUEUR (lit-coeur)

X

Mon premier est une fleur odorante.
Mon second est une servante.
Mon tout est une ville de Portugal.
Rép. LISBONNE (lis-bonne)

DOYON-VACHON

Samedi le 17 juin à 10 hres était célébré en l'église de St-Victor le mariage de Mlle Réjeanne Doyon de Nashua, N.H. fille de M. et Mme Charles Doyon de St-Victor à M. Dominique Vachon, de Nashua, N.H. fils de M. et Mme Edmond Vachon de St-Luc, Dorchester.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Rémi Giroux, cousin du marié de Québec Mlle Fernande Bilodeau touchait l'orgue et les solistes étaient Denise Bolduc, Janet Bertrand, Danielle Bolduc et Colombe Fortin.

La mariée était vêtue d'une robe en taffeta avec manches cloche le tout recouvert de dentelle de chantilly avec traine partant des épaules aussi en dentelle de chantilly. Voile court retenu par un diadème de perles. Bouquet: des roses rouges et blanches.

Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu à l'Hôtel Royal de Beauceville et les nouveaux époux partirent pour l'Expo de Montréal. Pour son voyage la mariée portait une robe avec manteau trois-quart, bleu poudre avec fourrure de renard bleu aux manches. Accessoires noirs.

Solution No: 167

HORIZONTALEMENT

Déménagement. - Ep, sonore. - Mépris, nu, va. - Ri, usurier. - Saisir, Yi. - Sise, éternel. - Ire, osas, ill. - Rip, ee. - Na, tiresou. - Négliger us. - Er, once, ric. - Racine, sasse.

VERTICALEMENT

Démissioner. - Air, aera. - Mépriser. - Eprise. - Option. -Assures, igne. - Go, canrec. -Ennuyes, eres. - Mourir, as-Er, ni, ours. - Neve, eleusis. -Arille, te.

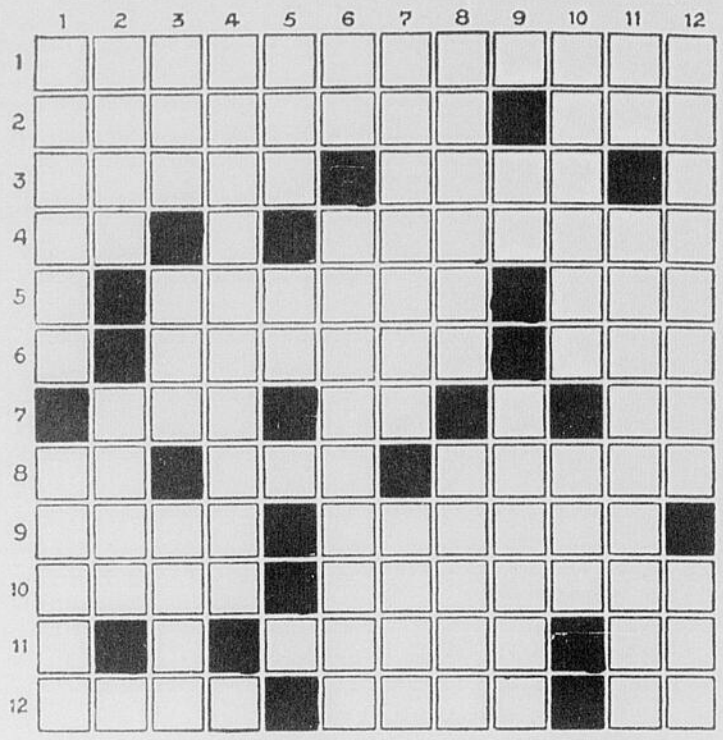
Les gagnantes du problème No 166 sont Mlle Andrée Lambert de St-Joseph et Mlle Jeanne Poulin de St-Georges Ouest R.R. No 1.

Cruciverbistes, voici

NOTRE CONCOURS DE MOTS CROISES

Deux prix seront tirés au sort chaque semaine parmi les auteurs des bonnes réponses.

Problème No: 168



HORIZONTALEMENT

1 — Combineras, disposeras.
2 — Ancienne capitale du Languedoc. — Hardi.
3 — Prénom féminin. — Sorte d'aï.
4 — Article simple. — Qui exerce un art libéral.
5 — Très surprise. — Situé.
6 — Choisies parmi plusieurs. — Existe.
7 — Préfixe signifiant nouveau. — Patrie d'un patriarche hébreu. — Métal jaune.
8 — Pronom. — Pic des Pyrénées. — Femme chargée de tous les travaux du ménage.
9 — Individu. — Gâteau préparé avec des amandes, des oeufs, du sucre.
10 — Affaiblis. — Briser par compression.
11 — Corps simple doué d'un éclat particulier. — Possédé.
12 — Terres au milieu des eaux. — Paysage considéré au point de vue de ses qualités pittoresques. — Pronom.

VERTICALEMENT

1 — Exposer en vente. — Jour de la semaine.
2 — Recueil de lois. — Propres.
3 — Terme dont se servent les cochers pour faire avancer les chevaux. — Saison. — Songe.
4 — Hommes frustre, grossiers.
5 — Publiciste et romancier anglais. — Du verbe avoir.
6 — Article contracté. — Butées.
7 — Qui prête à intérêt au-dessus du taux fixé par la loi. —Préfixe signifiant huit.
8 — Qui ont des saillies en dents. — Petite étoffe de laine pure, plus forte que l'étamine.
9 — Inflammation des synoviales du poignet. — Qui concerne les moeurs.
10 — Qui est d'une couleur entre le jaune et le rouge. — Adjectif possessif.
11 — Le meilleur en son genre. — Remuées, attisées.
12 — Espace de six mois. — Chemin bordé de maison.

La solution de ce problème paraîtra la semaine prochaine et les noms des gagnants seront publiés dans quinze jours.
Votre réponse doit être postée à

CONCOURS DE MOTS CROISES,
L'ECLAIREUR-PROGRES, St-Georges,
avant le mercredi qui suit la date de la présente édition.

Nom de l'expéditeur:.....

Adresse: .....

(Votre enveloppe ne doit pas contenir autre chose que la réponse au problème de mots-croisés)

THÉÂTRE FRONTENAC

ST-GÉDÉON

JUIN 22-24-25 JEU. SAM. DIM.



AUSSI



CHRONIQUE



"AUX OUVRIERS FORESTIERS, REGION DE LA CHAUDIERE".

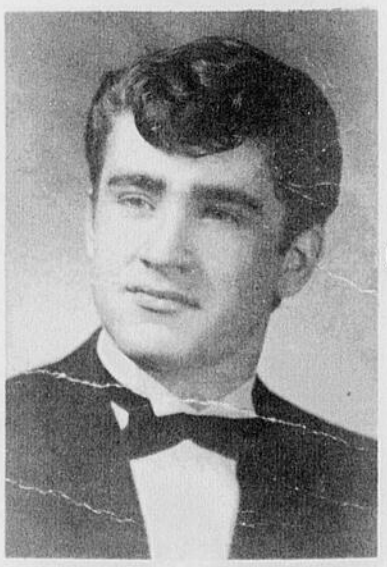
Nous nous permettrons d'attirer votre attention cette semaine sur un sujet qui, à première vue semble insignifiant, mais qui a toute son importance soit à l'ouvrage, à la maison, en voyage enfin en tout temps, nous voulons souligner quelques points à surveiller et ceci se rapporte à la **PROPRETE.**

Si vous vous appliquez à travailler avec des outils propres et bien nettoyés, vous faites de la SECURITE car vous agissez avec prudence.

Gardez toujours propres et vous en bénéficierez, les campements ou vous devez résider, rien ne traduit mieux l'atmosphère d'un groupe de travaillants que le camp et les environs. Gardez propres également vos outils, vous serez plus à votre aise pour les réparer et la durée sera sans doute plus longue et vous n'aurez pas peur de les transporter dans votre char ou autrement. Que dire maintenant de nettoyer votre endroit de travail, là réside tout une série de conditions dangereuses. Voyez aussi a ce que les routes que vous devez emprunter pour voyager a votre travail soient propres, que ce soit sur les routes dans la foret aussi bien que sur les routes municipales. Vous serez heureux de vous promener sur ces routes avec votre famille et vos amis, vous aurez participé à les conserver attrayantes. Egalement la propreté s'applique à vous-même, au camp, a la maison, en voyage, cela coûte si peu et rapporte tant. Pourquoi briser tout en s'habillant avec des vêtements trop grands ou trop petits ou mal nettoyés, si vous cherchez la propreté un peu partout et que cela vous rend heureux, pourquoi ne pas répandre cette idée un peu partout.

Soyons propres, prenons de bonnes habitudes en tout temps et en tout lieu car il nous faut admettre qu'une mauvaise habitude se remplace par une bonne.

LE COMITE DE SECURITE



Félicitations à M. Rémi Poulin, fils de M. et Mme Jean-Noël Poulin de St-Simon, qui a obtenu dernièrement son diplôme de technicien diplômé. M. Poulin étudiait a l'Institut de Technologie de Lauzon. Il est maintenant à l'emploi de Québec Téléphone à St-Georges.

NOUVEAUX CHEVALIERS DE COLOMB À ST-MARTIN

Initiation du 2e et 3e degrés donnés à St-Martin le 11 juin.

Voici les noms des Chevaliers de Colomb initiés: Florian Quirion, Denis Lachance, Florent Lachance, Germain Dubé, Laurent Boulanger, Raymond Poulin, Clément Morin, Camille Roy, Michel Fortin, André Champagne, Jean-Marie Morin, Gérard Boutin, Laurent-Paul Gagné, Henri Quirion, Luc Quirion, Yvan Nadeau, Lorenzo Marois, Gérard Quirion, Louis-Nazaire Poulin, Paul-André Poulin, Pierre-Albert Poulin, Charles-Auguste Poulin, Denis Poulin, Rosaire Poulin, Jean-Marie Létourneau, André Veilleux, Paul-Henri Couture, André Leclerc, Jean-Marc Couture, Germain Fortier, Joseph Leclerc, Jean-Marc Boivin, Robert Poulin, Simon Poulin, Ghislain Bruneau, Gaston Vigneault, Ghislain Poirier, Paul-Emile Fortier, Florent Poulin, Jean-Louis Talbot, Jules Lapointe, Claude Thibodeau, Gérard Lessard, Guy Rancourt, Réjean Landry, Germain Lachance, Nelson Lachance, Réjean Lachance, Gérard Rancourt, Réjean Poirier, Louis-Arthur Lefebvre, Jacques Lefebvre, Philippe Dupuis, André Talbot, Renald Thibodeau.



ST-VICTOR—Photo prise vendredi le 3 juin, à un banquet organisé en l'honneur de M. et Mme Patrice Veilleux, secrétaire, par la Commission Scolaire de St-Victor, la direction et le personnel enseignant. Ce banquet avait lieu à la salle de l'Ecole Centrale. Parmi les invités ont été remarqués, M. le curé, l'abbé Jules Fortin et M. le vicaire, l'abbé Benoit Boucher.

De l'Ordre du Mérite de la Fédération des Commissions Scolaires Catholique du Québec, un certificat et une médaille de bronze ont été présentés à M. Patrice Veilleux, secrétaire de la Commissions Scolaire de St-Victor pour services marqués à la cause de l'éducation dans la Province de Québec.

Ces insignes lui furent remis à l'occasion du congrès annuel des Commissions Scolaires tenu cette année le 5 juin à Thetford Mines où plus de 230 commissions scolaires étaient représentées. Nos félicitations à M. Veilleux.

N.-D. des Pins

VACANCES

Dans quelques jours, tous nos enfants seront en vacances. Permettez à votre curé de leur donner dès maintenant quelques conseils à cette occasion. Pour plusieurs, vacances veut dire: Liberté mais retenons que liberté ne veut pas dire que vous pouvez choisir de vous ruiner, ruiner votre santé, votre vie, votre âme.

C'est à vous de dire chers jeunes que vos vacances seront oui ou non reposantes et enrichissantes pour vos âmes et vos corps.

Pour vos corps, par la vie au grand air, les sports et toutes sortes de travaux. Pour vos âmes, par la pratique des vertus et la prière de tous les jours. Quel sera le résultat? Quel sera le bilan de vos vacances 1967?

NOTES SOCIALES

M. et Mme Jean-Guy Bourque et leur fils Bernard de N.-Dame des Pins ainsi que Mme Louis Richard de Sherbrooke, et Mme Claude Caron de Magog se sont rendus à Chibougamau dans la fin de semaine du 27 mai pour assister au mariage de Mlle Lisette Pomerleau, fille de M. et Mme Marius Pomerleau de Chibougamau et M. Camil Cloutier, fils de M. et Mme Raymond Cloutier de Port-Alfred. Le mariage eut lieu en l'église de St-Marcel de Chibougamau samedi le 27 mai à 4 hres p. m.

Le conseil...

(suite de la page 5)

l'aménagement sera complété.

Un nouveau règlement de circulation a été adopté. Il contient pas moins de 125 articles couvrant tous les aspects de la question. C'est une refonte complète de tous les règlements antérieurs.

Par résolution, les échevins ont autorisé les ingénieurs à étudier le projet de construction d'un incinérateur régional, c'est-à-dire en collaboration avec la Ville-Est et d'autres municipalités autour de St-Georges. On autorisa également les ingénieurs à préparer des estimés et des plans pour des égoûts de surface qui seront fait durant le prochain programme de travaux d'hiver.

Les procédures sont commencées en vue de l'achat par la Ville du parc municipal qui appartient présentement à la Fabrique.

Le Conseil rappelle aussi aux contribuables qu'ils doivent se conformer au règlement de construction qui exige le demande d'un permis au moins un mois avant le début des travaux.

Si la coopération n'est pas adéquate dans ce domaine, le conseil se verra dans l'obligation de sévir et même d'arrêter certains travaux.

Un nouveau mode de taxation sera bientôt décrété au sujet des prolongements, ou améliorations du réseau d'aqueduc et d'égoûts. On ne refusera pas d'effectuer les travaux demandés, mais ils seront désormais à la charge du constructeur.

Enfin, une résolution fut adoptée pour demander une entrevue avec le ministre des Travaux Publics et le ministre d'Etat à la Voirie, M. Paul Allard. Le conseil de la Ville Ouest veut exposer l'urgence d'un nouveau pont entre les deux villes de St-Georges.

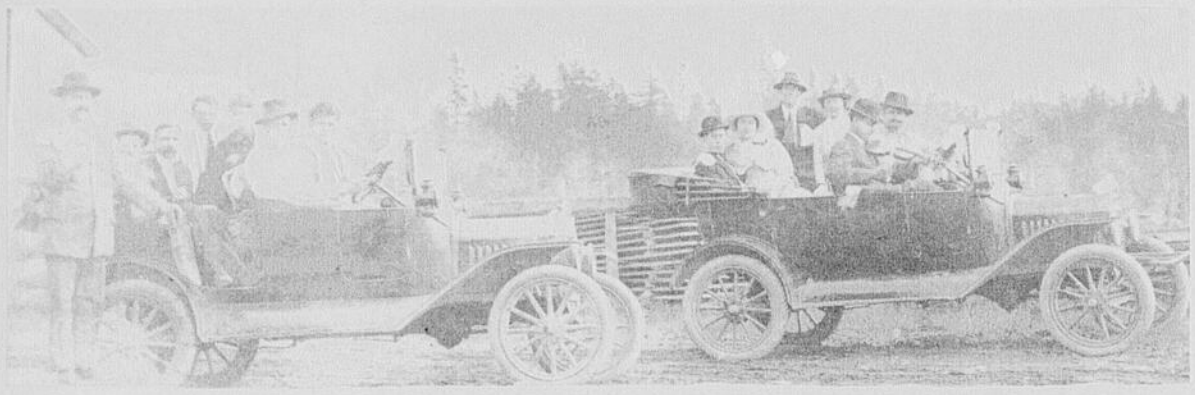
Selon l'attitude adoptée précédemment, ce conseil laisse le choix du site à la discrétion du gouvernement, mais il veut un nouveau pont le plus tôt possible.

VINGT-CINQ ANNÉES AU SERVICE DU QUÉBEC

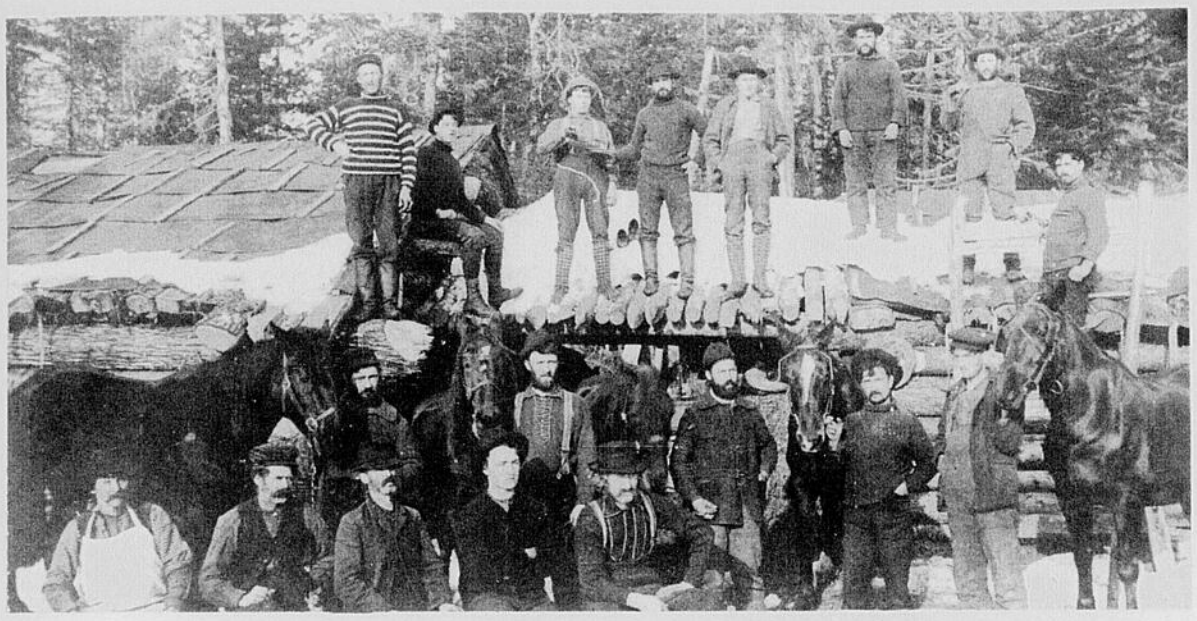
La Solidarité
COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE

SIÈGE SOCIAL: 925, CHEMIN ST-LOUIS, QUÉBEC / DIRECTION GÉNÉRALE POUR LA FRANCE: 16, RUE DE LA BANQUE, PARIS 2e

CINQUANTENAIRE À SAINT-CYPRIEN



1915 Premier mariage, premières noces (M. et Mme Victor Lemelin)



1909: Premier groupe de colons à Saint-Cyprien



1967: L'école centrale où garçons et filles poursuivent leurs études.

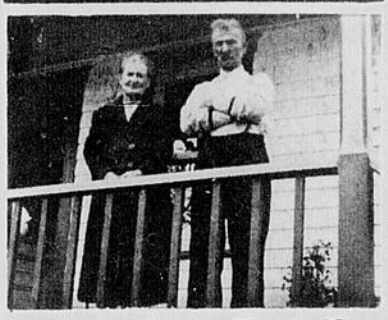


1914: La chapelle-école

St-Cyprien



Mme ADRIEN FORTIER représentante



Deux pionniers: M. et Mme Ferdinand Carrier.



Les paroissiens de Saint-Cyprien sont fiers de leur église construite en 1918.

Saint-Ephrem

Un groupe de jeunes de St-Ephrem se rendra à Sherbrooke, jeudi soir le 29 juin, pour l'enregistrement de "EXPO A GOGO" télédiffusé à 7 heures sur les ondes de CHLT TV.

Cette semaine, vendredi soir 23 juin, il y aura fête à l'école curé Beaudet afin de clôturer l'année s colaire qui se termine. Les étudiants et étudiantes des niveaux secondaires et post-secondaires y sont particulièrement invités car cette soirée ne se déroulera pas tout à fait comme à l'ordinaire. On promet une atmosphère d'amusement fou. L'orchestre "Les Barons Rouges" agrémenteront tous ceux qui s'y rendront.

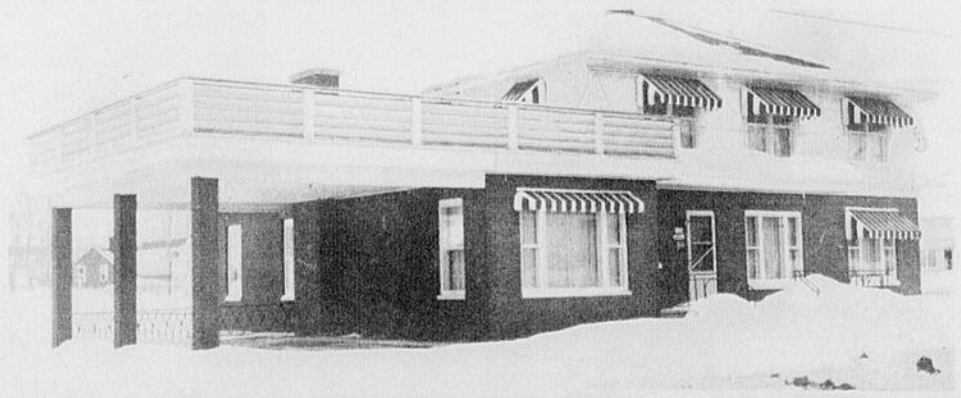
Saint-Victor

NAISSANCE

Le 4 juin, Marie Lisa Kathy, née le 23 mai, fille et premier enfant de M. et Mme Michel Doyon (Ginette Lessard) de Litchfield. Parrain et marraine, M. et Mme Thomas Jacques Lessard, grands-parents de l'enfant et de St-Victor, porteuse Mme Michel Doyon, mère de l'enfant. Après la cérémonie du baptême, M. et Mme Raymond Dubord, M. et Mme Armand Philibert de Derry, M. et Mme Alfred Lapointe, M. et Mme Ralph St-Hilaire, M. et Mme Robert Lefebvre de Sommersworth, M. Normand Loubier de Nashua ainsi que Johanne, Richard, Renaud et Diane Lessard se rendirent à la demeure de M. et Mme Michel Doyon pour la soirée.

LA CROIX-ROUGE
TOUJOURS PRÊTE À AIDER

MAISON À VENDRE



Terrain: 160' x 180', cave complètement finie, piscine. — 2 logements en haut, etc.
Très bonnes conditions. S'adresser à: ARMAND ROY
1335, Blvd Dionne, Tél. 228-3861
Ville St-Georges-Ouest, Beauce

Manac Inc.
285, 7e rue ST-GEORGES Tél. 228-4254
MANUFACTURIERS DE REMORQUES
(Trailers)
Atelier de réparations
VENTE DE PIECES ET ACCESSOIRES
Nos prix sont les meilleurs
Spécial:
GARDE-BOUE
(splash-guard)
$6.75 la paire



l'éclaireur-progrès

DEPUIS 60 ANS, AU SERVICE DE 60,000 LECTEURS DE LA RÉGION

Imprimé à Beauceville-Est, mercredi, 21 juin 1967 — Vol. 60 — No 40

Dimanche, le 25 juin:

Inauguration officielle du Centre culturel

A l'occasion de l'inauguration officielle du Centre culturel de Beauceville, qui aura lieu dimanche, le 25 juin, un programme très élaboré a été conçu par les autorités du Centre. L'inauguration coincide avec les fêtes de la St-Jean et le programme en tient compte.

En effet, le 22 juin, il y aura ouverture des expositions et visites. Le 23, expositions: peintures, sculptures, artisanat, livres... Le 24, expositions et bain...

Le programme du 25 sera plus élaboré en raison de l'inauguration proprement dite. Le Centre culturel, comme on le sait, est un édifice commémoratif du centenaire; c'est un projet fédéral-provincial-municipal. L'inauguration débutera par le dévoilement d'une plaque commémorative par les autorités gouvernementales; cette plaque pèse plus de 150 livres et elle sera installée sur un tréteau d'artiste à l'extérieur du Centre. Par la suite, cette plaque sera installée à l'entrée de l'édifice.

Les personnes invitées à l'inauguration visiteront les lieux et un gala aquatique leur sera présenté par le Y.W.C.A. (nage synchronisée). Seront alors présents le ministre d'Etat à la Voirie, l'Hon. Paul Allard, M. Jean-Paul Racine, député fédéral, M. Gilles Bergeron, commissaire associé de la Commission du centenaire, ainsi que plusieurs membres de cette commission, M. le curé Ls-Joseph Ferland, qui fera la bénédiction de l'édifice, les maires et échevins des villes de Beauceville, le président de la commission scolaire et les commissaires, les maires de toutes les municipalités de la Beauce et plusieurs autres personnalités du comté et de la province; peu après, une réception civique offerte par les villes de Beauceville et Beauceville-O. aura lieu à l'hôtel Royal pour ceux qui ont reçu une invitation.

Cependant, la population en général n'a pas été oubliée puisqu'on a conçu un programme qui lui plaira certainement. En effet, le centre culturel sera ouvert à 7 heures dimanche soir pour la visite des expositions. Ensuite le même gala aquatique que l'après-midi sera présenté pour le public gratuitement. Ce gala est une démonstration de nage synchronisée par le Y.W.C.A. qui plaira sûrement aux spectateurs. Après le gala, il y aura bain libre gratuit jusqu'à minuit...

Invitation aux jeunes

Les autorités du Centre culturel de Beauceville désirent informer la population que des activités seront organisées encore cette année pour les loisirs des jeunes en vacances.

Au Centre culturel, les activités suivantes seront offertes piscine, plein air, arts plastiques et club d'adolescents. Sur le terrain de l'école de Léry: balle-molle, ballon volant, athlétisme, feux de camp et danses en plein air.

Du 24 juin au 1er juillet se tiendra la semaine de formation des moniteurs au camp-école St-Sylvestre; du 3 juillet au 18 août se tiendront les activités du terrain de jeux de Beauceville; du 26 juin au 25 août, activités de la piscine pour les jeunes.

Bien entendu, des cours de natation seront donnés l'avant midi pour les différentes catégories et il y aura bain libre l'après-midi du lundi au vendredi.

Les inscriptions pour le ter-

(suite à la page 3)

"Les buts de ma visite: renseigner et être renseigné". (Jean Lesage)

Le chef d'opposition au parlement québecois, l'Hon. Jean Lesage, était dans la Beauce samedi pour y rencontrer les officiers et les membres de l'Association libérale du comté.

Cette visite du chef politique faisait partie d'une tournée qu'il a commencée il y a quelques semaines à travers la province dans le but de prendre un contact direct avec chaque organisation régionale.

Arrivé à St-Georges au début de l'après-midi, il dîna au chalet du Club de Golf en compagnie d'un groupe de supporteurs. M. Lesage était accompagné de son épouse et de M. Alcide Courcy, ex-ministre de l'Agriculture et de la Colonisation.



Les organisateurs du parti libéral dans la Beauce et particulièrement ceux de St-Georges avaient pris des mesures pour que ce court séjour soit des plus agréables à leurs visiteurs. Après le repas, MM. Lesage et Courcy s'armèrent de fers et de bâtons pour s'attaquer au terrain de golf local. Malgré la température maussade, ils apprécièrent beaucoup cette détente sportive.

A 4 heures, tout le monde se rendit à l'école Lacroix où le chef du parti libéral s'adressa aux membres de l'Association. Cette réunion à caractère privé constituait l'étape principale de son voyage dans la Beauce.

A 6.30 heures, les deux hommes politiques revenaient au Club de Golf pour le cocktail, le souper et la soirée préparés en leur honneur. Ils y rencontrèrent de nombreux partisans.

Au cours de la soirée, M. Lesage et M. Courcy s'adressèrent à l'assistance dans de courtes allocutions, répondant même à diverses questions de leurs auditeurs. Ils quittèrent St-Georges tôt samedi soir car une réunion semblable les attendait à Magog le lendemain.

Entrevue à l'Eclaireur-Progrès

Une conférence de presse avait été annoncée pour 6h.30, mais elle prit forme d'une entrevue exclusive avec les représentants de l'Eclaireur-Progrès.

Pendant une demi-heure, le chef d'opposition se prêta de bonne grâce aux questions qu'on lui posait en marge de ce voyage dans notre région.

—Quel est le but de votre visite?

—J'ai entrepris cette tournée dans un double but: renseigner et être renseigné. Je veux profiter de ces rencontres intimes avec nos supporteurs pour leur expliquer ce qui se passe à Québec et recevoir d'eux tous les renseignements nécessaires à l'élaboration d'une politique qui tiendra compte des réalités.



Je veux connaître les problèmes et les besoins de chaque comté afin d'en faire une synthèse qui nous permettra de mieux travailler au bien-être de la population du Québec.

—Vous avez déclaré hier (vendredi) à Québec que le gou-

(suite à la page 6)



L'aviateur de première classe J.J.G. Veilleux, âgé de 20 ans, suit présentement un cours de 16 semaines à la base de la police militaire au Camp Borden. Ce cours comprend des études combats sans armes, etc... A la fin de cette série de cours, M. Veilleux sera dirigé sur des postes spéciaux au Canada ou à l'étranger. Il est le fils de M. et Mme Jean-Louis Veilleux de Beauceville.

Nouvel exécutif colombien

A la dernière assemblée des Chevaliers de Colomb de Beauceville, Conseil 2910, M. Raymond Mathieu a été élu Grand Chevalier pour l'année 1967-68. M. Mathieu fait partie du mouvement depuis 14 ans. Il fut intendant dans le conseil et fait aussi partie de l'Association du sportman en qualité de secrétaire-trésorier. M. Mathieu est marié à Denyse Poulin de Beauceville. Il est le fils de M. et Mme Conrad Mathieu de Beauceville. De plus, il est le père de deux garçons: Michel et Pierre. Il occupe les fonctions de contremaitre à la Moore Business Forms de Beauceville.

A M. Jean-Paul Fortin, son prédécesseur dans les fonctions de Grand Chevalier, nos plus chaleureux remerciements pour le travail accompli et à M. Mathieu sincères félicitations pour sa nouvelle nomination et meilleurs voeux de succès dans l'accomplissement de sa tâche.

Voici la liste des autres membres de l'exécutif chez les Chevaliers de Colomb de Beauceville.

Député Grand Chevalier: Pierre Veilleux, barbier, sec. archiviste: Yves Poulin (Marcel) aumônier: Ls-Joseph Ferland, ptre-curé, chancelier: Richard Poulin (Odilon) sec.-trésorier: Marc Veilleux, cérémoniaire: Hilaire Turmel, garde intérieur: Robert Mercier, avocat: Léonce Roy, garde extérieur: Fernand Loubier, porte-drapeau: Jean-Luc Nadeau, ass. porte-drapeau, Robert Huppé syndic 3e année: Victor Bolduc, syndic 2e année: Eugène Rodrigue syndic 1ère année: Paul-Eugène Busque, organiste: Robert Lacombe, médecin: Dr Réal Bernard, publiciste: Marc Veilleux, sec.-financier: Marcel-C. Veilleux, député de district: Hugues Lacasse, intendant: le choix sera fait par le Grand Chevalier.



M. RAYMOND MATHIEU

Elections à la Chambre de Commerce locale

La semaine dernière, les membres de la Chambre de Commerce Senior de Beauceville se réunissaient en vue de choisir un bureau de direction pour l'année 1967. Les membres choisis furent les suivants: président M. Patrick Mathieu; 1er vice-président M. Raymond Rodrigue; 2e vice-président M. Louis Bolduc; les directeurs, MM. Florent Quirion, Jules Duval, Lauréat Fecteau, Arsène Poulin, Féréol Poulin, Amédée Bolduc, Gaston Brochu, Léonce Roy, Michel Poulin, René Bernard, sécrétaire Georges Larivière.

Félicitations à l'exécutif élu et meilleurs voeux de succès au cours de l'année.

CANDIDATURES EN VUE

Sur la scène municipale à Beauceville-Est, on discute beaucoup sur les évènements des derniers jours au sujet de la "démission" de deux échevins. Nous avons donc contacté M. Mélithon Paré, un échevin démissionnaire qui nous a annoncé sa candidature prochaine en ces termes:

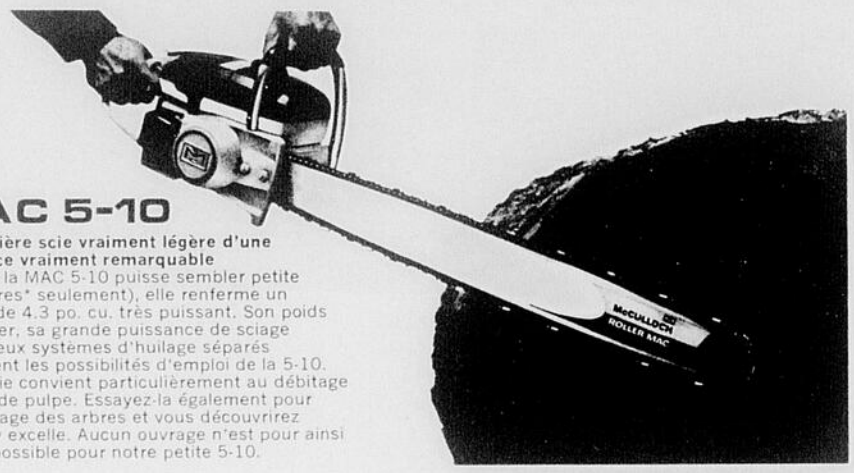
"A la suite de nombreuses pressions et demandes qui m'ont été adressées par des contribuables de Beauceville-Est, j'ai décidé

(suite à la page 4)

JOS TANGUAY

votre vendeur McCULLOCH de Ste-Justine et St-Cyprien

vous invite tous cordialement aux célébrations de la St-Jean-Baptiste et du cinquantenaire de St-Cyprien de Dorchester



MAC 5-10

La première scie vraiment légère d'une puissance vraiment remarquable

Quoique la MAC 5-10 puisse sembler petite (11¾ livres* seulement), elle renferme un moteur de 4.3 po. cu. très puissant. Son poids ultra-léger, sa grande puissance de sciage et ses deux systèmes d'huilage séparés multiplient les possibilités d'emploi de la 5-10. Cette scie convient particulièrement au débitage du bois de pulpe. Essayez-la également pour l'émondage des arbres et vous découvrirez qu'elle y excelle. Aucun ouvrage n'est pour ainsi dire impossible pour notre petite 5-10.

*Poids de la scie seule, réservoirs vides, sans barre et sans chaîne.

Caractéristiques spéciales, caractéristiques courantes et disponibilité des modèles sujettes à changer sans préavis ni obligation.

Imprimé au Canada ADV. 902/904F

Voyez également les autres McCulloch, les scies à chaîne les plus légères au monde.

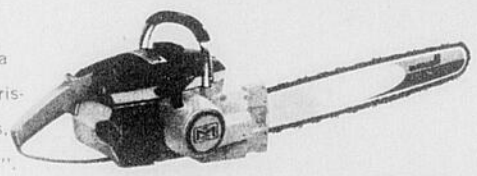


McCULLOCH OF CANADA LIMITED

MAC 2-10G

13¾ lbs* • 3.3 po. cu.

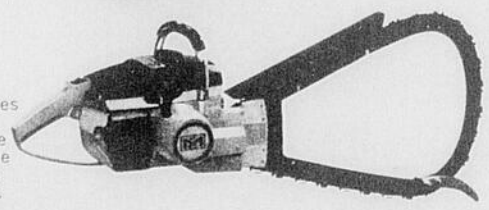
"Elle est unique puisqu'elle est la scie à commande par engrenage la plus légère au monde. Pour en rendre l'usage plus facile, la barre est centrée, ceci aidant l'équilibre et l'uniformité de la coupe. Toutes les caractéristiques de la MAC 2-10, ainsi que la grande puissance de sa commande par engrenages, sans oublier sa transmission légère 3:1, en font une excellente scie à chaîne tout usage".

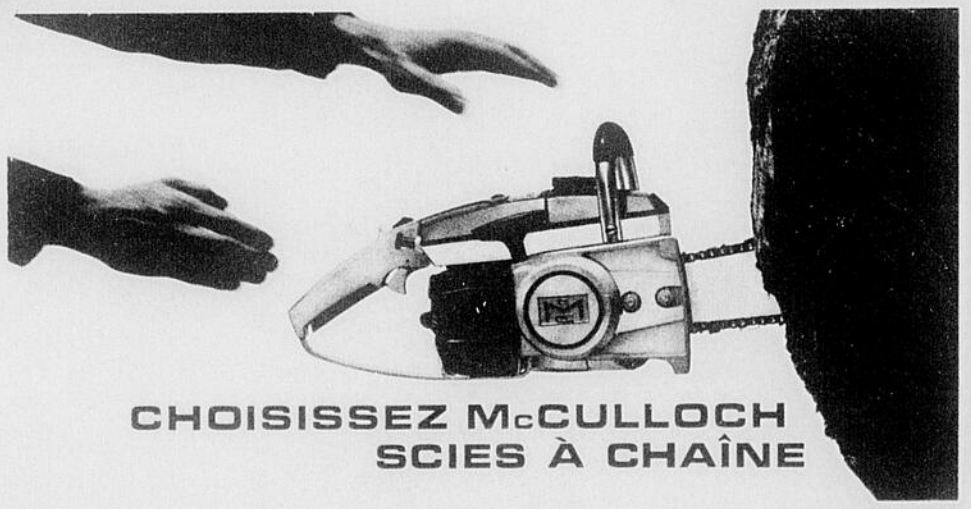


MAC 5-10G

14½ lbs* • 4.3 po. cu.

Adaptez une barre genre arc à la 5-10G et vous avez la scie à commande par engrenages la plus légère qui soit pour le bois de pulpe. Equilibrage en ligne médiane, grande réserve d'huile, huilage automatique de la barre et de la chaîne, et maintes autres caractéristiques qui mettent la 5-10G en tête de sa catégorie.





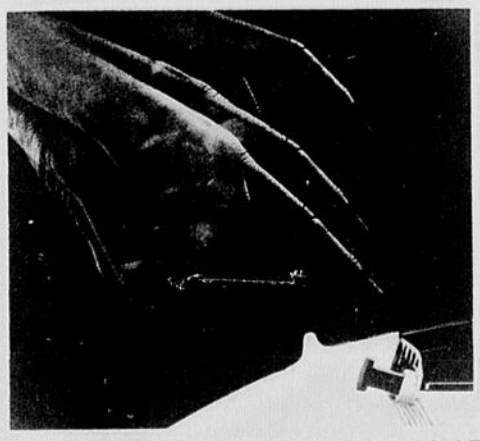
CHOISISSEZ McCULLOCH SCIES À CHAÎNE



McCULLOCH

MAC 10'S

Ces nouvelles MAC 10 sont jusqu'à 25% plus légères que toutes les autres soi-disant scies légères, ont environ 30% moins de pièces et fonctionnent jusqu'à 12% plus économiquement. Une fois que vous en aurez utilisé une, vous découvrirez l'importance de ces petites statistiques.



LA PREMIÈRE SCIE À CHAÎNE A DÉMARRAGE ÉLECTRIQUE AU MONDE

C'EST ENCORE UNE McCULLOCH!

JOS TANGUAY

Votre vendeur McCulloch de Ste-Justine et St-Cyprien

VENTE - RÉPARATION - SERVICE

Ste-Justine, Dorchester,
tél. 7-2032
St-Cyprien, Dorchester,
tél. 4021

1867 1967

BELANGER

BÉLANGER LA QUALITÉ DANS LA BEAUTÉ

Avec un Bélanger on peut défier les grandes chaleurs de l'été

FORMIDABLE

Vente et échange à des prix encore jamais vus

SI CHEZ-VOUS
LE THERMOMÈTRE
MONTE
CHEZ GÉRARD POIRIER
LES PRIX BAISSENT
TOUJOURS



Grandeurs
5-10-12-13-
15 pieds cubes

- Sans givre
- Deux zones
- Marvel

Le seul dépositaire à St-Georges

NOUS AVONS EN MAIN UN BEL ASSORTIMENT DE REFRIGERATEURS USAGÉS

GÉRARD POIRIER MEUBLES

280, 1ère Ave, ST-GEORGES EST, Tél. 228-2710

CENTRE DE LA MAIN-D'OEUVRE DU CANADA

LE MARCHÉ DU TRAVAIL VOUS OFFRE

FEMMES

Vendeuse pour magasin de confection pour dames.

Cuisinière pour emploi dans les environs.

Jeune fille pour servir dans un bar d'Hôtel.

Serveuses requises pour café et restaurants.

Apprentie-coiffeuse pour salon de coiffure dans le comté de Dorchester.

HOMMES

Un Principal pour diriger une école de 10 classes des cours Elémentaires et Secondaires. Doit avoir 5 ans d'expérience dans l'enseignement, si possible le brevet "A". Un Brevet "B" sera considéré.

Boucher demandé pour un marché alimentaire de la région.

Mécanicien avec expérience dans la réparation de moteurs à 2 temps et à 4 temps.

Une scierei importante dela

Une scierie importante de la région de Montmagny est à la recherche de travailleurs avec expérience dans le sciage de bois franc.

LISTE PARTIELLE D'EMPLOIS SIGNALES A L'EXTERIEUR DU TERRITOIRE.

FEMMES:

Infirmière licenciée qui agira comme remplaçante durant la période des vacances soit de la mi-juin à la fin d'août. Devra travailler dans la salle d'opération.

Infirmière licenciée pour accomplir un service général ou spécialisé dans un petit hôpital de 65 lits.

Institutrices pouvant enseigner aux enfants exceptionnels au niveau primaire ou secondaire. Le nombre d'élèves varie de 15 à 20.

Opératrice de téléphone, bilingue. Posta vacant à Ottawa.

HOMMES:

Quelques assistants-cuisiniers pour emploi dans un Camp de Cadets. Au moins trois années d'expérience et une bonne connaissance du matériel de cuisine.

Mécaniciens, débosseleurs et peintres d'automobiles avec bonne expérience.

Mécanicien pour prendre charge de l'entretien de scies mécaniques dans le territoire d'un camp forestier de la région de St-Maurice.

Technicien compétent dans la réparation de machines de bureau.

Diverses compagnie forestières sont à la recherche de bûcherons avec scie mécanique et équipement de sécurité. Transport frais des candidats.

Opérateur d'une machine à déligner (EDGER) pour travail permanent.

CHANTIERS AMERICAINS:

Hommes pour bûcher et écorcer bois pulpe - bon salaire. Le bois est assez gros.

Pour de plus amples renseignements et informations adressez-vous à Votre Bureau du Centre de Main-d'Oeuvre de Ville St-Georges, situé au 271, 1ère ave est, au numéro de téléphone: 228-4806.

Tribune libre

Il est question de bâtir une école poluvalente à St-Georges pour y réunir les enfants de Beauce, Dorchester et Frontenac.

L'école polyvalente, la Régionale, la Cité des jeunes sont des inventions du Bill 60, qui a pour but de saborder le catholicisme dans la province, de chasser les religieux et les religieuses de l'enseignement et de faire de nos enfants des sans-principes et des révolutionnaires. C'est l'oeuvre des francs-maçons.

Dans nos écoles maintenant, on remplace l'enseignement du catéchisme par des cours de sexualité. On oblige les enfants à porter des vêtements indécents pour les exercices physiques, etc...

Ces écoles monstres, bâties à des 50 milles du foyer familial, ont aussi pour but de soustraire les enfants de l'influence des parents et du pasteur de la paroisse. Les enfants partent de la paroisse dès la 6e année scolaire et tombent entre les mains de professeurs à la foi douteuse, même des athées qui n'ont aucun scrupule à enseigner l'erreur.

Et après les autobus scolaires qui ont des effets néfastes sur la santé physique et morale des enfants, on aura les campus partout près des Régionales et des Cités des jeunes. Garçons et filles logeront dans ces campus toute la semaine, sans aucune surveillance, pour ne pas avoir à voyager.

Les taxes comme toujours vont augmenter et augmenter. Nos maisons nous seront arrachées pour payer ces monstruosités qui servent à débaucher nos enfants.

Non, pas de Polyvalente, pas de Régionale, pas de Cité de jeunes avec leurs campus. Nous voulons ré-installer nos écoles près de nos maisons et près de nos églises. A bas le bill 60!

Les Comités Saint-Michel, de Beauce, Dorch. et Front.

Gagnez du temps

Profitez de votre argent durant 48 mois

Nouveau genre de prêts pour une période allant jusqu'à 48 mois pour des montants supérieurs à $1500.00.

Exemple : Prêt $1577.38
Remboursement $48.00 par mois

Assurance-vie sur les prêts

Pour renseignements:

LAURENTIDE

LAURENTIDE FINANCE

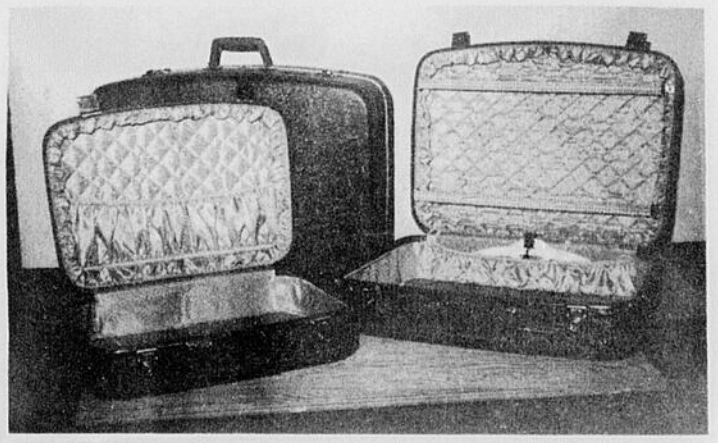
320, 1ère Avenue, C. P. 370
ST-GEORGES, BEAUCE
Tél. 228-4866

La meilleure publicité, c'est dans L'ECLAIREUR-PROGRES

ROBERT PEPIN INC.

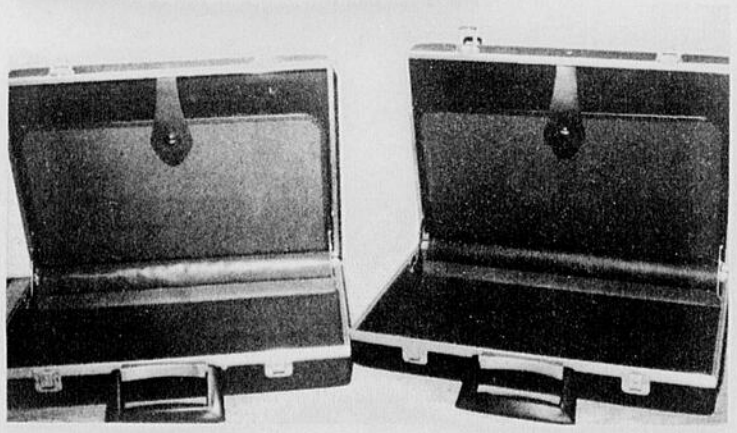
C'EST SENSATIONNEL. C'EST COLOSSAL.

Votre magasin préféré... vous offre près de 50% sur ce SET DE 3 MALLES De Luxe en fibre de verre avec bandes d'acier inoxidable.
Valeur de $42.95 pour
$24.69
Les 3, bleu ou charcoal.



Plan de mise de coté si désiré

Quantité limiteé



MALLES D'AFFAIRES
valant $16.95 pour . . . $9.69
noir ou brun

Droit d'échange

CADEAUX Robert Pepin Inc ST. GEORGES-EST. BEAUCE. QUE

LE PLUS GRAND CHOIX DE CADEAUX



TRENTE-CINQ ANS DE TIERS-ORDRE A ST-GEDEON — La photo ci-dessus nous fait voir M. le curé Ernest Rancourt, le R.P. Elphège Desrosiers, o.f.m., ainsi que quelques uns des jubilaires ayant trente-cinq ou plus de Tiers-Ordre à St-Gédéon.

De gauche à droite sur la première rangée: M. Philias Lachance, M. le curé Rancourt, le R.P. Desrosiers, M. Arthur Moreau.

Sur la deuxième rangée, de g. à d.: M. François Lachance, Mme Alphonse Tanguay, Mme Archélas Lachance, Mme Emery Bourque, Mme Napoléon Dallaire et Mme Pierre Cliche.

D'autres jubilaires n'apparaissent pas sur la photo. Ce sont: Mme Thomas Cliche, Mme Georges Tanguay, Mme Urbain Moreau, Mme Aimé Lessard, Mme Philias Lachance, Mme François Fortin, Mme Arthur Roy, Mme Octave Nadeau, Mme Denis Mathieu, Mme Eusèbe Boutin, Mme Gaudiose Lepage, M. Joseph Poulin à Honoré.

Nos sincères félicitations à ces vingt heureux jubilaires!

St-Prosper



LEA ROY

représentante

UN COMITE DU CENTRE CULTUREL

Le conseil municipal de St-Prosper vient d'autoriser la formation d'un comité du centre culturel. Ce sont M. Louis Ferland, président, les directeurs: MM. Michel Samson, Jean-Louis Morin, Georges-Aimé Côté, Richard Vallé, Jean-Pierre Poulin, secrétaire du comité des loisirs municipaux.

Le comité aura en fait un sérieux travail à accomplir notamment celui d'organiser les loisirs au nouveau stade couvert, bâtiment appelé communément aréna, à côté duquel s'érige actuellement le Centre Culturel.

Félicitations aux membres du Comité.

COMMISSION SCOLAIRE

A la dernière assemblée le 13 juin M. Marcel Tanguay a remplacé Mme Onil Larochelle sortant de charge à la présidence de la commission scolaire.

Comme personne ne s'est présentée à la mise en nomination le 5 juin, le lieutenant gouverneur devra nommer un commissaire. A cette assemblée 3 noms ont été suggérés par les commissaires. Ce sont: MM. Gérard Laflamme, Camille Gilbert, Jean-Noel Goulet.

NAISSANCE

M. et Mme Paul-Eusèbe Buteau (Irène Vachon) font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille baptisée le 18 sous les prénoms de Marie Gisèle Carole. Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Cloutier, oncle et tante de l'enfant.

TERRAIN DE JEUX

Les paroissiens de St-Prosper ont raison d'être fiers de leur terrain de jeux, Des jeux de tennis, badmington, table de lunch dans un petit bosquet, balançoires de toutes sortes, terrain pour la balle au champ. Espérons que nos jeunes pourront venir en grand nombre jouir de tous ces amusements. L'on organise l'hiver, des joutes de hockey. Pourquoi ne ferions-nous pas pareille pour organiser des clubs pour le tennis si des gens dans les autres paroisses, amateurs de ce jeux, voudraient en faire partie, pourront s'adresser à M. Jean-Pierre Poulin. On pourrait aussi organiser des tournois.

PELERINAGE

Le 14 un groupe de pèlerins se sont rendus au Beauvoir à Sherbrooke pour se rendre ensuite à l'Oratoire St-Joseph à Montréal.





M. J.A. Pelletier, directeur du collège l'Assomption à St-Georges, prendra sa retraite dans quelques jours après 40 années de loyaux services dans l'enseignement. Pour souligner cet événement, les élèves de cette institution présentèrent une manifestation spéciale en son honneur vendredi dernier, le 16 juin. Pour sa part, le personnel enseignant offrirent un souper intime à M. et Mme Pelletier. Sur la photo supérieure, on peut reconnaitre (debout en arrière) Mlles Lise Lessard, Normande Poulin et Charlotte Rodrigue; (assis) Mme Donat Dubé, Mme Odilon Leclerc, Mme Léo Pomerleau, M. et Mme Pelletier, Mlle Thérèse Poulin, Mlle Denyse Paquet et Mlle Marie Roy; (en avant) M. Richard Scully, suppléant, Mme Chs-Eugène Fortin, Mlle Jeanne-Claire Morin, Mme Armand Drouin et Mlle Marielle Poulin. Sur la photo ci-contre, le magnifique fauteuil que les enseignantes ont offert à M. Pelletier en témoignage de leur amitié.

Meilleurs voeux à la population de St-Cyprien à l'occasion du Cinquantenaire et de la célébration de la St-Jean-Baptiste

Les sociétaires, le gérant et le personnel du Magasin CO-OP de Ste-Justine s'unissent pour offrir leurs meilleurs voeux à la population de St-Cyprien à l'occasion du cinquantenaire et de la célébration de la St-Jean-Baptiste.

Toujours le meilleur choix au domaine de l'épicerie, des fruits et légumes et de la ferronnerie.

Spécialité :
MATERIAUX DE CONSTRUCTION

Magasin CO-OP

STE-JUSTINE DORCHESTER

Enfin, un compte de chèques vraiment commode!

Nouvelle formule de compte de chèques conçue par la Banque de Montréal: le *Compte de Chèques Véritable* — complément du *Compte d'Epargnes Véritable.*

Le pour et le contre des comptes couplés

COMPTE DE CHÈQUES VÉRITABLE:	COMPTE D'ÉPARGNES VÉRITABLE:
Inconvénients Ne rapporte pas d'intérêts. **Avantages** L'idéal pour régler vos factures. Simplifie l'établissement de votre budget. Frais minimes. Vous gardez un relevé de toutes vos dépenses. Vos chèques payés vous sont retournés et constituent des preuves de paiement.	**Inconvénients** Ne permet pas de tirer de chèques. **Avantages** 4½% d'intérêts sur le solde *mensuel* minimum. Votre argent est toujours disponible. Virements gratuits à votre Compte de Chèques Véritable. Retraits gratuits.

Gardez dans votre Compte de Chèques Véritable l'argent pour régler vos factures. Versez le reste à votre Compte d'Epargnes Véritable à 4½%. Si vous avez à la Banque de Montréal un compte d'épargnes ordinaire à 3%, convertissez-le en "Véritable".

1817 1967 — LA PREMIÈRE BANQUE AU CANADA — 150e ANNIVERSAIRE

Banque de Montréal

La Premiere Banque au Canada



NOMBREUX AUTRES SPECIAUX EN MAGASIN

SURVEILLEZ NOTRE CIRCULAIRE

ANDRÉ GUAY

574, 2e Avenue Tél: 228-5538 St-Georges-Est

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS

PATATES

NOUVELLES

59¢

10 livres

Rég. 89¢

STEAK

HACHÉ

75% maigre

39¢

Rég. 49¢

OEUFS

"A" MOYEN

33¢

Reg. 43¢

JUS D'ORANGE

PRÉSIDENT

29¢

64 onces

Rég. 45¢

CAFÉ INSTANT

CHASE & SANBORN

95¢

6onces

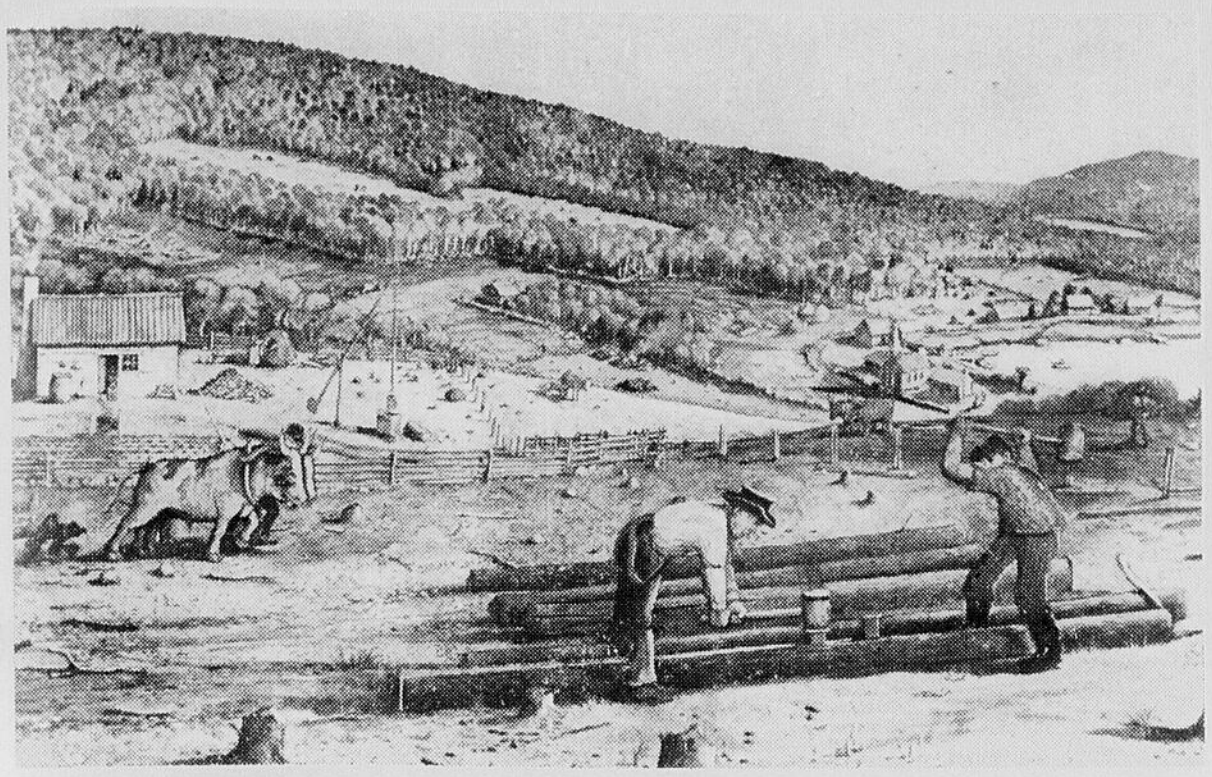
Rég. $1.13

CRÈME GLACÉE

1 chopine

19¢

Reg. 29¢



LA VIE DES PREMIERS COLONS CANADIENS VERS 1820 était dûre, solitaire et monotone; ils avaient comme tâche de faire naitre un mode de vie nouveau dans un pays rude et âpre, eux qui venaient de quitter les Iles britanniques et l'Europe continentale. Ici, tandis que deux hommes fendent des troncs d'arbres pour en faire des clôtures, un autre transporte du bois d'oeuvre avec des boeufs, et la femme de la maison bêche le jardin. Cette peinture de William Kurelek est une des 40 peintures exécutées sur commande pour l'histoire officielle, en deux volumes, de la Banque de Montréal, "La Première Banque au Canada".

M. Emilien-A. Cliche, réélu président de la Corporation du Service social de Beauce

SAINT-MARTIN — M. Emilien-A. Cliche, de Vallée-Jonction, vient d'être réélu à la présidence de la Corporation du Service social de Beauce pour l'année 1967-68. Il est assisté notamment d'un vice-président, le Dr Michel Bégin, de Saint-Martin, et de sept autres directeurs dont le mandat est également d'une durée de trois ans, laissant cependant les président, vice-président, secrétaire et trésorier éligibles chaque année.

Les trois directeurs sortant cette année, ont été réélus unanimement sur recommandation d'un comité de candidatures dont le président, le Dr Michel Bégin, a souligné le mérite et l'assiduité des membres proposés. Ce sont: m. l'abbé Louis-Joseph Ferland, curé à Beauceville, MM. Richard Poulin, de Beauceville, et Marcel Vachon, de Saint-Joseph.

Les autres administrateurs sont : MM. Léo Cliche, de Saint-Joseph; Lucien Gravel, de Sainte-Marie; Marcel Paré, de Saint-Jules, et Gérard Côté, de Saint-Georges. Le secrétaire est M. Marcel Vachon et le trésorier est M. Léo Cliche; comme M. Emilien Cliche et le Dr Bégin, ils ont été réélus dans leurs fonctions à l'assemblée tenue à Saint-Martin.

Le conseil d'administration a dû s'arrêter à plusieurs problèmes, se préoccupant davantage des placements d'enfants et de personnes âgées. Le président a aussi souligné que le rôle d'administrateurs ne consiste pas à se renseigner sur des cas d'individus, mais de prévoir des politiques qui soient valables et assurent à la population les meilleurs services.

A cette réunion, on a signalé la présence du nouveau directeur du bureau de Bien-Etre à Saint-Joseph, M. Jean-Paul Couture. A ce moment, également, M. Jean-Marc Roy, un travailleur social préposé aux premières entrevues au bureau du Service social, a donné un aperçu de son travail, soulignant notamment qu'il y a encore beaucoup trop de gens qui ne font pas la distinction entre l'agence du Service Social et le bureau régional de Bien-Etre.

Le directeur général du Service social de Beauce, M. Marcel Gendreau, a signalé qu'au cours de la dernière année, le Service Social de Beauce a travaillé auprès de 1,172 familles, soit 172 de plus que durant l'année précédente. 202 nouveaux cas furent enregistrés en 1966-67, laissant au 31 mars dernier 969 cas actifs. Les efforts ont porté dans différents domaines, a-t-il dit, en ajoutant notamment que 850 entrevues ont été faites au bureau et 3,545 à domicile.

Sainte-Aurélie

COMMISSION SCOLAIRE

M. Marc-Henri Gilbert a été élu commissaire en remplacement de M. Adrien Pruneau. M. Charlemagne Maranda a été réélu par acclamation. La commission scolaire se compose comme suit: président: M. Jean-Marie Veilleux, secrétaire M. Emile Allen, commissaires MM. Georges Maheux, Charlemagne Maranda, Denis Giguère et Marc-Henri Gilbert.

A L'HOPITAL

M. André Giguère est revenu dans sa famille après quelques jours passés à l'Hôtel-Dieu de St-Georges.

Mme Tancrède Allen de retour dans sa famille après avoir été hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de St-Georges où elle a donné naissance à une fille.

M. Eustache Allen est revenu parmi les siens après un séjour d'un mois à l'Hôtel-Dieu de Québec ou il a subi une intervention chirurgicale.

Mme Emile Lepage présentement à l'Hôtel-Dieu de St-Georges pour traitements.

Mme Ernest Gilbert a passé quelques jours à l'Hôpital.

VA ET VIENT

M. et Mme Alexandre Bélanger et leur famille de passage à Québec pour assister au mariage de leur fils Gaston à Mlle Thérèse Maranda, fille de M. et Mme Aimé Maranda.

M. et Mme Aimé Maranda et M. et Mme Gaston Bélanger de Québec de passage dans notre paroisse en fin de semaine dernière.

M. et Mme Jean-Marie Maranda, M. et Mme Charlemagne Maranda ainsi que Mlle Jacqueline Maranda de passage à Québec pour visiter leur père M. Joseph Maranda hospitalisé à l'Hôtel-Dieu de Québec.

M. et Mme Jean-Yves Lepage Sr Marguerite Lepage ainsi que Mme Herman Bourque au chevet de leur mère malade.

ACCIDENT

M. et Mme Oliva Fortin ont failli perdre la vie dimanche sur la route qui conduit à la frontière américaine. Ils ont fait une chute aux pieds de la côte Caouette. Ils ont frappé un poteau et fait plusieurs pieds dans le champ avant de s'arrêter. M. et Mme Fortin sont blessés assez gravement et leur état a nécessité leur transport à l'hôpital. C'est l'ambulance Rosario Chabot qui a effectué le transport des blessés. La voiture a subi des dommages assez considérables.

Etre heureux, c'est peut-être ne pas avoir le temps de s'interroger à ce sujet.

(Marcelle Auclair)

St-Jean de Lalande



Mme ROMUALD RANCOURT
représentante

CLOUTIER TALBOT

Samedi le 10 juin fut béni le mariage de Mlle Monique Cloutier fille de M. et Mme Eugène Cloutier de St-Jean de la Lande avec M. Réjean Talbot fils de M. et Mme Cléophas Talbot de St-Ephrem.

VACHON-ROY

Samedi le 17 juin en l'église de St-Jean de la lande fut béni le mariage de Mlle Gisèle Vachon fille de M. et Mme Philias Vachon de St-Jean de la Lande avec M. Paul Roy, fils de M. et Mme Henri-Louis Roy de St-René.

Félicitations.

NOS MALADES

Mme Marie-Berthe Dion est de retour chez elle après un séjour à l'hôpital Notre-Dame de Beauce.

La jeune Eve Caron est de retour chez elle après un séjour à l'hôpital Jeffrey Hale.

DIVERS

M. et Mme Bertrand Cloutier de Ste-Thérèse de Blainville passe une fin de semaine chez M. et Mme Eugène Cloutier.

Recemment soeur Marie-Berthe Caron d'Ottawa en visite chez son frère M. et Mme Gonzague Caron de St-Jean de la Lande.

M. et Mme Romuald Rancourt et leurs enfants Yves, Martin et Chantal Rancourt ont visité le zoo de Charlesbourg.

PRIX DE FIN D'ANNEE

Pour récompenser les élèves de leur bon travail scolaire au cours de l'année scolaire qui se termine sous peu les commissaires d'écoles leur ont permis un voyage au zoo de Granby. Ils ont également visité une boulangerie et un musée de Sherbrooke et samedi le 17 juin un autre groupe d'élèves visitèrent les mêmes endroits, le trajet se fit en autobus conduit par M. Gaétan Breton et sur la surveillance de leurs instituteurs. Les élèves du 1er et 2e grade se sont rendus en pique-nique au camp jociste de St-Georges.

DIVERS

M. et Mme Ludger Lagacé de Montmagny étaient en visite chez M. et Mme Louis Rodrigue de St-Jean de la Lande.

DPC-303-J

PAS LE TEMPS D'ÉCRIRE?
Utilisez l'interurbain pour aussi peu qu'un dollar!

Vos parents demeurent à Montréal? Vous pouvez les visiter pour aussi peu que .95c* (tarif pour les 3 premières minutes) en utilisant l'interurbain après 6h. p.m. jusqu'à 4h. 30 a.m. sur semaine et toute la journée du dimanche. Consultez votre annuaire de téléphone concernant les tarifs réduits de nuit.

* *Appel de numéro à numéro entre Rimouski et Montréal. Un appel de Matane à Québec coûte .85c, de Baie-Comeau à Québec, .85c, de Gaspé à Forestville, .90c, lorsqu'effectué dans les limites de temps citées plus haut.*

QUÉBEC-TÉLÉPHONE



Faites connaissance avec Niagara et voyez expo67

Un prêt Niagara vous permettra de passer des vacances inoubliables, à Expo 67. Parlez-en au gérant Niagara de votre voisinage. Il vous expliquera comment vous pourrez passer des moments délicieux à l'exposition universelle la plus grandiose de tous les temps: Expo 67. En moins de 24 heures, vous obtiendrez l'argent nécessaire. Niagara établira un mode de remboursement qui convient à votre revenu. Rendez-vous à Niagara, aujourd'hui même, afin d'obtenir un prêt-vacances!

PRÊTS NIAGARA

NIAGARA FINANCE COMPANY LIMITED
Membre du Groupe de compagnies IAC

288, 1ère Avenue 228-5593

PARENTS CATHOLIQUES À ST-THÉOPHILE

Que devient notre association des parents catholiques à St-Théophile? Il nous fait immensément plaisir de pouvoir dire à tous nos membres et aussi à toute notre population combien notre comité exécutif, notre conseil, a travaillé avec ardeur. Un enthousiasme extraordinaire anime chacun de nous.

Au début de juin à une assemblée du conseil, quatre personnes furent désignées pour aller avec les commissaires étudier "L'action regroupement" cette étude se faisait à un congrès des commissaires à Thetford Mines, Mmes Benoit Caron, Guy Bélanger, Ernest Rochette, Roland Champagne ont suivi attentivement toutes les causeries, dérireuses de se renseigner à fond sur cet angoissant problème afin de rapporter à nos gens des renseignements précis. Mais là, comme un peu partout dans les conférences de personnes parfois intéressées il faut savoir lire entre les lignes et comprendre entre les mots, cependant M. Maurice Lavallée président de la FCSCQ semblait vouloir franchement nous éclairer par son exposé. Ce sont dit-il les parents qui sont les premiers responsables de l'éducation de leurs enfants et ce droit est inviolable par quelque puissance terrestre que ce soit. La commission scolaire, a-t-il poursuivi doit se considérer comme l'auxiliaire de la famille; entretenir des rapports soutenus avec les parents, s'informer de leurs désirs, partager leurs soucis et poursuivre avec eux des ambitions légitimes.

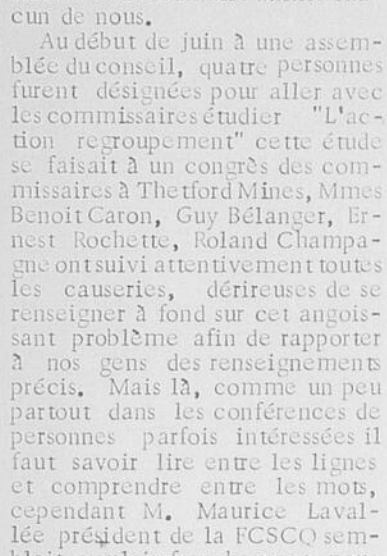
Pouvons-nous attendre tout cela de l'opération regroupement, à nous parents d'y penser.

Etablissons un dialogue avec notre commission scolaire, faisons nous un devoir d'assister aux assemblées ainsi on pourra créer un climat de collaboration entre commissaires et parents afin d'atteindre le même but qui est: Le bien de l'enfant avant tout."

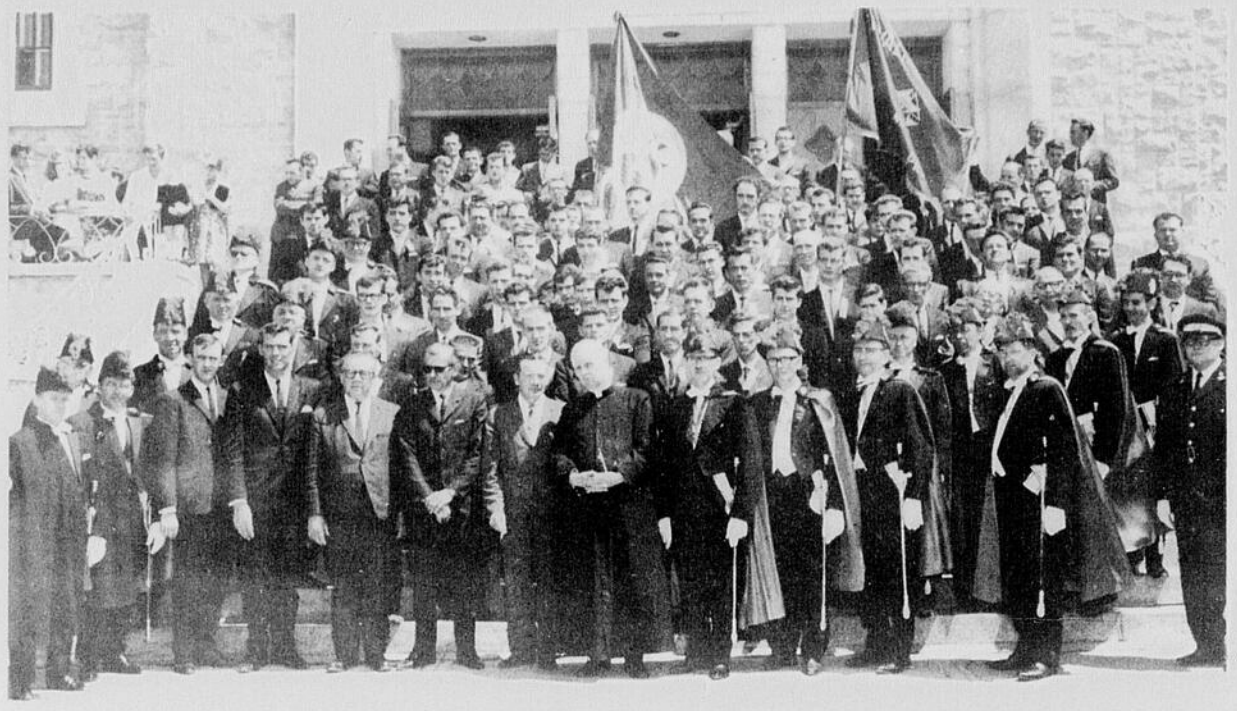
Nos activités ne se sont pas arrêtées là. Dimanche le 11 juin une assemblée d'une extrême importance amenait encore à Québec cinq de nos conseillers et conseillères. Tous les parents catholiques associés décidèrent de faire de leurs pieds et de leurs mains pour faire amender le Bill 21 à cette fin notre association locale prit position. On envoya un télégramme à M. Paul Allard notre député aussi à l'honorable Johnson et à J. J. Bertrand ministre de l'Education leur demandant de retarder la 3e lecture du Bill. De plus vingt-trois de nos membres se rendirent au parlement mardi à 2½ hres afin de rencontrer le ministre de l'Education pour demander d'étudier encore plus à fond ce bill pour y apporter certains amendements. Toutes ces démarches ne furent pas vaines puisque déjà certaines modifications sont annoncées. Dès mardi matin notre association locale recevait des deux ministres un télégramme se lisant comme suit: "Votre télégramme reçu votre suggestion soigneusement notée". Quand à M. Allard il est encore muet peut-être ne l'a-t-il pas reçu ou en a peut-être pas encore pris connaissance.

Tout ceci pour vous dire comment nous sommes ardents au travail. Parents catholiques, prenons nos responsabilités. Faisons respecter notre si beau titre de catholiques dans nos familles et aussi dans nos écoles. Unissons nous pour être forts afin de faire face aux graves problèmes de l'heure présente et des jours à venir.

Le silence est la seule chose en or que les femmes détestent.
(Pierre Daninos)



Félicitations à M. JEAN-GUY VEILLEUX, qui a réussi ses examens de technicien en Diesel avec la note de distinction 75%. Après une onzième année sciences-lettres, il se dirigea deux ans à l'école des Métiers de St-Georges de Beauce et une troisième année à l'école technologique de Lauzon. Il travaille présentement à la compagnie General Motors de Montréal, Jean-Guy est le fils de Mme Laurent Veilleux de Beauceville-Ouest. Bon succès dans sa nouvelle carrière!



Les membres et les candidats sortent de l'église l'Assomption à la suite de la messe spéciale qui faisait partie du programme de l'initiation colombienne à St-Georges dimanche dernier.
(Photo studio W. Beaudoin)

Saint-Théophile

COMMISSION SCOLAIRE

Tout récemment avait lieu à la salle municipale de St-Théophile une mise en nomination des membres du bureau de direction de notre commission scolaire. A cet effet fut désignés M. Pierre Leclerc président, M. Adalbert Turcotte, vice-président, M. Viateur Lapointe, secrétaire, M. Eugène Talbot ainsi que Mmes Suzanne Plante et Rachel Caron, commissaires. Nous tenons à féliciter ces dernières pour leur nomination ainsi que tous les autres membres de notre commission.

CARNET SOCIAL

M. et Mme Alexandre Létourneau de St-Théophile passent quelques jours à Montréal afin de visiter leur fils et belle-fille M. et Mme Bruno Létourneau ainsi que leur petits enfants.

M. et Mme Joseph Côté de St-Théophile ainsi que M. et Mme Athanase Jacques visitent M. Wilfrid Martel.

SPECIAUX DE LA SEMAINE

DINDE
6 à 10 lbs,
fraiche Cat. A,
la livre
.39¢

SAUCISSE
à Hot-dog
Apple Leaf,
12 pour.
.45¢

1 Bol de cretons
1 Bol de tête fromagée
8 onces chacun,
les deux
.59¢

PATATES
nouvelles
10 livres
.59¢

CONCOMBRES
beaux et frais
.10¢

ÉCHALOTTES
2 paquets
.15¢

JAMBON
genre Midget
Legrade
.69¢

SOUPE
poulet et nouilles,
Lipton,
2 pour
.49¢

6 JELLO
1 DREAM WIP
.59¢

GRAISSE
Crisco
.39¢

BISCUITS
Thé Viau,
bte 2 livres
.59¢

Nous avons à la disposition des épiciers bouchers, un abattoir et une vaste chambre froide où nous pouvons conserver les viandes pour des périodes plus ou moins longues, à prix avantageux. Nous faisons l'abattage d'animaux à prix très modiques.

Samedi le 24 juin fête de la St-Jean-Baptiste,
fermé toute la journée

GASTON PAQUET

Jersey-Mills — EPICIER - BOUCHER LICENCIE — Tel. 228-2889



Dans quelques semaines, le Foyer Ste-Justine sera à la disposition des personnes âgées dans cette paroisse de Dorchester. On achève présentement la construction de cet édifice qui pourra abriter 25 pensionnaires. La direction du Foyer sera confiée au RR.SS. de la Charité de St-Louis. Si des personnes désirent des informations sur les conditions d'admission, elles peuvent communiquer avec un directeur de la Corporation du Foyer Ste-Justine dont le président est M. Napoléon Chabot et le secrétaire le notaire Georges-Octave Langlois.



Jeudi dernier, au magasin R. Dallaire de St-Georges, avait lieu le tirage au sort d'une magnifique cape de vison parmi les dames et demoiselles qui avaient entreposé leurs fourrures à cet endroit pour l'été. Mme Fidèle Provost de St-Georges fut l'heureuse gagnante. De gauche à droite: M. Rolland Dallaire, Mlle Suzanne Dallaire, M. Victor Veilleux qui choisit le billet chanceux et M. Donald Dallaire.

Ste-Justine



CECILE LAPIERRE

représentante

STE JUSTINE

M. et Mme Gaétan Vachon (Lucille Fortier) de Ste-Justine annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie Gisèle Ginette. Parrain et marraine, M. et Mme Julien Vachon de St-Césaire, oncle et tante de l'enfant, porteuse, Mlle Micheline Fortier, tante de l'enfant.

DECES

Mme Albert Champagne et M. Philippe Blais pleurent la mort de leur père M. Joseph Blais décédé à l'âge de 87 ans. Son service fut chanté au Lac Frontière le 10 juin.

CARNET SOCIAL

De nombreuses maisons sont en construction à Ste-Justine. Cette petite paroisse est en plein essor et les gens sont fiers. Ils profitent de la belle saison pour nettoyer et embellir leur maison et terrain et faire des réparations.

M.M. et Mme Clément Cayouette ainsi que Mme Wilfrid Théberge de Ste-Justine passent quelques jours à l'exposition de Montréal.

M. Raymond Lapierre de Deux-Montagne, Ont. en visite chez M. et Mme Joseph Lapierre.

M. Joseph Lapierre se rendait dernièrement à Ste-Croix visiter son frère malade M. Gérard Lapierre et rencontrer sa soeur et beau-frère de Hartford, M. et Mme Wilfrid Mathieu.

M. Grégoire Tanguay, fils de M. Antonio Tanguay de Ste-Justine s'est uni à Mlle Gaétane Lamoureux en l'église de Sorel le 3 juin. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par l'abbé Gilles Tanguay, frère du marié. A cette occasion M. Antonio Tanguay, Jacques, Paulette et son ami Gervais, Louise et son ami Benoit, Francine et son ami Marcel, M. et Mme Jean-Marc Lessard de Ste-Justine se rendaient à Sorel pour participer à ce mariage.

Raymond, Laurette et Cécile Lapierre et son ami Donald se rendent à Sorel assister au mariage de leur cousin.

M. et Mme Robert Lehoux ont acheté la propriété de M. et Mme Alfred Michaud qui demeurent maintenant à St-Georges.

CLINIQUE DE SANG

Un nombre de 128 donneurs de sang se sont présentés à la clinique annuelle qui a eu lieu le 12 juin dernier à Ste-Justine. Outre Ste-Justine, les donneurs se recrutaient dans les paroisses suivantes: St-Camille, St-Cyprien, St-Magloire, Ste-Rose et Ste-Sabine.

SOLEIL DE L'ENFANCE

C'est dimanche le 16 juin que la souscription pour le "Soleil de l'Enfance" avait lieu à Ste-Justine. Cette charité était demandée au nom des petits handicapés qui ne pouvaient le faire eux-mêmes. Ce fut un succès dans notre paroisse. Les gens ont compris qu'abandonner ces petits infirmes à leur sort, c'est être cruel envers eux alors qu'ils ne le méritent pas. Une belle somme de $412.00 fut recueillie pour ces petits infortunés. Un cordial merci aux solliciteurs et félicitations à l'organisateur M. Jean-Guy Lessard.

La Chambre de commerce de Ste-Justine organise pour le mois de juin un mois d'embellissement pour Ste-Justine. Elle rappelle que même une rose, si elle est près d'une poubelle, n'est pas si belle, et que si notre voisin fait des améliorations sur sa propriété, la nôtre, en plus de paraitre moins belle qu'avant, ternit l'éclat que la sienne pourrait avoir. Elle demande que toutes les traces disgracieuses des travaux de l'été dernier soient disparues à la fin du mois, que tout ce qui a besoin de peinture soit peinturé, que toutes les cabanes, carosseries et déchets soient disparus. La chambre espère que tous et chacun feront un effort afin que notre coin de pays devienne plus attachant qu'avant et que nous y soyons encore plus heureux d'y vivre qu'auparavant.

Au congrès régional des Chambres de commerce Chaudière-Etchemin, tenu le 11 juin au Domaine Saint-Sylvestre, dans le comté de Lotbinière, le Dr Jean-Yves Larochelle de Ste-Justine a été élu président de cet organisme pour l'année 67-68. Le Dr Larochelle sera assisté de MM. Jean-Marie Larue, 1er vice-président de St-Romuald, Egide Rot, 2e vice-président de St-Henri, Louis-Philippe Lessard 3e vice-président de Ste-Justine et du secrétaire administratif M. Julien Dumont de Lévis. Le président ex-officio est M. Charles-Auguste Roy.

SAINT-SIMON

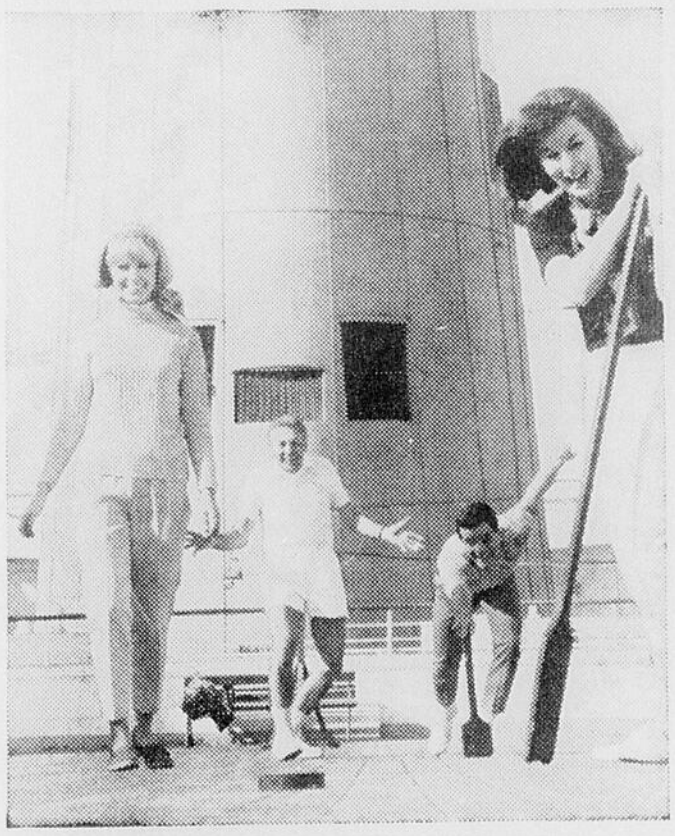
Le 17 juin, M. et Mme Adélard Rodrigue accompagnés de M. et Mme Simon Rodrigue de Notre-Dame des Pins se rendaient en l'église paroissiale de Saint-Laurent, Ile d'Orléans pour l'onction sacerdotale que lui a conféré son Excellence Mgr Napoléon Labrie, au père Poulin Simard, missionnaire du Sacré-Coeur. Le lendemain au même endroit il célébrait la première messe suivie du banquet qui a été servi à la salle paroissiale de Saint-Laurent Ile d'Orléans.

Le Père Paulin Simard partira au début de septembre pour les missions de St-Domingue. Nous lui souhaitons plein succès dans son apostolat.

Le 17 juin, M. et Mme Adélard Rodrigue, M. et Mme Simon Rodrigue ont visité M. et Mme Etienne Fortier et M. et Mme Roméo Gagnon.

M. et Mme Adélard Rodrigue, M. et Mme Simon Rodrigue se rendaient à Sillery visiter soeur Céline Marguerite au couvent.

Rendez-vous en Europe en "Empress"



visitez Londres d'abord

Une traversée remplie de joyeuses aventures. Un voyage sans escale qui vous paraîtra trop court. Divertissements nombreux: films en primeur, spectacles de choix, danse, sports, natation, bains de soleil. Cuisine exquise et abondante pour les appétits aiguisés par l'air salin. Vous arrivez frais et détendu. Vous explorez Londres, point de départ par excellence du périple européen dont vous rêvez depuis toujours. Empressez-vous de monter à bord d'un "Empress". Billet simple à compter de **$276.**

Renseignez-vous auprès de votre agent de voyages ou à tout bureau du Canadien Pacifique.

VISITEZ LE PAVILLON CANADIEN PACIFIQUE COMINCO expo67 Montréal: 28 avril au 27 octobre

VOYAGEZ *Canadien Pacifique*

TRAINS / CAMIONNAGE / BATEAUX / AVIONS / HÔTELS / TÉLÉCOMMUNICATIONS

LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE

NOUVEAU VENDEUR



HENRI-LOUIS LECLERC, vendeur

La direction du Garage National de St-Georges vient de s'assurer les services de M. Henri-Louis Leclerc comme vendeur dans la région.

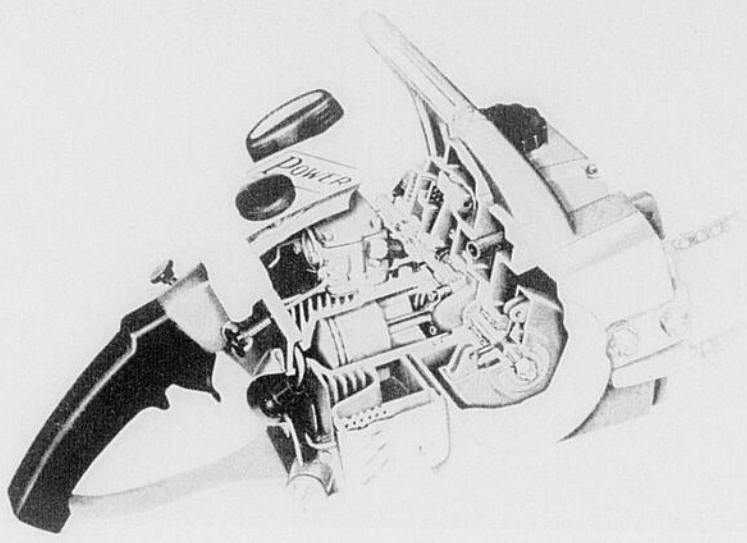
Henri-Louis, sportif bien connu, possède une vaste expérience dans la vente, il saura donc vous en faire bénéficier.

BIENVENUE À ST-CYPRIEN

à l'occasion du CINQUANTENAIRE
et de
la célébration de la ST-JEAN-BAPTISTE

Remington PowerLite pour une durée prolongée!

Avons besoin d'agents pour la vente des scies Remington



La poignée enveloppée de vinyle est équipement standard sur les PowerLite PL-5 et PL-6. Confortable poignée en caoutchouc disponible à léger supplément.

Fabriquées par des artisans qui savent où et pourquoi un moteur de scie à chaîne doit faire preuve de robustesse et d'efficacité, les Remington PowerLites sont les outils les mieux conçus pour l'industrie de l'abattage des arbres. Solides, robustes, vraiment durables . . . et seule Remington vous offre autant de caractéristiques additionnelles:

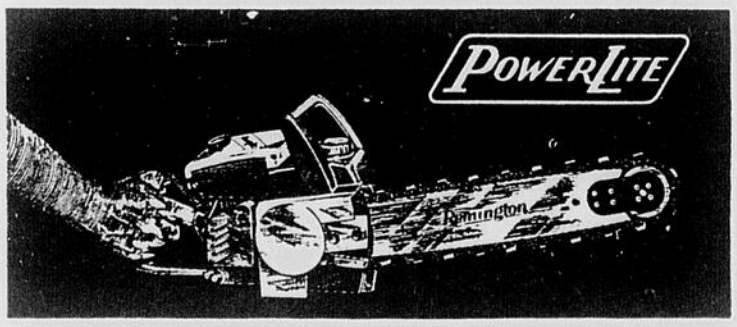
Carburateur sur le dessus pour une respiration supérieure du carburant dans tous les climats, sous toutes les conditions de coupe, en toutes positions.

Le moteur à "Pulsation de Puissance" livre plus de vitesse et de puissance par goutte de carburant brûlé.

Le cylindre plaqué chrome donne au piston une course "libre de friction", réduit la température du moteur, ajoute des centaines d'heures de plus d'excellent rendement.

Le démarreur extra-robuste démarre instantanément et son rebobinage est ferme, sûr, automatique.

Le cylindre et le piston horizontaux réduisent la vibration, et avec un centre de gravité plus bas, la scie est mieux balancée.



Remington
PowerLite

LE POIDS-PLUME AVEC
UNE **COUPE DE POIDS-LOURD**

■ *Le moteur ne pèse que 12 lb* ■ *Coupe les billes en quelques secondes*

La PowerLite PL-4 est une scie puissante, légère, facile à manier. Le moteur à coussinets rouleaux augmente la puissance en toutes positions — même à l'envers. Disponible en votre choix de puissantes barres-guides de 15", 19" ou 23".

VENEZ EN VOIR UNE DEMONSTRATION

FERMIERS
PROPRIETAIRES FORESTIERS
CONSTRUCTEURS
EMONDEURS
REPARATEURS DE DOMMAGES DE TEMPETES
COUPEURS DE BOIS DE PULPE
BUCHERONS-CONTRACTEURS
CONSTRUCTEURS DE VOIRIE
INSTRUCTEURS FORESTIERS
COUPEURS DE BOIS DE CORDE
PEPINIERISTES
ABATTEURS D'ARBRES
ARBORICULTEURS
EQUIPES D'ENTRETIEN
CONSTRUCTEURS DE CAMPS
PAYSAGISTES
ENTREPRENEURS FORESTIERS

Les scies Remington sont fabriquées avec moteurs de 3½ à 7 forces pesanteur de 9 à 16 livres

La scie SL9 Remington ne pèse que 9 livres

RENÉ PÉPIN

AGENT ET DISTRIBUTEUR RÉGIONAL POUR DORCHESTER ET BELLECHASSE

St-Benoit



Mme
ALPHEE
LOUBIER
représentante

DEPLACEMENT

Le Rév. Frère Camille Boucher a passé huit jours dans sa famille A cette occasion M. et Mme Gérald Turcotte de Bristol Conn. et Normand Blais et Gaston Boucher ont aussi visité leurs parents M. et Mme François Boucher.

Samedi dernier M. et Mme Raoul Breton se rendaient à Cornwall à la graduation de deux de leurs petites filles France et Danielle D'Amours à l'Ecole Ste-Croix. Nos félicitations aux jeunes graduées.

M. et Mme Josaphat Bourque, Mme Napoléon Baillargeon à Augusta, la semaine dernière.

Mme Roger Houle a passé deux semaines chez ses parents M. et Mme J. A. Bolduc.

La Rév. Soeur Gilberte Roy de Québec chez sa mère Mme Vve Elzéar Roy.

M. Alcide Breton de Ste-Germaine était de passage à St-Benoit à l'occasion des funérailles de M. Lionel Busque.

M. et Mme Cécilien Breton et leurs 8 enfants de Cornwall M. et Mme Jean-Roch Breton d'East Broughton, Mme Camille d'Amours et ses 3 enfants de Cornwall, Mme Patricia Vallée de Cornwall, M. et Mme Marcel Breton et leurs 7 enfants de St-Victor, M. et Mme Chs-Eugène Breton de Lauzon et leurs 4 enfants, M. et Mme Alfred Morin de Montréal se sont tous réunis à la maison familiale chez M. et Mme Raoul Breton à l'occasion du départ de M. et Mme Paul-Henri Breton de Vancouver et leur fillette pour un séjour de 4 ans en Allemagne.

CERCLE DES FERMIERES

Le 14 juin, 45 dames de St-Benoit se rendaient par autobus Poulin-Fortin en pèlerinage à Sacré-Coeur de Beauvoir. A leur arrivée le Rév. Père St-Laurent vint à leur rencontre et il leur fit visiter ce lieu de pèlerinage qui commença par la chapelle extérieure, la scalla Sancta, Jésus au puits de la Samaritaine, le chemin de la Croix. Après il y eut projection de diapositives en couleurs sur les lieux saints. C'est sans doute avec émotion que toutes et chacune regardèrent ces lieux qui furent témoin de la vie du Christ. La messe suivit de la communion terminèrent l'avant-mici.

Après le diner les dames quittèrent ce site merveilleux pour se rendre à Sherbrooke du poste CHLT à l'émission "Coq au 7". Plusieurs y participèrent et gagnèrent des cadeaux souvenirs. Le musée du Séminaire ainsi que l'Université sont très beaux à visiter. Le retour se fit à bonne heure et toutes furent enchantées d'un si beau voyage.

Saint-Prosper

MARIAGE

Samedi le 17 juin était célébré à St-Georges le mariage de M. Régis Larochelle de St-Prosper, fils de M. et Mme Adolphe Larochelle de St-Prosper à Mlle Aline Roy, fille de M. et Mme Cyrille Roy de St-Honoré. Une réception eut lieu après la cérémonie religieuse à l'Auberge St-Georges. De retour de leur voyage, M. et Mme Régis Larochelle résideront à St-Georges.

COURS DE NATATION

Cette année encore, il y aura des cours de natation à la piscine pour lse dames et demoiselles. Celles qui sont intéressées à suivre des cours voudront bien donner leurs noms le plus tôt possible à Mme Roland Bernier ou M. Jean Noel Poulin. Ces cours commenceront au début de juillet.

Vérité

Si vous voulez connaitre l'âge d'une femme, demandez-le à sa belle-soeur.



M. YVAN RODRIGUE, fils de M. Victor Rodrigue, courtier en assurance de St-Georges, et de Mme Rodrigue, vient de recevoir son baccalauréat en architecture à l'Université Laval. Nos félicitations!

Gouvernement du Québec

Ministère des Travaux Publics

Appel d'Offres

PROJET No 16-67

CONSTRUCTION D'UN PONT EN BETON ARME (une travée de 35'), sur la décharge du lac Poulin, à St-Benoit Labre, comté de Beauce. Site: Rang VII, lots 33B-34A.

Sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires dans un des comtés de Beauce, Dorchester, Frontenac, ou Mégantic.

Les plans et devis seront fournis, au porteur, sur un versement de $100.00 (chèque visé ou mandat-poste à l'ordre du ministre des Travaux publics), au ministère des Travaux publics, 2700, boulevard Laurier, Ste-Foy, Qué. (centre d'achat Place Laurier - 3ième étage, section ouest); si les plans et devis doivent être expédiés par la poste, la demande devra être adressée au ministère des Travaux publics, Hôtel du Gouvernement, Québec. Ce dépôt est remboursable (aux soumissionneurs seulement) sur remise des plans et devis lorsque retournés en bon état dans les 30 jours qui suivent l'ouverture des soumissions.

Clôture des soumissions à 3 heures p.m. (heure avancée de l'Est), à Place Laurier, 2700, boulevard Laurier Ste-Foy, Québec,

LUNDI, LE 10 JUILLET 1967

GARANTIES: Cautionnement de soumission au montant de $4,000.00 avec soumission. A la signature du contrat: Un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations de l'entrepreneur pour gages, matériaux et services, chacun au montant de 50% du prix du contrat.

Le ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Le sous-ministre
Hervé-A. Gauvin, Ing.

Gouvernement du Québec

Service Général des Achats

Appel d'Offres

PROJET No. 2509

64,800 P.M.P. Epinette, Ministère des Travaux Publics, St-Joseph de Beauce, Clôture des soumissions: 30 juin 1967, 11.00 a.m. temps règlementaire.

Pour ce projet, les documents nécessaires sont obtenus au:

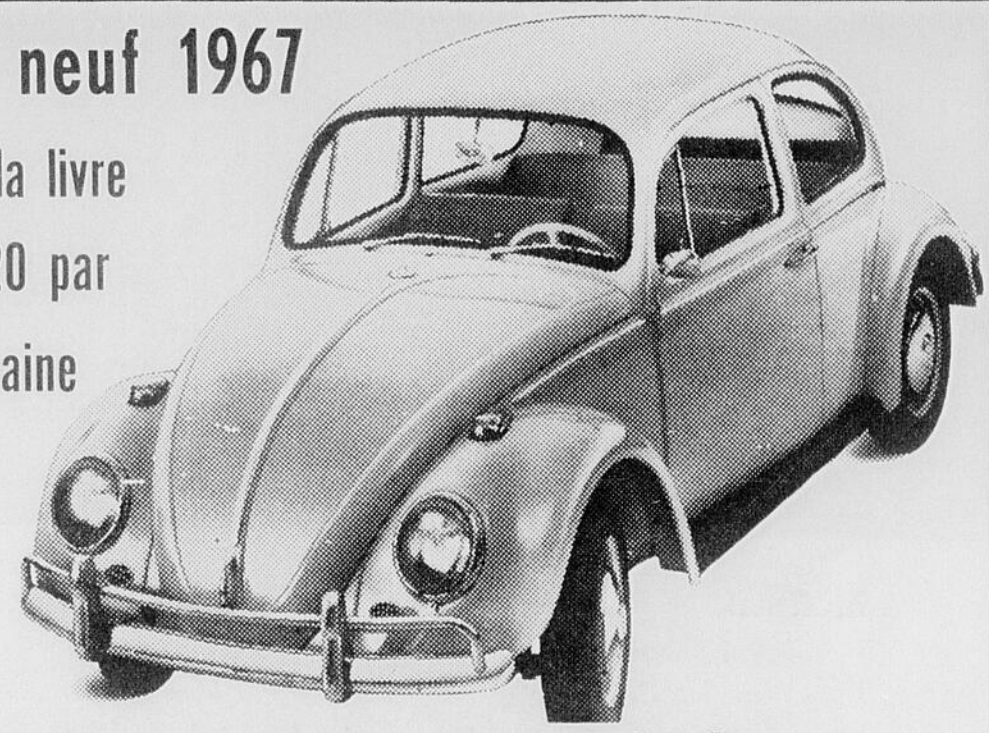
Service général des Achats, Bureau des Appels d'offres, 585, Boulevard Charest Est, Québec.

Le Directeur Général,
Georges Bussières.

Du nouveau
CHEZ
"Pouce Vallée"

GRANDE VENTE
D'AUTOMOBILES A LA LIVRE

Volks neuf 1967
$1.12 la livre
$12.20 par semaine



Voitures d'occasion à la livre
PROFITEZ DE NOS BAS PRIX!

RAMBLER 62
16¢ la livre
$6.83 par semaine

VOLKS 64
49¢ la livre
$8.10 par semaine

VOLKS 1500 64
56¢ la livre
$11.00 par semaine

Pick-up Fargo 61
25¢ la livre
$6.56 par semaine

FORD 62
25¢ la livre
$8.10 par semaine

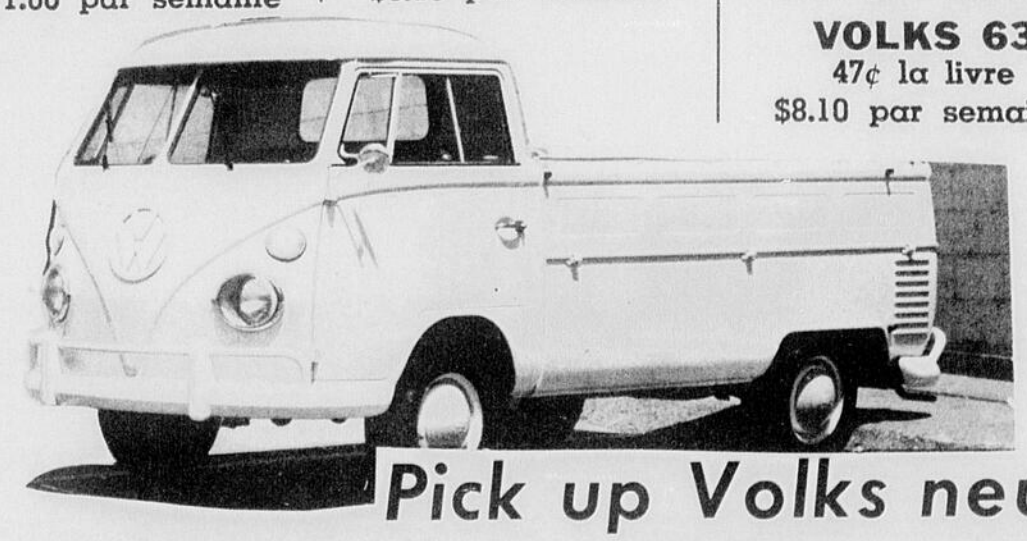
ACADIAN 62
31¢ la livre
$8.10 par semaine

VOLKS 62
32¢ la livre
$6.85 par semaine

VOLKS 62 De Luxe
41¢ la livre
$6.56 par semaine

VAN 63
13¢ la livre
$3.15 par semaine

VOLKS 63
47¢ la livre
$8.10 par semaine



Pick up Volks neuf
.81¢ la livre $11.95 par semaine

VALLEE
ST-GEORGES-BEAUCE
99, 36e rue Tels. 228-2931 228-3263 228-2888

Plus d'un million d'actif à la Caisse d'Établissement

Le Dr Emmanuel Morin, président de la Caisse d'Etablissement de la Chaudière, a annoncé officiellement cette nouvelle lors d'un souper à laquelle assistaient les administrateurs de la Caisse, le personnel ainsi que les agents et représentants. Les dames avaient été invitées et aussi quelques personnalités dont M. le curé Denis de St-Georges-Ouest, M. le maire et madame Gérard Dionne, M. Raymond Lecompte secrétaire de la Fédération des Caisses d'Etablissement.

Cette soirée du "MILLION" qui eut lieu à l'Hôtel Arnold de St-Georges samedi le 10 juin dernier, coincidait aussi avec la fin d'un grand concours de vente et de recrutement organisée entre plusieurs caisses afin de promouvoir l'idée de l'épargne à terme dans les régions où il existe des Caisses d'Etablissement et d'en faire bénéficier le plus grand nombre.



"Il y a longtemps que nous désirions atteindre ce chiffre de "UN MILLION" de déclarer le Dr Morin. Un million de dollars, c'est une somme fabuleuse, d'économies recueillis chez-nous, chez des gens de chez nous et prêtés intégralement aux gens de chez nous, qui ont crû à cette patente de la Caisse d'Etablissement. L'idée n'a pas été facile à vendre au début. Comme pour toutes les oeuvres qui durent, nous pouvons appliquer à la Caisse cette phrase de Joseph de Maistre: "Aucune grande chose n'eut de grands commencements."

"A titre de membre fondateur de la Caisse, le 12 juillet 1959, je puis vous dire sans exagération que les premières années ont été très dures. Il a fallu beaucoup de courage pour ne pas dire de fanatisme de la part de vos administrateurs et de votre gérant pour vaincre tous les obstacles. Aujourd'hui avec "UN MILLION" d'actif, la Caisse d'Etablissement est devenue une institution financière très importante une institution qui a déjà à son crédit de nombreuses réalisations et qui est appelé à rendre d'immenses services."

"Ces succès ont été possible grâce à l'étroite collaboration qui existe au sein de la Caisse, que ce soit les administrateurs, les employés, les représentants en un mot de tout ceux qui y ont cru."

Le gérant de la Caisse, M. Fabien Roy, a procédé à la remise de magnifiques trophées pour les meilleurs représentants de l'année soit: M. Jules Lachance de St-Robert pour les Certificats d'épargne et M. Paul-Henri Thibodeau de St-Georges pour le Placement.

Le trophée pour le concours Inter-Caisse a été gagné par M. Jean-Baptiste Poulin de Notre-Dame. Les autres gagnants furent M. Jean-Louis Roy, de St-Prosper, M. Sylva Breton et M. Victor Grondin tous deux de St-Ephrem.

"Votre Caisse d'Etablissement de déclarer M. Roy a un concours de plus de TROIS MILLIONS de certificats d'épargne et nous terminerons l'année avec QUATRE MILLIONS ET DEMI, nos différents certificats de placement atteindront presque le MILLION a la fin de l'année".

"Ces réalisations ont permis à vos administrateurs d'améliorer la qualité de nos services et d'en ouvrir de nouveaux. Le Service d'Etablissement qui fut organisé au cours de l'année dernière et dont le directeur est M. Claude Couture a pour près d'un autre million d'options en main et réalisera des affaires pour 3/4 de million et ce, seulement au cours de l'année".

"En face de ces magnifiques réalisations, et lorsque nous nous rappelons que la Caisse a débuté avec un Capital de $117.30 et qu'en 1962 elle avait un actif de $14,000.00 nous pouvons espérer des choses fantastiques pour l'avenir de conclure M. Roy, en invitant chacune des personnes présentes à se faire des propagandistes de la Caisse et de continuer leur bon travail.

M. Lecompte, secértaire de la Fédération a fait la remise du trophée à M. Poulin qui s'est classé PREMIER durant le concours et après avoir félicité les dirigeants de la Caisse de la Chaudière pour de si magnifiques résultats, assurera ces derniers de l'appui total de la Fédération des Caisses pour le développement, l'expansion, les besoins de chacune des Caisses. "La Fédération est là pour vous aider et nous seront toujours heureux de la faire" de conclure M. Lecompte.

Ont également adressé la parole, M. le maire Gérard Dionne de St-Georges-Ouest et M. le curé Joseph Denis, curé de St-Georges. Tous deux se sont dit heureux de voir une institution appartenant aux nôtres, progresser dans notre région.

Le vice-président de la Caisse M. Maurice Breton de Vallée Jonction agissait comme maitre de cérémonie.

Saint-Prosper

FETE SURPRISE

M. et Mme Jos P. Brousseau ont été l'objet d'une jolie fête le 4 juin à l'occasion de leur 25e anniversaire de mariage. Les héros ont été très surpris de cette fête organisée par un groupe d'amis, après avoir offert les voeux d'usage, une bourse-souvenir leur fut présentée. La soirée recréatives 'est terminée par un succulent goûter.

Nos voeux de bonheur à M. et Mme Jos P. Brousseau.

Spéciaux 1er Anniversaire

BISCUITS	Christie Rips 1 lb	79c
GATEAU	caramel Vaillancourt 11on.	45c
CATSUP	Heinz 15 on. 2 pour	69c
BISCUITS	Royal (Thé) 2 livres	55c
FRAISES	Ideal 24 on.	39c
MAYONNAISE	Kraft 32 on.	59c
FROMAGE	Cheez Whiz 16 on.	69c
OEUFS	petits A 4 douzaines	1.00

Avec achat de $5.00 et plus d'épicerie
1 boite de 12 mocas VACHON Gratis

SALADE	en feuilles plus échalottes gratis, 2 pour	29c
BLÉ d' INDE	épis, 5 pour	49c
ORANGES	3 douzaines pour	99c
RADIS	le paquet	05c
STEAK de RONDE	tranche complète	89c
RÔTI	croupe	79c
RÔTI	pointe	89c

avec chaque achat de 12 saucisses à hot-dog
6 saucisses et 6 pains gratis.

Marché Victor Labbé

ouvert jeudi soir, vendredi soir, fermé samedi le 24

2102, 1ère Avenue tél.228-2375 V.St-Georges-Ouest



A VENDRE

FRIGIDAIRE à crème glacée molle.
CAMION Dodge, 5 tonnes, avec dompeuse.
SOUDEUSE Electrique avec moteur.



TRACTEUR Ford.
VOLKSWAGEN 1960.
TRACTEUR - Auto-car Diesel avec trailer.

S'adresser...
Tél. 10-s-22
St-Prosper, Dorch.

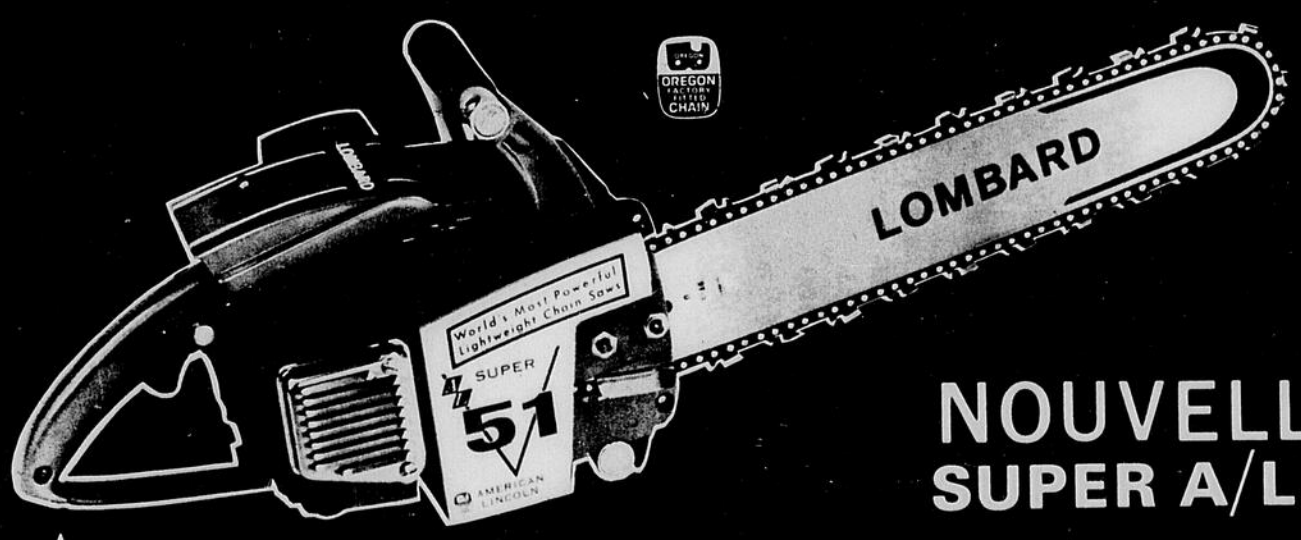
BIENVENUE À ST-CYPRIEN

Samedi et dimanche les 24 et 25 juin
Jos Tanguay votre vendeur LOMBARD

LOMBARD

Pour l'homme qui veut

PLUS DE PUISSANCE
PLUS DE DISTINCTION



NOUVELLE
SUPER A/L 51

★ HUILIER MANUEL A DOUBLE ACTION

★ RESERVOIR A GASOLINE & A L'HUILE PLUS GRAND

★ FABRIQUEE POUR PROFESSIONNELS

JOS TANGUAY

Vendeur de scies LOMBARD
Vente -- Service -- Réparation

STE-JUSTINE: Tél. 7-2032 **ST-CYPRIEN: Tél. 4021**

Nouveau boucher

RICHARD ROY

maintenant a l'emploi de

Drouin & Paquet

JAMBON

Fumé

EPAULE

la livre .47

GÉLATINE

Lushes

fraise-orange, framboise

le paquet .09

Ouvert jeudi soir

jusqu'a 9 1/2 hres

Ferme samedi

toute la journee

jus d'orange

cruche 1/2 gallon 15c

avec achat de $10.00 et plus

KLEENEX

200 mouchoirs .15

Spare-ribs

bien arrangés

la livre 59c

T-BONE STEAK

tendre

la livre .89

GRAND SPECIAL

CHOCOLAT INSTANT

genre Quick

2 livres 59c

1 livre 39c

BOUDIN

frais fait a la maison

3 livres / .99

PATATES

nouvelles

10 livres / .59

SOUPE aux TOMATES Clark

10/1.00

Marinades

sucrées, au beurre

tranchées Heinz

16 onces, rabais .10c

29c

BLÉ D'INDE

en épis

5/.39

Liqueurs COLA

30 onces

contenu .09

Drouin & Paquet

1re AVENUE — VILLE ST-GEORGES-EST — TELS : 8-2214 - 8-2215

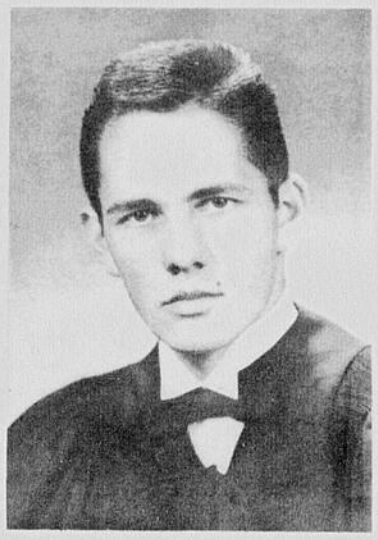
SUPER MARCHÉ LICENCIÉ

STATIONNEMENT GRATUIT

NOUVEAUX MÉDECINS



Dr BRUNO ROY



Dr ERIC POULIN



Dr RAYMOND FORTIN



Dr REYNALD DUTIL



Dr JEAN-GUY LACHANCE

Cinq étudiants de notre région, tous anciens élèves du Séminaire de St-Georges, viennent de terminer leurs études médicales à l'Université Laval. Ces nouveaux médecins sont le Dr Bruno Roy, fils de M. et Mme Armand Roy de Ville St-Georges, le Dr Eric Poulin, fils de M. et Mme Louis Poulin de Ville St-Georges, le Dr Raymond Fortin, fils du Dr et Mme Richard Fortin de Ville St-Georges, le Dr Reynald Dutil, fils de M. et Mme Léopold Dutil de St-Georges-Ouest, et le Dr Jean-Guy Lachance, fils de M. et Mme Raymond Lachance de Beauceville. Nos félicitations et nos meilleurs voeux dans la carrière médicale.

Chronique Isabellienne

(Beauceville — St-Victor)

L'assemblée de juin est toujours marquée par une faible assistance. Soeur Louise Drouin, trésorière, nous apprenait à l'occasion que le cercle compte 114 membres en règle. Envrion cinquante étaient présentes. C'est peu mais le dynamisme y régnait tout autant et l'esprit qui anime chaque réunion est peut-être plus important que le nombre de présences constatées. Espérons que les vacances reposeront ces dames des fameux grands ménages du printemps et qu'elles nous reviendront bronzées, la tête pleine d'idées et le corps prêt à agir.

LA ST-JEAN-BAPTISTE

Les fêtes de la St-Jean se dérouleront à Beauceville cette semaine et si elles n'ont pas l'envergure de l'Expo 67 elles ne constituent pas moins un évènement important puisque toute la Beauce nous regardera et la fierté ici est de mise. Les Filles d'Isabelle, grâce à un généreux commanditaire auront leur char dans le défilé. Des volontaires sont démandées pour aider à sa préparation le 23 juin après-midi et le 24 dans l'avant-midi. Il ne se fera pas tout seul et son sujet vaut la peine d'être bien présenté. Halte-là, les Canadiennes seront là.

PELERINAGE

Le pèlerinage annuel des Filles d'Isabelle aura lieu le 29 juin. A chaque année les cercles de la région se rendent à Notre-Dame d'Etchemin et font la procession après quoi elles vont prier dans la chapelle. Un autobus sera à notre disposition. Le départ se fera à 7 1/4 hres près de l'église. On voudra bien porter son costume.

QUARENTE HEURES

Pendant les Quarente-Heures les Filles d'Isabelle feront la garde du St-Sacrement de 11 hres à 1 hre le soir du 27 juin. Que ce soit pour un quart d'heure ou les deux heures durant chacune est invitée à venir porter sa petite dose d'adoration, son petit moment de prière, son heure d'action de grâce, sa minute d'amour Les Arabes, les Juifs et les Vietnamiens seront avec nous.

ENCORE EXPO 67

Le voyage à l'Expo a semblé un succès et spécialement avec le recul, le travail se fait en profondeur. Terre des hommes lance un message et il est compris. Quelques membres ont même proposé un autre voyage organisé pour septembre, spécialement le 11 qui est la journée provinciale des Filles d'Isabelle. L'idée est lancée les intéressées n'ont qu'à se manifester Monsieur le curé, notre aumônier q ui était à l'Expo en même temps que le groupe s'est dit émerveillé de ce qui s'est fait sur cette ile inventée. Il encourage tout le monde à se rendre au moins une fois à Montréal au Canada, dans le Québec, chez nous quoi, pour voir cette exposition universelle qui se fait si près de nous. Irons-nous au Japon dans quatre ans?

Le cercle a fait parvenir au cercle et aux échevins en conseil une lettre dans lequel nous nous disions en faveur de la municipalisation des Loisirs. Les vacances débutent cette semaine.

La soirée de dimanche organisée à l'occasion du départ de Robert et d'Yvette Poulin a été un succès. Yvette est fille d'Isabelle et elle était syndic. Un nombre record de membres était à la soirée. Heureux séjour à Mégantic de la part de chacune d'entre nous.

Bonnes vacances.

A. J. rédactrice.

Invitation aux Chevaliers de Colomb

INVITATION AUX CHEVALIERS DE COLOMB

Cette année à St-Zacharie, le premier et le deux juillet, nous fêtons la Confédération. J'invite donc tous les frères chevaliers de St-Zacharie et des paroisses environnantes à venir se divertir tout en encourageant les leurs. Nous aurons nous aussi notre char et nos kiosques qui vous réservent d'agréables surprises.

Voici un aperçu du programme: 1er juillet; attractions sportives, tir d'hommes, kiosques, visite d'objets anciens, feu d'artifice. Dimanche 2 juillet: grand défilé de chars allégoriques, fanfare, cadets et cadettes, souper, danse, etc.

De plus, il y aura de vos frères chevaliers qui seront responsables de l'ordre pour le temps du défilé et pour le bal de dimanche soir. Apportez-leur votre appui moral et répondez généreusement car nous aurons besoin de plusieurs d'entre vous pour s'occuper des kiosques et de l'ordre. Si vous n'avez pas de charge et que vous désirez rendre service adressez-vous s'il vous plait à M. André Allen, M. Joachim Cloutier, M. J. B. Paquet ou à moi-même.

Laurent Guay, prés.
Sous-conseil de St-Zacharie.

Balle-molle à Beauceville

La première semaine d'activité de la Ligue de Balle-Molle Beauceville a permis au Beauceville Sash and Door de s'emparer de la première position n'ayant subi aucune défaite depuis le début.

Les trois dernières parties ont offert de belles pièces de jeu de la part de toutes les équipes. Mardi le Beauceville Sash and Door a défait l'Eclaireur au compte de 9-8. Grâce à 6 coups sûrs et à 6 buts sur balles accordés par P. M. Poulin, le Beauceville Sash and Door a pu remporter cette victoire. Pour sa part, Jean-Y. Dion a décroché les honneurs en n'allouant qu'un seul coup sûr à l'équipe adverse. Par contre, les 8 points comptés contre lui furent le résultat de 8 buts sur balles et de 4 erreurs dont 3 consécutives qui firent enregistrées 4 points à l'Eclaireur à la 3e manche.

Lanceur gagnant: Jean-Y. Dion le perdant: Pierre-M. Poulin.

Mercredi le 14, la Moore a défait le Roland Cloutier au compte de 15-11. Yves Veilleux le lanceur perdant a accordé 11 coups surs à la Moore tandis que Lionel Roy en accordait 8. La Moore prit une avance de 9 points dans les 3 premières manches. C'est ce qui lui permit de déclasser le Roland Cloutier. Lanceur gagnant: Lionel Roy, le perdant: Yves Veilleux.

Jeudi le 15, le Beauceville Sash and Door concrétisa son avantage sur ses adversaires en disposant du Roland Cloutier 12-10. Jean-Y. Dion tira son épingle du jeu en n'allouant que 4 coups surs mais plusieurs buts sur balles qui furent le résultat des points comptés contre lui. Marcel Roy fut crédité de la défaite. Jean Landry fut le meilleur pour le Beauceville Sash and Door en cognant 3 coups surs.

Lanceur gagnant: Jean-Y. Dion le perdant, Marcel Roy.

Après la partie de lundi le 19 juin, le classement se lit comme suit alors que l'Eclaireur a du baisser pavillon 19-13 contre la Moore:

Beauc. S. &D.	3	3	0	6
Moore	3	2	1	4
R. Cloutier	3	1	2	2
Eclaireur	3	0	3	0

La semaine prochaine, la moyenne des frappeurs vous sera donnée sur un plateau d'argent.

POUR LES JEUNES

A titre d'information, nous publions la liste des activités prévues pour les jeunes qui fréquenteront le terrain de jeux de Beauceville cet été. Ces activités correspondent au goût et au développement des jeunes selon leur catégorie d'âge et sont suggérées par la Fédération des Oeuvres de Loisirs du Diocèse de Québec.

PRE-SCOLAIRE: Jeux libres: course, saut, poursuite, cadiette, etc. Jeux d'imagination: jouer à la mère, au magasin, pompiers, police etc. Jeux d'expression: blocs (construction), jeux dans le sable, découpage, collage, dessin, peinture au doigt, etc. Petits jeux et rondes: Chant et Rythmique, mimes, pantomimes... Histoires, petites collections. Les enfants aiment beaucoup jouer avec les glissoires, wagonnettes, tricycles, jouets carrés de sable, matériel de maternelle.

6 A 9 ANS: Jeux d'imagination: cowboys, poupée, magasin, police, etc. Construction: cabanes, bateaux, modelage dans le sable, modelage avec plasticine, glaise plâtre poussière d'amiante. Jeux de poursuite: chat et souris, suivez le chef, "run sheep run", cache-cache. Sports et gymnastique: matelas, concours variés, athlétisme léger. Jeux individuels d'adresse: billes, corde à danser, marelle, toupies, etc. Jeux de table: dominos, parchési, etc. Jeux aux appareils balançoires, glissoires, grimpeurs, trapèzes. Sciences de la nature: collections (plantes, minéraux, etc.) jardinage, soin des animaux (sauvages et domestiques). Activités saisonnières: bain, visites pique-niques, promenades en bateau, autobus, etc. Jeux rythmiques: rondes, instruments de percussion (tambours castagnettes, cymbales).

9 A 12 ANS: Appareils: échelles, trapèzes. Jeux d'équipes et de poursuite: ballon-prisonnier, prison, relais, ballon volant, soccer, softball adaptés. Construction: construction de cerfs-volants, modèles miniatures, cabanes d'oiseaux, tissage, modelage, travail sur feutre, osier, plastique, etc. Sports et gymnastique: matelas, concours variés, athlétisme. Sciences naturelles: collections, jardinage, excursions, camping. Musique et chant: auditions, apprendre à jouer d'un instrument chants folkloriques. Jeux tranquilles: parchési, domino, etc. Lecture.

12 A 15 ANS: Jeux d'équipes et sports: balle-molle, ballon volant, soccer, athlétisme, "touch rugby", tennis sur table, natation, lutte yachting. Plein air: camping, travaux rustiques, excursions, pêche. Arts plastiques: modèles miniatures, travail sur cuir, feutre, plastique, laçage, tissage, etc...

AUTRES: Echecs, orchestres, séances, variétés, clubs. A cet âge, les clubs sont très populaires car c'est l'âge du gang.

Ces activités ne feront pas nécessairement au programme des terrains de jeux de Beauceville au grand complet mais on se basera sur cette liste pour divertir les jeunes.

Saint-Alfred

M. et Mme Albert Beaudoin de St-Ephrem en visite chez M. et Mme Ls-Philippe Boucher.

M. Wilfrid Poulin de Magog de passage chez M. et Mme Oram Veilleux.

Mme Délia Veilleux de Waterville en visite chez ses soeurs Mme Charles Poulin et Mme David Poulin.

M. et Mme Dave Vachon de Waterville se sont rendus à l'Expo en fin de semaine. Ils ont également visité leurs parents M. et Mme Rémi Poulin.

M. et Mme Oram Veilleux, M. et Mme Henri-Paul Fecteau ont passé la fin de semaine à Magog.

M. et Mme Arthur Busque se sont rendus à Trois-Rivières à l'occasion du mariage de leur fils Denis Busque à Mlle Jocelyne Boisvert de Trois-Rivières.

Mme Paul Gilbert et Mlle Annette Gilbert de Waterville ont visité leur mère Mme Athanase Gilbert dimanche dernier.

M. et Mme Dominique Poulin et Mme Olivier Poulin se sont rendus à Lambton à l'occasion des funérailles de M. Ernest Poulin.

Mme Paul Poulin de Waterville est venue passer huit jours avec sa mère Mme Napoléon Nadeau.

M. et Mme Donat Veilleux et Mme Napoléon Veilleux se sont rendus à Trois-Rivières à l'occasion du mariage de M. Denis Busque à Mlle Jocelyne Boisvert.

Prompt rétablissement à M. Octave Poulin qui est de retour dans sa famille après avoir été hospitalisé à Beauceville.

EN DEUIL

Mme Paul Gilbert née Violette Deblois de Waterville en deuil de sa mère Mme Rose Deblois décédée à Portland Maine le 22 mai et inhumée le 26 mai à Waterville.

A Mme Gilbert ainsi qu'à tous les membres de sa famille, nous offrons nos plus sincères condoléances.





Le Dr Germain Vigneault de St-Gédéon vient de recevoir du Dr Gérard Poirier le trophée qu'il s'est mérité en remportant le tournoi de golf des médecins mercredi dernier à St-Georges. Le Dr Poirier présidait la distribution des prix à titre de président du bureau médical de Beauce; à ce titre également, il offrit un magnifique prix de présence qui fut gagné par Mme Fernand Bernard, médecin de St-Joseph (photo du bas).

balle-molle

Beauceville



Le diminutif receveur de la Moore Business aurait intérêt à se pratiquer avec des jeunes plus vieux que 8 ans. En effet, il fit piètre figure au bâton contre des gars dans la vingtaine. Ce cher monsieur se pratique avec des enfants de la maternelle dans la cour de la gare tous les jours...

X X X

Le capitaine de l'Eclaireur devrait savoir qu'à trois balles contre aucune prise, ce n'est pas le temps d'aller à la pêche. De plus quelques bonnes erreurs ont été faites au premier but. Nous lançons donc un pressant appel à l'Eclaireur pour l'achat d'un grand panier pour Gilles Quirion au premier but...

X X X

Claude Bernard aurait besoin d'un téléscope pour arbitrer au premier but. Ca va coûter cher à la ligue si ça continue: poignets de cuir, télescope et quoi encore?...

X X X

Le petit prof, Jacques Roy n'aime pas se faire "strimer". Jacques garde le bâton dans tes mains après la troisième prise; il y en a qui n'aiment pas courir le bâton partout. Esprit sportif s.v.p. il te faut donner l'exemple...

X X X

Remerciements à M. Léandre Bernard qui fournit les bâtons et les balles...

X X X

Les deux extrémités au classement: EN PREMIERE le Beauceville Sash & Door et DANS LA CAVE l'Eclaireur et Gilles, le capitaine et publiciste de la ligue...

X X X

Heureux gagnant: M. Beaudoin Poulin me prie d'annoncer qu'il a gagné $5.00 dernièrement au concours de mots croisés d'Allo Police. Avis au ministère du Revenu...

X X X

Paul-Henri Bernard, Jean-Luc Maheu, Paul Jolicoeur, André Bolduc et Léandre Mathieu sont allés en fin de semaine rendre visite à Jean-Guy Maheu, hospitalisé à Ottawa. Jean-Guy se porte très bien mais on ne peut en dire autant des visiteurs; le voyage les a beaucoup fatigués...

X X X

Pour ceux qui ne se rendent pas aux parties et qui ont signé le contrat, n'oubliez pas que l'amende est de $1.00 par partie...

X X X

Prochaines rencontres: Mercredi 21 juin: L'Eclaireur vs Beauceville Sash & Door; lundi 3 juillet: Roland Cloutier vs Eclaireur.

X X X

Saint-Martin

Une fois de plus, notre cercle se réunissait mercredile 13 juin pour l'assemblée mensuelle. Après la prière viennent les mots de bienvenue faits par la Présidente et la lecture du procès verbal de la dernière réunion par la secrétaire, qui nous donna en termes élogieux et précis le compte rendu de la journée d'étude à St-Jean de la Lande. Cette journée débuta par une messe en l'église paroissiale. Le thème discutée était "La femme et la paix". Notre cercle était représenté par Mmes Gérard Champagne, Ernest Fortin et Mathias Trudel.

Il fut proposé par Mme Germain Poulin et secondé par Mme Mathias Trudel que Mme Gérard Champagne soit déléguée pour voter aux élections de la fédération le 6 juillet lors de l'exposition inter-cercle qui aura lieu à St-Victor afin d'élire un nouvel exécutif.

Mme A. Pomerleau qui a visité l'Expo récemment nous donna rapidement un bref exposé des Pavillons qu'elle a visités, ce qui intéressa beaucoup les dames. On projeta de faire un voyage au cours des vacances mais rien de précis ne fut décidé pour le moment. Il y eut une très belle exposition de travaux et un prix de cinquante sous fut remis A Mmes F. Loubier et A. Boulanger. Notre assemblée au nombre de 58 membres présents favorisa Mmes Albert Pomerleau et Arthur Talbot pour les prix de présence. Félicitations aux gagnantes. Il fut décidé que la pochaine réunion n'aurait lieu qu'en septembre. Bonne chance et fructueuses vacances. Aurevoir.

La femme bien mise porte un chapeau



CINEMA REX

AIR CLIMATISE - 800 SIEGES
Le plus vaste cinéma de la rive sud
Tél. JOUR 227-6670-6251 SOIR 227-9951

JEUDI À MARDI: 22-23-24-25-26-27 JUIN

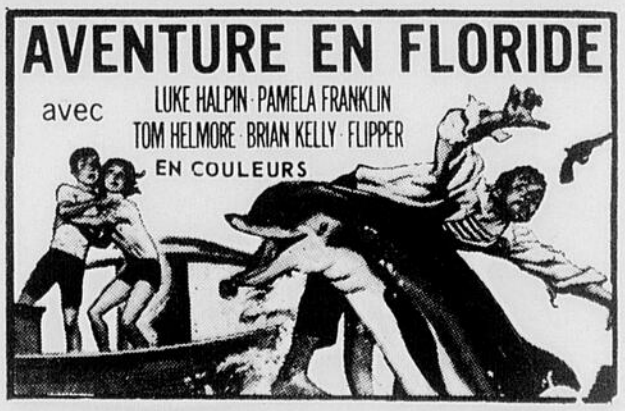




THÉÂTRE BEL-VUE
Inc.
ST-MARTIN, BEAUCE

Jeudi et samedi: 8 hres p.m. - Dimanche: 1.30 et 7 hres p.m.

JUIN 22-24-25 JEU. SAM. DIM.



AUSSI



A 1½ hre le samedi après-midi, représentation pour les enfants: "AVENTURE EN FLORIDE"

SUR L'EAU— DANS L'EAU
A-T-T-E-N-T-I-O-N

THÉÂTRE BEAUCEVILLE

Jeu. Ven. Sam. Dim. Lun. Mar
Le 22-23-24-25-26-27 Juin.



AUSSI





Femme "Vingtième Siècle"

Le courrier de Véronique

Soumettez vos problèmes en adressant vos lettres à C. P. 158, Ville St-Georges, Beauce

Q—Après dix ans de mariage, je constate que de jour en jour, notre union, sans être une faillite complète, est loin d'être une réussite. Mon mari est très bon pour moi, et pour les enfants, les finances sont stables, mais... Que se passe-t-il au juste? Pouvez-vous nous aider? Sincère merci!

DECUE

R—Que se passe-t-il au juste? Bien des facteurs peuvent avoir une influence sur le manque d'évolution normale chez les couples. L'accord sexuel joue un grand rôle pour assurer le bonheur des époux. Le degré de maturité de chacun y est pour beaucoup aussi, je crois. Bien des couples (pour ne pas dire la plupart) connaissent des périodes difficiles a surmonter. De votre part, sans trop le savoir, ne négligeriez-vous pas des attentions, qu'attend de vous votre mari pour le bénéfice des enfants. Ceci n'est qu'une hypothèse, mais chose certaine, c'est que le mariage, comme tout autre état de vie est un éternel recommencement.

Ayez un franc dialogue avec votre mari, ne laissez pas votre union partir à la dérive. Luttez et votre amour en sera raffermi. Eh!.. Beaucoup de bonheur!

Q—Parmi les problèmes qui surgissent dans votre courrier, en voila un autre qui s'annonce pour la saison estivale, vu qu'il y a plus de travail à la maison à cette saison.

J'ai 4 enfants, dont 2 garçons et deux filles. Les deux dernières sont âgées respectivement de 14 et 15 ans.

Je les ai habitués, étant jeunes, à faire chacun leur lit, et ramasser leurs affaires, avant de quitter la maison pour l'école, les garçons autant que mes adolescentes.

Ma jeune fille de 14 ans me donne un bon coup de main dans la maison et sait s'y intéresser. Par ailleurs, celle de 15 ans, aussi intelligente et habile que sa soeur de 14 ans, trouve le travail de maison dégradant! Un jour, elles se marieront et j'ai l'impression que si je les habitue à la tenue d'une maison, elles sauront sans doute me remercier. Ma santé est chancelante et j'ai besoin d'aide mais ce n'est pas la que se situe le problème mais bien celui de ma jeune fille de 15 ans. Comment m'y prendre pour réussir aussi bien qu'avec celle de 14 ans?

MERE PATIENTE.

R—Votre pseudo est: "Mère patiente"! Eh! bien peut-être qu'avec cette grande qualité que vous possédez, vous réussirez a faire comprendre a votre grande fille qu'elle peutet doit fournir sa part de services a la maison.

Au début des vacances, pourquoi ne leur traceriez-vous pas un programme quotidien pour les services que chacun doit rendre. Et si votre fille de 15 ans refuse d'accomplir ce qui lui est désigné (supposons, faire son lit) n'allez pas le faire. Au bout de quelques jours, elle trouvera peut-être désagréable de se coucher dans un lit tout défait.

Si cette suggestion ne porte pas fruit, votre mari pourrait avoir un entretien avec elle et lui dire que vous ne pouvez pas assumer seule, toute cette besogne. Sa collaboration est aussi précieuse que celle des autres enfants. Je trouve tout à fait logique qu'une adolescente aide sa mère surtout durant les vacances. Je vous souhaite un prompt retour a la santé.

Q—J'ai 17 ans, je suis encore aux études et ça va assez bien de ce coté. Voilà mon problème. Je suis presque toujours seule; on dirait que je ne sais pas me faire des amis et les garder. Je suis assez jolie et je fais mon possible pour être gentille. J'en ai vraiment bien du chagrin. Pouvez-vous me donner un conseil s.v.p.?

Bientôt les VACANCES

R—Je présume que tu es bien timide et que tu n'as pas raison. Pour essayer d'y remédier voici ce que je te suggère. Sans vouloir prendre la vedette, fais ton possible pour animer la conversation quand tu rencontres des jeunes de ton âge, parle-leur de ce qui peut les intéresser, de ce qu'ils aiment, de leurs sports préférés etc... Sois naturelle, ceci est très important, et j'ose croire que tout ira pour le mieux. Bonne Chance et Bonnes Vacances!!.

La pensée de la semaine:

"Si nous avons perdu la joie, le meilleur moyen de la retrouver, c'est de nous comporter comme si elle était déjà en nous..."

A la semaine prochaine!

VERONIQUE!



CHRONIQUE DE BEAUTÉ

TON VISAGE

avec Micheline Giguere

Les masques (suite)

3—Le masque aux oeufs. (suite)

Ce masque a des propriétés bienfaisantes. Mais attention à la fréquence des applications pour les peaux sèches et mixtes pour la seule raison qu'il assèche.

4—Le masque à la fécule de pomme de terre ou de maïs. C'est le plus adoucissant. Il convient aux épidermes irrités ou irritables et est indiqué dans les cas de bouffées de chaleur.

Il est très simple à confectionner. Délayer une cuillère à soupe de fécule dans un peu d'eau tiède jusqu'à formation d'une pâte molle que l'on applique sur le visage.

5—Masques à la caséine. Mêmes principes et mêmes avantages que le précédent. Préparez-le suivant la formule type ci-après: Caséine 100 gr., Bicarbonate de soude 1gr. Bicarbonate de choux pulvérise 1 gr.

6—Le masque à la levure de bière. C'est le masque des "teints brouillés" qu'un cosmétologue a appelé "dépuratif de la peau".

7—Le masque à la bentonite. Appelé encore terre de fuller, on la mélange à raison de 50 gr. à une cuillère à soupe de jus de citron, etc... etc..

Ne terminons pas ce chapitre sans mentionner qu'outre ces innombrables variétés de masques renouvelables d'ailleurs à l'infini, il nous est possible à la belle saison d'appliquer des masques auxfruits ou aux légumes qui jouissent d'une certaine faveur auprès des femmes habituées aux Instituts de Beauté. Il suffit d'appliquer le fruit (fraise, pomme, citron, orange, etc..) soit écrasé soit grattè en pulpe, soit simplement coupé en tranches fines. On peut d'ailleurs opérer aussi de savants mélanges au goût de la personne et à l'inspiration de l'opératrice.

A la semaine prochaine, le sujet se portera sur l'action du soleil sur la peau et de la respiration de la peau.

Votre Esthéticienne, Micheline Giguère, Beeville.



Vous n'avez qu'à consulter la ligne correspondant à votre date de naissance.

HOROSCOPE DE LA SEMAINE

BELIER (21 mars au 19 avril)
Les événements s'embrouilleront.

TAUREAU (20 avril au 20 mai)
Dame Fortune sera à votre disposition.

GEMEAUX (21 mai au 21 juin)
Les confidences abonderont.

CANCER (22 juin au 22 juillet)
Une réalisation s'effectuera.

LION (23 juillet au 22 août)
La raison suivra son chemin.

VIERGE (23 août au 22 septembre)
Vous oserez au bon moment.

BALANCE (23 septembre au 23 octobre)
Une absence se fera sentir.

SCORPION (24 octobre au 22 novembre)
Un écrit vous intéressera.

SAGITAIRE (23 novembre au 22 décembre)
Vous prendrez le devant.

CAPRICORNE (23 décembre au 20 janvier)
Vous croiserez votre idéal.

VERSEAU (21 janvier au 18 février)
Des échos vous parviendront.

POISSON (19 février au 20 mars)
Votre impulsion sera irrésistible.

STUDIO DUMAS

Mme Marc Dumas, avise les dames et les demoiselles que son studio de culture physique sera fermé jusqu'au 4 septembre.

VOULEZ-VOUS FAIRE UN VOYAGE DE TOUT REPOS

Prenez les luxueux Autobus de Québec Central pour Québec.

Il y a un express à votre disposition à tous les matins (effectif le 22 juin) partant de:

ST-COME: 7.15 heures a.m.
ST-GEORGES: 7.30 heures a.m.
BEAUCEVILLE: 7.48 heures a.m.
ST-JOSEPH: 8.03 heures a.m.
VALLEE-JONCTION: 8.13 heures a.m.
QUEBEC: 9.25 heures a.m.

Avec raccordement pour Montréal 9.30 hres a.m., arrivée à Montréal 12.20 heures.

Tous nos Autobus sont à air climatisé et équipées de chambre de toilette

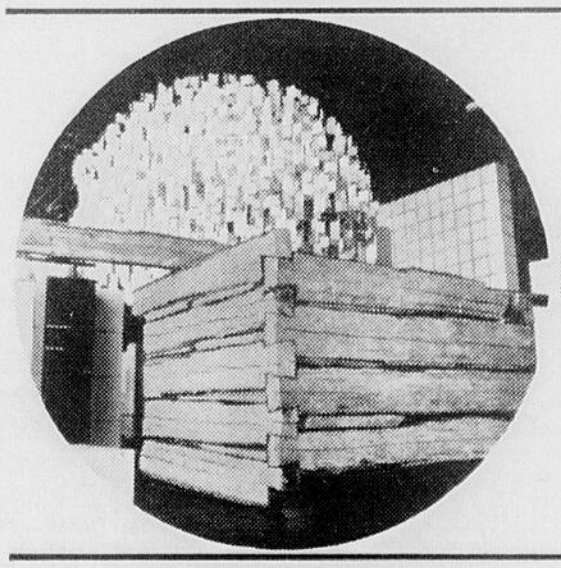
Pour de plus amples détails, consultez votre agent local: St-Côme, Tél. 35 — St-Georges, Tél. 228-4861 — Beauceville, Tél. 227-3394 — St-Joseph, Tél. 437-6133.

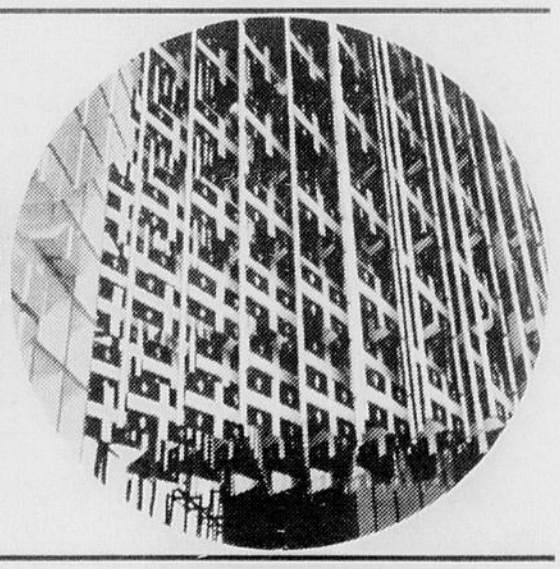
Tous nos passagers pourront bénéficier d'un tarif spécial pour l'entrée à l'expo du lundi au jeudi inclusivement.

visitez votre pavillon

vous serez encore plus fiers d'être Québécois

Lumière et son. Images d'un pays rude, le plus beau du monde, et rythme du cœur d'un peuple courageux. Diamant qui étincelle entre le ciel et l'eau; chant clair et confiant d'une nation jeune devant l'avenir.





LE PAVILLON DU QUÉBEC



Φ

La page d' Huguette Proulx



FÊTE DES PÈRES ET... DISTRIBUTION DES PRIX!

Depuis le temps qu'on clame, qu'une mère admirable, c'est un fait courant... nous sommes assez portées à le croire!

Mais qu'un père soit un être tout à fait extraordinaire peut paraître plus singulier... Et pourtant il en existe et à plus d'un exemplaire...

Je sais bien, mesdames, que nous reprochons souvent à nos maris des petites choses. La vie moderne draine volontiers nos hommes, hors de leur foyer. Tout est prétexte, pour faire des affaires, à des coquetels, diners, meeting de toutes sortes, congrès etc.. etc.., d'où les femmes sont la plupart du temps exclues. Tout se règle à tel point, sur le green du golf, au bar ou à l'hôtel de nos jours, que nous en arrivons parfois à nous demander pourquoi nos époux ont des bureaux, sinon pour avoir le plaisir d'y rencontrer de temps en temps, leur ravissante sécrétaire!

Nous plaisantons... Mais la vie pour les hommes est de plus en plus difficile à gagner. La concurrence se fait terrible et l'individu n'a, somme toute, que très peu d'années pour se réaliser. Songez que dans notre ère moderne où tout va si vite, on demande un minimum de 12 années d'études pour faire un ouvrier compétent, un instituteur muni de tous ses certificats doit en accumuler 14 à 16 et un homme exercant une profession libérale, davantage encore! Et voilà qu'à quarante ans, on déclare ce même homme, en pleine possession de ses moyens, et ayant acquis une solide expérience... un croûlant! Or, comme d'autre part, la science a allongé la moyenne de vie des humains, il y a de quoi, semer la panique parmi les membres du sexe fort, les plus aguerris!

De là, leur insécurité profonde et souvent cachée... De là, leur besoin de réussir, et leur démission plus ou moins camouflée devant les problèmes du foyer, qui demeurent ô privilège, l'apanache presqu'exclusif des femmes...

J'ignore quelle fut la réaction de votre mari, lorsque vous lui avez dit: "Chéri, il faudra t'arranger pour prendre deux heures de congé, la semaine prochaine, car c'est la distribution des prix de notre fils".

J'imagine assez sa réponse... Elle a dû être du genre: "Es-tu sérieuse? M'absenter du travail pour aller voir le petit recevoir ses galettes???.. Si d'aventure il en a car si je me fie à ses bulletins scolaires de l'année, ce serait déjà un miracle s'il montait de classe. Il faut dire aussi, qu'il ne travaille pas beaucoup. De mon temps, l'heure des devoirs et des leçons, c'était sacré. Mes parents y voyaient. On ne plaisantait pas là dessus à la maison! Mais tu le dorlottes trop, tu l'élèves trop mollement.."

Votre cher époux a oublié du coup l'année que lui-meme a redoublée.. les heures de retenue passées en classe, ou un malheureux professeur dut lui entrer œ force dans la tête les logarythmes et la géométrie.. Le collège d'ou il fut renvoyé pour indiscipline!

Il oublie aussi et surtout, que la plupart du temps, vous êtes seule pour l'élever! Et que lorsqu'il rentre fourbu d'une semaine passée à l'extérieur pour ses affaires, il joue volontiers les "Père Noël" et se fait fort, d'accorder les permissions de "regarder juste pour un soir "Batman ou l'Extravagante Lucie"

Mais il se souvient tout à coup de votre air malheureux... Et le jour de la distribution des Prix, c'est à vos cotés qu'il se trouve, applaudissant l'oeil humide, le solo de "son" petit chanteur de la Manécanterie! Il faut le voir bomber le torse avec orgueil... lorsque "son" fils non seulement est parmi ceux qui ont passé avec succès l'examen, mais va cueillir tout tremblant, son premier prix... de récitation.

Car ce petit, comme tous les autres membres de sa nichée, il les aime bien sûr! Comme il vous aime vous, qui l'avez fait père!

Et s'il l'exprime parfois bien maladroitement, cette tendresse secrète et chaude qu'il vous conserve, c'est qu'il ignore à quel point, traduite en paroles, elle vous est précieuse!

Pour ce gros ours mal léché, pour ce géant aux pieds d'argile, pour cet être bâti tout d'une pièce, ce sensible a rebours... ce sont les gestes qui comptent.

Lorsqu'il vous installe dans une belle maison, où qu'il vous conduits tout habillés de neuf, à la messe le dimanche, il a bonne conscience. Il se dit qu'il a bien fait les choses.

Pour vous procurer le frigo, l'aspirateur, la lessiveuse et la sécheuse et tous ces besoins fictifs qui sont devenus par la force des choses indispensables, il est prêt a se décarcasser. Et, pas une seconde, lorsqu'il vous les a obtenus, il pense qu'un mot d'amour de temps en temps, une caresse comme a l'époque de vos fiançailles, un compliment sur votre nouvelle robe ou votre coiffure nouvelle vous sont aussi nécessaires, que des accessoires domestiques dernier modèle! Alors, vous pensez, sa présence a la distribution des prix, s'il la juge nécessaire, dans ces conditions...

C'est à vous de lui indiquer vos besoins réels... A vous de vous enquérir des siens... Il en a lui aussi, d'une autre essence.

POUR L'ETE FAITES CONFIANCE A CETTE RECETTE!

SALADE DE CHOU A LA MODE D'ANTAN

Cette recette de chou crêmeuse qui reste fraiche et savoureuse dans une gelée piquante, pourra accompagner, toutes vos assiettes de viandes froides, durant la saison estivale. Préparée dans des moules individuels, elle est une garniture parfaite pour servir lors des buffets que vous ne manquerez pas depréparer, pour la graduation de vos enfants, par exemple.

INGREDIENTS:
1 paquet de Jello à l'ananas ou au citron.
½ c. à thé de sel
1 tasse d'eau bouillante
½ tasse d'eau froide
½ tasse de mayonnaise
½ tasse de crème sure
1 c. à thé d'oignon râpé
1 c. à table de moutarde préparée.
2 c. à table de vinaigre
1 c. à thé de sucre
3 tasses de chou grossièrement râpé.
1 c. à table de persil
2 c. à table de piment rouge.

MODE D'EMPLOI:

Dissoudre le Jello et le sel dans l'eau bouillante. Ajouter l'eau froide; puis ajouter en mélangeant les ingrédients qui restent. Mettre au refrigérateur jusqu'à consistance légèrement épaisse. Verser dans un moule de 4 tasses ou dans des moules individuels. Mettre au réfrigérateur jusqu'à consistance ferme. Démouler. Donne huit salades individuelles ou une grande.

Les reins paresseux peuvent causer des nuits blanches

Si vous êtes en proie à l'insomnie, et que vous vous tourniez et retourniez toute la nuit, sans savoir vraiment pourquoi — voici quelque chose qui vous aidera peut-être! Cette agitation est peut-être due à des reins paresseux, ce qui peut entraîner une irritation des voies urinaires et des malaises de la vessie, d'où peut-être un mal de dos et un sommeil agité. C'est alors que les Pilules Dodd's pour les Reins peuvent aider à procurer du soulagement. Les Dodd's stimulent les reins et aident à soulager l'état d'irritation qui cause le mal de dos. Prenez des Dodd's — vous vous sentirez mieux et vous dormirez mieux. N'attendez pas. Demandez des Pilules Dodd's pour les Reins à n'importe quel comptoir de produits pharmaceutiques. Depuis 70 ans, des millions de gens en prennent avec succès.

Marlene "La Magnifique" de passage à l'Expo



A compter du 12 juin, les québecois et les touristes pourront aller applaudir la "plus jeune grand'mère du music-hall et d'ailleurs" la sensationnelle Marlene Deitrich qui donnera jusqu'au 24 juin, 16 spectacles dont quatre matinées, à "l'Expo-Théâtre".

Marlene Deitrich c'est plus qu'une vedette, c'est une institution!

Et c'est pourquoi, si vous n'avez jamais eu la chance d'aller l'applaudir, il faut faire coincider un voyage a Montréal, avec son passage chez-nous.

J'ai eu le plaisir de l'entendre une fois à Toronto.

Je n'irai pas jusqu'a vous dire que j'aime particulièrement, ce timbre de voix rauque dont le Ciel l'a gratifiée.

Mais j'avoue que j'ai été conquise par son allure, ce abandon qui n'appartient jamais qu'aux très grands artistes, cette présence en scène qui fait que même entourée d'une ligne de danseurs, on ne voit qu'elle.

Et puis, il reste un fait indéniable, elle sait merveilleusement capter son auditoire. Elle parle comme ça, donnant l'impression qu'elle est entre vieux amis, à qui elle raconterait ses blagues et ses impressions. Fine, douée de beaucoup d'humour, elle fait volontiers des hommes, sa cible préférée... Et les hommes ne lui en veulent guère, puisqu'elle est, comme me disait un Canadien de langue anglaise, après le spectacle... "Si terriblement femme!".

Féminine à l'excès, et sachant parfaitement mettre en relief ses charmes réels, oh! oui alors... J'ignore si l'on retrouvera les toilettes qu'on lui a volées aux USA et si à nouveau elle portera l'une de ses célèbres robes perlées mi-transparentes dont la valeur atteignait $5,000.00 dollars... Je le souhaite pour vous et pour elle aussi bien sûr! Surtout que sur cette robe il passait un merveilleux manteau de cygne blanc. Cette vision a elle seule, était un ravissement.

Allez voir "Marlene la magnifique" qui à plus de soixante ans conserve la taille fine et les plus belles jambes du monde!

LONGUEUIL EXPO 67 Rive Sud

Chambres à louer à 10 minutes de l'expo, entrée privée, poêle, frigidaire et chambre de bain, aussi roulotte meublée pour six personnes, place pour auto.

S'adresser à :
Mme Bernard,
801, Crémazie,
Longueuil,
coin Joliette,
près métro,
tél. 677-1427.
St-Georges 228-2933.

Couturière demandée

Couturière demandée pour faire la réparation générale.

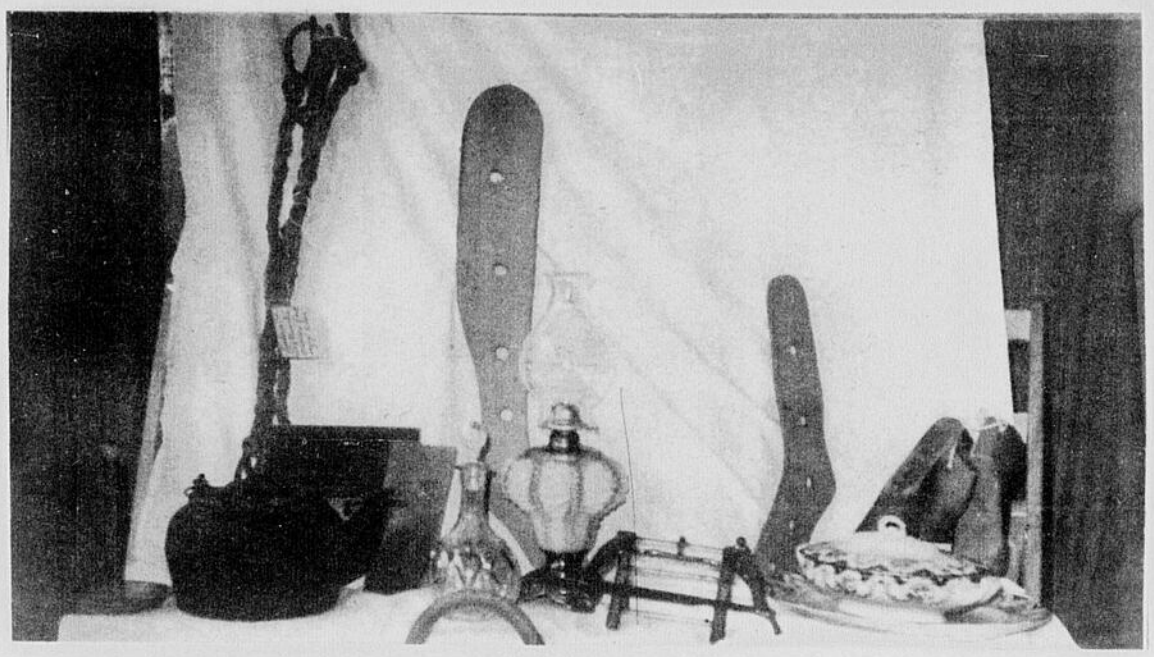
S'adresser au
Chapelier Pierre-Anne
386, 1ère Avenue
St-Georges-Est

COURRIER

On peut écrire à Huguette Proulx, pour lui communiquer ses idées, ses goûts et ce dont on aimerait qu'elle entretienne les femmes, aux soins de notre journal, à l'ECLAIREUR-PROGRES 408, 1ère Avenue, Ville St-Georges, Beauce.

NOUS PLAÇONS NOS ÉLÈVES
LES DEUX LANGUES SONT ENSEIGNÉES AU
RUEL BUSINESS COLLEGE LÉVIS
34, CÔTE DU PASSAGE — 837-7295
SECRETARIAT en 10 mois pour élèves 11e ou 12e année
STENOGRAPHES bilingues en 2 ans pour élèves 9e ou 10e année
LANGUE FRANÇAISE, LANGUE ANGLAISE, STENOGRAPHIE, DACTYLOGRAPHIE, ARITHMETIQUE, DICTAPHONE, COMPTABILITE, ETC.
BUREAU de 1 heure à 4 heures p.m.
Samedi sur appointement seulement





Le couvent de Saint-Cyprien et quelques objets antiques qui seront exposés à l'occasion du cinquantenaire de cette paroisse.

SAINT-SIMON

NOTES SOCIALES

M. et Mme Joseph Busque ainsi que M. Gratien Busque ont visité Sr Lucille Busque des Srs Jésus-Marie à Sillery également M. Renald Busque qui est présentement à Charlesbourg.

Mlle Nicole Quirion a passé quelques jours chez M. et Mme Eddy Jalbert de Thetford.

M. et Mme Richard Rodrigue, M. Jean-Paul Poulin et son amie Mlle Gisèle Drouin se sont rendus visiter le sanctuaire Notre-Dame du Cap dimanche dernier.

Mme Joseph Busque était de passage à Thetford.

M. et Mme Georges-Aimé Poulin et leurs enfants Julien, Roger et Sylvie de Hudson, en visite chez leurs parents MM. et Mmes Nolasque Loubier et Herménégilde Poulin.

M. et Mme Archélas Poulin ont visité MM. et Mmes Jean-Noel et Théodule Rodrigue aussi Patrice Quirion et autres parents à Husrt, Ontario.

M. et Mme Amost Wintle et leur fils Dany et Londonderry, ont visité leurs parents MM. et Mmes Oscar Wintle et Armand Drouin.

M. et Mme Jean-Noel Loubier se sont rendus à Roberval lors d'une excursion de pêche.

M. et Mme Marc-Yvan Poulin de Québec ont visité leurs parents M. et Mme Jean-Noel Poulin en fin de semaine.

Mlles Gisèle Giguère et Jacinthe Bolduc de Québec ainsi que Diane Deblois de Ste-Germaine de sont rendues chez M. et Mme Herménégilde Poulin.

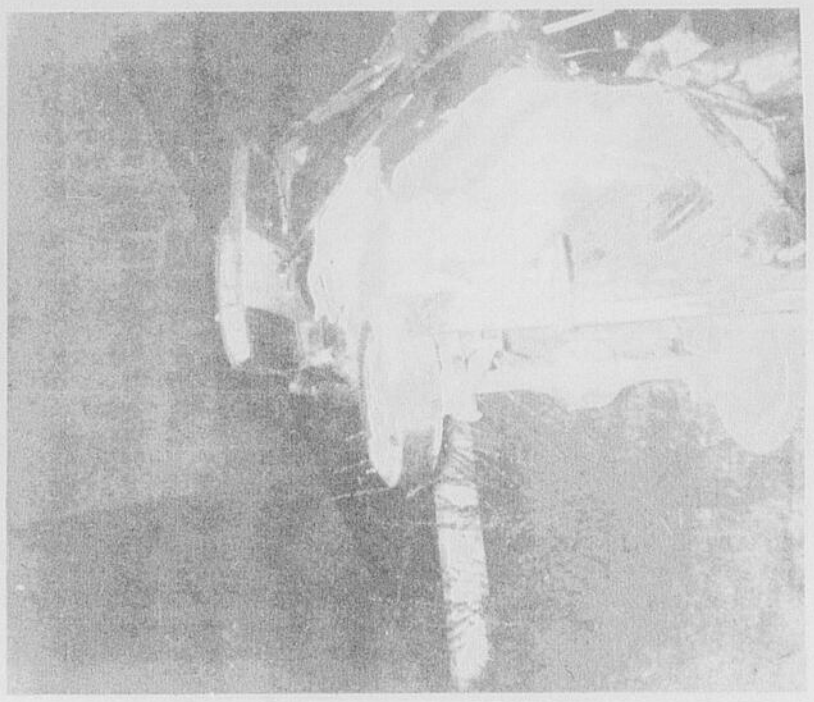
NOS MALADES

Prompt rétablissement à Mme Lucien Quirion qui est hospitalisée depuis plusieurs semaines à l'hôpital St-Joseph de Beauceville aussi à Mme Napoléon Busque fils, qui se trouve aussi à l'hôpital de Beauceville.

Egalement à Mme Henri Poulin qui est présentement à l'hôpital Laval de Québec et à Mme David Lapointe qui se trouve à l'hôpital St-Sacrement de Québec où elle a subi une intervention chirurgicale.

x x

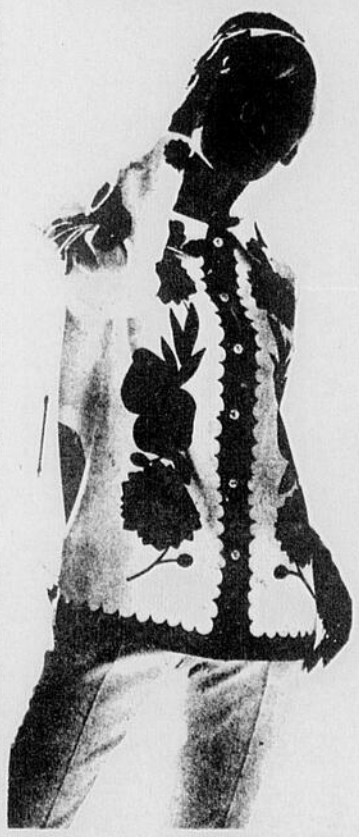
Le plus long romain est: "Clarisse Harlowe", oeuvre de Samuel Richardson. Il contient 984,870 mots, soit 200,000 de plus que la Bible.



ACCIDENT A STE-AURELIE: Deux jeunes gens de St-Odilon et un troisième de St-Prosper l'ont échappé belle samedi dernier à Ste-Aurélie quand leur automobile plongea dans la rivière Abénaquis. Les trois passagers ont réussi à sortir indemne de l'aventure mais leur voiture est une perte complète.

GRANDE VENTE chez R. Dallaire INC. cette semaine

Département de Confection pour Dames



Venez choisir vos toilettes d'été dans le plus grand assortiment qui est présenté à St-Georges

Un lot de robes de valeur allant jusqu'à $24. offertes à **$5.00**

Un lot de robes valant $19.95 à **$1.99**

Manteaux de valeur jusqu'à $45.00 offerts à **$9.99**

20 à 33 1/3% d'Escompte sur toute la balance de nos vêtements d'été.

Notre assortiment de vêtements sport est à son meilleur. Nous avons les costumes de bain de la marque JANTZEN

Ne manquez pas l'occasion de venir les admirer... nos styles sont tous différents de partout ailleurs.

POUR VOS VACANCES, PORTEZ UN VETEMENT PROVENANT DE CHEZ DALLAIRE ET VOUS FEREZ L'ADMIRATION DE VOS COMPAGNES.

R. Dallaire INC.

385, 1ère Avenue — ST-GEORGES-EST — Tél. 228-2641

Département des Fourrures



Tous nos styles 1967 sont maintenant en magasin!

Pour quelques jours, vous profiterez d'escompte allant jusqu'à

20%

sur :

ETOLES,
JAQUETTES,
CHAPEAUX,
MANTEAUX LONGS.

Vous pouvez faire une réservation qui vous sera fort profitable.

Ne manquez pas cette chance qui est unique à ce temps-ci de l'année.

Pour la transformation de vos fourrures, ne tardez pas à nous la confier dès maintenant...

Vous obtiendrez un meilleur prix pour un travail d'été; vous profiterez quand même du paiement sur livraison à l'automne seulement.

Pour de meilleures fourrures, de meilleurs styles et du meilleur travail, DALLAIRE est toujours le magasin qui vous a donné les meilleures preuves depuis 40 ans.

Eclaireur - Progrès

FONDÉ EN 1908

Hebdomadaire au service de la région, publié le mercredi. Imprimé par La Cie de L'Eclaireur Ltée, Beauceville-Est.

Edité à Ville St-Georges, Beauce, 408, 1ère Avenue C. P. 158

Gérant: Victor Veilleux, tél. 228-4858
Rédacteur en chef: Roger Bolduc, tél. 228-4859
Chef de la publicité: Jean Barbeau, tél. 228-4859
Publicitaire: Jacques Boily, tél. 228-4859
Abonnements: Alice Veilleux, tél. 228-2388

Le ministère des Postes a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième Classe de la présente publication.

Abonnements; s'adresser à:
Mlle Alice Veilleux, tél. 228-2388
C. P. 158, St-Georges, Beauce

CANADA:
6 mois..... $2.50 — 1 an..... $4.00
3 ans..... $10.00

HORS DU CANADA:
1 an..... $5.00 — 3 ans..... $12.50

UNE PETITE ANNONCE
DANS L'ECLAIREUR-PROGRÈS
CONTRIBUE AU SUCCÈS
DE VOTRE ENTREPRISE
60,000 lecteurs chaque semaine.



MICHELLE TISSEYRE et WILFRID LEMOINE animent le magazine d'actualité «Aujourd'hui», tous les jours de la semaine, du lundi au vendredi à 6 h. 45.

N.-D. des Pins



Mme PATRICK BUSQUE

représentante

MARIAGE THIBAULT-BOLDUC

A St-Martin, le 3 juin a été célébré le mariage de M. Serge Thibault, professeur en philosophie, fils de M. et Mme Josaphat Thibault de cette paroisse à Mlle Violette Bolduc, infirmière, fille de M. et Mme Walter Bolduc de St-Martin.

ASSEMBLEE DES PAROISSIENS le 4 juin.

Dimanche le 4 juin il y eut assemblée des paroissiens de N.-Dame après la grande messe de 10 heures à la sacristie en vue d'élire un nouveau marguiller. Il s'agit en effet de combler le vide fait par la mort de feu M. Léopold Poulin. Nous profitons de cette circonstance pour dire notre regret de perdre un paroissien qui s'était fait serviteur fidèle et actif de la chose paroissiale. Le marguillier élu fut M. Lauréat Labrecque et le nouveau constable choisi est M. Laurier Morin, à tous deux félicitations et succès.

NOTES SOCIALES

M. et Mme Réal Paiement et leurs enfants de Ste-Geneviève et Pfds ont passé la fin de semaine dernière chez Mme Albert Bourque et Léopold Bourque.

M. et Mme Fabien Poulin, M. et Mme Andréa Poulin et leurs enfants, M. et Mme Jean-Louis Poulin, M. et Mme Mathias Gilbert, M. et Mme André Poulin, M. et Mme Laurent Dupuis et leurs enfants, M. et Mme Richard Gilbert et leur fillette Lynda, MM. Julien, Bertrand, Yvon et Michel Gilbert tous du Maine, M. et Mme Louis Dutil de Granby et leurs enfants, ainsi que plusieurs autres parents et amis étaient à Notre-Dame la semaine dernière pour les funérailles de M. Napoléon Poulin.

Prompt rétablissement à Mme Albert Morin qui est de retour dans son foyer après quelques semaines d'hospitalisation.



Mme JEAN LESAGE qui accompagnait son mari à St-Georges en fin de semaine a reçu un cadeau de la part des dames libérales de Beauce. C'est Mme FERNAND POULIN de St-Martin qui le lui présente ici au nom de toutes ses compagnes.

DROUIN AUTOMOBILES

ÉQUIPE DE VENDEURS DYNAMIQUES

ST-GEORGES



CLAUDE POIRIER

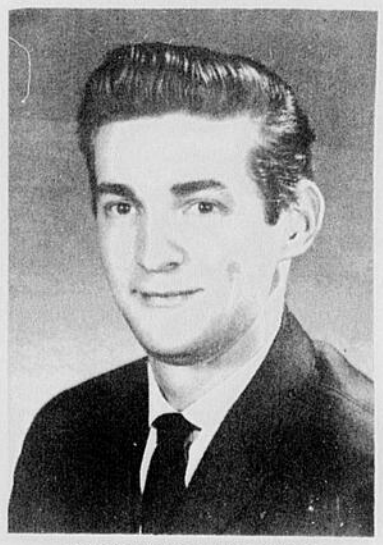


ROGER DROUIN



LEOPOLD DROUIN
président

ST-ZACHARIE



FERNAND DROUIN



RODOLPHE POULIN

OUI, OUI, OUI, FORD c'est la meilleure

DROUIN AUTOMOBILES vous donne plus pour votre argent, une meilleure fabrication, une meilleure conduite, un roulement plus doux, une suspension plus robuste, transmssion automatique trois (3) vitesses. Roues munies de pneus 15 pouces, enfin, beaucoup d'avantages que nous pourrions tous énumérés. VENEZ VOUS RENSEIGNER.

A NOTER QUE : Samedi le 24 juin les garages de St-Georges et de St-Zacharie seront fermés toute la journée.

BALLE-MOLLE À ST-GEORGES

Dans une partie des plus spectaculaire où chacune des équipes a pris les devants à tour de rôle, les amateurs ont été servi à souhait quand ils ont vu les quatre lanceurs qui ont officié déployer un effort constant pour maitriser les frappeurs des deux camps.

Chacune des manches donna lieu à de brillants jeux défensif de la part deux équipes. Les joueurs de champ firent des attrappés spectaculaires au possible après de longues courses tandis que le champ intérieur rivalisait de vitesse avec les coureurs pour opérer des retraits de véritables pros.

Avec les brillantes performances que les équipes donnent depuis le début de la saison, les amateurs de balle-molle n'ont aucune raison de ne pas se rendre au terrain de St-Georges-Ouest. Pour la maison Gédéon Roy, Jean-Yves Thibaudeau avec un double et un triple et Yvan Nadeau avec un simple et un double furent les meilleurs au bâton. Pour l'Hôtel du Boulevard, Guy Jean et Paul-Emile Thibaudeau obtinrent deux coups surs, le dernier réussissant deux doubles.

Robert Veilleux s'est mérité d'emblée l'étoile de la rencontre.

Après avoir vu le Manoir Chaudière prendre l'avance par 5 à 0 en comptant une fois à la première et quatre fois à la 2e strophe. L'Hôtel du Boulevard a compté sept fois en trois manches pour s'emparer de la victoire. Les 2 équipes ont commis des erreurs qui ont permis des points de chaque côté.

Cette rencontre n'a pas donné lieu à du jeu existant comme la veille mais elle a eu d'excellents moments. Aucun frappeur des 2 équipes n'a réussi plus d'un coup sur. Claude Poulin s'est mérité d'emblée l'étoile de la partie.

En disposant de l'Hôtel Morency par 11 à 6, les vainqueurs ont porté à six leur série de victoires.

Les gagnants prirent un confortable avance de 10 à 1 en croisant le marbre une fois à la première trois fois à la troisième et six fois à la 4e manche. Guy Fortin fit produire les trois points de la 3e strophe avec un circuit apres un simple et un double.

Pour le Gédéon Roy, Gaston Poulin avec 3 en 3 et Jean-Yves Thibaudeau avec 3 en 5 dirigèrent l'offensive. Pour l'Hôtel Morency Claude Rodrigue avec 2 en 3 et Gilles Morin avec 2 en 4 furent les meilleurs au bâton. Guy Fortin se mérita l'étoile de la rencontre.

L'Hôtel du Boulevard jouant de façon beaucoup plus agressive que son adversaire l'a emporté par 13 à 7 malgré trois circuits des perdants et un même nombre de coups surs.

Pour les vainqueurs, Carol Poulin récolta 3 en 4 pendant que Laurence Deblois et Richard Veilleux obtenait 2 en 3. Pour les perdants, Gaétan Dallaire récolta également 3 en 4 tandis que Gilles Morin et Jean-Claude Marcous obtenaient chacun deux coups surs. Richard Veilleux fut choisi l'étoile de la rencontre.

MOYENNE DES FRAPPEURS

Gilles Morin	550
YvanNadeau	476
René Poulin	455
J. C. Leblond	455
Gaston Bolduc	438
G. Dallaire	429
Robert Caron	429
J. C. Marcoux	429
Marc Morin	412
Gaston Poulin	400
J. G. Nadeau	381
J. Y. Thibaudeau	370

POINTS PRODUITS

Gilles Morin 15, Laurent Lessard 9, Yvan et Jean-Guy Nadeau 8.

CIRCUITS

Gilles Morin 5, Jean-Claude Marcoux et Clément Poulin 3.

JOUEURS DES PLUS UTILES

Robert Veilleux Jean-Claude Marcoux, Jean-Guy Nadeau, Gilles Morin et Richard Veilleux.

CLASSEMENT AU 19 JUIN

M. Gédéon Roy	6	0	1000
H. du Boul.	4	2	667
H. M rendy	1	5	167
M. Chaudière	1	5	167

CEDULE A VENIR

Mercredi 21:
H. du Boulevard vs Manoir Chaudière

Jeudi 22:
Maison Gédéon Roy vs Hôtel Morency.

Lundi 26:
Manoir Chaudière vs Hôtel Morency.

Merdi 27:
Maison Gédéon Roy vs H. du Boulevard.



Le samedi à Radio-Canada ne serait pas un véritable samedi sans **la Soirée du hockey** que présente, depuis des années, René Lecavalier. Il sera donc, lui aussi, fidèle au rendez-vous de la saison prochaine, en compagnie de ses camarades Jean-Maurice Bailly et Lionel Duval.

Berthe Dallaire
Corsetière Enrg.
Service à votre domicile sur rendez-vous
Spencer
Escompte 10% sur Nylon tous les mois
St-Ludger, Front. Tél. 88

WORLD FINEST VICUNA WORSTED
THE CENTURY by LAURENTIDE
Tissus importés de grande classe et d'une qualité recherchée, tel que: Tergal fait d'un tissu léger importé de France.
VALEUR:
$120.00 TERGAL
$120.00 Vicuna & Garnett
THE VERY BEST IN THE WEST
....une tradition de bon goût
LAURENTIDE CLOTHES
Chemises ARROW suivez la flèche
Visitez notre nouveau sous-sol pour les enfants 4 ans à 18 ans garçons et fillettes
Pour hommes, HABITS grandeur 35 à 50
MAINTENANT 3 ETAGES
Tout pour les nouveaux Mariés
CHEZ DAVIS Inc.
Le coin de la nouveauté
1ère Ave, ST-GEORGES-EST
Tél. 228-3242
Notre nouveau stock pour la prochaine saison est arrivé pour toute la famille.



La draft* à Labatt...
du baril à la bouteille sans perdre une goutte de saveur!
*Véritable bière en fût, telle que vendue en baril.
Brassée au Québec par la Brasserie Labatt Limitée.

COUP D'OEIL sur les sports



avec *ÉLOI POULIN*

UNE CRISE D'AUTORITÉ

La ligue de balle molle St-Georges Inc. connait présentement une crise interne en ce qui a trait à son autorité comme dirigeante des activités estivales. Au début de chaque saison les dirigeants d'équipes se montrent très ouverts pour coopérer avec le nouveau bureau de direction en acceptant et en faisant des suggestions qui contribueront à la bonne marche du circuit. De son côté la ligue se montre compréhensive devant les quelques lacunes dont sont appelées à souffrir temporairement différentes équipes et également devant quelques manquements à la discipline sur le terrain et parfois à l'égard des officiels.

Devant une situation qui semble se détériorer graduellement la direction se doit d'intervenir et de donner des directives qui rappelleront tous et chacun dans la discipline établie pour le bon renom et le decorum qu'un circuit qui se veut supérieur se doit de démontrer. Sur la réception de ses directives, un remous se crée au sein des équipes et chacune d'elle essaie d'amoindrir ses torts en parlant de ceux des autres. C'est de la que part cette crise d'autorité alors que chacun se fait le juge de son voisin au lieu de s'amender lui-même et de laisser la direction se charger elle-même de s'imposer en temps et lieu.

Cette façon d'agir est un refus à demi voilé de se conformer aux directives et en même temps un aveu d'un singulier manque de confiance en ceux que l'on a nommé comme devant constituer l'autorité.

Ces agissements sont une preuve flagrante d'un manque de sincérité de la part de ceux qui au début se montraient très conciliant et prêt à collaborer qui nous amène à se demander si toutes ces démonstrations n'étaient qu'façade pour doser la pilule à ceux à qui l'on voulait faire accepter une charge qui devient esc epter une charge qui devient essentielle pour qu'il y est balle-molle. Il se peut que cette présomption soit gratuite, mais pour qu'il en soit autant, il faudra que chacun fasse un petit examen sur son attitude et qu'il prouve à la direction que les sentiments du débuts de la saison sont encore aussi vivants et qu'il est prêt à soutenir l'autorité dans ses directives et à collaborer à la bonne marche du circuit en laissant à chacun le soin de régler son problème et s'il y a des récalcitrants, cette direction forte d'un appui honnête sera en mesure de sévir s'il y a lieu.

Le président actuel comme tous ces prédécesseurs n'a qu'un but dans la fonction qu'il occupe c'est celui de voir à la bonne marche de la ligue et d'accomplir cette tache avec toute l'impartialité que vous lui connaissez et qu'il est capable de faire preuve.



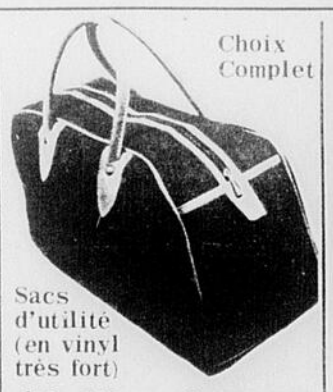




Malgre la temperature pluvieuse qui sévissait samedi après-midi, l'Hon. Jean Lesage et M. Alcide Courcy ont voulu tenter leurs chances sur le terrain de golf de St-Georges. En haut à gauche, c'est l'équipe qui accompagnait le chef de l'opposition québecoise: M. Jacques Godbout, M. Réjean Moreau, M. Lesage lui-même et M. Jean-Guy Dionne, président du Club de Golf. A droite, M. Lesage "adresse" sa balle au départ du premier trou. En bas, l'équipe de M. Courcy: M. Louis Dion, M. Jos Gilbert, M. Jos St-Hilaire, M. Courcy, M. Victor Veilleux et M. Laurent Lapointe.

Le temps des vacances est arrivé

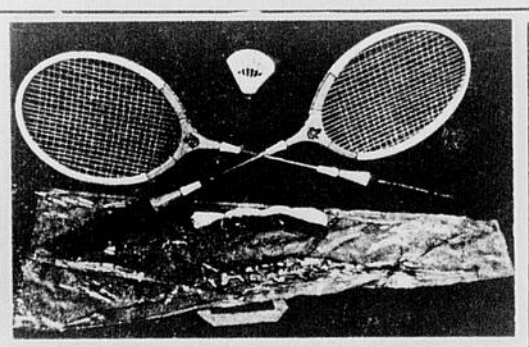
Profitez des nombreux speciaux chez vos spécialistes en sports **Paquet Sportif Enrg**



Choix Complet

Sacs d'utilité (en vinyl très fort)

$8.95 à $29.95



SETS DE BADMINTON

$2.25 à $8.00



GOLF

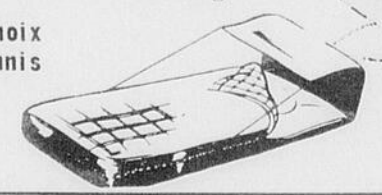
20 %



Grand choix de raquettes de tennis

$3.00 a $45.00

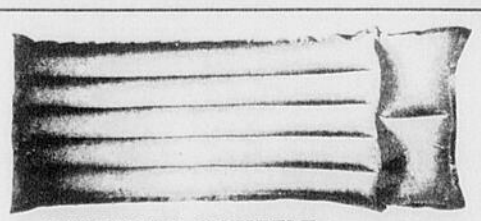
Sacs de couchage





Chaises-lits de camping

$8.95



MATELAS SOUFFLE

Spécial: $7.95

Pêche sous-marine

Masques

1.99 à 13.95

Palmes prof.

$5.95 à $13.95



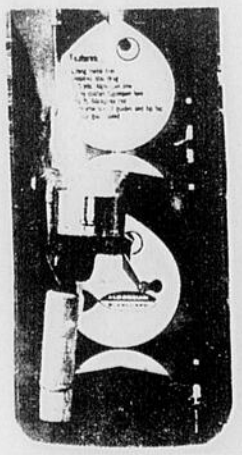
Baseball

SOFTBALL



Sport favori des Jeunes

GANTS $3.95 À $38.95

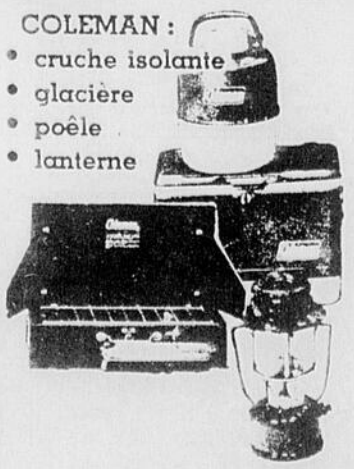


ENSEMBLES DE LANCER LÉGER

$1.99
$3.49
$6.95
$10.95
$13.95

COLEMAN:

- cruche isolante
- glacière
- poêle
- lanterne



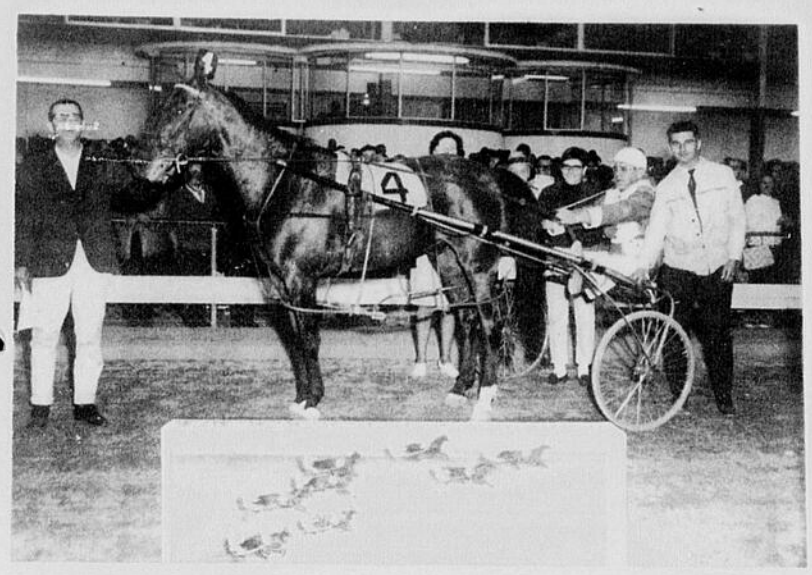
PAQUET SPORTIF ENR.

Tél. 228-4874

432, 1ère Avenue Ville St-Georges



Au fil d'arrivée



Nous mentionnons avant de débuter que les chevaux Mountain Bee de Hector Veilleux, Pine Ridge Adios de Laurent Veilleux, Top Diamond de Charles Poulin sont maintenant déménagés à la piste de Sherbrooke. Nous apprenons en dernière heure que Mountain Bee s'est classé deuxième à son premier départ à Sherbrooke, mais nous n'avons pas d'autres détails.

DICK NELSON

Dick Nelson a été le premier cheval à prendre une première position propriété de Gérard Roy et Lewis Veilleux, Dick Neilson avait, on s'en souvient, récolte une deuxième position à son deuxième départ, mais il n'avait pas réussit à faire une bonne course depuis ce temps. Mardi dernier à la Piste de Québec il a été confié au conducteur Edmond Louis Bouchard. Il scora sa monture de la quatrième position pour s'emparer de la première position il réussit a garder cette position jusqu'a la fin. Il dépassa le quart de mille en .32/2, le demi-mille en 1.06/1, le trois quart en 1.39/2 et termina son mille en 2.13-1, sur une piste rapide. Le propriétaire de Dick Neilson nous a rapporté que le vent avait été le plus grand handicap a vaincre lors de cette épreuve. Il nota de plus que c'est la première fois que Dick Neilson réussit a gagner une course de fil en fil, c'est a dire en prenant les devants et en les conservant jusqu'à la fin.

DEL MAR VA.

Même si Del Mar Va, propriété de Léandre Bolduc, n'a pas encore pris de première position, cette jument a trois magnifiques courses à son crédit. Avec un début de saison plutôt moche, les parieurs semblaient délaisser cette jument, mais elle n'a pas tardée a reconquérir ses favoris en fournissant une très belle performance dans ses trois dernières épreuves.

En effet, Del Mar Va donna des sensations lorsqu'elle fit la vie dure a M. Sand a son cinquième départ. Elle vit à son sixième départ une victoire lui échapper de justesse devant Adios Widow sur une piste lente. C'est à cet occasion qu'elle a surprit le plus en trompant tout le monde en s'emparant de la première position dès le départ pour monter un mille. Mais Del Mar Va n'était pas au bout de ses surprises parce que samedi soir, elle donnait encore une performance hors de son habitude.

Partant de la septième position elle semblait vouloir de nouveau scorer pour un trou, mais un faux départ obligea les chevaux a revenir une deuxième fois derrière la barrière. Ceci débalança quelque peu cette jument qui semblait avoir de la difficulté à suivre. En effet, Del Mar Va tomba de la septième position à la huitième. Au quart de mille en .32/1 elle se trouvait encore en dernière place, de même qu'à la demi en 1.05. Les parieurs avaient abandonné tout espoir de retrouver leur argent, car au trois quart elle était encore en dernière place. C'est a ce moment qu'elle surprit même son conducteur en fonçant de l'avant pour dépasser le peloton en un rien de temps et pour se mettre a la chasse du gagnant qui avait quelques longueurs d'avance. Elle le rejoignit et termina l'épreuve en 2.11/1 et seul un agrandissement de la photo d'arrivée donna la première place à Canny Pace.

En sept départs cette saison, Del Mar Va n'a pas déçu les parieurs puisqu'elle se retrouve dans l'argent à quatre reprises. Interrogé sur les performances de sa jument, Léandre Bolduc s'est dit satisfait puisqu'à pareil date l'an dernier elle n'avait aucun gain a son crédit. Personnellement nous la favorisons pour prendre une première position avant les autres chevaux que nous connaissons.

IRISH PETER

Irish Peter prenait le départ dans la même course que Del Mar Va. Il termina en quatrième position. Il était conduit par Lewis Veilleux.





Equipe gagnante de la ligue Indépendante à St-Prosper: Mme Camille Vaillancourt, M. Henri-Louis Roy, Mme Raoul Roy, M. Charles Doyon, Mme Roland Bernier.

Tournoi régional de tennis à St-Ephrem

La direction de la Jeunesse Active Ephremienne a entrepris l'organisation d'un tournoi régional de tennis. Présentement, elle lance une invitation spéciale à tous les amateurs eprofessionnels de tennis à pratiquer ce sport afin de venir concourir à St-Ephrem les 22 et 23 juillet prochain.

Maintes catégories vous seront offertes: vous pourrez vous classer soit dans une ligue féminine masculine, ou mixte, en séries double ou simple. l'âge du candidat déterminera aussi certaines classifications.

Donc, pratiquez régulièrement ce sport, afin de venir vous mériter soit des prix en argent ou soit de magnifiques trophées. Pour de plus amples renseignements, veuillez téléphoner le soir à Michel Roy, 484-2121, ou à René Lemieux, 484-2062.

Nombreuses suggestions pour vos

CADEAUX DE NOCES



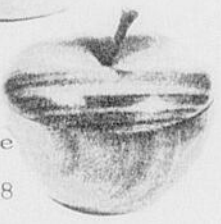
Importation des Philippines Articles en Bois **FAITS A LA MAIN**



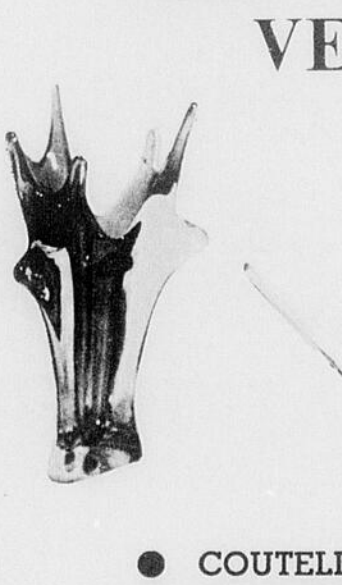
Corbeil à pain 14 po
No. FB-42 $8.25



Bol à noix -Modèles assortis - 8 1/2 po.
No. DL $4.75



Modèle pomme ou poire
Plat à bonbons 5 po
No. FB-32 $5.98



SCEAU à glace isolé -Avec pince
Hauteur: 9 po.

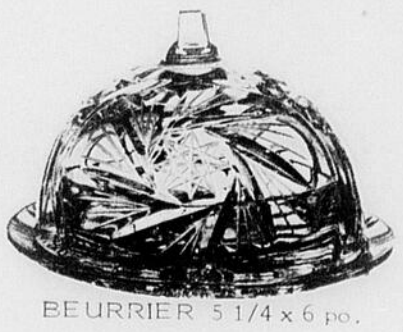


Bol à noix -3 sections
KB-72 14 po $6.25

VERRE SOUFFLE



VERRE TAILLÉ



BEURRIER 5 1/4 x 6 po.

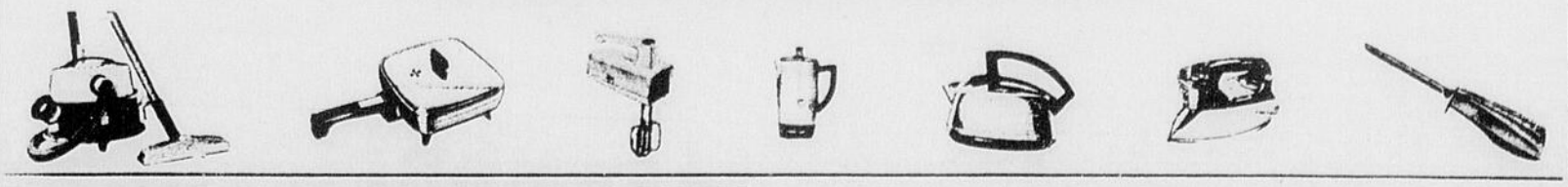


CENDRIERS

CERAMIQUE

- COUTELLERIES
- VAISSELLES
- CORNING-WARE
- PIPER-WARE
- ARTICLES DE CHROME
- BATERIES DE CUISINE
- HORLOGES ELECTRIQUES
- BALANCES CHAMBRE DE BAIN
- NOUVEAUTES EXCLUSIVES
- IMPORTATION

DE TOUT POUR TOUS LES GOUTS

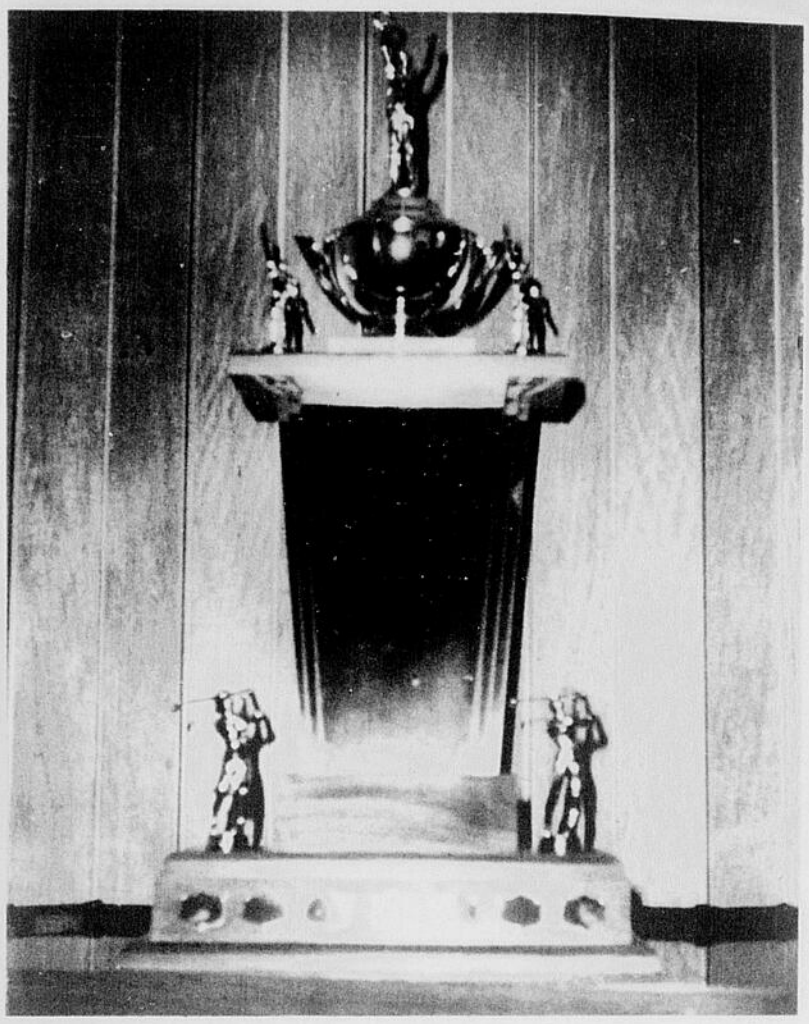


ACHETEZ AVEC CONFIANCE CHEZ Ouvert tous les soirs

DONOVAN ÉLECTRIQUE

ST-COME
Tél. 35

Le tournoi "Éclaireur-Progrès" aura lieu mercredi le 28 juin



Le président du Club de Golf de St-Georges, M. Jean-Guy Dionne, frappera la première balle au tournoi de golf Eclaireur-Progrès, à 1 h. p.m. mercredi prochain.

Rappelons à nos lecteurs que ce tournoi est ouvert à tous les clients de notre journal, aux membres de leur personnel, ainsi qu'aux épouses ou époux. Le coût d'inscription sera de $1.00 par personne.

Le président de l'Eclaireur-Progrès, M. Victor Veilleux, offre pour la circonstance un trophée permanent que le vainqueur devra remettre au jeu chaque année. Ce trophée sera attribué au joueur ayant enregistré le meilleur score net. D'autres prix seront alloués pour les meilleurs pointages.

On peut s'enregistrer immédiatement au chalet du Club ou par téléphone au bureau du journal: 228-4858. Le tournoi est de 18 trous pour les hommes et de 9 trous pour les dames. Il y aura aussi un tournoi de coups routes.

La distribution des prix se fera le même soir aussitôt que les responsables auront fini de compiler tous les résultats.

Nous serons heureux d'accueillir le plus grand nombre possible de golfeurs et de golfeuses. Quant aux dames qui ne jouent pas, elles seront quand même les bienvenues et on fera en sorte que cette fête sportive soit aussi agréable pour elles que pour leurs maris.

Rendez-vous au Club de Golf de St-Georges, mercredi prochain, le 28 juin, pour le tournoi Eclaireur-Progrès.

Un mot du CLUB CANOE

Bonne chance à vous tous instructeurs et joueurs adversaires, qui contre mon équipe tenterez votre chance je vous souhaite tout le succès possible, entendu que j'ai grande confiance en mon équipe et que je sais que mes joueurs ne vous feront pas la vie facile.

Aux instructeurs particulièrement, je voudrais dire de ne pas trop veiller tard, de ne pas trop marcher, de ne pas trop crier, messieurs gardez vos forces vous en aurez grand besoin car si je me trompe la lutte sera chaude et des plus intéressante.

La compétition sera des plus grandes entre nos équipes, ceci étant du à la volonté de vaincre qui anime chacun des instructeurs, esprit qui semble partagé par tous les joueurs. Aux lanceurs et aux receveurs, particulièrement les nouveaux, je voudrais dire de conserver ce calme qui est la clée des grands succès, pratiquez souvent, cela est la différence entre la victoire et la défaite, aux autres joueurs je dis jouez avec tout votre coeur cela sera d'un profit pour toute votre équipe... et si la victoire ne vous sourit pas sachez en retirer une leçon qui vous aidera lors de la rencontre suivante...

A mes joueurs je dis bonne chance, sachant que les adversaires vont nous faire la vie dure et en route pour un premier championnat... Aux autres je dis venez nous voir jouer, vous ne le regretterez pas...

Jean-S. Doyon,
instructeur des Braves.

Un "cigare volant" aurait été aperçu dans Portneuf

Si l'on s'appuie sur l'expérience déjà vécue, il est possible que des soucoupes volantes soient aperçues dans le ciel de la région de Québec, ces jours-ci et durant un certain temps. C'est ce dont nous faisait part, hier soir, M. Jean Casault, président de la Société de recherches sur les phénomènes mystérieux.

Cette société a été formée en janvier dernier. Quarante-cinq personnes de tous les milieux en font partie. Ses membres sont recrutés chez les savants et les étudiants comme chez les ouvriers. M. Casault est étudiant à l'Ecole Perreault.

M. Casault raconte que deux personnes sérieuses lui ont rapporté qu'elles avaient vu un objet mystérieux, dimanche soir dernier, à Saint-Marc des Carrières. Les deux hommes circulaient en auto. L'un d'eux a remarqué un point lumineux et il en a fait part à son compagnon.

D'abord immobile, le point lumineux a commencé à se déplacer lentement et il pouvait se trouver à 5,000 pieds d'altitude. Il a soudainement disparu.

Un mille plus loin alors que la voiture circulait le long du fleuve, le même objet mystérieux est réapparu et les deux occupants de l'auto l'ont vu cette fois. L'automobiliste a immobilisé sa voiture pour pouvoir mieux l'examiner.

L'objet était alors beaucoup plus près. Il paraissait avoir au moins 100 pieds de longueur et 25 pieds de diamètre. De la forme d'un cigare, il était d'une luminosité très puissante d'un bleu pâle.

Immobile, l'objet s'est mis en mouvement. Il a atteint rapidement une vitesse élevée qu'il a maintenue. Les deux visions ont duré environ une minute.

Se basant sur ce qui lui a été raconté, M. Casault dit que cet objet mystérieux peut être un "mother ship", tel que décrit par Georges Adamski dans ses livres d'aventures. Ce "mother ship" servirait à transporter plusieurs autres vaisseaux plus petits.

Un "mother ship" a été vu en 1965 à Exeter, aux Etats-Unis, ajoute M. Csault et plusieurs soucoupes volantes ont été aperçues dans les jours suivants. Si le phénomène vu dans Portneuf, dimanche dernier, est du même type que celui aperçu à Exeter, on peut s'attendre à ce que des soucoupes volantes soient aperçues dans les parages prochainement.

Prêtre de Baie-Saint-Paul

Cinq Canadiens arrivent à Chypre venant d'Egypte

FAMAGUSTA, Chypre (PC)— Cinq Canadiens sont arrivés ici hier à bord d'un cargo grec en provenance d'Alexandra alors que les opérations en vue de faire sortir les étrangers d'Egypte se poursuivent.

Ces cinq Canadiens, au nombre des 340 passagers, sont le père Charles-Eugène Tremblay, de Baie-Saint-Paul, Québec, missionnaire de la congrégation des pères Maristes, M. A.V. Gordon, de Vancouver, et son épouse, M. Larry Newson, de Kindersley, Saskatchewan et M. Vic Irreland, de Winnipeg.

Le voyage d'Egypte à Chypre a été long et pénible pour les passagers qui n'ont rien eu à se mettre sous la dent durant les 20 heures de la traversée. Le cargo loge habituellement 100 personnes.

Le père Tremblay a déclaré qu'il retournait chez lui pour la première fois en sept ans.

Les voyageurs canadiens ont déclaré ne pas avoir été molestés, mais s'être sentis mal à l'aise lorsque les Egyptiens paradaient, au Caire, en faveur du président Nasser.



APPELS D'OFFRES

La Commission scolaire régionale de la Chaudière recevra jusqu'à 5 heures p.m. le 5 juillet 1967 à son siège social au 270, boulevard Lacroix, St-Georges-Est, Beauce, les offres suivantes:

Ameublement de bureaux.
Ameublement de bibliothèque.
Lutrins.
Armoire d'acier.
Tables, dactylographes électriques et manuels.
Dictaphone.
Duplicateurs à alcool électriques et manuels.
Machine à imprimer Offset.
Matériel Audio-visuel.
Ameublement gymnase.
Matériel de laboratoire physique et chimie.
Dégauchisseur, corroyeur et outillage d'initiation au travail.
Poêle électrique et tables etc.
Machine à comptabilité.

Chaque soumissionnaire remettra son offre sur le formulaire préparé à cette fin par la Commission scolaire régionale de la Chaudière. Il y joindra un chèque de garantie de 5% du montant total de son offre. Ce chèque visé sera fait à l'ordre de la Commission scolaire régionale de la Chaudière et tiré sur une banque canadienne ou une caisse populaire Desjardins.

Les soumissionnaires pourront se procurer les descriptions de chaque item au bureau de la Commission scolaire régionale ainsi que le cahier de charges et autres documents nécessaires pour la préparation des soumissions.

Pour tous renseignements, s'adresser au directeur des achats de la Commission scolaire régionale de la Chaudière à compter du 23 juin 1967. L'offre sera remise dans l'enveloppe fournie à cette fin par la Commission scolaire régionale de la Chaudière.

Les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des offres qui sera faite en public à l'assemblée de MM. les commissaires d'écoles, mercredi le 5 juillet 1967 à 8 heures p.m.

La Commission scolaire régionale de la Chaudière ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues et ouvertes. Elle se réserve également le droit d'accepter tout offre en tout ou en partie.

La livraison de l'ameublement et outillage devra se faire pour le 25 août 1967 aux endroits désignés sur le territoire de la Commission scolaire régionale de la Chaudière.

Donnée à St-Georges de Beauce,
ce 20ième jour de juin 1967.

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE
DE LA CHAUDIERE
Par: ANDRE BRETON
directeur Service des achats.



STATION FINA

VENTE CHARS NEUFS ET USAGÉS

516, 2e AVE — VILLE ST-GEORGES

Tél. 228-2241

L'ENDROIT OU VOUS AVEZ LE PLUS DE CHOIX SUR LES MODELES D'AUTOMOBILES

EN TRES BONNE CONDITION...
VOITURES SPORT,
DECAPOTABLES,
FAMILIALES, ETC.

LÉANDRE MORIN
Tél. Rés. 228-4460

CAMILLE BAILLARGEON
Tél. Rés. 228-3774

Moyen pour détecter le LSD

VANCOUVER (PC)—Le LSD a des reflets pourpres, et cette réaction de la drogue hallucinogène, sous les rayons d'une lampe fluorescente, aide les inspecteurs gouvernementaux à la détecter rapidement, déclare E. Larry Devlin, directeur régional du conseil des aliments et narcotiques, pour le ministère fédéral de la Santé.

L'équipement qui sert à détecter la drogue fait partie d'un nouveau complexe de laboratoire et de bureaux inaugurés récemment par le ministère.

Le ministère sera équipé de quatre laboratoires complets, pourvu des instruments de détection les plus modernes.

La détection des narcotiques, des insectes nuisibles aux fruits et aux légumes, ainsi que l'examen des aliments quant à leur pureté, sont parmi les tâches les plus importantes qui incombent au personnel du ministère.

Marijuana

Le bureau de l'ouest examine environ 130 échantillons de narcotiques par mois, déclare M. Devlin. L'usage du LSD est en progression, dit-il, mais la marijuana occupe la première place dans les drogues couramment employées.

La LSD-acide lysergique diéthylamide - est habituellement utilisée sous forme de capsules, mais on en a vu également camouflée dans des bonbons, dans des cubes de sucre et dans du papier buvard.

M. Devlin déclare qu'on peut s'attendre à détecter une quantité de plus en plus considérable de LSD lorsque les nouvelles lois provinciales seront appliquées dans toute leur rigueur.

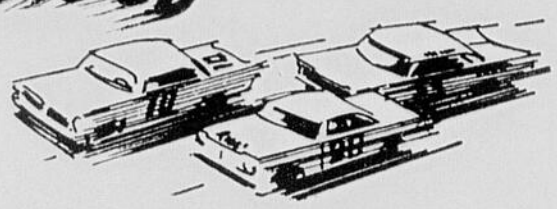
Son personnel s'occupe également de vérifier les ventes illégales de médicaments nécessitant des ordonnances. On y examine aussi le degré de pureté des cosmétiques, la qualité microbiologique du lait et du fromage, ainsi que l'honnêteté de la publicité et de l'étiquetage des denrées.



DIVERS MODELES D'AUTOS

Des Vitesses VERTIGINEUSES

8 pistes pour vous servir



AUTODROME MINIATURE L.M.

NIL MATHIEU et YVES LAPOINTE, co-props.

Vente et Service

Spécialité : produits Strombecker

GROS et DETAIL

BEAUCEVILLE-EST (en haut du Damier Rose) Hôtel Beauceville — Téls. 227-3496 et 227-9085

Représentants de l'Otan, au Canada

OTTAWA (PC) — L'organisation des mesures d'urgences a annoncé hier qu'un groupe d'une vingtaine de représentants de l'organisation de la protection civile de l'OTAN arrivera au Canada dimanche prochain afin d'entreprendre une tournée de six jours dans le Québec et l'Ontario.

Le directeur suppléant de l'OMU, M. J. F. Wallace, a fait savoir que les visiteurs viendront se familiariser avec la planification d'urgence aux niveaux des gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux.

La visite canadienne sera faite au terme d'une visite de six jours des installations de protection civile aux Etats-Unis. La tournée se fera dans les endroits suivants: Camp Borden, Toronto, Camp Valcartier, Québec, Arnprior et Ottawa.

AUTODROME MINIATURE

A Beauceville, depuis quelque temps, des bolides filent à des vitesses vertigineuses en pleine ville, parfois même à des vitesses de 140 et 150 milles, et font de nombreux accidents. Cependant, ceci n'est pas sous la juridiction de notre département de police...

Les deux responsables de cela sont deux jeunes hommes de Beauceville, Yves Lapointe et Nil Mathieu qui ont pris l'initiative de faire DU NOUVEAU A BEAUCEVILLE.

En effet, ils ont récemment fait l'ouverture de l'AUTODROME MINIATURE LM (quelques-uns s'amusent à dire que LM signifie LES MANIAQUES, mais ces deux lettres sont tout simplement l'abréviation de LAPOINTE-MATHIEU.

La piste de courses elle-même a plus de 135 pieds de tour et peut accomoder 8 voitures à la fois. On contrôle la vitesse nous-même, ce qui est encore plus excitant... la piste de courses est de plus pourvue d'un transformeur contrôlé par minuterie, ce qui est autant pour la satisfaction du client que des propriétaires.

A l'autodrome LM, on effectue aussi les réparations des bolides et ceux qui préfèrent posséder leur propre voiture pourront y trouver un choix considérable: le prix varie de $10 à $50 de la voiture mais on peut en trouver jusqu'à $100.00

L'autodrome miniature LM sera ouvert tous les jours et tous les soirs pour la période estivale; le soir, ON NE FERME QUE QUAND IL N'Y A PLUS DE CLIENTS!

Donc félicitations a ces jeunes qui n'ont pas eu peur de prendre des initiatives et bonne chance...

Vient de paraître

LE GOLF

(par Jules Huot)

Depuis la fin de la deuxième guerre mondiale LE GOLF est devenu l'un des principaux sports au Canada. C'est par milliers que de nouveaux adeptes se lancent dans ce sport, maintenant devenu à la portée de tous. Malheureusement, les golfeurs francophones ont remarqué l'absence totale de bons livres d'instruction. Rien, en effet, n'a été prévu à leur intention. M. Jules Huot, qui est sans contredit, un des plus grands noms du golf en Amérique du Nord, a décidé de combler cette lacune en rédigeant "LE GOLF" que viennent de publier les Editions de l'Homme.

Dans ce volume, qu'à inspiré un demi-siècle d'expérience, M. Huot révèle tous les "trucs" du métier que les golfeurs auraient avantage de connaître. Voici à ce propos, quelques titres de chapitres: "La puissance; la prise du bâton; le mouvement; les bâtons et l'adresse; la courte approche; le potting, etc."

"LE GOLF" s'adresse aussi bien aux débutants qu'à ceux qui sont déjà familiers avec ce sport. Il est en vente dans toutes les librairies et kiosques à journaux à $2.00 ou à l'Agence de Distribution Populaire, 1130 est, de la Gauchetière, Montréal — (523-1600).



Attention

POPULATION DE

STE-JUSTINE, ST-CYPRIEN et STE-ROSE

"L'ECLAIREUR-PROGRES" poursuit sa campagne d'abonnement. Notre représentant M. EMERY MATHIEU se présentera pour recueillir vos abonnements d'ici quelques jours.

Profitez de l'occasion, c'est le temps de recevoir à l'avenir "L'ECLAIREUR-PROGRES" ou de le faire parvenir à un ami ou parent.

Prix : 1 an $4.00 et 3 ans $10.00.

Economisez: achetez vos Passeports Expo 67 à la Banque Royale:

		Prix de l'Expo	Prix de la Banque Royale	Vous économisez
ADULTES :	un jour :	$ 2.50	$ 2.20	$ 0.30
	semaine :	$12.00	$ 9.00	$ 3.00
	saison :	$35.00	$25.00	$10.00
ADOLESCENTS. (13 à 21 ans, âge calculé le 28 avril 1967)				
	un jour :	$ 2.50	$ 2.20	$ 0.30
	semaine :	$10.00	$ 8.00	$ 2.00
	saison :	$30.00	$22.50	$ 7.50

ENFANTS : (de 2 à 12 ans), la moitié du prix des adultes

Prix indiqués en monnaie canadienne

Voyez quels montants vous pouvez économiser! et ce à toutes les succursales de la Banque Royale!

A Montréal, obtenez tous les renseignements dont vous avez besoin sur l'Expo à notre nouveau Centre de service bancaire personnel — le plus moderne en son genre au Canada — situé à la Place Ville-Marie. Ouvert de 9h a.m. à 5h30 p.m.

COMPTEZ SUR LA BANQUE ROYALE

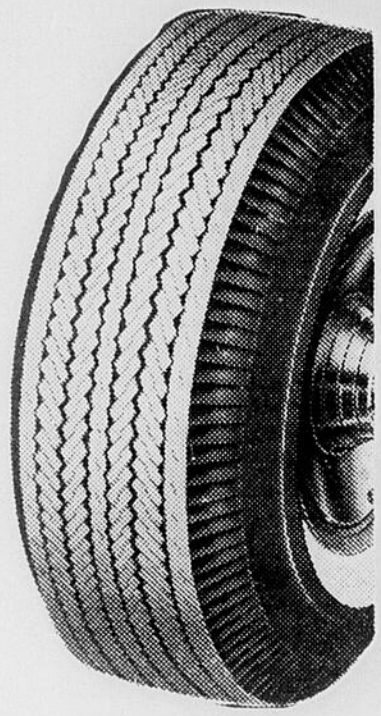
MARCEL BRULOTTE LTÉE

SERVICE DE PNEUS ET DE RESSORTS

GROS ET DETAIL

Rue Salaberry **Tél. 583-1614** **Lac-Mégantic-Sud**

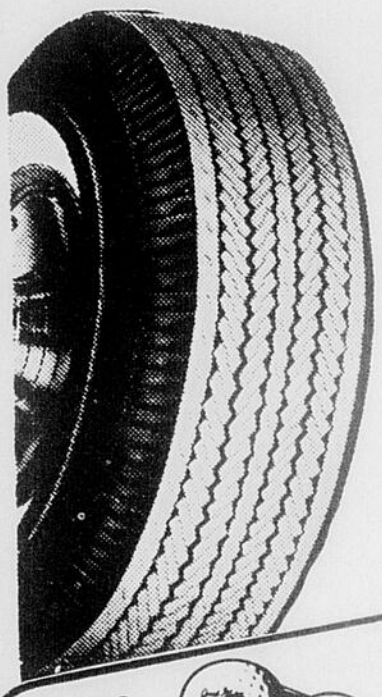
Lac-Mégantic — St-Georges — Sherbrooke



VOUS OFFRE UN SPÉCIAL

Firestone

TOUT À FAIT EXCEPTIONNEL



NOUS POUVONS VOUS FOURNIR LES

PNEUS D'ÉTÉ

DE MARQUE REPUTÉE

Firestone

QUE NOUS OFFRONS AUX AUTOMOBILISTES A DES PRIX EXTRAORDINAIREMENT BAS

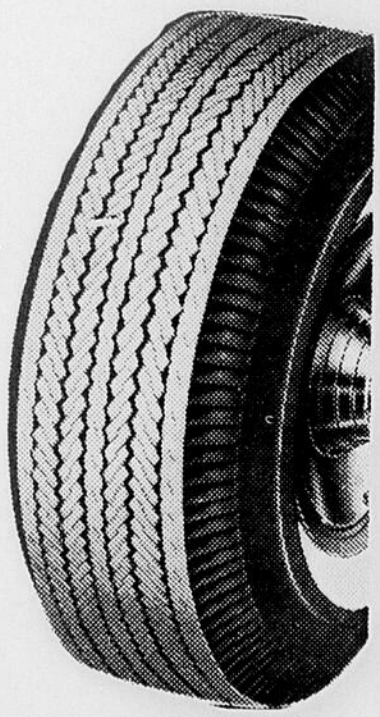
SI VOUS ETES PRETS A ACHETER VOS PNEUS D'ETE, NOUS SOMMES PRETS A VOUS FOURNIR LES FAMEUX PNEUS

Firestone

GARANTIS CONTRE TOUT HASARD DE ROUTE



Notre pouvoir d'achat nous a permis d'acheter à meilleur prix et nous en faisons bénéficier nos clients



EXEMPLES DE NOS SPÉCIAUX Firestone

PNEU nylon Firestone

Régulier $16.95

670 x 15

au bas prix de **$10.95**

Plus pneu réchappable

PNEU nylon Firestone

Régulier $18.95

750 x 14

aussi peu que **$11.95**

Plus pneu réchappable

Visitez-nous sans tarder et procurez-vous un Firestone

Sports et sportifs

Hier, aujourd'hui, demain



par *Jacques Nadeau*

Popularité nouvelle

La saison de balle-molle a déjà atteint le tier de la saison et l'on s'est aperçu qu'une nouvelle popularité s'était imprégnée dans la ligue. Nous avons d'abord les anciens amateurs qui n'ont jamais lâché et également une plus jeune génération de supporteurs qui semblent s'intéresser plus à la balle-molle.

Les assistances ont été surprenantes depuis le début de la saison et les recettes sont à la hausse. Remarquez bien que je ne dis pas que les recettes sont suffisantes, car elles pourraient être encore plus fortes mais du moins, elles démontrent bien que plus de gens s'intéressent a ce sport.

Je crois que la saison présente est le début d'une ère nouvelle pour la balle-molle. En effet, seulement quelques anciens font maintenant partie de la ligue. Les joueurs qui formaient les équipes immortelles du Fecteau-Manoir, Hôtel Hermandi, Coca-Cola et du Boulevard sont presque tous disparus. Une toute nouvelle génération de joueurs a remplacé les étoiles que l'on connaissaient. La période de transition a été longue parce que les amateurs ne voulaient pas oublier les grands noms que ce sport a connus. Les recrues devaient se surpasser pour être comparer aux anciens joueurs, mais a présent, je crois que la transition est faite dans l'esprit de chacun et que la balle-molle a enterré ses anciennes vedettes pour montrer au public de nouvelles étoiles qui font de ce sport un sport intéressant et divertissant.

Avec ses onze années d'expérience, la ligue de balle-molle de St-Georges s'est maintenant créé un passé qui sert de point de base aux instructeurs. Désormais on se fit non seulement aux nouvelles tactiques. Le passé de la ligue a été une école pour tous y compris pour les joueurs qui ont approfondi leur jeu. Sûrement qu'il y a des manques, des clubs qui n'ont pas autant de veine que d'autres, mais encore là, le passé de la ligue nous explique les déboires de certaines équipes comme il nous explique le succès de d'autres clubs.

Un vieil amateur m'a dit au début de la saison que la ligue n'était plus de même calibre qu'elle était dans ses bonnes années, mais ce même amateurs me disait il y a quelques jours que les clubs étaient tous aussi bons qu'il y a six ou sept ans. Les styles ont changés, et il ne faut plus regarder ce sport en le comparant avec les parties qui se jouaient il y a sept ans.

Pour celui qui se plait à la balle-molle, il trouve de belles rencontres et la balle-molle demeure intéressante suffisamment pour procurer un divertissement digne de la renommée qu'elle a toujours connue.



La Maison Gédéon Roy doit une fière chandelle au lanceur JEAN CLAUDE LEBLOND Sans lui les performances de Michel Lessard et de Renald Poulin seraient quelque peu assombries. Jean-Claude n'a jamais déçu l'équipe lorsqu'il est venu prendre la relève. Il est maintenant l'as lanceur de relève dans la ligue et la position de la Maison Gédéon Roy dans la ligue dépend en majeure partie de la bonne forme de Jean-Claude.

Notre monde



Notre monde, émission unique en son genre, sera présentée au réseau français de télévision de Radio-Canada au monde entier, grâce à quatre satellites (trois américains et un russe), le dimanche 25 juin à 3 heures de l'après-midi. Tout commence par la naissance de bébés aux quatre coins du monde. Les séquences de cette émission présentée à 500 millions de téléspectateurs auront chacune un thème bien défini : *le Monde actuel, le Monde affamé, le Monde surpeuplé, l'Aspiration à la perfection artistique* et, enfin, *le Monde futur*.



Dans la ligue du dixième trou

A la suite des rencontres du 15 juin, les équipes déjà en tête ont garde leur emprise. Il s'agit des duo Labrie-Poulin, Drouin-Pagé, Moreau-Lanoie et Morin-McCollough.

Signalons la brillante tenue de Richard Lanoie qui termina la ronde de neuf trous avec une fiche de 35, soit un sous la normale. Richard a du caller 3 birdies pour réussir son exploit.

Voici la cédule pour jeudi le 22 juin:

Clovis Jacob, Benoit Turgeon, vs Jos Gilbert, Jacques Renault, Juline Paquet, Jean-Yves Guimont, vs Edwin Gendron, Jacques Godbout; Alphonse Marquis, Paul McCollough vs Robert Pelchat, Jean Barbeau; Mandoza Bourque, Patrick Paquet vs Réjean Moreau, Richard Lanoie, Marcel Morissette, Paul Voyer vs Guy Bernard, Firmin Paré, Gérard Gilbert, Marcel Drouin, vs Hercule Drouin André Pagé, Marc Roberge, Donald Rodrigue vs Roger Labrie, Louis Poulin, Gaby Morin, Guy McCollough, vs Armand Poulin, Jean-Paul Veilleux, Yves Pelletier, Georges Cloutier, vs Donat Hébert, Philippe Morin.

La meilleure publicité, c'est dans L'ECLAIREUR-PROGRES

AU TAPIS Enr.

534 2ème Ave Tél.228-5151 St-Georges-Est

BÉNÉFICIEZ DE NOTRE PLAN BUDGÉTAIRE ALLANT DE 6 À 24 MOIS

Faites du magasin Au Tapis Enr. votre magasin de confiance



LE PLUS GRAND CHOIX DE TAPIS DANS LA RÉGION



Le Dr Germain Vigneault de St-Gédéon a détrôné le Dr Groleau en remportant mercredi dernier, le championnat du tournoi des médecins. Cette compétition a remporté un succès sans précédent et les cadeaux étaient aussi nombreux que le nombre de certains concurrents...

X X X

Les trois meilleurs nets furent enregistrés par Germain Groleau (68), Paul Caron (76) et Richard Fortin (77) et Henri Gamache (77) Les trois meilleurs bruts vont au crédit de Jacques Hébert (81), Roger Labrie (85) et Jules Lavoie (91). Chez les invités Victor Veilleux eut le meilleur brut (91) et Robert Gagnon le meilleur net (68). Enfin, chez les dames, Mme François Guimont prit la première place avec un compte de 54 suivie de Mme Yves Groleau (57) et de Louise Sévigny (61).

X X X

Le tournoi Eclaireur-Progrès aura lieu mercredi prochain, 28 juin, tel que prévu. Un trophée sera présenté au détenteur du meilleur score net. D'autres prix seront remis aux golfeurs les plus méritants. Pour d'autres détails, voyez dans une colonne voisine.

X X X

Le chef d'opposition à l'Assemblée Législative a joué au golf à St-Georges samedi en compagnie de Jean-Guy Dionne, président du Club, Réjean Moreau et Jacques Godbout. M. Lesage a déclaré par la suite qu'il n'avait pas été très impressionné par les "exploits" de notre président...

X X X

Déclaration d'uh cadet qui se prend au sérieux:
-"Nous travaillons en équipe. Moi je m'occupe des bâtons et lui, il s'occupe des balles"....

X X X

Grande e xcitation au Club jeudi dernier: Marie B... venait de briser le mur du 60. On comprend sa joie et son exaltation après un an et demi d'inactivité.

X X X

Suzanne Labrie a pris la vedette à Thetford le 9 juin en se classant première d'un tournoi avec un splendide 88. Cyprienne Morissette eut le premier net de la classe "A", Doris Bernier, le deuxième brut dans la classe "B" et Rose Groleau le troisième brut en classe "C".

X X X

Le tournoi Amical de la semaine dernière fut gagné par Gisèle Vigneault qui avait Cyprienne Morissette comme joueuse de soutien. Suivaient les meneurs: Rose Groleau (avec Suzanne Labrie) et Claire Drouin (avec Hélène Poulin). Le prix coco fut remporté par Claudette Gendron et les deux prix de présence allèrent à Suzanne Labrie et Gaby Guimont.

X X X

Le même jour, les golfeuses organisèrent une petite fête d'adieu en l'honneur de leur compagne Jeannot Paquet qui doit quitter St-Georges bientôt. On lui offrit un cadeau-souvenir et une gerbe de bons voeux. Un succulent goûter avait été préparé par Claire Drouin, Aline Sévigny, Georgette Jacob, Eliane Drouin, et Anne Paré.

Une organisation pour aider les étudiants à avoir un emploi d'été

WINNIPEG (PC) — L'organisation "Overload", mouvement pour trouver des emplois d'été aux étudiants, fonctionnera pour la troisième année, dans quelques semaines.

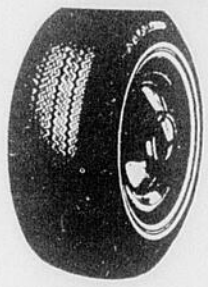
Formée par des hommes d'affaires de Winnipeg, qui voyaient les difficultés des étudiants des High Schools et des université à se trouver un emploi durant les vacances, cette organisation est dirigée par des adolescents qui agissent comme un lien entre les employeurs et les étudiants. Des organisations semblables ont été formées à Toronto et à Montréal. L'an dernier, 4,040 jeunes gens de Winnipeg ont demandé un emploi, et 780 ont reçu de l'aide pour trouver un emploi.

A Toronto, l'an passé, 8,732 étudiants ont eu recours à l'organisation, et 2,500 ont obtenu un emploi; à Montréal, sur 3,171 demandes d'étudiants, 505 étudiants ont obtenu un emploi par l'entremise d'"Overload".

SPÉCIAUX du PRINTEMPS
RÉFLÉCHIR
-c'est acheter GOODYEAR







CHEZ
JOS. ST-HILAIRE INC.



Chaque pneu d'automobile GOODYEAR est garanti pour la durée de la semelle d'origine, sans limite de temps et de millage contre tous les hasards normaux de la route.

311, 2e Avenue VILLE ST-GEORGES Tél. 228-4871

Dans la ligue Pony

Une grosse manche.

Roger Doyon avec un simple de deux points et Denis Poulioc avec un long triple dans le centre-gauche vidant les coussins, ont couronnés une 4ième manche de 7 points pour ainsi conduire les "Mets" de l'instructeur Gaston Poulin à un gain de 10 à 2 sur les "Red-Sox".

André Morin s'est mérité sa première victoire de l'année, espacant 3 maigres coups-sûrs et effectuant 10 retraits au bâton.

17 retraits au bâton

Le jeune lanceur Charles Paquet s'est discingué, lundi soir, en conduisant les "Mets" à leur deuxième gain en deux jours, un gain de 8 à 5 contre les "Pirates".

Sur un total possible de 23 retraits, il a effectué 17 retraits au bâton et a ainsi établi un record de la jeune Ligue Pony, record qui sera certainement difficile à atteindre. De plus, il a fait produire 4 points avec 2 doubles, soit la moitié de la production de son équipe.

Parconre, Denis Poulioc continue de s'affirmer comme le meilleur cogneur de la ligue, cognant 3 coups sûrs en 4 présences, donc un double.

Pour les perdants, Yves Audet, Marcel Dubé et Gilles Drouin recolèrent 2 coups sûrs chacun.

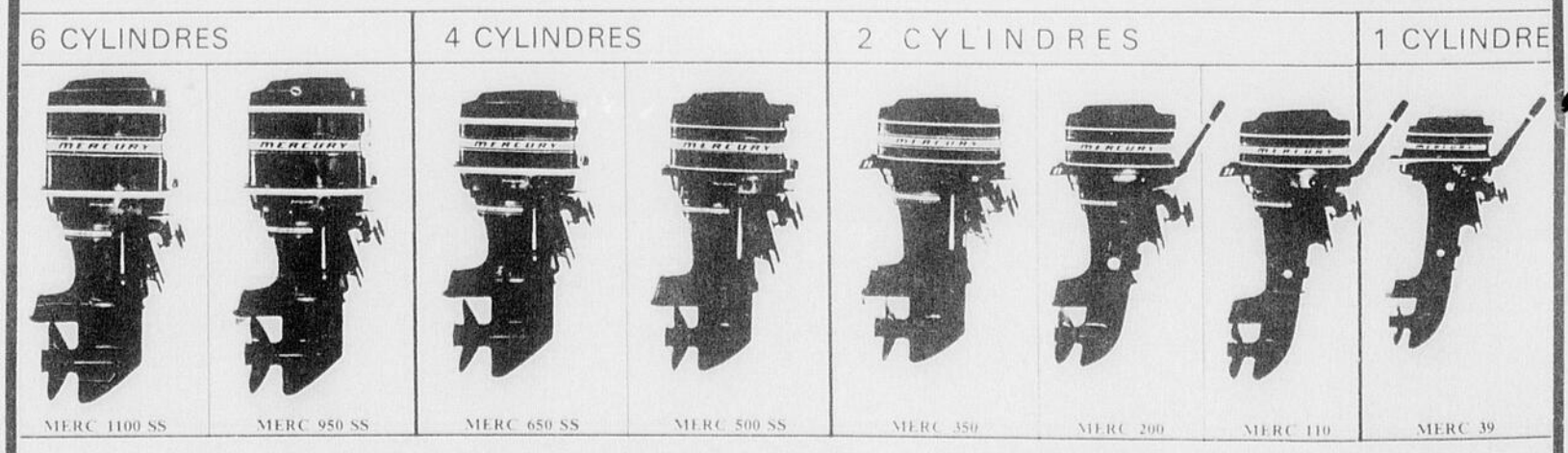
Voici la cédule pour cette semaine:
21 juin: Braves vs Red-Sox 7 hres p.m. 23 juin: Pirates vs Mets 7 hres p.m.

Noms lumineux

MONTREAL (PC) — On a réservé un endroit pour les enfants qui se perdront à l'Expo. Après avoir été recueillis leurs noms paraitront sur les affiches lumineuses jusqu'à ce qu'ils soient réclamés.

Un comble:
Il y a des gens malhonnêtes que, quand ils m'ont serré la main je compte mes doigts.
(Roger-Ferdinand)

MERCURY 1967
Tradition de perfection technique



Votre vendeur:
MARC GIGUÈRE Limitée

BEAUCEVILLE 227-6528
ST-GEORGES 228-2491
ST-PROSPER 183-W-1
STE-AURELIE 2-2291



LA CUISINE CANADIENNE:
PATRIMOINE CULTUREL D'ORIGINE COSMOPOLITE
Un ingrédient de base: les produits de boulangerie

SANDWICH ENDIMANCHÉ À LA DINDE

Ce sandwich à la dinde ne peut que vous enchanter: ses ingrédients sont populaires auprès de tous, il est coloré et "endimanché" à peu de frais, et c'est le sandwich qu'on goûte avec autant de plaisir en juin qu'en janvier. Jugez-en par vous-même. C'est un sandwich à la dinde rehaussé d'une mayonnaise aux noix, au bacon et aux olives et garni de laitue et de fromage-crème étalé généreusement ou posé en cordon, à la douille.

* * *

SANDWICH ENDIMANCHÉ À LA DINDE

½ tasse de noix hachées
¼ tasse d'olives hachées
¼ tasse de bacon croustillant émietté
½ tasse de mayonnaise
12 tranches de pain enrichi, blanc ou grillé
beurre mou ou margarine
6 tranches (ou 12 on) de poitrine de dinde
sel
12 feuilles de laitue
1 paquet (8 on) de fromage-crème
3 c. à soupe de lait

Amalgamer les noix, les olives, le bacon et la mayonnaise et faire refroidir au réfrigérateur. Ecroûter le pain et beurrer. Garnir 6 tartines d'une tranche de dinde, saler, napper ¼ de tasse de garniture et couvrir de laitue*. Bien mélanger le fromage à la crème et le lait, étaler sur les dernières tranches de pain et former en sandwichs avec les tartines garnies. Couper en triangles.

Quantité: 6 sandwichs.

* Pour servir en Grands canapés: border les tranches de pain garnies d'un cordon de fromage-crème posé à l'aide d'une douille. Beurrer les dernières tranches de pain et garnir de laitue.

Quantité: 6 portions de deux grands canapés.

Le Canada a érigé un centre domiciliaire, en Angleterre

HARLOW, Angleterre (PC)— Le drapeau canadien flotte depuis lundi au-dessus de cette ville du comté d'Essex, car le Canada vient de terminer un centre domiciliaire, à charpente de bois, le plus vaste que le Canada ait érigé en Angleterre.

Ce projet tend à démontrer aux Britanniques que la charpente de bois est plus rapide à ériger et moins coûteuse pour le propriétaire moyen.

Le centre comprend 173 maisons et l'ouverture officielle en a été faite lundi par sir Donald Gibson, chef du département de la Recherche au ministère britannique de l'Habitation.



Les Joyeux Troubadours Estelle Caron, Jean-Maurice Bailly et Gérard Paradis apportent chaque jour, à 11 h. 30 du matin, sur les ondes de Radio-Canada, une demi-heure de franche gaieté et de bonne humeur. A cette émission, dont les textes sont d'André Rufiange, le rire est toujours de rigueur. Lorsque sonnent 11 h. 30, laissez entrer chez vous ces semeurs de joie.

Carnets de l'Expo



Depuis le 24 avril, Gisèle Mauricet et Jacques Fauteux animent chaque jour, du lundi au vendredi, l'émission CARNETS DE L'EXPO, à la radio de Radio-Canada. Au cours de trois émissions, ils donnent un aperçu des différentes manifestations de l'Expo : à la chaîne française, à 7 h. 39, *Aujourd'hui à l'Expo* et à 17 h. 55, *Demain à l'Expo;* à CBF, à 17 h. 55, *Ce soir à l'Expo.*

Championnat DOW Centenaire

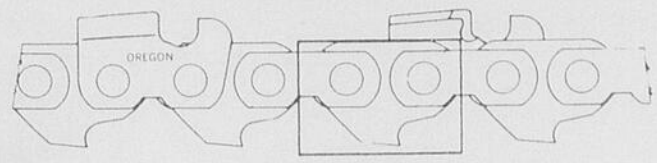
Samedi soir le 24 juin
à 8.30 hres
DIMANCHE Dimanche le 25 juin
à 2.30 hres p.m.

POUR VOITURES MIDGET DE TYPE INDIANAPOLIS
30 CHAMPIONS CONDUCTEURS AMERICAINS A QUEBEC

QUEBEC MODERN SPEEDWAY

VAL ST-MICHEL — Route du Camp Valcartier

OMARK





CHAÎNE OREGON

La préférée des bûcherons

Bienvenue à St-Cyprien
à l'occasion du cinquantenaire
et de la St-Jean-Baptiste

JOS TANGUAY
Vendeur des chaines Orégon

St-Cyprien — tél. 4021
Ste-Justine — tél. 7-2032



LATEX SATIN D'INTÉRIEUR 800 BLANC — DÉTAIL $10.50 — rabais de 36% — PRIX NET $6.67

SEMI LUSTRE D'INTÉRIEUR 500 SUPER BLANC — DÉTAIL $11.25 — rabais de 32% — PRIX NET $7.67

ÉMAIL PORCELAINE SUPER BLANC — DÉTAIL $15.70 — rabais de 38% — PRIX NET $9.67

SUPER LATEX D'EXTÉRIEUR 950 BLANC — DÉTAIL $11.75 — rabais de 31% — PRIX NET $8.07

Magasin CO-OP
BEAUCEVILLE EST Beauce 227-3343

BEAUCE

CLEMENT CYR — ST-ELZEAR, Beauce
RAYMOND LESSARD — 1ère Ave, ST-GEORGES-O.
QUINCAILLERIE CO-OP — ST-JOSEPH, Beauce
CHARLES ED. POULIN — EAST BROUGHTON, Bce.
NAPOLEON BLOUIN — ST-SIMON, Les Mines
MAGASIN CO-OP — TRING-JONCTION Beauce
EUGENE GENEST — ST-THEOPHILE, Beauce
LS. PHIL. THIBODEAU — ST-JEAN DE LA LANDE
Mlle Laurette TURCOTTE — STS-ANGES, Beauce

SI VOUS SONGEZ À CONSTRUIRE

Confiez-nous le soin de

PAUL VOYER

architecte

319, 1ère Ave, Ville St-Georges, Beauce, Suite 105
Tél. 228-3991

Tél. 228-3514

HERVÉ POMERLEAU

ENTREPRENEUR GENERAL

Spécialité:
Ecoles et Edifices Publics

785, 18e Rue Ouest, St-Georges, Beauce

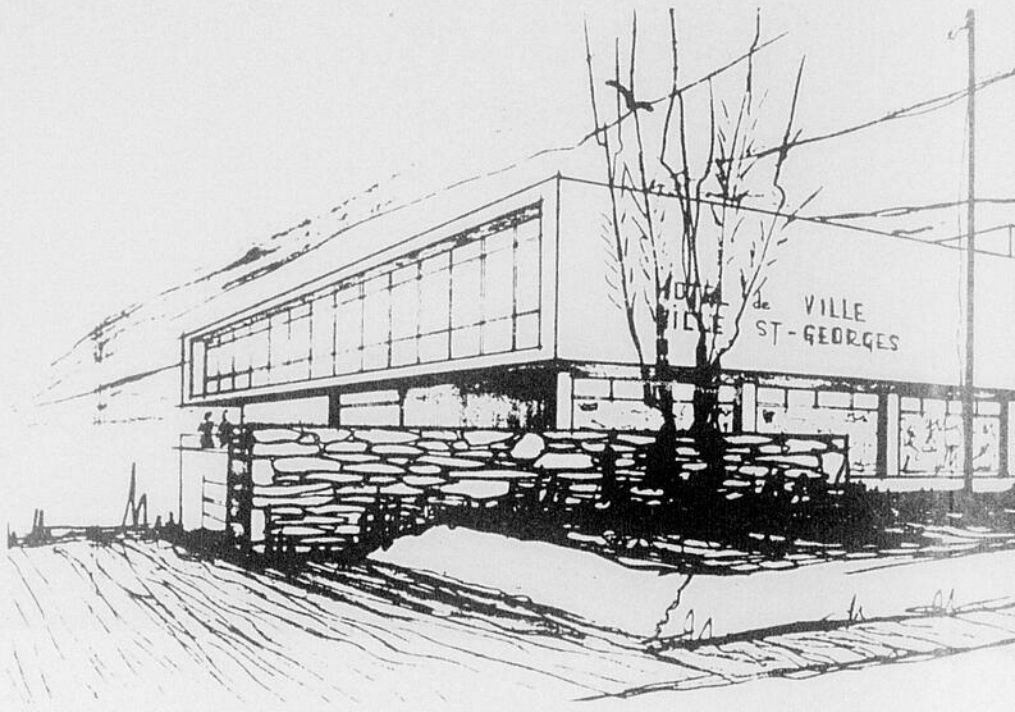
Contracteurs et particuliers...

120 TERRAINS A VENDRE
Vos conditions sont les nôtres

La Cie C.P.M. Inc.

Vous voulez devenir propriétaire d'un terrain
dans St-Georges-Est ou St-Georges-Ouest

Champagne Irenée Tél. 228-3788 — Bureau 228-5521
Poirier Léandre Tél. 228-3436 — Bureau 228-3519
Morin Grégoire Tél. 228-2081 — Bureau 228-5521



Bureau 228-5566
Résidence 228-2464

BEAUCE MÉTAL ENRG.

ACIER DE CONSTRUCTION
NEUF et USAGE

HENRI SIROIS, prop. ST-GEORGES STATION

CANAM

Canam STEEL WORKS, INC.

ACIER DE STRUCTURE

Président: Roger Dutil — Gérant: Marcel Dutil

Ville St-Georges, Beauce
Tél. 228-4884

USINE ST-GEDEON
Tél. 228-3697

TÉL. 228-5577

Salon du

CONTRACTEUR EN Electricité
Plomberie
Chauffage

Bureau: 228-2430
Résidence: 228-2365

Case Postale 203

St-Georges Métal Inc.

METAL ARCHITECTURAL

Divers travaux en metal sur spécification

VILLE ST-GEORGES — — — BEAUCE

BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION

Un service encore jamais vu dans la région

LES INDUSTRIES RANCOURT Ltée

Tél. 228-4889 VILLE ST-GEORGES-OUEST

SERVICE PROMPT ET COURTOIS

Carrières & Pavages de Beauce Ltée

CARRIERE Tél. 227-6305 — BEAUCEVILLE-EST
PLANT READY-MIX 228-2510 — ST-GEORGES STATION

GAËTAN DALLAIRE INC.

CONTRACTEUR

A VENDRE



Tél. 228-2991

250, 40e Rue, Ville St-Georges

BOIS DE CONSTRUCTION
St-Georges Ltée

VENTE GROS et DETAIL
toutes essences de bois mou

35, 57e Rue VILLE ST-GEORGES-EST C. P. 121

Téls.: 228-2519
228-3848

VICTOR GILBERT

PORTES ET CHASSIS

VILLE ST-GEORGES-EST, BEAUCE
111, 38e Rue

de réaliser vos projets

Tél. 228-4206

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Antoine Morissette

Membre de l'Association des Constructeurs du Québec

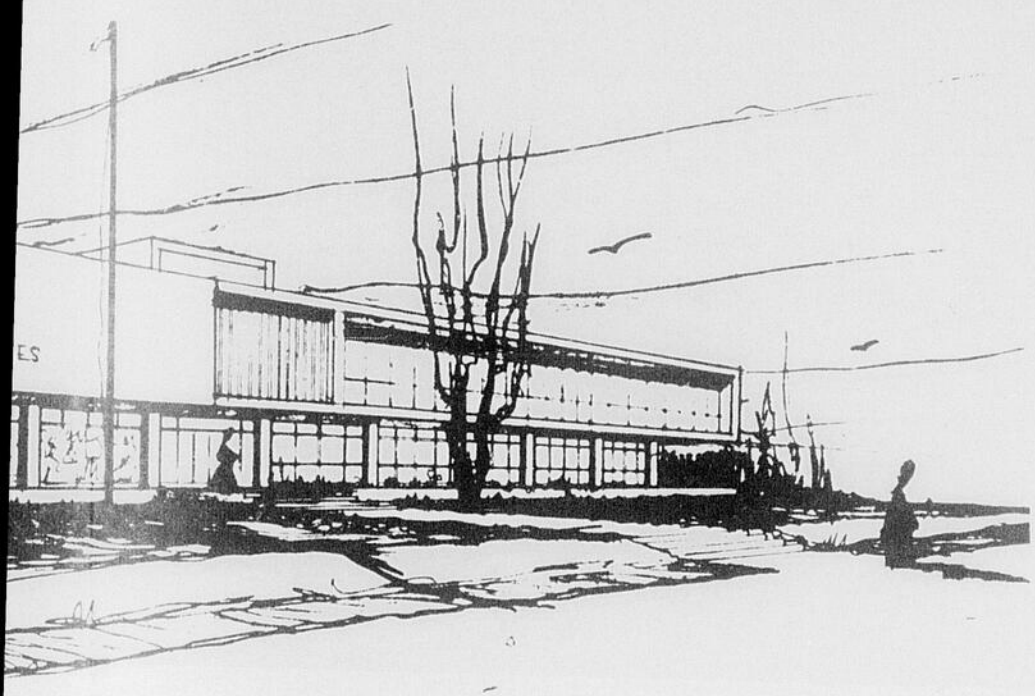
545, 4e Avenue,
Ville St-Georges-Est, Beauce

G.H. BROUSSEAU

Spécialité
CHAUFFAGE AMERICAN STANDARD HYDRONIQUE
PRIX SPECIAL

VENDEUR AUTORISE **CRANE**

29, 18e Rue — Tél. 228-3212
VILLE ST-GEORGES



Tél. 228-2919 B. RODRIGUE, Prop.

COUPE-FROID ST-GEORGES Enr.

ALUMINIUM:

- Portes
- Fenêtres
- Moustiquaires
- Grilles d'ornement de portes
- Seuils de portes
- Claboard

AUTRES PRODUITS:

- Vitres thermos
- Double vitrage
- Coupe froid
- Portes accordéon
- Miroir

549, 1ère Avenue VILLE ST-GEORGES, BEAUCE

Jolicoeur Electrique Ltée

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

Chauffage électrique — Accessoires électriques — Chauffe-eau
Meubles — Radios — Stéréos — Télévisions — Lustres

243, 2e Ave, St-Georges-Est
Téls. 228-3820 — 3842

2185, 1ère Ave, St-Georges-O.
Tél. 228-2185

---

du Meuble

Quotation de prix gratuite

275, 1ère Avenue, Ville St-Georges



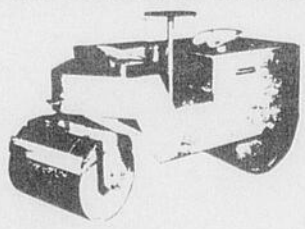
Rosaire Paquet Inc.

ENT. BRIQUETEUR

720, 18e Rue,
VILLE ST-GEORGES-OUEST, BEAUCE

Tél. 228-2966

RUSSEL POULIOT



PAVAGE D'ASPHALTE
Cours privées — Stationnement — Etc.
Estimation gratuite

527, 4e Avenue VILLE ST-GEORGES-EST, BEAUCE

Tél. 228-3008

POULIN & LACROIX LTÉE

ENTREPRENEURS EN PLOMBERIE, CHAUFFAGE ET VENTILATION
2810, 1ère AVENUE OUEST, ST-GEORGES, BEAUCE

TOUT EN CONSTRUCTION

NORMAND GIGUÈRE INC.

Peinture "Sherwin William"
Distributeur en gros d'outillage "Black & Decker"

200, 2e Avenue, VILLE ST-GEORGES Tél. 228-4241

VENTILATION — REFRIGERATION — AIR CLIMATISE

GEORGES GRENIER

REFRIGÉRATION

82, 19e Rue, Ville St-Georges Tél. 228-2142

Téléphones : 228-4282 — 228-4285 C. P. 307

LAURENT VERREAULT INC.

ENTREPRENEUR : PLOMBERIE ET CHAUFFAGE

138, 30e Rue VILLE ST-GEORGES, BEAUCE



Fenêtres Panoramiques et Aluminium

PORTES DE FAÇADE
- COMMERCIALES
- RESIDENTIELLES
- GARAGES

Beauceville Sash & Door 1965 Ltée

Raymond Rodrigue, prés.
Pour commande voir : Odina Rodrigue, gérant, Tél. 227-9291
Roger Pomerleau, Rep. Tel. 228-4050

TEL. BUREAU 227-6382 BEAUCEVILLE-OUEST

L'hôpital Laval a un centre de remise en marche du coeur

L'institut de cardiologie de l'hôpital Laval, à Sainte-Foy, inaugura, lundi, un centre de traitement de la phase aiguë de l'infractus du myocarde. On y fait la mobilisation auprès d'un malade en crise cardiaque aiguë d'une équipe médicale qui remet le coeur en marche. Le personnel dispose d'un délai très court.

Le directeur de l'Institut de cardiologie de l'hôpital Laval, le Dr Yves Morin, a dit, hier, au cours d'une entrevue, que depuis la mise en service de l'unité coronarienne, en avril, on a pu réduire la mortalité des premiers jours chez ceux qui ont subi une intervention chirurgicale au coeur.

Le Dr Morin a signalé que l'hôpital Laval devient le premier hôpital canadien-français à posséder un tel centre de traitement, les deux autres étant situé dans deux hôpitaux anglais de la Métropole.

Le local qui sert à la remise en marche du coeur abrite un équipement électrique et électronique compliqué et coûteux. Des infirmières ont reçu un entrainement spécial. L'unité est sous la direction du Dr Michel Samson.

Le sous-ministre adjoint de la Santé, le Dr Laurent Lizotte, fera l'inauguration du centre de traitement après une table ronde qui réunira un groupe de médecins et d'infirmières de la région de Québec. On a invité pour la circonstance le Dr Guy Roberge qui dirige, à Boston, un des meilleurs centres de ce genre aux Etats-Unis.

Aujourd'hui, une autorité mondiale en électrocardiographie et en vectrocardiographie, le Dr Pierre W. Duchosal, de Suisse, visite l'Institut de cardiologie de l'hôpital Laval. Il rencontre les malades et le personnel et s'entretient avec les médecins de l'Institut. Le Dr Duchosal est consultant pour les maladies cardio-vasculaires auprès de l'Organisation mondiale de la santé. Il était, hier, le conférencier au congrès de l'Association médicale canadienne.

Liverpool a une nouvelle cathédrale

LIVERPOOL, (PC) — La première cathédrale catholique à être construite en Angleterre depuis 60 ans est une église-en-rond dont le but principal est de faire communier les fidèles intimement au mystère de la messe. "C'est le dernier cri en fait d'évolution, dit Mgr Augustine Barrie, évêque auxiliaire de Liverpool, qui consacrera, le 14 mai, cette cathédrale dédiée au Christ Roi. Cette église attire les gens, et cela, comme on sait, est le principe de base de la nouvelle liturgie".

La cathédrale, qui est perchée sur un affleurement rocheux, au coeur de Liverpool, attire déjà plus d'attention sur le ville que les Beatles.

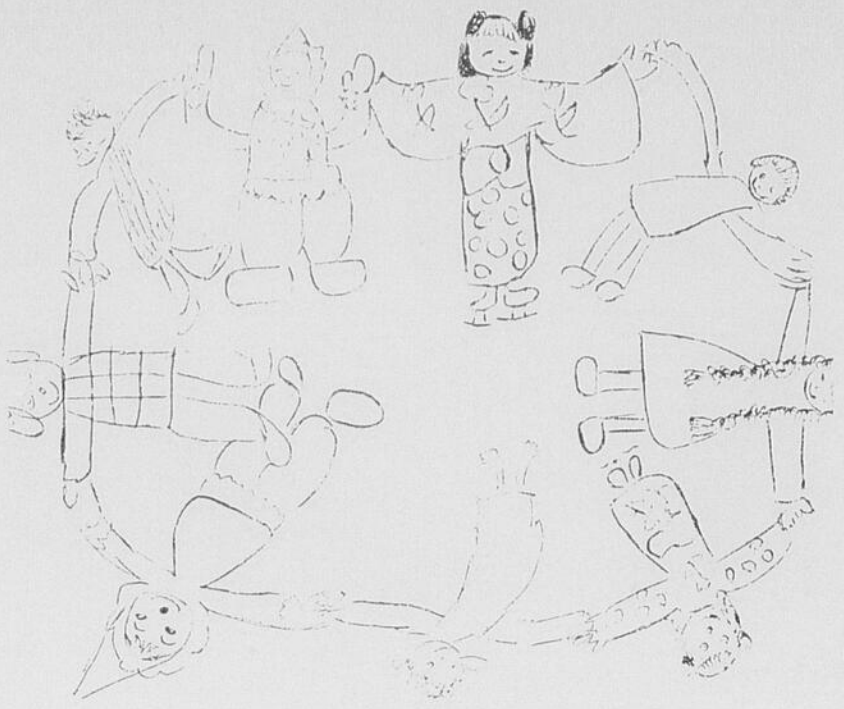
La consécration de la cathédrale sera marquée par un festival de musique et de théâtre, d'une durée de deux semaines, qui débutera par une manifestation chorégraphique groupant des danseurs d'Amérique du nord, d'Europe et des Caraïbes.

Les Canadiens David Earle et Susan MacPherson, de Toronto, tous deux élèves de l'école Martha Graham, de New York, seront parmi les interprètes de la messe, autour du maitre-autel.

Cette messe dansée fera autant sensation que la cathédrale elle - même, avec son architecture circulaire, de pierre et d'aluminium, éclairée par une verrière de couleur.

L'architecte Frederick Gibberd, qui se consacre actuellement avec enthousiasme à construire une nouvelle université à Terre-Neuve, prétend que la cathédrale qu'il a bâtie peut durer 500 ans.

Gibberd est âgé de 58 ans. Il passera une semaine par mois au Canada, au cours des prochains six mois, pour absorber un peu de l'atmosphère canadienne, parler aux gens.



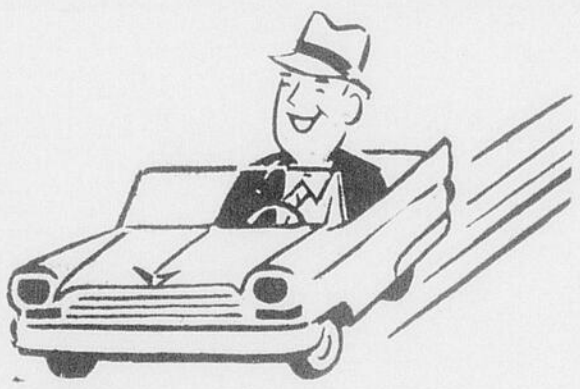
Le symbole de l'Exposition universelle de Montréal tel que vu et interprété par Natalie, 8 ans.

LA PUBLICITÉ, C'EST LE PROGRÈS
dans
l'ECLAIREUR



Depuis quelques semaines déjà, le Club-Canoë avec la collaboration de la Commission des Loisirs de St-Georges-Ouest opère une ligue de balle-molle qui comprend 4 équipes et plus de 60 joueurs de calibre pee-wee. Sur cette photo nous voyons en compagnie de M. Roger-Paul Fitzback, vice-président de la Commission des Loisirs, M. Guy Fortin, M. Yvan Nadeau et M. Jean S. Doyon, tous directeurs du Club-Canoë et organisateurs de cette ligue. A mentionner que ces équipes participeront au Tournoi de Balle-Molle Pee-Wee organisé par le Club-Canoë et qui sera tenue le 2 juillet prochain.
(Photo W. Beaudoin)

Soyez dans le vent avec une décapotable



Décapotable Météor 1964
Décapotable Ford 1963, vitres électriques
Décapotable Ford 1962
Décapotable Ford 1961
Décapotable Météor 1961
Décapotable Météor 1961
Chrysler 1967. Bas millage. 4 portes, H.T.
Chevrolet 1966 Sedan
Chevrolet 1965 Sedan
Chevrolet 1964 Sedan
2 Chevrolets 1961 Custom
Chevrolet 1961 Standard
Chevrolet 1959
Chevy II 62, Station, automatique
Anglia 1963
Acadian 2 portes 1962
Comet 1961, automatique, 2 portes
Dodge 440 H.T., 1963

Ford Sedan 1965
Ford Fairlane 65 Sedan
Chrysler Imperial 1965, H.T., très propre
Mercury 1962, Station wagon
Oldsmobile 1961 Sedan
Pontiac 1963 Sedan V-8, Parisienne
Plymouth 1964, 2 portes
Rambler 1963 Sedan
Valiant 1960 Sedan
Galaxie 500, 1963, 2 portes, H.T., V-8.
Impala 1962, V-8, 2 portes.

CAMIONS

Chevrolet Pick-up 1960, ½ T.
Ford Pick-up 1961, ½ T.
GMC 1963 ¾ T.
GMC 1964 1 T.

MOTO
Bicycle Jawa, 2 pistons, de luxe 1966, à vendre à très bas prix. A l'état de neuf.

Nos prix sont les plus bas pour les meilleures voitures.

GARAGE ROY & FRÈRES
QUATRE CHEMINS, ST-PROSPER
Tél.: 164-w

Cet homme est chauve



La seule SOLUTION contre la CALVITIE est le tout nouveau toupet

AMBASSADEUR



Studio 612 NEW YORK INC

Je voudrais rencontrer votre conseiller pour avoir plus de renseignements au sujet du toupet "Ambassadeur" sans obligations de ma part, et aussi avoir votre prospectus gratuit.

NAGEZ, DORMEZ, faites du sport en toute quiétude, garantie remboursable. Appelez:

Ecrivez, appelez ou venez sans obligation de votre part.

COUPON
Studio 612 NEW YORK INC
20 rue St-Jean, QUEBEC 4
Tél. 529-9329

Nom .....
.....
Adresse .....
.....
Ville .....
Tél.: .....



L'équipe Hôtel Bernard qui a remporté le championnat de la Ligue de quilles Commerciale à St-Ephrem récemment.
(Photo Rosaire Gamache)



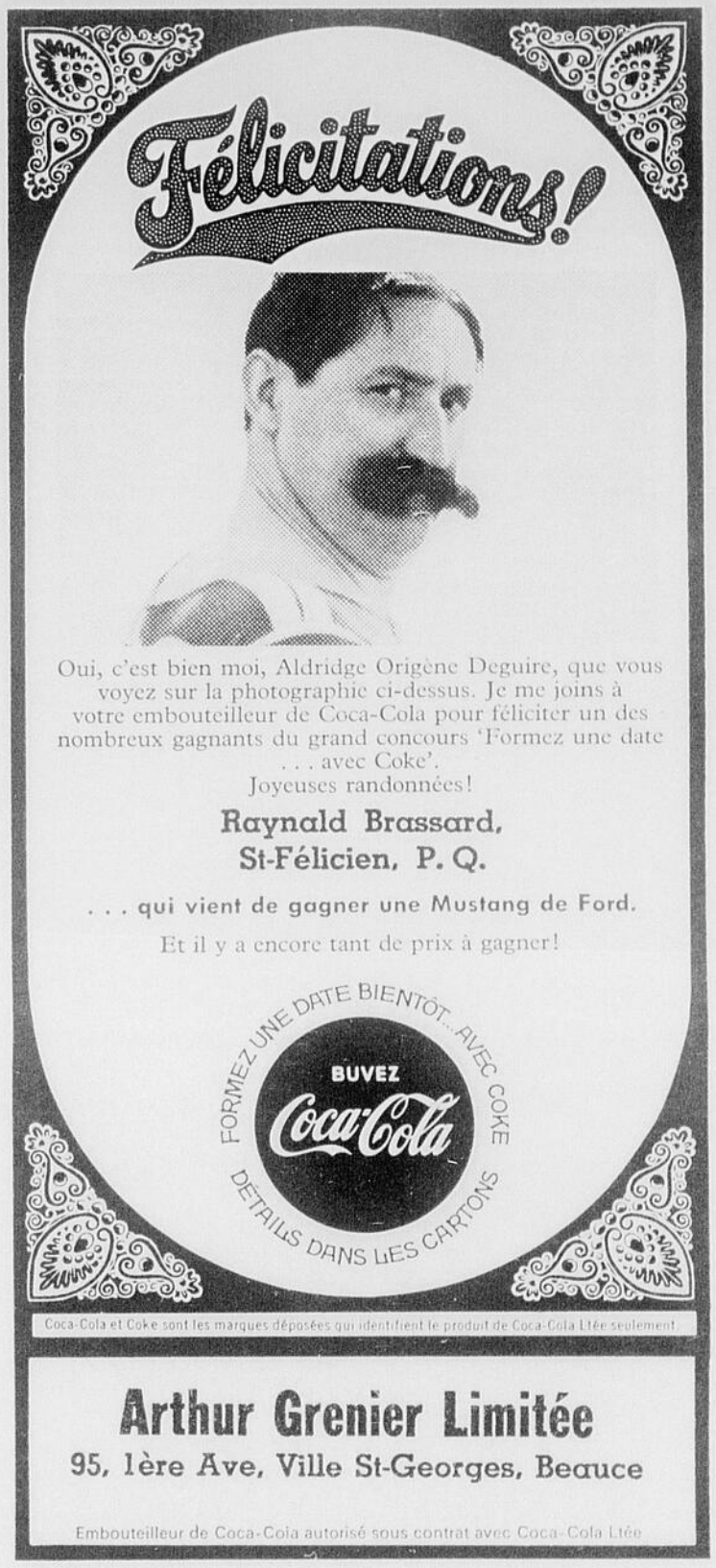
L'équipe Marcel Mathieu a décroché le championnat de la Ligue de Quilles Mixte à St-Ephrem ces jours derniers.

INCENDIAIRE

NEW YORK (AFP) — Dix-neuf personnes ont été brûlées, sept grièvement, lorsqu'un jeune garçon de 18 ans a mis le feu volontairement à un taxi dont le réservoir d'essence fuyait. Les victimes dont l'état est le plus grave sont toutes des enfants qui jouaient près du garage où entrait le taxi. Le jeune criminel, dont le chauffeur du taxi a pu donner un signalement, s'est enfui mais a été appréhendé par la police. "Je ne pensais pas que cela ferait tant de dégâts, a-t-il déclaré. Je le regrette terriblement."

POURSUITE IMPORTANTE

VICKSBURG (UPI) — Des avocats du groupement pour les droits civils ont annoncé, hier, qu'ils ont entamé des procédures pour une somme de $1,000,000 contre les chefs du Ku Klux Klan pour le meurtre, en 1966, d'un leader noir, Ben Chester White, près de Natchez. La poursuite déclare que le meurtre fait suite à un complot ourdi par le KKK.



Oui, c'est bien moi, Aldridge Origène Deguire, que vous voyez sur la photographie ci-dessus. Je me joins à votre embouteilleur de Coca-Cola pour féliciter un des nombreux gagnants du grand concours 'Formez une date . . . avec Coke'.
Joyeuses randonnées!

Raynald Brassard,
St-Félicien, P. Q.

. . . qui vient de gagner une Mustang de Ford.

Et il y a encore tant de prix à gagner!

Coca-Cola et Coke sont les marques déposées qui identifient le produit de Coca-Cola Ltée seulement

Arthur Grenier Limitée
95, 1ère Ave, Ville St-Georges, Beauce

Embouteilleur de Coca-Cola autorisé sous contrat avec Coca-Cola Ltée

1967 une pause dans l'histoire

En Ontario

UNE SEMAINE FRANCAISE

"Cette initiative durant l'année 1967, fait de la semaine française un véritable projet du Centenaire et un précédent à suivre pour les années à venir". Ainsi s'exprimait l'honorable John P. Robarts, premier ministre de l'Ontario, dans la lettre de voeux qu'il adressait aux organisateurs de la Semaine française à Sudbury tenue en mai.

La Semaine française, sous la présidence d'honneur de Mgr Adolphe Proulx, évêque auxiliaire du diocèse du Sault-Sainte-Marie, s'est ouverte à l'hôtel de ville par une brève allocution du maire, Mme Grace Hartman. Le soir même avait lieu à la salle Mine-Mill une soirée mondaine durant laquelle étaient présentées au public les sept candidates au titre de "Reine de la Semaine française".

Sans doute il n'en fallait pas plus pour donner aux manifestations de la Semaine l'élan qui allait amorcer et mener à bonne fin les autres activités échelonnées tout au long de la semaine devant se terminer par des Jeux rythmiques: exposition de livres et de peintures créés par des artistes de la région au Collège du Sacré-Coeur, thés du Centenaire, souper canadiens-français à Minnow Lake, théâtre, soirée dansante au club Alouette, vente de ceintures fléchées, festival de chansons canadiennes-françaises au Collège Notre-Dame, souper des derniers finissants du Collège du Sacré-Coeur et visite de l'Université de Sudbury, bal dans le Grand Salon de l'Université Laurentienne, congrès de l'Association des étudiants de langue française du nord de l'Ontario, défilé de voitures et soirée de jeux rythmiques à l'Arena de Sudbury.

Une petite tempête de neige ayant malencontreusement couvert le sol, il a été impossible de tenir dans la soirée la grande danse dans la rue à laquelle toute la population francophone de Sudbury s'était donné rendez-vous depuis des semaines.

Un grand bal fut le clou de la semaine française. Quelque 250 personnes y prenaient part dans l'ambiance somptueuse du Grand Salon de l'Université Laurentienne et la soirée fut rehaussée par la présence de M. Paul Martin, ministre des Affaires extérieures d'Ottawa, et de M. G.-H. Dagneau, sous-ministre des Affaires culturelles du gouvernement du Québec.

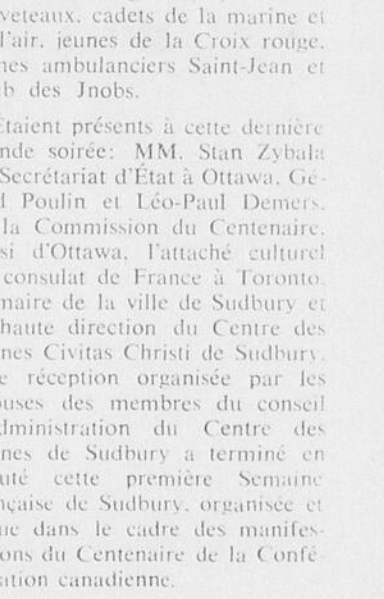
La journée de samedi fut des plus active en raison du congrès général de l'Association des étudiants de langue française du nord de l'Ontario. Vers la fin de l'après-midi, une longue et pittoresque procession de décapotables et de corps de cadets et de scouts quittait les terrains du Collège du Sacré-Coeur pour s'acheminer vers l'Arena de Sudbury où s'ouvrait à 8 heures les Jeux rythmiques 1967. Un immense emblème du Centenaire avait été peint sur le plancher et un autre monté en couleur, comme arrière-fond de la tribune de présentation. La soirée commença par un défilé d'une cinquantaine de jeunes élèves de danse du studio Civitas Christi portant la feuille d'érable du drapeau canadien sur la poitrine et un petit drapeau à la main, pendant que la chorale de l'école primaire du Sacré-Coeur de Sturgeon Falls chantait avec enthousiasme et chaleur le chant du Centenaire.

Fort goûté des 3,500 personnes qui se massaient sur les gradins, les Danseurs du Saint-Laurent, troupe folklorique de Montréal, ont offert deux groupes de numéros, soit un au début de la soirée et un second vers la fin. Tous les autres numéros au programme, à l'exception des démonstrations de karate avaient été préparés et montés par Mme Florence Gauvreau, directrice du studio Civitas Christi et professeur d'éducation physique au Collège Notre-Dame, et par son fils Gérard. L'édition de 1967 des Jeux rythmiques a été marquée par le fini et la précision des mouvements d'ensemble et le choix heureux des numéros pour un, deux ou trois danseurs.

La pièce de résistance a été l'hommage de la jeunesse en service: scouts, guides, jeannettes, louveteaux, cadets de la marine et de l'air, jeunes de la Croix rouge, jeunes ambulanciers Saint-Jean et Club des Jnobs.

Étaient présents à cette dernière grande soirée: MM. Stan Zybala du Secrétariat d'État à Ottawa, Gérald Poulin et Léo-Paul Demers, de la Commission du Centenaire, aussi d'Ottawa, l'attaché culturel du consulat de France à Toronto, le maire de la ville de Sudbury et la haute direction du Centre des Jeunes Civitas Christi de Sudbury. Une réception organisée par les épouses des membres du conseil d'administration du Centre des Jeunes de Sudbury a terminé en beauté cette première Semaine française de Sudbury, organisée et tenue dans le cadre des manifestations du Centenaire de la Confédération canadienne.

NOUVEAU VENDEUR



HENRI-LOUIS LECLERC,
vendeur

La direction du Garage National de St-Georges vient de s'assurer les services de M. Henri-Louis Leclerc comme vendeur dans la région.

Henri-Louis, sportif bien connu, possède une vaste expérience dans la vente, il saura donc vous en faire bénéficier.

Publicité en trois dimensions...

Outre sa longueur et sa largeur, une annonce de journal jouit d'une troisième dimension — sa diffusion. La diffusion est représentée par le tirage, le nombre d'exemplaires imprimés et **effectivement** distribués.

Le prix d'une annonce est basé sur sa longueur et sa largeur, mais vous payez en réalité pour obtenir la facilité de renseigner un nombre déterminé de lecteurs sur votre produit ou service. Une pile d'un pouce de vos annonces dans ce journal, disposées l'une sur l'autre, représente 300 foyers atteints.

La diffusion... ou le tirage... constitue la dimension qui assure à votre message publicitaire la promesse qu'il atteindra la clientèle éventuelle.

Il est d'extrême importance que vous sachiez si le tirage représente une promesse ou une certitude.

L'emblème de l'ABC vous assure que notre tirage est vérifié suivant les normes les plus rigoureuses de l'industrie publicitaire. Il témoigne de notre association à l'"Audit Bureau of Circulations".

L'ABC est un organisme indépendant de vérification dont le seul but est de fournir des rapports précis et positifs sur le tirage. Les vérifications de l'ABC jouissent de la confiance des annonceurs nationaux et des agences de publicité. Vous pouvez vous y fier.

Notre rapport révélateur de l'ABC indique combien d'exemplaires sont actuellement distribués, les endroits où ils le sont, le nombre de lecteurs payant leur abonnement et autres renseignements que vous devriez connaître concernant la diffusion de votre publicité dans notre territoire — des faits, sans commentaires, recueillis à la suite de vérifications positives des registres du tirage par les comptables itinérants de l'ABC.

Lorsque vous achetez de l'espace publicitaire, assurez-vous de tenir compte de toutes les trois dimensions — la longueur, la largeur **et la diffusion.**

Insistez pour connaître les faits. Fiez-vous à l'ABC.

L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS

Tirage payé d'après l'ABC
Révélateur de la clientèle payante

La télécommande du cerveau

PARIS — Un neurophysiologiste espagnol, M. Jose Maria Delgado, de l'école de médecine de l'université américaine de Yale, a exposé le résultat de ses recherches devant une assemblée d'ingénieurs en électronique et qui permettent selon lui, de véritablement télécommander le cerveau.

Ainsi, grâce à des électrodes fixées sur le cerveau, le Dr Delgrado a obtenu qu'une guenon abandonne son nouveau né pendant quinze minutes. Les guenons ont un instinct maternel très développé, mais le signal radio électrique, met hors de circuit momentanément la partie du cerveau contrôlant l'instinct maternel.

Le Dr Delgado a souligné tous les dangers que pouvait présenter une pareille télécommande appliquée à la race humaine. Mais il a fait observer que sa méthode pourrait être utilisée pour supprimer la douleur dans des cas désespérés de cancers, pour contrôler les mouvements désordonnés produits par certaines maladies nerveuses et même pour surveiller à distance le cycle de sommeil des futurs cosmonautes

VISITEURS DE L'EXPO 67

Si vous devez visiter l'Expo 67 en groupe et désirez recevoir le meilleur accueil et ce à prix modiques, rendez-vous chez un ami de Montréal...

Pour réservations:

PAT GRENIER

le soir: 727-5198

Le meilleur service de remorquage

de toute la région

Remorquage de tous genres



Service jour et nuit

3 remorques et un service de dépannage sur la route

OÙ QUE VOUS SOYEZ...
Quelle que soit l'heure...

APPELEZ TOUJOURS

MATHIEU & FRÈRE

STATION FINA

J.Yves Mathieu prop.

BEAUCEVILLE-EST

Telephones
jour
227-6180
nuit
227-6411

"La Ronde" parc d'attractions pour jeunes et vieux

MONTREAL (PC)—Le parc d'attractions le plus vaste au monde, aménagé sur l'emplacement de l'Expo à force de maints travaux de dragage et de remblayage, est le monde à la fois des jeunes et des moins jeunes, car l'on peut s'y offrir aussi bien le luxe d'un verre de bière à prix modique qu'un voyage enlevant sur l'un des nombreux manèges.

Ce parc s'appelle La Ronde, et, à la tombée de la nuit, lorsque sont fermés les pavillons et leurs éléments d'exposition éducatifs mais qui portent guère à la détente, les visiteurs s'amènent par flots à ce carrefour par excellence de la détente.

Mais que dire encore des fins de semaine et des congés, quand les écoles sont fermées! C'est surtout à ces moments-là que le parc, qui s'étend sur une superficie de 135 acres, fourmille d'activité, à une allure toujours croissante jusqu'à sa fermeture à 2h.30 du matin.

L'OBJECTIF

On ne peut guère décrire La Ronde comme un parc d'attractions au sens général de l'expression, avec ses odeurs nauséabondes d'oignons frits, avec ses monticules de déchets partout où l'on pose le pied, car la propreté est de rigueur.

La Ronde est unique en son genre. Ce parc réunit à la fois manèges spectaculaires, divertissements de tout genre, cabarets, boîtes de nuit, et boutiques de divers pays.

Ce parc confère également une ambiance typiquement canadienne, car on y trouve par exemple le Fort Edmonton évoquant le Klondike, et Le Village qui nous transporte au Canada français d'antan, il faut également mentionner La Marina, l'Aquarium, le lac des Dauphins, le Monde des petits, pour ne citer que quelques-unes des attractions.

Mais la grande attraction est sans doute le Gyrotron, aménagé au coût de $3 millions. D'autres manèges, ainsi la Spirale, attirent les jeunes et les moins jeunes également.

Pour les gourmets ceux qui veulent simplement goûter à du nouveau, il ne faudrait pas manquer de visiter le restaurant tchèque, le Bulldog Pub, la Brasserie bavaroise, et bien d'autres.

Les Iroquois auraient aidé à la formation du Canada

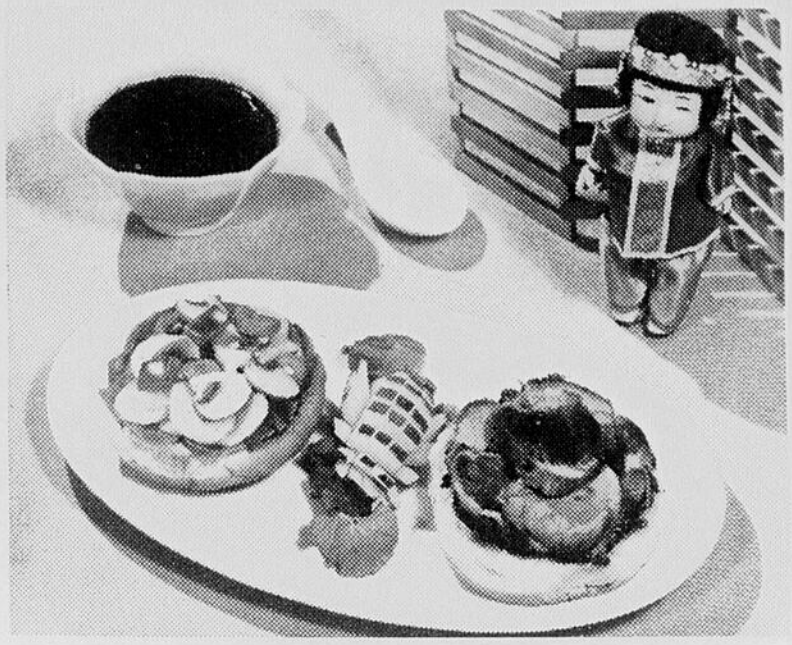
LONDRES (PC) — Un professeur de l'Université de Waterloo, Ont., présentement à sa retraite vient de déclarer que les livres d'histoire du Canada donnaient une image erronée des Iroquois.

"N'eut été des Iroquois, déclare le professeur George Elmore Reaman, le Canada ne serait pas ce qu'il est aujourd'hui." "Les Iroquois ont permis à l'empire britannique de conserver le Canada."

Le professeur Reman, qui est âgé de 77 ans, a effectué des recherches pendant trois années afin de réfuter les arguments voulant que les Iroquois aient été de féroces scalpeurs qui battaient leur squaw et torturaient leurs prisonniers blancs avec une joie sauvage.

"Les Iroquois étaient fondamentalement pacifiques," écrit Reaman dans son ouvrage "The Trail of the Iroquois Indians" qui doit paraître aux éditions Frederick Muller de Londres. Ce livre sera également édité au Canada et aux Etats-Unis.

"Ce sont les Blancs qui ont enseigné aux Iroquois à scalper," dit-il.



LA CUISINE CANADIENNE:
PATRIMOINE CULTUREL D'ORIGINE COSMOPOLITE
Un ingrédient de base: les produits de boulangerie

GRAND CANAPÉ À L'ORIENTALE

Voici un sandwich vraiment nouveau, et aussi délicieux qu'original. Des tranches de rôti de porc — mais quel rôti! de la longe de porc rôtie dans une sauce Mandarin faite de miel, de jus de citron et de sauce soya, parfumée à la cannelle — sont placées sur des moitiés de petits pains, puis nappées d'un peu de sauce Mandarin. Les secondes moitiés des petits pains sont garnies de piment vert, de champignons frais et de saligots émincés.

* * *

GRAND CANAPÉ À L'ORIENTALE

Sauce Mandarin

- ½ tasse de sauce soya
- ¼ tasse de miel
- ¼ tasse de jus de citron
- 1 c. à thé de sel
- 1 c. à thé de cannelle
- 1 ¼ à 1 ½ lb de porc, dans la longe
- ¼ tasse de fécule de maïs
- ¾ tasse de piment vert coupé en dés
- ⅓ tasse de champignons frais hachés
- 6 saligots ("water chestnuts") émincés
- 6 petits pains à hamburgers
- 6 feuilles de laitue

Mélanger la sauce soya, le miel, le jus de citron, le sel et la cannelle. Mettre le morceau de porc dans une petite rôtissoire et napper avec la sauce. Retirer le morceau de viande pour le saupoudrer de fécule de maïs, et le remettre dans la rôtissoire. Rôtir à four préchauffé de 325° durant 1 à 1 ½ heure ou jusqu'à ce que le porc soit bien cuit. Entre-temps, mélanger le piment vert, les champignons et les saligots. Retirer la viande de la rôtissoire et trancher mince. Fendre les petits pains et en faire griller la face coupée, tartiner de beurre ou de margarine et placer deux à deux sur les assiettes. Mettre 4 onces de viande sur la moitié inférieure du petit pain et napper de sauce; sur l'autre moitié, mettre une feuille de laitue et une cuillerée de légumes mélangés. Servir à l'instant.

Quantité: 6 sandwichs.



LA CUISINE CANADIENNE:
PATRIMOINE CULTUREL D'ORIGINE COSMOPOLITE
Un ingrédient de base: les produits de boulangerie

LUAU À LA POLYNÉSIENNE

Ce grand canapé au nom exotique vous sera vite familier par ses ingrédients déjà populaires chez-nous. Une rotie sert de support à du jambon assaisonné de vinaigrette et couvert d'une tranche d'ananas. Une fois doré au gril, le canapé est garni d'une cerise au marasquin et de flocons de noix de coco salés. La vinaigrette, rehaussée d'un peu d'anchois et de roquefort, ajoute une note piquante aux ingrédients qui se marient à merveille.

LUAU À LA POLYNÉSIENNE

- 1 tasse de vinaigrette homogénéisée
- 1 ½ c. à thé de fromage roquefort
- 1 ½ c. à thé d'anchois hachés ou de pâte d'anchois
- 12 tranches de pain blanc enrichi beurre mou, ou margarine
- 6 tranches de jambon cuit au four
- 6 tranches d'ananas, frais ou en conserve
- ¾ tasse de flocons de noix de coco grillés, salés
- 3 cerises au marasquin coupées en deux

* * *

Travailler parfaitement la vinaigrette, le roquefort et l'anchois. Faire griller le pain légèrement et tartiner de beurre ou de margarine. Mettre six roties sur une plaque à biscuits ou encore disposer une rotie entière et deux moitiés coupées en diagonale dans six petites casseroles individuelles. Couvrir les six roties d'une tranche de jambon nappée d'environ 2 cuillerées à soupe de vinaigrette, puis d'une tranche d'ananas. Dorer au gril jusqu'à ce que l'ananas prenne couleur, en l'arrosant une fois avec la vinaigrette durant la cuisson. Hors du feu, garnir le centre de l'ananas avec une moitié de cerise. Saupoudrer de 2 cuillerées à soupe de flocons de noix de coco. Servir chaud.

Quantité: 6 sandwichs.



Mlle NICOLE BELANGER
esthéticienne-visagiste



DENYSE GRENIER
Esthéticienne-visagiste
propriétaire



GAETANNE RODRIGUE
Esthéticienne-visagiste

A l'occasion de son premier anniversaire de fondation, l'Institut de Beauté "Denyse" remercie tous ses clientes et clients pour l'encouragement apporté durant toute l'année.
Nous espérons vous avoir donné pleine satisfaction.
Nous nous employons à continuer de vous bien servir.
Tous nos remerciements.

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE

l'Institut de Beauté "Denyse"

5715, 2e Ave (JERSEY MILLS) ST-GEORGES Tél. 228-2100

Une nouvelle Esthéticienne-Visagiste est dès maintenant à votre service.

ATTENTION: L'Institut sera fermé du 2 au 8 juillet (inclus)

HEUREUSE FÊTE ANNIVERSAIRE

à l'occasion

des célébrations du cinquantenaire

et

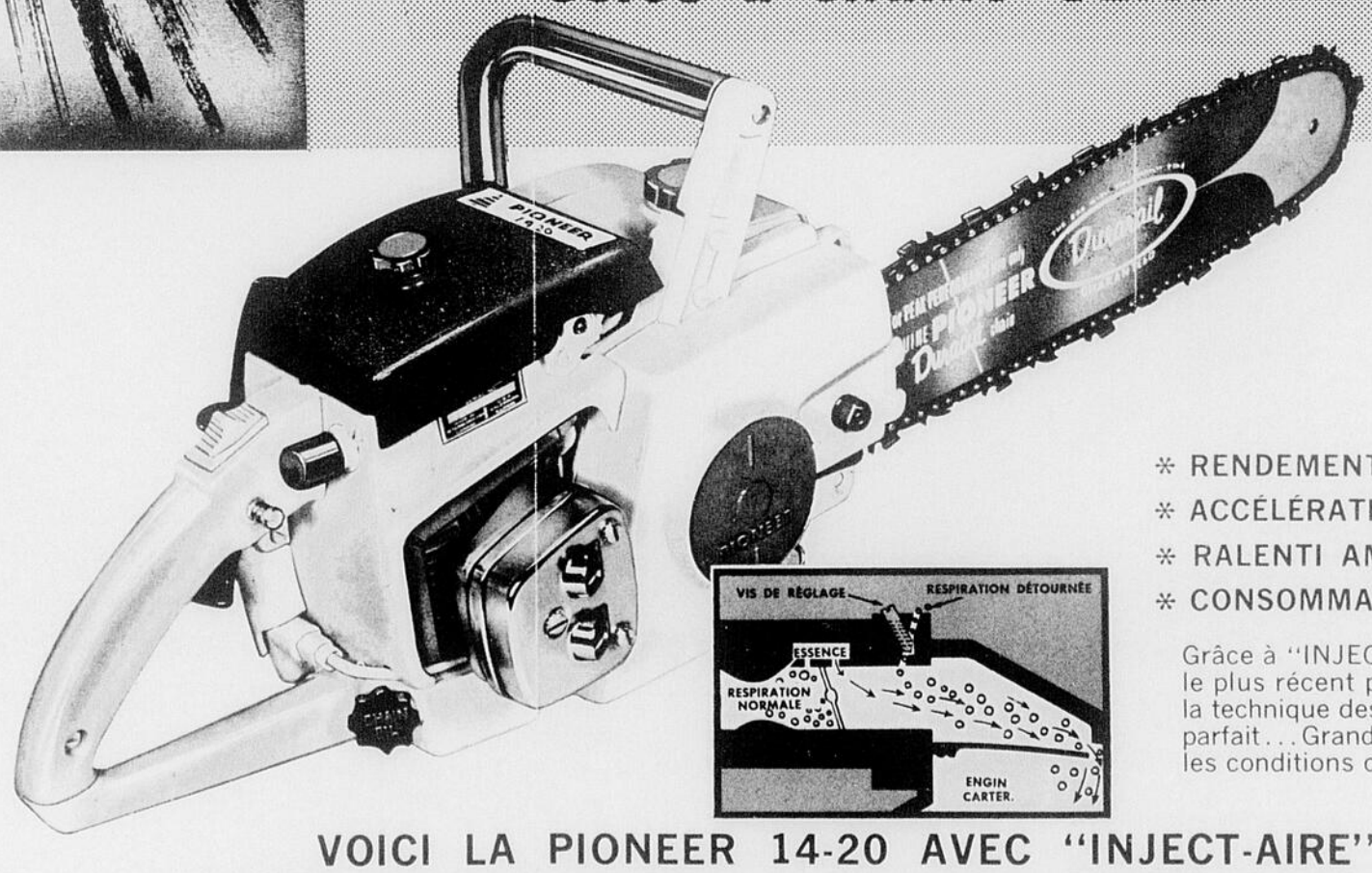
Joyeuse fête de la St-Jean-Baptiste

à toute la population de St-Cyprien



PIONEER 14-20

la championne de la gamme de scies à chaîne ULTRA-RAPIDES



- ✲ RENDEMENT ACCRU
- ✲ ACCÉLÉRATION PLUS RAPIDE
- ✲ RALENTI AMELIORÉ
- ✲ CONSOMMATION RÉDUITE

Grâce à "INJECT-AIRE", le plus récent perfectionnement dans la technique des scies à chaîne. Sciage parfait... Grand rendement dans toutes les conditions climatiques.

VOICI LA PIONEER 14-20 AVEC "INJECT-AIRE"

RENDEMENT TOTAL!

JOS TANGUAY

Votre vendeur PIONEER
Vente -- Réparation -- Service

STE-JUSTINE: Tél. 7-2032 **ST-CYPRIEN: Tél. 4021**

Messieurs les marchands

UNE ANNONCE = PLUS DE 50,000 LECTEURS

Ce qui signifie que si vous vous servez du journal pour la publicité lors de votre prochaine vente, elle remportera sûrement beaucoup plus que la dernière que vous avez négligé de nous faire annoncer.



Jean Barbeau

Voyez cet homme

Il vous donnera tous les renseignements

Tél. 228-4011

LE CHRÉTIEN ET LA TERRE DES HOMMES



Les éditions Fides lançaient récemment Le chrétien et la terre des hommes, **volume écrit en collaboration sur les grands thèmes de l'Expo 1967. Sur notre photo, de gauche à droite: M. Marcel Adam, M. l'abbé Marcel Lefebvre, collaborateurs, M. le chanoine Lionel Groulx et M. Guy Frégault, sous-ministre des Affaires culturelles, M. Pierre Dansereau et M. l'abbé Jean-Guy Dubuc, collaborateurs, le R.P. Paul-Aimé Martin, C.S.C. directeur des Editions Fides.**

VERS VENUS

PASADENA, Californie (PA) L'observatoire cosmique Mariner V se dirige vers la planète Vénus qu'il devrait survoler à compter du 19 octobre, à 2,000 milles de la cible. Hier, le satellite a pris une mauvaise direction après avoir capté des lumières venant de la terre. Les scientifiques lui ont "donner l'ordre" de bien se comporter et le satellite a repris sa course vers la planète. Pesant 540 livres, le satellite a été lancé, hier matin, dans ce qui semble être une course entre les Russes et les Américains, les premiers ayant deux jours d'avance puisque leur satellite est parti lundi.



Grands reportages du Centenaire

Visite de la reine



A l'occasion de la visite de Sa Majesté la Reine Elizabeth II, Radio-Canada a prévu toute une série d'émissions spéciales, tant à la radio qu'à la télévision, qui permettront de bien suivre la souveraine pendant son séjour au Canada.

Ces programmes commenceront avec la retransmission de l'arrivée à Ottawa, le 29 juin à partir de 5 h 30. Radio-Canada sera également présent le lendemain, dès 3 heures, pour le spectacle folklorique du Centenaire. Le 1er juillet, auditeurs et téléspectateurs pourront de même suivre la reine à la colline parlementaire.

Le 3 juillet, S.M. Elizabeth II visitera l'Expo et Radio-Canada sera sur ses traces à partir de 9 h 15 jusqu'à 4 heures. Le 5 juillet enfin, ce sera tour à tour — à Ottawa — la cérémonie au Parlement, la pose de la première pierre du Centre des Arts et, à 11 heures du soir, le départ pour la Grande-Bretagne.

Signalons, par ailleurs, que tout comme pour le président Johnson, des émissions spéciales seront réalisées, lors des visites à l'Expo du général de Gaulle, président de la République française, et de M. Podgorny, président du Présidium du Soviet suprême de l'URSS.

Nouvelle substance Rétracte les Hémorroïdes

Une substance cicatrisante exclusive provoque la rétraction des hémorroïdes et la cicatrisation des tissus.

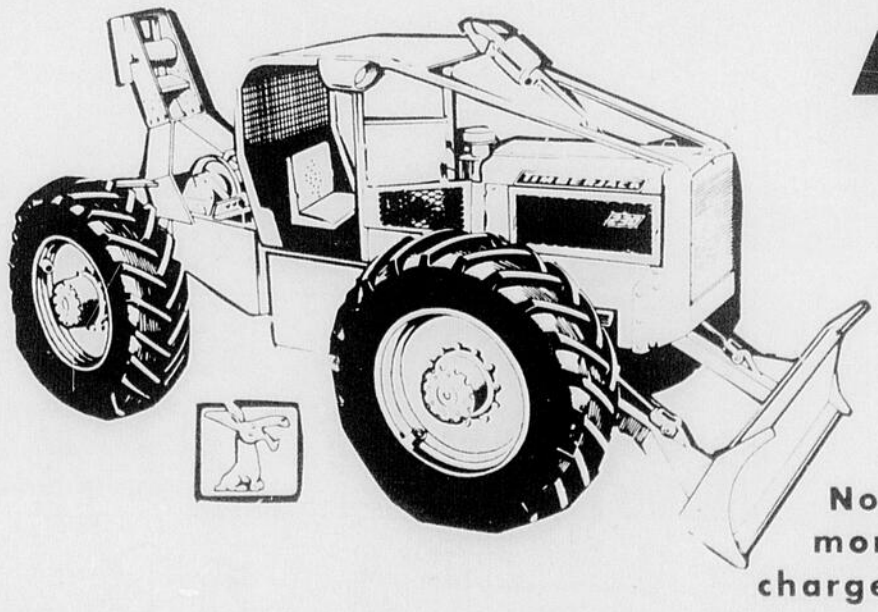
Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.

Cette substance ne fait pas qu'apaiser les douleurs locales; dans nombre de cas, on a pu observer une rétraction notoire des hémorroïdes.

Mieux encore, l'effet cicatrisant du médicament s'est prolongé durant plusieurs mois.

Cette substance aux effets si bienfaisants se nomme la Bio-Dyne; elle aide rapidement à la cicatrisation des cellules et stimule la croissance des tissus nouveaux.

La nouvelle Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires sous le nom de Préparation H. Elle est en vente dans toutes les bonnes pharmacies et s'accompagne d'une offre de remboursement.



A VENDRE

Débusqueuse (Skidder)
Timber Jack avec moteur Diesel
entièrement remis à neuf
A vendre à très bas prix

VENTE ET SERVICE

Nous avons toujours en vente des monte-charge "lifts"' pour pour le chargement du bois de sciage et billots

Nos prix sont les plus bas

ALEXANDRE GAGNE

ST-CÔME BEAUCE **TEL.17**

1967 une pause dans l'histoire

Les prévisions dépassées!

LES RIDEAUX SONT LEVÉS

Trois des grands numéros du programme national de manifestations du Centenaire se produisent actuellement en province et connaissent des succès extraordinaires.

Le Train et les Caravanes de la Confédération reçoivent plus de visiteurs qu'ils n'en peuvent accommoder et le Tattoo des forces armées qui a paru pour la première fois devant le public à Peterborough les 31 mars et 1er avril s'est vite fait une réputation de spectacle d'une qualité hautement professionnelle qui inspire à ses auditoires rien autre qu'un enthousiasme et des éloges unanimes.

Le moins que l'on puisse dire c'est qu'à la Commission du Centenaire on se réjouit du succès que remportent ces manifestations du Centenaire.

L'année dernière, les fonctionnaires chargés du voyage du Train et des Caravanes de la Confédération avaient fait des prévisions. Au rythme où les foules montent dans le train et les remorques, on réalise maintenant qu'on avait grandement sous-estimé l'affluence.

Le nombre de visiteurs est la preuve du succès que le Train et les Caravanes remportent. A part les critiques de la tenue artistique et de la conception même du Train, j'aime cette remarque que faisait à un camarade de travail un cheminot qui s'était faufilé pour voir l'intérieur du Train pendant ses heures de travail: "C'est formidable! Il faut absolument que mes enfants voient cela!"

Pour ce qui est du Tattoo militaire, il n'est pas un membre des forces armées qui doive se garder d'en être fier, maréchal de l'air, enseigne de vaisseau ou simple soldat. Depuis qu'elles ont commencé à présenter leur spectacle, les deux compagnies en tournée n'ont connu que salle comble.

Ce qui caractérise surtout le Tattoo, c'est l'extrême précision des mouvements du début à la fin; on sent chez les exécutants un excellent moral et un extraordinaire esprit de la fierté dans la dignité, de discipline. Lors d'une séance d'information en pleine nuit après la dernière représentation à Peterborough, on aurait pu entendre tomber une épingle dans cette assemblée de 300 hommes qui recevaient des observations et des directives en vue de la prochaine représentation.

Le Tattoo n'est ni une glorification de la guerre ni un culte rendu à de grands généraux, ni un rappel de batailles gagnées ou perdues. Cependant, le spectacle agit sur la sensibilité des spectateurs en évoquant la mémoire et les souvenirs de Canadiens "comme vous et moi" qui ont combattu et qui sont morts dans les guerres du passé.

Les musiques jouées au cours du Tattoo par des fanfares de route avec une perfection achevée sont celles des premières compagnies françaises en Nouvelle-France, des régiments écossais, de la marine, des combattants des guerres du XXe siècle et des pièces originales. Les auditeurs haletants sur le bord de leurs fauteuils sont saisis d'une appréhension qui leur met le coeur à la bouche; ils regardent tout palpitants les mouvements de l'équipe des gymnastes des forces armées et les manoeuvres de précision qui accompagnent le halage d'une pièce de bord.

Il serait surprenant de trouver un seul spectateur qui en voyant le Tattoo n'ait pas éprouvé même malgré lui, le moindre sentiment patriotique. Ce spectacle comptera parmi les souvenirs les plus attachants de l'année 1967.

LES PRIX DU marché de Montréal

$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$

BOVINS

Composées en majeure partie de vaches de type laitier, les réceptions cette semaine étaient beaucoup plus nombreuses que celles de la semaine dernière. A la suite d'une bonne demande, pour toutes les classes, le marché s'est maintenu actif. Tandis que les prix payés pour les bouvillons et les taures variaient de stables à tres fermes, comparés à ceux de la fermeture la semaine dernière, ceux payés pour les vaches et taureaux étaient de .50¢ à $1.00 plus élévés.

BOUVILLONS	
Chx	$28.00-$28.75
Bon.	$26.25-$27.75
Moy.	$24.25-$26.00
Com.	$20.25-$23.50
VACHES	
Bon.	$21.00-$22.50
ventes jusqu'à	$24.50
Moy.	$19.50-$20.75
Com.	$17.75-$19.25
T.C.	$12.00-$17.25
TAURES	
Bon.	$23.00-$24.50
une vente a	$26.75
Moy.	$21.00-$22.75
Com.	$17.75-$20.50
TAUREAUX	
Bon.	$23.50 -$26.00
ventes jusqu'à	$26.75
C&M	$18.50-$23.00

AGNEAUX ET MOUTONS

Les bons agneaux se sont vendus $22.50-$25.00 le cent livre; ceux requis pour l'abattage rituel, $41.50-$50.00 le cent livre.

Moutons communs, $3.00-$10.00 le cent livre.

Les meilleurs médecins sont le Docteur Diète, le docteur Tranquille et le docteur Joyeux.
Jonathan Swift)

Gilbert
Radio & Télévision Service Enrg.
Antonio Gilbert, prop.
VENTE & RÉPARATION

- Radios de maisons et d'automobiles transistors
- Televisions
- Phonographes électriques
- Laveuses
- Fer à repasser
- Grille-pain
- Poêles electriques
- Malaxeurs
- Rasoirs electriques
- Chaufferettes electriques
- Balayeuses
- Stereos
- TV en couleurs



228-2275



Experts à votre service

407, 2ème Avenue St-Georges-Est

Festival estival



Le dimanche 11 juin, l'émission *Festival estival* présentera, à 8 heures du soir, au réseau français de télévision, la 2e partie du *Concert des lauréats* du Concours national de Radio-Canada. A 9 heures, vous assisterez à un *Récital* Juliette Gréco. Cette émission d'une heure a été enregistrée pendant un spectacle que la populaire chanteuse française donnait à la Comédie-Canadienne, au mois de février dernier.



2 magnifiques chevaux bien domptés, âgés de 3 et 4 ans, de la même mère et du même père.

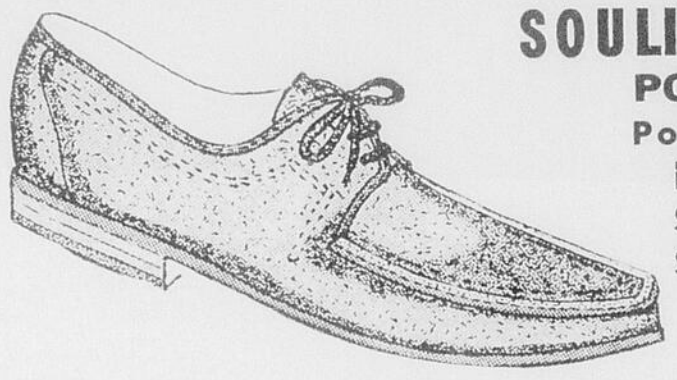
Voyez...
FLORIAN LABBE
St-Benoit Lâbre
Tél. 2-s-2

GRATUIT chez

J.C. Rancourt
"CHAUSSURES"

1 paire de pantouffles pour dame
avec chaque achat de $5.00 et plus





SOULIERS EN MÈCHE
POUR HOMMES
Pointures 6 a 11½

Mocassins	$4.49
Sandales en cuir	$7.95
Souliers en peau de porc perforée	$9.95
souliers en suède	$5.99



SOULIERS POUR ENFANTS
$1.99 ET $2.99



SOULIERS EXPO POUR DAMES
marque "Boulevard" et "Promenette"
$14.95



SANDALES POUR DAMES

Importation d'Italie à $6.95
Importation de France à $5.95
Pointures 5 à 10

SOULIERS et BOURSES (blanc et sport)

SOULIERS DE TOILE (tennis)
pour dames et fillettes.
Couleurs : rose, bleu, jaune, rouge, rouge bourgogne, blanc, etc.

J.C. Rancourt
"CHAUSSURES"

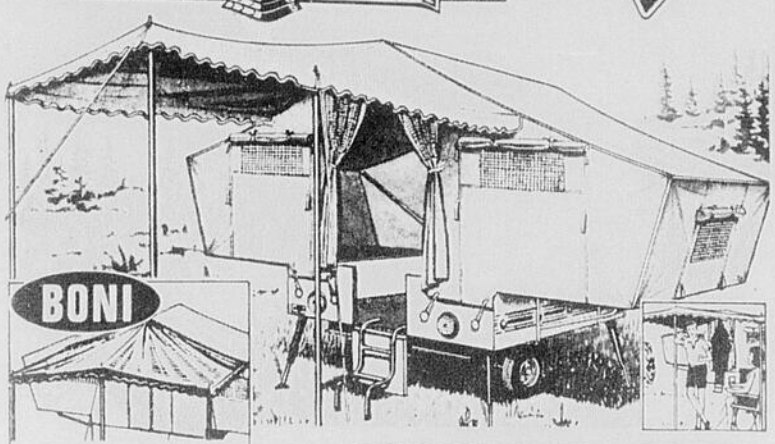
390, 1ère AVE
39, RUE NOTRE-DAME,
Tél. 228-5163
ST-GEORGES, BEAUCE
STE-MARIE, BEAUCE

Avant de partir pour l'Expo, rendez-vous chez

Voyagez Confortablement !

ROAD KNIGHT

CANADIAN TIRE CORP'n



Auvent géant à même, avec 3 mâts, piquets et cordes polypropylène.



Bâche protectrice en épais vinyle, aisée à ôter et aisée à mettre pour le voyage.



Roues de type automobile et pneus de remorque exclusifs Safety "99" à grande vitesse.

La TENTE-REMORQUE avec SUPPLÉMENTS INCLUS

COMPREND: Auvent et bâche de voyage **338.88** TERMES FACILES

Donc, vous allez "vivre à la dure"

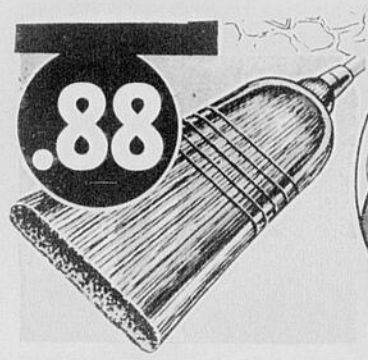
mais avec la Road Knight 1967 vous aurez honte d'appeler ça du camping!

S'ouvre rapidement en une spacieuse tente de 12x6½x6 pi., de 87 pi. ca. d'espace habitable pour coucher 6 adultes: se plie rapidement, en peu de place, pour le voyage . . . suit votre voiture comme son ombre jusque dans votre retraite préférée, peu en importe l'éloignement. Road Knight vous offre sans supplément des avantages que les autres considèrent accessoires de luxe. Comparez la remorque, le bâti, l'intérieur, l'épaisseur de la toile et nos pneus exclusifs Safety "99" aux autres et vous verrez que, pour la famille moderne, la Road Knight de Canadian Tire offre plus d'avantages par dollar dépensé.

Voyez-en les spécifications Comparez-en la valeur!

TENTE—Très épais toit en Vivatex marine prérétréci All-Weather. Murs en coutil 11 oz. imputrescible, hydrofuge, fini butyle, inodore, renforcé aux points d'usure, ne se décolore pas. De fortes cordes élastiques maintiennent la tente correctement ajustée par tous les temps, automatiquement! Grand auvent couvre Road Knight sans supplément. Porte hollandaise, 5 grandes fenêtres à moustiquaires en fibre de verre et rabats, 2 poches intérieures. La tente s'ouvre sur une pleine largeur de 12 pi.

REMORQUE — Son ultra-robuste châssis en acier indéformable de 4½" flotte sur des ressorts à auto-alignement, coussinés des fameux pneus Safety "99" à haute vitesse C.T.C. Caisse formée d'épais panneaux d'acier apprêté de 18%. Essieu en acier plein de 1¼". Roues de type auto, à roulements à rouleaux Timkin pré-lubrifiés. Jumelles avant exclusives en acier de 3/16" offrant la même sécurité que sur camions de 3 tonnes. Pieds réglables escamotables, en épais acier. Porte-abattant à verrou de sûreté; marches amovibles; très gros feux d'arrêt. Se range en 6x6½ pi. Avec boîte de voyage en fort vinyle, aisée à mettre et à ôter.



Balai de maïs

ÉCONOMIQUE À LONG MANCHE

Indispensable à la maison, comme au chalet. Manche en bois poli; tête à ligatures et brins très fournis. 53" Spécial en quantité limitée! (99-5140) ..... **.88**

Economies Idées-Soleil!



SPÉCIAL EN QUANTITÉ LIMITÉE **.39**

Ballon de plage

IDÉES - SOLEIL de 16"

Nécessaire aux ébats sur la plage! Epais vinyle lamellé, 16" de diamètre. Gaies couleurs d'été. (99-0284)



SE COMPARE à $2.69

GLACIÈRE EN POLYSTYRÈNE

Un spécial vraiment rafraîchissant pour le plus chaud des pique-niqueurs ou campeurs. Très grande contenance, 20½ x 13½ x 14½" de haut. Garde la nourriture au frais toute la journée. Légère, flotte, ne prend pas de place. (85-3406)

1.99 VENTE



COUR. $2.69 **2.19**

ADDITIF À MOTEUR MOLY-SLIP

Ajouté à l'huile, réduit les frais d'entretien et améliore énergie et démarrages. 8-oz. (38-0250) ... **2.19**



VELVET SHEEN

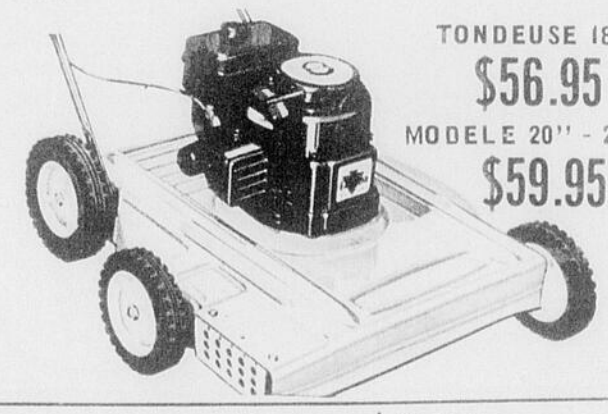
COUR. $1.49 **1.19**

Poli-nettoyeur liquide 1 opération pour toutes autos, 20-oz. (39-2835)



GOBELETS ISOLANTS EN MOUSSE DE POLY

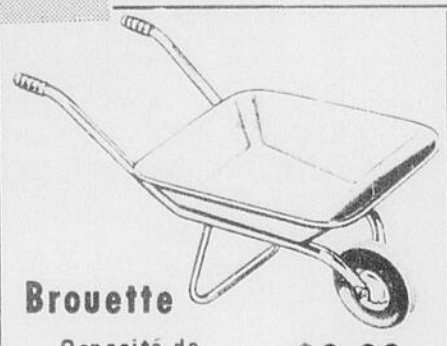
La mousse de poly garde plus longtemps froide la limonade et chaud le café! Très légers; à jeter après usage. (99-6283) Paquet de 24 ..... **.33**



TONDEUSE 18" **$56.95**

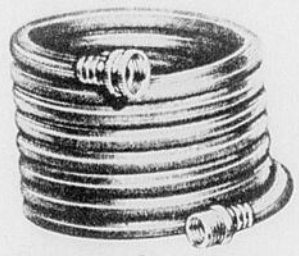
MODELE 20" - 22" **$59.95**

DÉCOUVREZ LES PLAISIRS DU JARDINAGE!



Brouette

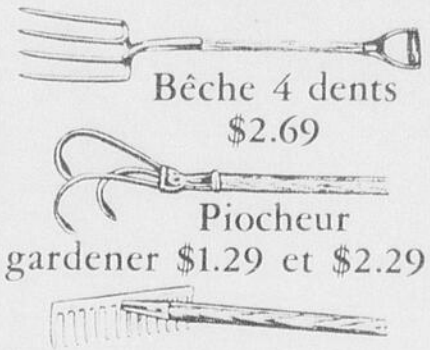
Capacité de 2½ pieds cube **$8.88**



Boyau d'arrosage

50 pieds à partir de $1.19

caoutchouc pur **$7.95**



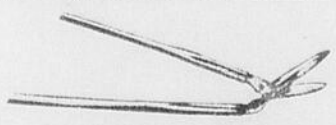
Bêche 4 dents $2.69

Piocheur gardener $1.29 et $2.29

Râteau $1.59 aussi $1.79



Tourbe ¾ pi. cu. .79 2 pi. cu. 1.69

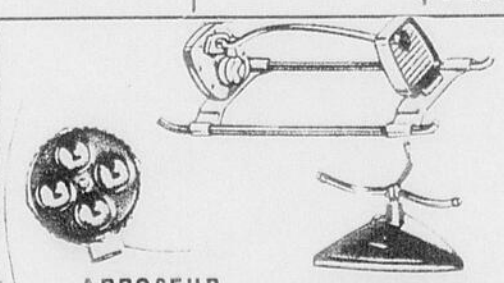


Ciseaux à gazon

manche en aluminium **$5.45**

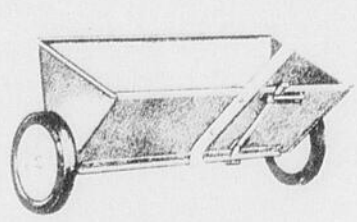


BALAI A FEUILLES $1.29 ET $1.65



ARROSEUR A TOURELLE **$3.69**

TOURNIQUET 2 BRAS.....$1.19 3 BRAS $1.85

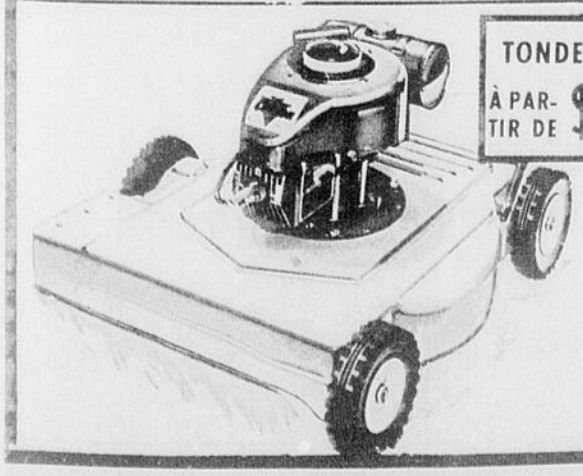


Épandeur

Largeur 16" **$6.25**



CISEAUX A GAZON **.99 et $1.59**



TONDEUSES 18" À PARTIR DE **$41.95**

TERMES FACILES

CANADIAN TIRE CORP'n

CANADIAN TIRE MAGASIN ASSOCIÉ

Maurice Gouge prop.

2ème Ave Tél. 228-2441 Ville St-Georges Est

1967 une pause dans l'histoire

Sur le sentier de leurs ancêtres

LE CARROUSEL EN TOURNÉE

Joe Crowfoot et Jerry Potts ont joué le rôle de leurs illustres ancêtres à Fort Macleod, le 14 juin, quand la troupe de la Gendarmerie royale, en tournée du Centenaire, a reconstitué l'arrivée de la Gendarmerie à Macleod en 1874. Crowfoot est descendant de la Confédération des Pieds-Noirs et appartient à la réserve de Gleichen (Alberta). Potts, pour sa part, est de la réserve de Brocket (Alberta) et descend directement de l'avant-coureur du même nom qui accompagnait le commissaire J. F. Macleod de la Gendarmerie royale, en 1874, lorsque celui-ci vint ériger le fort Macleod et gagner la confiance et l'appui de la Confédération des Pieds-Noirs. Pour quiconque s'intéresse à l'histoire de la Gendarmerie, le 14 juin a marqué l'apogée de la tournée du carrousel et de la fanfare de la Gendarmerie. Le carrousel comme on le sait, existe depuis à peu près les débuts de la Gendarmerie et on se rappelle que celle-ci a joué un rôle prépondérant dans la réalisation de la Confédération canadienne, surtout de 1873 à 1905. Exception faite des rébellions de Riel, l'Ouest canadien s'est ouvert paisiblement grâce à la présence de la Gendarmerie avant l'arrivée en masse des colons.

C'est en 1876, trois ans seulement après sa création, que la Gendarmerie a présenté pour la première fois son carrousel. Cette même année, on organisait une première fanfare mais la fanfare "officielle" de la Gendarmerie n'a été créée qu'en 1938. Le carrousel de la Gendarmerie est bien connu au Canada et à l'étranger. Il s'est produit devant des centaines de milliers de spectateurs à l'exposition nationale du Canada ainsi qu'à de grandes cérémonies comme les couronnements de George V, de George VI et d'Elizabeth II. Trente-deux cavaliers et montures forment le carrousel.

Comme ce dernier, la fanfare est une unité permanente de la Gendarmerie. Depuis 1876, il y a eu huit différents groupes. Au début de la colonisation de l'Ouest, la fanfare servait à soutenir le moral des policiers menacés tout autant par la solitude et l'isolement que par les Indiens et les contrebandiers. Aujourd'hui elle est une unité permanente postée à Ottawa; depuis les trente dernières années, elle s'est produite plus de deux mille fois, a fait des tournées d'un bout à l'autre du pays et a joué à des cérémonies historiques comme les visites royales, les couronnements, les conférences des chefs de pays en guerre, les jeux de l'Empire, des expositions et des carnavals.

Durant sa tournée du Centenaire, la fanfare et le carrousel donneront des représentations devant encore des centaines de milliers de spectateurs, et en particulier à l'Exposition nationale du Canada et à l'Expo 67.

Un effort pour accentuer la personnalité de la nation

OTTAWA (PC) — La somme de $10,000,000, destinée cette année à la production de longs métrages canadiens, constitue un nouvel effort pour accentuer la personnalité de la nation.

En effet, il n'est pas un endroit où cette personnalité est plus intangible que dans les 1,400 salles de cinéma du pays, où domine l'influence des productions américaines, britanniques, françaises ou italiennes.

Les programmes y sont même plus souvent Japonais que Canadiens.

Ottawa a mis ses espoirs d'un changement dans le Canadian Film Development Corporation, qui administrera cette subvention de $10,000,000.

On recherche actuellement une personne énergique, cultivée, qui agira comme commissaire du cinéma, et le gouvernement espère qu'avant la fin de l'année une commission de six membres aura été nommée.

L'industrie du film s'est ralliée derrière la législature et sera représentée par un comité consultatif qui comprendra également des critiques et des distributeurs de films.

La législation, adoptée en mars, donne à la commission l'autorité de distribuer des fonds destinés aux productions, à peu près à n'importe quel stade, sous forme d'investissements ou de prêts.

La législation canadienne est un amalgame de méthodes européennes qui se sont révélées satisfaisantes et ont contribué à promouvoir l'industrie du film en Angleterre, en France et en Italie.

Les Etats-Unis et le Canada sont parmi les rares pays occidentaux où les producteurs de films n'ont pas été subventionnés.

Aussitôt que la corporation canadienne sera établie, des ententes de coproduction devraient être signées à brève échéance avec la France et l'Italie.

BENEFICE DOUBLE

Cela signifie que, dans le cas de productions italo - canadiennes, par exemple, des bénéfices gouvernementaux venant

Les Cailloux



L'horaire d'été de Radio-Canada a ramené, depuis le 30 mai, et pour la deuxième année consécutive, l'émission des célèbres chanteurs folkloriques *Les Cailloux*. Les Cailloux et l'animateur Michel Garneau vous présenteront, le mardi 20 juin, les chanteurs Buffy Ste-Marie et Raoul Roy. Au cours de l'été, *les Cailloux* vous feront rencontrer : Renée Claude, Alexandre Zelkine, Les Cabestans, Louise Forestier, Pauline Julien, Isabelle Pierre, Nina Dova et Josh White. Le mardi à 9 heures, au réseau français de télévision de Radio-Canada.

GRANDE VARIETE DE



FLEURS

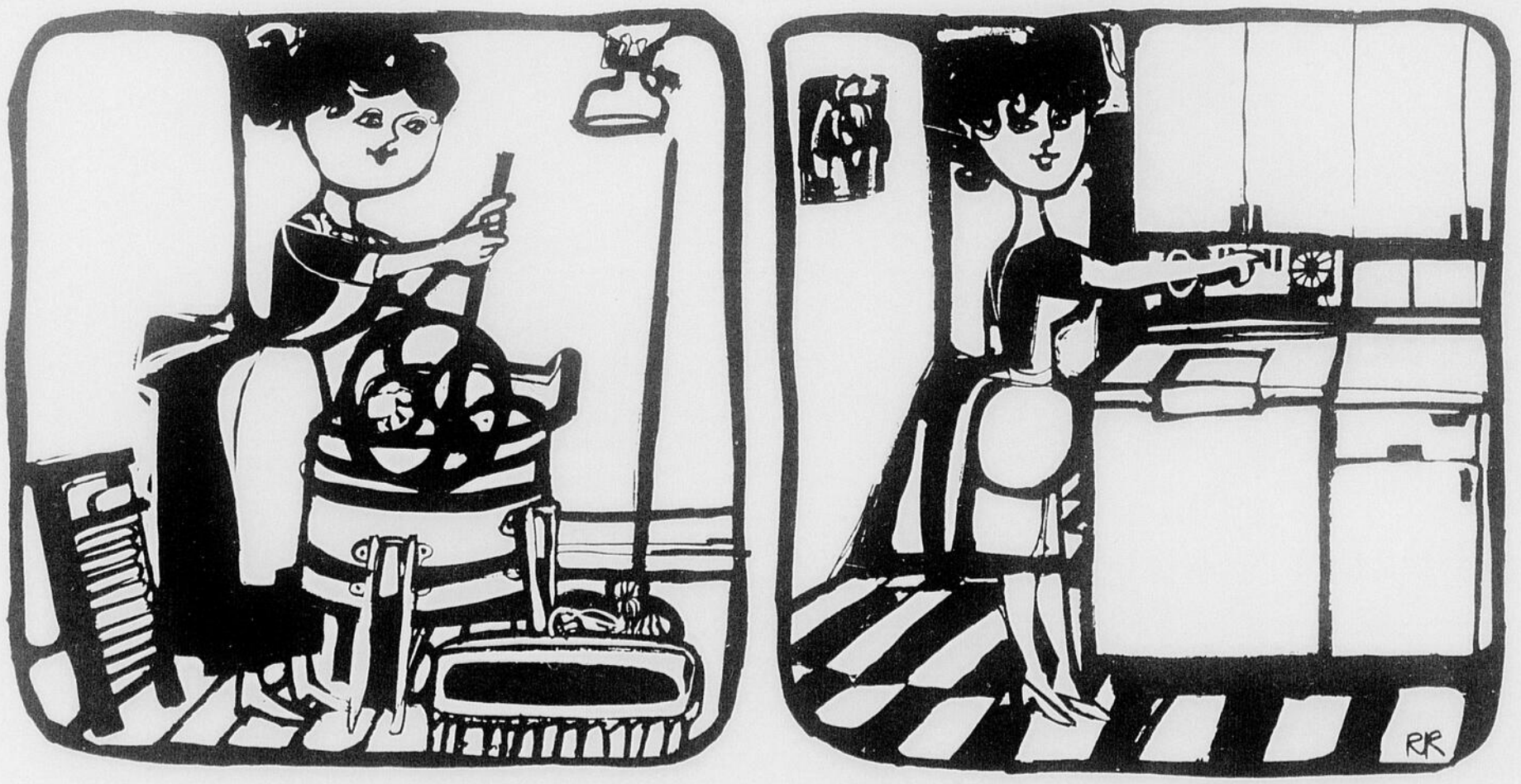
POUR TOUTES OCCASIONS

Naturelles - Cultivées localement et coupées au moment de la livraison.

S'adresser à :

Mme Alphonse Pépin

ST-HONORE — Tél. 485-6680



La publicité, c'est le progrès

Les petites inventions, les petites découvertes qui améliorent sans cesse les divers produits de l'industrie, transforment notre monde d'une génération à l'autre. La publicité est de l'information commerciale qui favorise la production et la plus grande distribution des biens. La publicité c'est le progrès.

Votre médium de confiance

L'Eclaireur - Progrès

Des archéologues tenteront de trouver le tombeau de Jolliet

Une équipe d'archéologues, dirigée par M. l'abbé René Levesque de l'université Laval, espère trouver, cet été, le tombeau de Louis Jolliet et consacrera ses efforts à cette recherche.

L'équipe, formée de spécialistes et d'étudiants des universités Laval, de Montréal et de Sherbrooke, a quitté Québec mardi soir à destination de Mingan sur la Côte Nord du Québec et y demeurera jusqu'au 19 août.

Cette expédition est, de par la nature de l'objet de ses fouilles, en quelque sorte, la continuation du travail fait l'an dernier et pour le directeur, M. l'abbé Levesque, c'est une autre étape en vue de la préparation d'une maîtrise en archéologie.

S'il a bonne confiance de trouver le tombeau de ce grand explorateur que fut Louis Jolliet, c'est qu'à la suite des fouilles de l'été dernier, on possède plusieurs indices.

On s'est aperçu que la maison trouvée sur ces lieux est bien celle du poste de traite de Louis Jolliet.

Les cartes, les objets précédemment trouvés, les récits des Indiens, l'histoire elle-même, la tradition donnent cet endroit comme celui où est mort le célèbre explorateur.

Notre interlocuteur, quelques heures avant son départ, nous a fait part des points précis qui alimenteront le travail de l'équipe.

En plus des fouilles pour trouver le tombeau de Jolliet, on poursuivra les recherches dans le domaine de la "culture sans nom".

"Cette culture est très spéciale et nous croyons qu'elle est de l'époque "Dorset" puisque, sur ce territoire, abondent les petits outils caractéristiques de l'Arctique, les lamelles, les grattoirs sur éclats, les harpons de pierre, quelques outils d'os et d'ivoire, la dépression caractéristiques, les blocs de calcaire etc.", nous a expliqué notre interlocuteur.

En troisième lieu, nos compatriotes comptent, entreprendre un travail concernant un certain bâtiment qui aurait été une chapelle ou une habitation quelconque.

Pour un archéologue, se reposer ou prendre des jours de congé, c'est continuer à fouiller la terre pour trouver des trésors lesquels seront appelés à figurer ensuite dans un musée.

A ce sujet, on sait que le département des études nordiques de Laval possède, depuis décembre dernier, un musée au pavillon de Koninck et que l'organisation d'expéditions de ce genre constitue un apport précieux pour ses étalages.

Chaque année, depuis 1964, M. l'abbé Levesque consacre ainsi son été à ce travail. Cet été, élément nouveau, les fouilles se feront sur les îles mêmes de Mingan alors que l'an dernier, elles se faisaient sur la terre ferme.

On en profitera aussi pour remettre à la population indienne de ces territoires les mille objets, vêtements, jouets, disques, livres, articles domestiques que les "amis" de Québec collectent, à leur intention, pendant toute l'année. Cela se fait en collaboration avec la Société Saint-Vincent de Paul de Québec et la Société d'Archéologie de Québec.

Soixante colis suivront M. Levesque et ses coéquipiers et la distribution de ces divers articles sera un jour de fête non seulement pour les Indiens mais aussi pour leurs bienfaiteurs.

D'ailleurs, il convient de signaler que les Indiens sont des auxiliaires précieux pour les archéologues canadiens-français. Leurs informations sont très pertinentes et les sentiments qui relient les uns aux autres sont bénéfiques à tous.

Des expéditions archéologiques, surtout quand elles se font à des distances imposantes comme c'est le cas pour Mingan, coûtent cher et nécessitent le transport de tout un équipement.

Grâce à l'aide financière du ministère des Affaires culturelles du Québec et à l'aide technique du Centre d'études nordiques de Laval (CEN), du ministère des Richesses naturelles du Québec, de la faculté de Foresterie et de Géodésie ains que de l'Institut de Géographie de Laval, cette expédition peut être entreprise et menée à bonne fin.

M. l'abbé Levesque insiste aussi sur le caractère interdisciplinaire de cette expédition. Parmi ces dix chercheurs se trouvent des étudiants ou des spécialistes en géographie, en anthropologie, en histoire, en cinéma, en linguistique.

Le peintre Hingston est décédé à Montréal

MONTREAL (PC) — Une artiste bien connue, Mme Donald A. Hingston, est décédée à sa résidence de Montréal, à l'âge de 86 ans.

Née dans la métropole, Mme Hingston, était la fille du défunt P.A. Peterson, lequel fut durant de longues années chef-ingénieur de la compagnie de chemin de fer du Pacifique Canadien, et l'épouse du Dr Donald A. Hingston, mort en 1905.

Les oeuvres de l'artiste furent en montre à l'Académie Royale Canadienne et dans des expositions à Londres où elles avaient été classées en neuvième place parmi 600 autres tableaux.

Les toiles de Lilian Isabel Hingston firent partie des Salons du printemps de l'Association des peintres de Montréal, de 1931 à 1949, et ont été également présentées ailleurs au Canada.

Elle avait commencé à peindre lorsque après une longue maladie, elle fut confinée à la chambre pour un an, ne pouvant se servir que d'une seule main. Mme Hingston laisse dans le deuil ses cinq filles.

Mort de l'auteur James Brockman

SANTA MONICA (PA) — La mort du compositeur de chansons James Brockman a rappelé à certains des souvenirs associés aux mélodies comme "I'm Forever Blowing Bubbles", ou "Down Among the Sheltering Palms".

Brockman est décédé dans une maison de repos à Santa Monica, Californie. Il était âgé de 80 ans. Auteur, compositeur et comédien, il travailla au vaudeville et dans des revues musicales avant de se rendre à Hollywood à titre de compositeur de chansons pour les films. Plusieurs de ses oeuvres obtinrent un succès à l'époque.

Canal grimpant

Les navires qui empruntent la Voie maritime du Saint-Laurent entre Montréal et le lac Ontario gravissent 221 pieds au moyen de sept écluses.

LE DR LEVY

FORT JACKSON, Caroline du Sud (UPI) — Un juge d'un conseil de guerre a décidé, hier, que le Dr Howard Levy, capitaine de l'armée américaine, n'avait pas le droit d'invoquer son serment professionnel pour justifier son refus d'entraîner des soldats qui doivent servir comme infirmiers au Vietnam. Le docteur a dit que ces soldats, qui doivent soigner les maladies de la peau surtout, étaient des combattants et non des infirmiers. En plus de refuser d'obéir à l'ordre de les entraîner, il a aussi fait preuve de déloyauté en incitant d'autres soldats à ne pas s'enrôler pour le Vietnam. Sa défense était basée sur le fait qu'il trouvait incompatible son serment et l'entraînement de soldats qui ne feront que tuer.

Bagues de fiançailles	50%	Bijoux	20%
Montres	50%	Briquets	
Bague,		Coutellerie	
Pierre naissance	50%	Verre taillé	à
Perles cultivées	50%	Verre soufflé	
Chapelets	50%	Valises	40%



SERVICE COMPLET DE RÉPARATION DE MONTRES
Importateur diamantaire
RENÉ MARCOUX
BIJOUTERIE
365, de la Couronne - 2e étage
Québec — Tél. LA. 4-8722



Renaud Vaillancourt
Représentant de
LES PLACEMENTS ALLIANCE
Courtier en Fonds Mutuels

Sincères remerciements à tous mes clients et je veux les assurer que je suis toujours à leur service.
Pour tous genres de renseignements que vous désiriez concernant tous les Fonds Mutuels Canadien ou Américain, veuillez communiquer avec moi, sans obligation de votre part, je me ferai un plaisir de vous répondre.
Beauceville 227-6964 Rés. Victoriaville 752-7210

Cours de coiffure pour dames

Québec Coiffure

Vous désirez un avenir profitable, Cours durée de 6 mois, 1040 heures de cours, matériel avec le cours.
Notion de Personnalité, Capilliculture, Dessins de Physionomie, Théorie-pratique.
PROCHAIN COURS le 26 JUIN. Prospectus sur demande.
ACADEMIE DE COIFFURE DE QUEBEC ENR.
Fernand Lortie, prop., Maître-coiffeur,
Spécialiste dans l'enseignement de la coiffure.
1811 rue de la Vérendrye, tél. 661-3048
Coin Canardière (Edifice Wawanesa) Québec.

La Station de Service Irving
IRVING
Anciennement de Marcel Morissette
dont Renaud Poulin est le nouveau propriétaire invite tous les automobilistes de St-Georges et des environs à profiter des spéciaux de juin.
GRAISSAGE GRATIS
avec un changement d'huile et le plein d'essence. Verres gratis avec l'achat de $3.00 d'essence, etc.
STATION DE SERVICE IRVING
Renaud Poulin, prop.
Ville St-Georges-Est, Beauce
45, Blvd Lacroix — Tél. 8-4201

DE LA DIFFICULTE A ASSURER VOTRE AUTO-VIE?
TOUTE PERSONNE EST MAINTENANT ASSURABLE
Pierre Bolduc & Associés Enr., Agents généraux A.V.S.L.
1618, Chemin Ste-Foy, Québec 6, Tél. 681-6642
Vie, feu, auto, vol, salaire, analyses de successions, responsabilité professionnelle, paiements faciles, aucun cas refusé, couverture immédiate. "(V2-c.)-(V30-c.)-(V219) Même Journée."

LES PRÊTS P.M. DU QUÉBEC LTÉE
1439, Ch. Ste-Foy, Québec 8, 683-4394 - 683-3793 - Soir: 626-1513
PRETS 1ère et 2e Hypothèques DANS TOUTE LA PROVINCE
SUR COMMERCES, PROPRIETES, TERRAINS, ETC.

	1ère Hypothèque — Aussi bas que 7½% — 25 ans					
Deuxième hypothèque	Montant	5 ans	7 ans	10 ans	12 ans	15 ans
	1,500.	33.88	27.02	22.10	20.31	18.65
	3,000.	67.75	54.03	44.20	40.62	37.30
	7,000.	158.07	126.06	103.13	94.77	87 02

Aucune limite - Service rapide - Discrétion absolue.

Consolidez tous vos prêts de finance, d'achats à tempérament et autres dettes en un seul versement par une 2e hypothèque, diminuez votre versement. Donnons 10 ans pour rembourser.

Pour tous renseignements concernant le comté de Beauce et environ, communiquez
A BEAUCEVILLE — TEL.: 227-3716
BUREAU A TROIS-RIVIERES — TEL.: 375-4969
BUREAU A DRUMMONDVILLE — TEL.: 478-1979

L'Escarpin Inc.
CHAUSSURES DE HAUTE QUALITE
Ajustage parfait
1155, rue St-Jean Québec
LEO VERREAULT, Gérant

DRUMMONDVILLE SUD
L'INSTITUT D'OPÉRATEURS DE MACHINERIE LOURDE DU QUÉBEC INC.

Préparez-vous un avenir en apprenant à prix modique le métier d'Opérateurs de Machinerie Lourde, soit :

- BULLDOZER
- LOADER
- LOADER B'DIGGER (pépine)
- PELLE MECANIQUE
- D'STICK
- B'DIGGER

L'ÉCOLE DÉTENANT UN PERMIS EN VERTU DE LA LOI DES ÉCOLES PROFESSIONNELLES PRIVÉES.

Nous avons notre permis de Placement provincial du Ministère du Travail et du Service de Placement du Québec.

Ecrivez pour plus amples renseignements à:

L'INSTITUT D'OPÉRATEURS DE MACHINERIE LOURDE DU QUÉBEC INC.
2435 Boul. Mercure, C.P. 608
Drummondville Sud
Cté Drummond, P.Q.

Nom .....
Adresse .....
Nom du père .....
Age ..... Tél. .....

Votre construction terminée...
CONFIEZ-NOUS

Téléphone : 228-2475
Résidence : 228-5230

Paul-Arthur Veilleux

Spécialiste en recouvrement de planchers
PRELART — TUILE — TAPIS
Vente des Peintures B.-MOORE
2235, Blvd Dionne, VILLE ST-GEORGES-OUEST, Beauce

CONSEILLERS PROFESSIONNELS

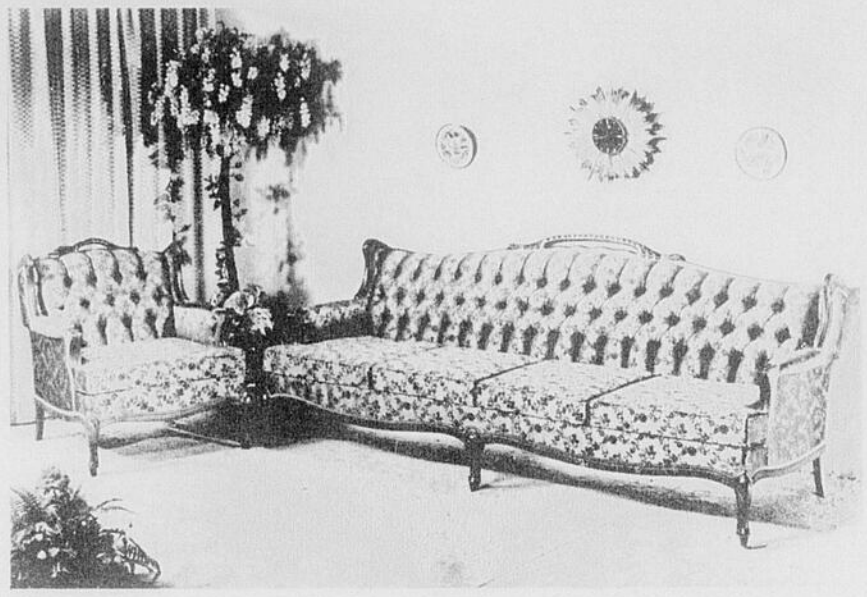
CRÉPEAU & RODRIGUE INC.

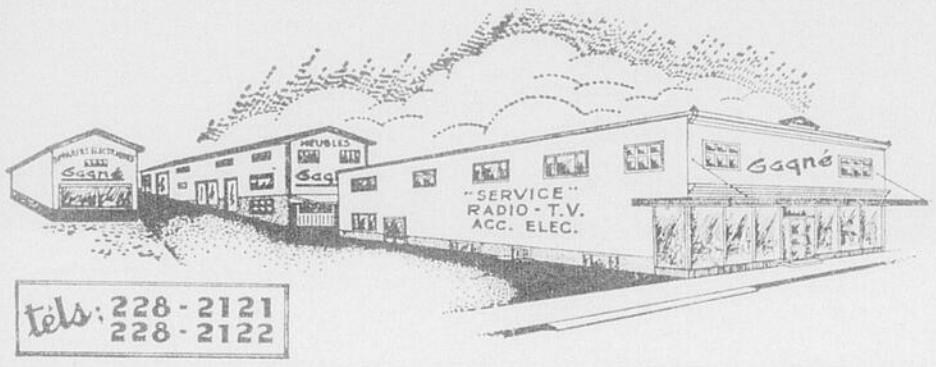
Courtiers d'Assurances Agréés

Germain Catellier, C.D.A.A. Tél. 228-2729
Jacques Nadeau, C.D.A.A. Tél. 228-4134

Tél. 228-4815 408, 1ère Ave, Ville St-Georges, P.Q.

Quel que soit votre désir





• MEUBLES,
• APPAREILS ELECTRIQUES,
• CADEAUX,
• DISQUES,
• INSTRUMENTS DE MUSIQUE.

J.A. Gagné ENR.
"EN FACE DU PONT"
407, 1ERE AVENUE
VILLE ST-GEORGES, BEAUCE

Tél. 228-3130

JULES-ÉLIE BÉGIN

ENTREPRENEUR-PEINTRE
Spécialités :
POSAGE DE TUILES ET TAPIS

2375, 2e AVENUE ST-GEORGES-OUEST, BEAUCE

AVANT D'ACHETER VENEZ NOUS VISITER

Vous trouverez toujours des mobiliers de qualité supérieure, dans les styles les plus chics

AUX MEUBLES CPM Inc.

Tél. 228-3519 1390, Blvd Dionne, Ville St-Georges-Ouest



228-5151
534, 2ème Ave St-Georges-Est

AUX TAPIS Enr.

G.-E. Champagne, gérant
GROS et DETAIL

Chez Lacroix, il y a du choix!

PHILIPPE LACROIX INC.

Ferronnerie — Matériaux de construction
PEINTURE CROWN DIAMOND

2400, 1ère AVENUE VILLE ST-GEORGES-OUEST
Tél. 228-3033

RÉGINALD POULIN

PEINTURE PITTSBURGH
Entrepreneur-peintre
Vente et posage de prélarts, tuiles, tapis, etc.

Route Kennedy-nord Tél. 228-4302 ST-GEORGES, BCE

Tél. 228-4849

G. Miville Déchène Ltée

Spécialistes en tissus

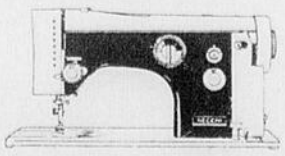


281, 1ère AVENUE VILLE ST-GEORGES

VENTE ET RÉPARATION



NECCHI LA MACHINE A COUDRE



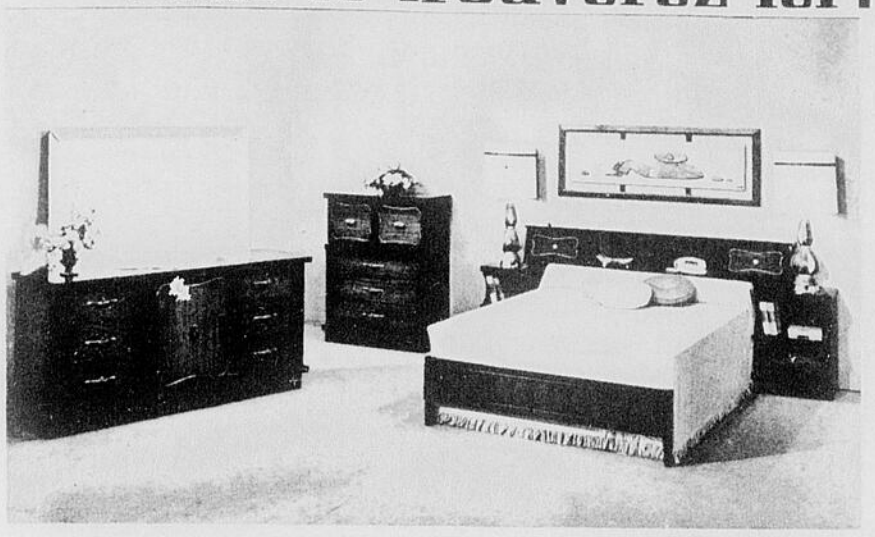


LES UTILITÉS MODERNES ENR.
456, 1ère AVENUE,
VILLE ST-GEORGES, BEAUCE

EMBELLISSONS NOS DEMEURES
CONFIONS LEUR CE TRAVAIL

LE SOIN DE L'EMBELLIR

en fait de décor...
Vous le trouverez ici!



VOTRE DEPOSITAIRE laurentide

MAURICE MORIN

SPECIALISTE EN PEINTURE DEPUIS 25 ANS

106 29e Rue **Tél. 228-3784**

ST-GEORGES-BEAUCE

TOUT POUR LE SPORT

Spécialistes en
Equipements pour
Education physique

SALLES DE JEUX:
- DART
- PING-PONG
- TABLE DE POOL
- JEUX DIVERS



PAQUET SPORTIF Enr.

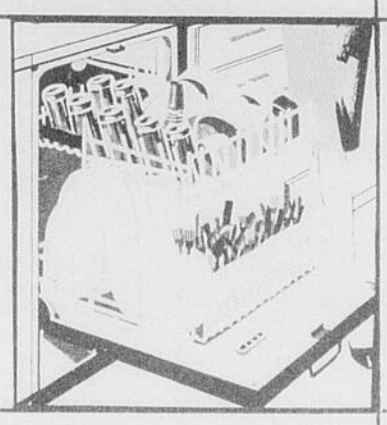
432, 1ère AVENUE VILLE ST-GEORGES

C. P. 87 Tél. 227-3735

J.-P. GILBERT

MEUBLES
ACCESSOIRES ELECTRIQUES

BEAUCEVILLE-OUEST



Des travaux exécutés par des experts coûtent moins cher

LES SERRES CHAMPAGNE ENRG.



FLEURS ET ARBUSTES — PLANTES DE MAISON
ACCESSOIRES DE PARTERRES

FLEURS POUR ANNIVERSAIRES

Ouvert tous les jours de 8.00 a.m. à 9.00 p.m.

TEL. 228-5454

5205, BLVD LACROIX VILLE ST-GEORGES

LUSTRES 50%



ROBERT PÉPIN Inc.

VOTRE MAGASIN PREFERE

Le plus grand choix

Cascade 40

258, 1ère AVENUE
VILLE ST-GEORGES

LE PLUS BAS PRIX

Maintenant au

SALON DU MEUBLE

ST-GEORGES

Tapis au prix de gros

C'est le temps d'embellir vos appartements à meilleur marché

SALON DU MEUBLE (St-Georges Inc.)

275, 1ère AVENUE VILLE ST-GEORGES

PLANTE & FRÈRES

REMBOURREURS

VENTE ET POSAGE DE TAPIS DE TOUTES MARQUES

(Prix de Gros)

Spécialité:
VENTE, REPARATION ET POSAGE DE TOITS D'AUTOMOBILES



BEAUCEVILLE-EST

Tél. Bureau 227-6102
Rés. 227-9436

Rendez-vous à l'enseigne de la peinture NATIONALE

RAYMOND LESSARD

ENTREPRENEUR-PEINTRE

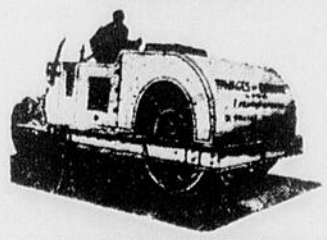
Vente et posage de tuiles, prélarts, tapis, tapisserie sur toile, murales, etc.

OUVERT TOUS LES SOIRS

700, 1ère Ave, (bas de la ville) ST-GEORGES-OUEST
Tél. 228-3573

Pavages de Beauce Ltée

ENTREPRENEUR EN ASPHALTE — PAVAGE DE TOUT GENRE



Estimation gratuite

Excavation — Concassé — Gravier — Terre

SERVICE DE CAMION ET TRACTEUR

Paul Busque, 227-3774 - Hervé Poulin, 227-6496
Bureau Beauceville-Ouest 227-6429

ENCOURAGEONS LA MAIN D'OEUVRE LOCALE

Tél. 228-2704 CLERMONT POULIN, prop.

Poulin & Bégin Enrg.

ENTREPRENEURS - PEINTRES

Prélarts, Tuiles, Tapis — Nettoyage à sec de tapis

VILLE ST-GEORGES-OUEST BEAUCE

POUR UN RENDEMENT ASSURE, ACHETEZ, VENDEZ PAR NOS

ANNONCES CLASSÉES

Beauceville
Tél. 227-6447
C.P. 460

St-Georges
Tél. 228-4858
C.P. 158

Minimum: $1.50 Insertions consécutives: $1.00

À VENDRE

A VENDRE. Cause de santé. Maison de construction récente (6 ans), possédant un revenu variant de $2,500 à $3,000 par année. Située à 435, 15e rue, Ville St-Georges-Ouest. A proximité de l'école des métiers. Clientèle établie depuis 6 ans. Comprenant 9 chambres à coucher, 3 chambres de bain, salon, cuisine, sous-bassement, accommodant les étudiants d'un boudoir et d'une cuisine. A vendre tout meublé ou non, selon le goût de l'acheteur. S'adresser à Armand Baillargeon, 1300, 7e Avenue, Ville St-Georges-Ouest, tél. 228-3339. (J.N.O., 29 juin, 2664)

MAISON de M. Oram Rancourt de St-Théophile, appartenant maintenant à M. Joseph Rancourt des Etats Unis est à vendre ainsi que tout le ménage: poêle, réfrigérateur, T.V., lits, vaisselle, toilette, etc. pour la modique somme de $1800. Pour plus amples renseignements, s'adresser à M. Bertrand Vigneault de St-Théophile. (2fs, 14juin, 3063)

BONNE MAISON 1½ étage, située à 201, 19e rue, St-Georges-Est. 4 chambres, salle de bain, cuisine, salon, salle de lavage, garage au sous-sol, électricité 110 et 220, chauffage à eau chaude, grand terrain, comptant S'adresser à Armand Baillargeon, 1,300 raisonnable, balance comme loyer. 7e Avenue, St-Georges-Ouest, tél.: 228-3339, (J.N.O., 24 mai, 3756)

MAISON à vendre à 510, 2e Avenue St-Georges-Est. Maison de 3 logements, 2 de 5 pièces, 1 de 3 pièces. $5,500.00. Conditions de paiements faciles. S'adresser à Lionel Gagnon, le jour, à 486, 1ère Avenue, St-Georges-Est, tél. 228-3614 et le soir à 150, 27e rue, St-Georges-Est, tél. 228-5298. (J.N.O., 12 avril, 3627)

EMPLACEMENTS à vendre, situés dans la 26e rue, St-Georges-Est. Pour plus d'informations, s'adresser à Maxime Veilleux, tél.: 228-2452 ou Andréa Poulin, tél.: 228-3760, St-Georges. (5 fs, 31 mai, 3674)

CHALET à vendre situé à St-Benoit. Meublé, électricité, 220 volts, toilette, eau courante, situé endroit paisible, lac poissonneux, conditions de paiement faciles. S'adresser à Ovide Vallée tél. 6 x 23 St-Benoit. (3fs, 14 juin, 3831)

TERRE de 50 âcres en banlieu de Sherbrooke sur route principale. Pratique pour contracteurs, industriels au commerce au Centre de camionneurs etc. Prix $500.00 de l'âcre, conditions de paiement intéressantes et faciles. S'adresser à Benoit Toupin, Disraëli, cté Wolfe tél. 447-2885. (4fs, 21 juin, 3836)

CAISSE enregistreuse à vendre, de marque "National". A vendre environ $50.00. S'adresser au tél. 228-3461 St-Georges. (J.N.O., 24 mai, 3745)

ROBE de MARIEE à vendre. Grandeur 12 ans, aussi voile et diadème. S'adresser au tél. 228-4003 ou à 1386, Blvd Dionne. (J.N.O., 22 mars)

CAMION International '64, à vendre, 4 tonnes avec dunkey, dompeuse, plate-forme 17 pieds. S'adresser à Ste-Marie de Beauce, tél. 387-5410. (J.N.O., 26 avril, 3659)

BOITE EN FER de camion à vendre. Longueur 14 pieds; largeur 7 pieds, hauteur 6 pieds. Cette boite a trois portes de côté de 32 pouces chacune et une arrière de 46 pouces à vendre en très bonne condition. S'adresser au tél. 829-2900 Ferme Louis Hébert 807 Ave Royale St-Jean d'Orléans, P.Q. M. Beaudoin. (2fs, 14 juin, 3833)

1 tracteur T.D.9 International, 1 pépine John Deere no 93, 1 camion International 5 tonnes 10 roues avec pont et flacheur, 1 pompe à eau sur roues, capacité 8,500 gallons à l'heure, 1 générateur électrique 4000 watts, 1 chargeuse à billots, 2 camions usagés 3 tonnes, 1 corroyeur 12 pouces, 1 dunkey pour camion 5 tonnes, 1 rouleau asphalte pesanteur 5000 livres, 1 machine à laver à steam, 40 âcres de terrain, 11 lacs, plantation pins entre St-Côme et St-Zacharie. S'adresser à Hôtel Motel Kennebec Beach Enr. St-Côme Beauce tél. 241-w-1, Gérard Duquet, prop. (J.N.O. 14 juin 3826)

A VENDRE: 1 distributrice à café, soupe et chocolat; 1 rafraichissoir à liqueurs; 1 appareil Vendo 83 automatique. Pour informations, Henri Lessard, 198, 19ème rue, Ville St-St-Georges-Est, Beauce, tél. 228-3803. (J.N.O., 26 avril, 3307)

EQUIPEMENT de photographie professionnel à vendre au complet. Pour informations s'adresser à M. Ferdinand Doyon, St-Ephrem, Beauce tél. 484-2121. (3fs, 21 juin, 3842)

EQUIPEMENT D'EPICERIE à vendre, comprenant: Frigidaire à légumes, Frigidaire à produits laitiers, Etagères de métal et bois, Balance Toledo. S'adresser au tél. 228-2536, St-Georges, Beauce. (J.N.O., 29 mars, 3296)

1 CREUSEUSE (pépine) à vendre, seule ou avec tracteur Ford Allartrac pour John Deer complet. Aussi Volkswagen 1961, très propre. S'adresser au tél.: 23-s-3, St-Prosper, Dorchester. (3 fs, 7 juin, 3806)

À LOUER

MAISON à louer, Avenue Lambert, Beauceville-Ouest, courant 220 volts, belle résidence avec cour et garage. S'adresser à tél. 227-3714. (J.N.O., 21 juin, 2807)

À LOUER

2 LOGEMENTS à louer situés sur la 1ère Avenue St-Georges-Est. 1 de 2 chambres à coucher et 3 chambres à coucher, eau chaude, chambre de bain, douche. 220 volts, peinturée à neuf. S'adresser au tél. 228-3352 St-Georges. Libre le 1er juillet. (1fs, 21 juin, 3838)

LOGEMENT à louer meublé situé à 655, 16e rue St-Georges-Ouest. Libre au mois de juillet. Pour de plus amples informations s'adresser le soir au tél. 228-2639. (1fs, 21 juin 3837)

FLAT à louer, 2½ pièces, meublé, chauffé, entrée privée, 1er plancher, stationnement gratuit, situé à 303, 2e Avenue, St-Georges-Est. Voyez Noël Fortin, 305, 2e Avenue, St-Georges Est ou à 207, 19e rue, St-Georges-Est, tél. 228-3115. (J.N.O., 24 mai, 3757)

GARÇONNIERES meublées 1 et 2 pièces, complètement neufs, entrée privée, galerie, situées au centre de la ville, voisin du bureau de poste, dans l'édifice Central, sur la 1ère Avenue, Ville St-Georges-Est. Pour informations, s'adresser au tél.: 228-3030 ou 228-4218. (J.N.O., 3 mai, 3678)

A LOUER POUR LA MARIEE: Service de Location: Magnifiques gâteaux de noces, centre de table en fleur, bouquet de mariée. Pour plus d'informations, s'adresser à 2895, rue Principale, St-Georges-Ouest, tél. 228-2008. (J.N.O., 22 mars)

ENTREPOT à louer, minimum 1800 pieds carrés. Accès facile pour camion avec vanne. Non chauffé. Situé sur la 12e rue, St-Georges-Est. Pour information s'adresser à téls 228-3030 ou 228-4218 (J.N.O., 11 nov., 2164)

2 CHAMBRES à louer avec cuisine situées à 1500, 7e Avenue St-Georges Ouest. Libre le 26 juin. (1fs, 21 juin, 3841)

CHAMBRES à louer avec cuisinette, situées à 795, 20e rue, St-Georges-Ouest. S'adresser au tél.: 228-2518, St-Georges. (J.N.O., 7 juin, 3804)

ON DEMANDE

MESDAMES DU COMTE DE BEAUCE: Imaginez que vous avez $100.00 ou plus par mois! Ce rêve se réalisera rapidement avec Avon! Ecrivez à la Gérante Avon, C. P. 174, Sillery, Québec 6. (10 fs, 17 mai, 3719)

BON commerce Rawleigh maintenant vacant dans partie du comté de Beauce. Commerce bien établi. Excellente occasion. Temps plein. Ecrivez Rawleigh Dept F-493-189, 4005 rue Richelieu St-Henri Montréal. (1fs, 21 juin, 3834)

COMMERCE—COMMENCEZ LE VOTRE A CREDIT. Votre propre patron Temps plein ou partiel. Hommes, femmes. 583 ont gagné de $4,000.00 à $6,000.00 en 1966. Nous vous fournissons le stock à crédit. Plaisant, profitable, endossé d'un bout à l'autre du Canada. Pour informations écrivez à Produits PAULA, 21 St-Paul, Est, Montréal. (1fs, 21 juin, 3839)

LAC A VENDRE

LAC Artificiel avec truites prêtes à pêcher, aussi 3 étages d'élevage. Chalet 24 x 28 à l'extérieur de Ville St-Georges-Est. S'adresser à Charles Vachon, 635, 24e rue St-Georges-Est, tél. 228-3974. (1fs, 21 juin, 3835)

Tél. 581-4646

BIENVENUE EXPO '67

A LOUER
Chambres - Cuisinettes
(10 milles de l'Expo)
Réservation: Hervé Rancourt, 133, Morel, Repentigny
(1fs, 21 juin, 3840)

AUTO A VENDRE

PLYMOUTH '58, 8 cylindres, hard top 2 portes. Une aubaine $100.00. S'adresser à 228-5136 ou 207, 1ère Avenue Ville St-Georges. (1fs, 21 juin, 3844)

MAISONS A VENDRE

2 MAISONS à vendre sur la 20e rue à St-Georges. Pour de plus amples renseignements, s'adresser au tél. 228-3093. (1fs, 21 juin, 3843)

Résidence d'été à louer

RESIDENCE d'été à louer, meublé, chauffage électrique, entrée 220 volts, centre de la ville. S'adresser au tél. 228-2862 à St-Georges. (JNO, 7 juin, 3810)

FEMMES DEMANDEES

4 femmes demandées pour travail à temps partiel, 15 heures par semaine. 9 heures à midi $3.00 de l'heure. Communiquez par écrit à MAISON FULLER C.P. 158 V. St-Georges, Beauce. (2fs, 14 juin, 3816)

BATEAU A VENDRE

BATEAU de 15 pieds avec moteur 35 forces. Remorque comprise. Pour informations, s'adresser à M. Jean-Paul Roy, rte Kennedy, Notre-Dame des Pins (2 fs)

A VENDRE

1 chargeuse "Loader" 1¾ v. T.L. 14 ALLIS-CHALMERS.
1 Moteur Diesel sur roues et en très bon état.
2 boîtes à billots fabriquées en fer pour camion dix roues.
S'adresser à: Les Entreprises Jacques & Frères Enr.,
300, 19e rue St-Georges-Est,
Tél. rés. 228-3663, bureau 228-5330.
(4fs, 14 juin, 3818)

CHALET A VENDRE

CHALET de construction récente, avec grand terrain, situé à 2 milles de St-Georges sur la route de St-Martin. Grandeur 26 x 42, 3 chambres à coucher, 1 salle de toilette, eau courante. Compris: ameublement complet. S'adresser à Vallée Automobile St-Georges au tél. 228-2931 ou Vallée-Jonction tél. 437-6101. (2fs, 21 juin, 3808)

BOIS A VENDRE

Bois de construction à vendre. S'adresser à Jean-Luc Poulin, fils Trefflé, Beauceville Ouest tél. 227-6408. (2fs, 14 juin, 3821)

BUNGALOW A VENDRE

Bungalow à vendre, situé sur la 2e Avenue à Beauceville-Est près du centre de la ville. 6 appartements plus chambre de bain. Cause de départ. S'adresser à Jean-Paul Fortin, 602, 2e Avenue tél. 227-9174 Beauceville Est. (J.N.O. 14 juin 3832)

A LOUER

Place de commerce à louer avec cuisinette sur le boulevard Dionne à 1491 St-Georges Ouest face à l'Hôtel de Ville. Libre immédiatement. S'adresser à Gilles Drouin, épicier, boul. Dionne St-Georges Ouest tél. 228-2932. (J.N.O. 14 juin, 3820)

ROULOTTES A LOUER EXPO '67

Roulottes situées à 2 milles de l'Expo, grandeur 42 x 10 avec accomodation pour 6 personnes ainsi que cuisinette, douche, ameublement. Faites vos réservations immédiatement. S'adresser à Gilbert Blanchette, 577, rue Birch, St-Lambert Montréal tél. 679-3962. (2fs, 14 juin, 3819)

MAISON A VENDRE

Maison à vendre de 3 loyers, dont 2 de 5 pièces et un de 3 pièces, située au Centre de Ville St-Georges-Est, soit à 510, 2e Avenue, St-Georges-Est. Revenu de $1550.00 par année. Prix de vente $5,500.00. Comptant $1,000.00. Balance de compte conditions faciles. S'adresser, le jour à 487, 1ère Avenue, St-Georges-Est, tél.: 228-5298; le soir à 150, 27e rue, St-Georges-Est, tél.: 228-3614. (J.N.O., 10 mai, 3701)

TERRAINS A VENDRE

Terrains à vendre, centre résidentiel, situés sur la 4e Avenue, St-Georges. Vos conditions sont les nôtres. S'adresser à René Veilleux, 2555, 1ère Avenue, St-Georges-Ouest. Tél. 228-5120. (J.N.O., 10 mai, 3700)

CHALET A VENDRE

CHALET à vendre à Plage des Sables, Lac Abénakis, Ste-Aurélie, Cté Dorchester. S'adresser à Paul-René Giroux, 30, rue Pie XII, Beauport, Québec 5, tél. 663-3166. (6 fs, 17 mai, 3715)

VISITEURS DE L'EXPO

Venez dormir tranquille chez une beauceronne. Maison moderne, 3 chambres, située à trois milles du métro, service d'hôtel. Réservations le soir, tél.: 228-3588, St-Georges ou écrivez à Mme Emilienne Maranda, 1763, Boisvert, Vimont, Ville Laval. (4 fs, 31 mai, 3774)

PERRUQUES ET POSTICHES A VENDRE

Perruques longues valant $250. pour $150.; perruques courtes: $100. pour $59.95; perruques semi-main: $175. pour $99.50; perruques 100% cheveux humains: $29.95. Chignons, postiches, demi-perruque à partir de $19.95 à $55.00. SPECIAL Perruque à Go-Go très longue $250. pour $159. couleurs désirées. Ouvert tous les soirs sur rendez-vous.
CREATIONS DE PARIS, 611, 2e Ave St-Georges-Est tél. 228-5360. (J.N.O. 14 juin, 3812)

AUTO A VENDRE

AUBAINE Plymouth '62, 34,000 milles, parfaite condition, propre. S'adresser au tél. 228-2257 St-Georges ou 227-6552 Beauceville ou 432-5576 St-Joseph. (1fs, 21 juin, 3845)

ATTENTION!

Marchands, colporteurs, jobbers, achetez votre stock au prix du manufacturier

Paletots, habits, pantalons, jeans, linge d'enfants. Coupe-vent, chemises de toilette et de sport, chaussures, etc. Choix immense dans les marchandises à la verge et en coupons. Demandez notre nouveau catalogue gratis. Satisfaction garantie ou argent remis.

Notre assortiment est au complet

LA CIE ASSH INC.
Québec
842, rue St-Joseph, Est

EXPO 67
Chambres
Maison neuve, chambres luxueuses. Service d'autobus à Longueil à 5 minutes de l'Expo aussi logement très moderne et très propre, meublé peut accomoder 6 personnes, Prix modique. Réservations à St-Georges, 228-2464. Longueil Mme P.E. Larivière 677-7105.

ATTENTION

MONSIEUR OU MADAME de Ste-Marie, St-Georges et les comtés environnants qui possédez une automobile.

Voulez-vous faire un surplus d'argent. Ouvrage facile, expérience non nécessaire. Prospects fournis.

Adressez-vous en personne à:

319, 1ère Ave, local 108, Ville St-Georges-Est.



Bureau Technique
FOURNIER

Procureur de brevets d'invention
934 Ste-Catherine Est, Montréal
Tél. VI. 5-4548



REMERCIEMENTS

M. et Mme Henri-Paul Lessard de St-Martin et les membres de sa famille remercient très sincèrement les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie par des offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistances aux funérailles ou par d'autres témoignages de sympathie lors du décès de leur fils Jean.

REMERCIEMENTS

Madame Rosario Rioux et les membres de sa famille remercient sincèrement tous ceux qui ont sympathisé avec eux par des offrandes de messes cartes de sympathie, tributs floraux ou autres à l'occasion du décès de M. Rosario Rioux, survenu le 1er mai dernier.

Prière de considérer ces remerciements comme personnels.

LOGEMENTS EXPO 67

A partir du 9 mai, des logements de 2, 3 et 4 pièces meublées, réfrigérateur, eau chaude, etc. 4 personnes minimum par appartement. $5.00 par jour par personne.

A moins de 1000 pieds d'une station de métro.

Réservations acceptées avec dépôt de 25%.

Pour renseignements:
MME J. CAMIRAN,
221, Boulevard St-Joseph, Montréal,
Tél.: 844-4188

DÉCÈS

M.Napoléon Veilleux



Dimanche soir le 13 juin 1967 à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce décédait à l'âge de 81 ans 7 mois M. Napoléon Veilleux de St-Georges.

Il laisse sa fille Mme Réal Poulin (Marie-Berthe), ses fils: Lucien, frère des Ecoles Chrétiennes, Fernando, Louis-Georges, Laurent, Jean-Paul, François, Roch, son gendre: M. Réal Poulin, ses belles-filles, Mmes Fernando Veilleux (Annette Poulin), Louis-Georges Veilleux (Marguerite Rodrigue), Laurent Veilleux (Edith Paquet), Jean-Paul Veilleux (Juliette Poulin), François Veilleux (Marie Redmond) Roch Veilleux (Hélène Bourque).

Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Philibert Veilleux, M. et Mme Camille Rodrigue (Rose-Anna), M. et Mme Joseph Bilodeau (Delphine) de Ste-Rose, Mme Vve Pierre Veilleux, Mme Vve Louisda Poulin (Emma), Mme Vve Joseph Veilleux, de Chambly, Mme Vve Charles Veilleux, M. et Mme Odina Roy (Anna), M. et Mme Joseph-André Veilleux, M. et Mme Joseph Toulouse de St-Come.

Il laisse aussi 39 petits-enfants.

Les funérailles de M. Veilleux auront lieu jeudi matin le 22 juin 1967 à 10.30 a.m. en l'église de l'Assomption. La dépouille mortelle est exposée au Salon Gédéon Roy, 4e avenue à Ville St-Georges.

M. Rémi Roy

Samedi le 27 mai à l'hôpital de Beauceville décédait à l'âge de 74 ans 10 mois, M. Rémi Roy de St-Zacharie époux de feu Exilia Arsenault.

Il laisse dans le deuil ses fils, belles-filles, M. et Mme Georges Arsenault, St-Zacharie, M. et Mme Dominique Roy de Moffet, M. Archélas Roy de Moffet, Mme Joseph Demers (Angéline) de St-Côme, M. et Mme Antoine Roy de Moffet, M. et Mme Adrien Roy de Moffet, M. et Mme Henri Lessard (Albertine) de St-Zacharie, M. Normand Roy, M. Aurèle Roy, St-Zacharie, M. et Mme Fernand Roy, St-Zacharie, M. et Mme Normand Landry (Yvette) St-Zacharie, Mlle Florence Roy de Ste-Marie, M. et Mme Gérard Pomerleau (Yvonne) St-Zacharie, M. et Mme Alcide Bouchard (Rose-Aimée) St-Zacharie, Mlle Thérèse Roy, M. et Mme Ralph Breton (Rose-Alma) St-Zacharie, ses frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, Mme Linière Cloutier, (Claranda) Ontario, M. Joseph Roy de Black Lake, Mme Henri Roy, Latulippe, Mme Philippe Roy de Moffet, M. et Mme Josaphat Veilleux (Valéda) St-Ephrem, M. et Mme Archille Roy de St-Zacharie, M. et Mme Thomas Parent de St-Zacharie, M. et Mme Alphonse Arsenault, St-Zacharie, M. et Mme Arthur Parent, St-Zacharie, M. et Mme Théodule Martin, Collinsville, M. et Mme Ernest Arsenault, Loranda, M. et Mme Alexandre Caron, Beaupré, M. et Mme Emile Arsenault, Montréal, M. et Mme Eugène Arsenault, Abitibi, M. et Mme Thomas Asrenault, Abitibi,

Les funérailles eurent lieu à St-Zacharie sous la direction de la maison J. Rosario Chabot le 31 mai à 10 heures. Les porteurs d'honneur étaient MM. Edouard Groleau, Napoléon Lepage, Herménégilde Landry, Alfred Bisson, Hormidas Poulin, Joseph Guay. Portaient le cercueil: ses petits-enfants: MM. Alcide Demers, André Demers, St-Côme, Jean-Louis Arsenault, Ovila Boulanger, Joachim Parent, Jean-Luc Couture, tous de St-Zacharie.

M.Philias Fecteau



Au Foyer St-Louis de St-Georges de Beauce le 9 juin à l'âge de 89 ans est décédé Philias Fecteau époux de feu Pauline Veilleux. Il laisse pour pleurer sa perte ses filles Mme Wilfrid Veilleux, (Clara), Mme Alexandre Morin (Rose) de Montréal, Mme Camille Poulin (M. Ange) Louise et Jeanne de Montréal, un fils Fernand, ses belles-filles Mme Odias, Mme Fernand, ses gendres, MM. Wilfrid Veilleux, Wellie Donovan, et Rodolphe Rodrigue, Son frère William Fecteau de Québec, ses belles-soeurs Mmes William Fecteau, Adélard Fecteau, Fidèle Landry. Il laisse aussi 30 petits enfants. Les funérailles eurent lieu en l'église St-Georges-Ouest lundi le 12 juin.

M.Arthur Jacques

Mardi le 30 mai décédait à l'âge de 73 ans et 6 mois M. Arthur Jacques de St-Théophile.

Lui survivent son épouse Mme Louise Anna Bélanger, ses filles Mme Oliva Boutin (Marie-Louise) de St-Théophile, Mme Wilfrid Casista (Evelyne) de St-Benjamin, ses gendres MM. Oliva Boutin et Wilfrid Casista.

Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, M. Napoléon Jacques de Dolbeau, M. Wilfrid Breton de St-Théophile, M. et Mme Evangéliste Bélanger, St-Côme, M. et Mme Eddy Bélanger, Ste-Marie, M. et Mme Louida Bélanger, St-Côme, M. et Mme Ida Bélanger, Madison, M. et Mme Edouard Breton, St-Côme, Mme Rosée Pomerleau, Madison, Mme Napoléon Jacques, Dolbeau.

Les funérailles eurent lieu à St-Théophile sous la direction de la maison Giguère et frères de St-Georges, le 3 juin.

Portaient le cercueil, MM. Gérard Bolduc, Lucien Paquet, Alcide Lapierre, Omer Vigneault Eugène Genest et Irenée Poulin.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Raymond Lagueux et le service fut chanté par M. l'abbé Raymond Lagueux.

M.Lionel Busque

Dimanche le 11 juin décédait à l'âge de 46 ans et 8 mois Lionel Busque taxi célibataire de St-Benoit Labre.

Lui survivent: sa mère Mme Thomas Busque, son frère, beaux-frères et belles-soeurs, M. et Mme Florian Busque et ses deux filles Denise et Monique Busque plusieurs autres parents.

Les funérailles eurent lieu à St-Benoit sous la direction de la maison Gédéon Roy le 14 juin.

Les porteurs étaient MM. Paul Vallée, Oliva Busque, Marcel Boucher, Roger Champagne, Louisda Vallée, Napoléon Vallée.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Rosaire Giguère curé, qui chanta le service.

La quête fut faite par Donald Roy et Ovide Vallée.

MORIN AUTO PARTS REG'D

Tél. 228-4528 - Rés. 228-4628

5140, 1ère Ave, Sud
St-Georges-Est

Nous avons en main tous les roulements à billes et coussinets et reteneur de graisse, (Bearing oil seals), pour voitures de ferme, tracteurs, camions, autos passagers, remorque, etc.



Produits de compagnies SKF, BCA, Bower.

Aussi Boulons et Ecrous (Bolts, Nuts) toute grosseur et longueur.

Une visite vous convaincra.

Connues, efficaces...



Monsieur, donnez une chance à votre organisme de se refaire en prenant un bon tonique; tonifiez-vous avec les nouvelles Pilules Moro, un produit reconnu et bien établi, maintenant plus efficace que jamais et se vendant à prix raisonnable.

PILULES
MORO
Tonique pour les hommes "toujours fatigués"
4-56R

Local à louer

2,500 pieds à louer, conviendrait pour bureaux ou commercial, situé coin 23e rue et 1ère Avenue, St-Georges-Est.

S'adresser à
MAISON DAVIS
tel. 228-3242

Saint-Théophile

A M. Napoléon Pépin de St-Théophile actuellement en convalescence à l'Hôtel-Dieu de St-Georges, nous lui offrons nos mielleurs voeux.

M. et Mme Paul Poulin ainsi que M. et Mme Paul Pépin de St-Théophile de passage à Beddeford chez leurs frères et visitent aussi Old Orchard.

M. et Mme Simon Dulac de Hartford de passage afin de visiter desparents de St-Théophile et St-Martin.

Pour aller: vouloir; pour aller droit: se vaincre; pour aller vite: aimer. — P. Faber.

CARTES D'AFFAIRES

Gagnon Laveuses Enrg.



se spécialise dans la réparation de laveuses et sécheuses de toutes marques dans un rayon de 30 milles. Réparation à domicile ou à l'atelier.

En main les pièces et moteurs pour toutes marques de laveuses neuves ou usagées et aussi des moteurs reconditionnés à neuf de ¼ de force pour les laveuses ou autres emplois à très bas prix.

Service autorisé par les Compagnies Norge et Moffats.

Lionel Gagnon, prop.
486, 1ère Avenue, ST-GEORGES-EST
Tél.: Atelier 228-5298 Résidence 228-3614

ST-GEORGES TRANSMISSION Enr

Bertrand Grenier, prop.
Spécialité: Réparation transmissions automatiques et ordinaires
VENDEUR PRODUITS SHELL
Tél. 228-3219 — 5710, route 23 — St-Georges-Est

Faites vérifier:
FREINS — AMORTISSEURS — RESSORTS
DE VOTRE AUTOMOBILE
pour plus de
Confort - Économie - Sécurité - Plaisir

Votre voiture vous procurera tous ces avantages après que vous aurez fait faire la vérification des freins-amortisseurs et des ressorts, chez

ERNEST GILBERT Inc.
aussi distributeur de gaz et appareils à souder
208, 2e Ave, VILLE ST-GEORGES Tél. 228-2633

Tél. 228-3181
REMBOURRAGE DE MEUBLES
NOEL LABBE
Fourniture — Cuirette — Matériel — Foam
275, 3e Avenue Est Ville de St-Georges, Beauce

CARTES DE ST-PROSPER

SAMSON RADIO T.V.



Vente et Service
Philips — Electrohome — Zenith — Admiral
Philco — Sony

TEL. 32-w-2 ST-PROSPER

ST-PROSPER RÉFRIGÉRATION
Bernardin Dutil, prop.

Vente et Service sur réfrigérateurs, poêles
T. V. usagées

Tél. 110-W ST-PROSPER

MARC GIGUÈRE Ltée

VENTE et REPARATION
Scies à chaîne — Tondeuses — Moto-Skis
Moteurs Hors-Bord

St-Georges, Beauce, 228-2491 Beauceville, Bce, 227-6528
Ste-Aurélie, Dorch., 2-2291 St-Prosper, Dorch., 183-W

TÉLÉVISIONS EN COULEURS *Notre spécialité*
GASTON LESSARD *Vente et réparation Radios, TV, stéréos, appareils électriques et ménagers*
582, 1ere Avenue BEAUCEVILLE-EST

ODIAS FECTEAU INC.

SUPER MARCHÉ

SERVICE & PRIX SP

EPICIER - BOUCHER -LICENCIÉ

305, 22e rue Ouest St-Georges

TÉLS. 228-3902 228-2752

Pêches "Kent" tranchées, bte 15 on., 5 pour..... **1.00**

Chocolat "Lowney's" 20 barres assorties de 5c pour..... **.79**

Cornets "Cadet", bte 20..... **.23**

Détergent MIR pour la vaisselle, 2 pour..... **.73**

Sauce HOT CHICKEN "Esta" bte 15 on., 3 pour..... **.59**

Patates chips "Dulac" régulier..... **.79** spécial..... **.69**

Breuvage instant au chocolat, sac 1 lb..... **.29**

Jambon cuit "Legrade" bte 1½ lb pour..... **1.79**

Fraises congelées Frozo 15 on. 3 boites pour .. **.99**

Jus de Pommes "Allen's" bte 48 on., 2 pour..... **.69**

Crème glacée "S.P.", 3 chopines pour..... **.55**

Pâtes de Viande congelés "Swanson" 8on. boeuf, poulet, dinde, 3 pour..... **.89**

Samedi le 24 juin,ferme toute la journee,
ouvert jeudi soir jusqu'a 9 heures et vendredi soir 9.30 hres

Céleri de la Californie Grosseur 24..... **.29**

Oranges "Outspan" sans noyau, très juteuses, la douzaine..... **.49**

Radis à feuilles du Québec 3 pqts pour..... **.19**

Salade en feuilles le pied..... **.09**

Patates nouvelles, sac de 10 lbs pour..... **.59**

Poulet Chapon frais, nettoyé, Cat "A", 5 à 7 lbs, la livre..... **.49**

Cretons fait a la maison, la livre..... **.79**
8 onces..... **.43**

Tarte "Pizza" fraiche "Régina" régulière..... **.49**
assortie..... **59**

Poulet pressé, idéal pour sandwich, la livre..... **.49**

VIANDE au quartier **À BAS PRIX**

ATTENTION: Nouvelle promotion de vaisselle anglaise, modèle FONTAINEBLEAU décoration or, 22 carats, valeur de $3.99 le couvert, pour seulement $1.99 le couvert de 4 morceaux avec l'achat de $3.00.